



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, martes 14 de septiembre de 1976 • 10 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

## La nueva Philishave.



## PUEDEN SER CONDENADOS A MUERTE

Estos cinco croatas, que secuestraron un avión de la TWA y se rindieron en París, pueden ser condenados a penas que van desde los veinte años de cárcel a la cadena perpetua e incluso a pena de muerte. Las autoridades norteamericanas deben decidir si se les juzga se-

gún las leyes de piratería aérea por la muerte de un oficial de la Policía de Nueva York (en cuyo caso la pena es de muerte) o en la jurisdicción penal ordinaria (en cuyo caso la condena es cadena perpetua).

(Información en última página.)

### «CARLOS», hacia España o Inglaterra

Toda la Policía británica ha sido puesta en estado de alerta ante los rumores que circulan sobre la entrada de «Carlos» en el Reino Unido. Sin embargo, y según otras versiones, sería España, y no Gran Bretaña, su objetivo. En todo caso, se desconoce el paradero actual del famoso terrorista internacional, que ha sido expulsado recientemente de Argelia y Yugoslavia. (Página 30.)



### KISSINGER: VIAJE AL AFRICA CONFLICTIVA

Africa meridional ha iniciado una semana crucial para su futuro. Por un lado, el viaje a la región del secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger. Por otro, la entrevista que hoy martes celebrarán los primeros ministros de los dos países en conflicto: Rhodesia y Sudáfrica. Y, como fondo, los disturbios raciales que afectan a este segundo país, que han provocado una huelga casi general de los trabajadores negros en Johannesburgo. (Información en pág. 29.)





Fernando ONEGA

## El péndulo

**P**ASADO el momento emocional de la bienvenida a la reforma —algo así como «a gran arrancada» española—, llega la hora de las verdades. El recibimiento ha sido bueno en los periódicos, casi mejor en las tertulias y de espera en los partidos de oposición. La oposición, que ayer iba a cenar, quizá para dar su veredicto, ha preferido esperar. Los muy leves asomos de opiniones han demostrado lo que ya conocíamos: que los grupos están más preocupados de cuidar su imagen ante la clientela que de ponerse a jugar con todas las consecuencias. La verdad es que estamos a punto de tocar el entendimiento. A veces, al leer los periódicos, así lo parece. Con todas las reservas lógicas ante el futuro desarrollo de la ley para la reforma, el Gobierno Suárez ha recibido más parabienes que ningún equipo anterior. Pero todo se puede malgastar si ocurre, por ejemplo, esto: que nadie de fuera del Gobierno quiera ceder un ápice. Y es receta política de todos los tiempos el que alguien pierda para que todos ganemos.

De todas formas, para certificar que ha llegado la hora de las verdades, no hay más que mirar en torno. ¿Qué ocurre? Que nació la «tercera vía», aunque no la que quería para sí ese nombre. Está formada por los históricos del Socialismo, Reforma Social de Cantarero, el Partido Socialista de Pallach, la Socialdemocracia de Galicia y un Partido Socialista Vasco. Vienen dispuestos a decirle sí al «horizonte Suárez», a jugar en las urnas y a ser una nueva alternativa entre el Gobierno y la Platajunta.

Por la derecha también ocurren cosas importantes, y tienen el nombre de Fraga. De pronto hubo dos señales en lejanía. Una, que esa derecha se encontraba descapitalizada —en todos los sentidos—, y otra, que estaba desunida como las demás fuerzas políticas. ¿Quién puede hacer el milagro de situarse a la cabeza, ofrecer un programa, encontrar un poderoso apoyo incluso económico y unificar a todos los grupúsculos? La derecha oteó el horizonte, señaló nombres, los tachó a casi todos y situó a don Manuel Fraga en esa operación histórica, sucesor de Cánovas y hacedor de nuevos milagros. Fraga, por su parte, parece haber asi-

milado los golpes de la izquierda y lecciones tan claras como la exclusión de su partido de la «Diada», y todo indica que le sonríe a la idea. Sus últimas palabras en Cataluña le reconciliaron con los sectores más conservadores, y ahora los especialistas le ven como le veían hace año y medio sus incondicionales: como el «huracán» que puede barrer en unas elecciones. Si así fuese, habría ocurrido lo que tenía que ocurrir: que el centro, como fuerza política, desapareciera del escenario para convertirse en lo que realmente ha sido siempre, una derecha capaz de la resurrección.

Si nuestra política fuese una política lógica, a estas horas ya tendríamos que estar viendo las cabezas que van a capitanejar unas elecciones para las que sólo faltan un máximo de nueve meses. Como todavía estamos en los primeros escarceos de la democracia, hay que pensar que todavía debemos cocer la transición a altísimas temperaturas, de las que hay muestras aisladas. Las más destacadas de esta jornada han sido las producidas ayer en Guipúzcoa y Vizcaya. Es difícil calcular el número de personas que participaron en esta auténtica jornada de protesta porque las fuentes infor-

mativas varían. Pero no es tan difícil obtener otra conclusión: la rapidez con que se pueden organizar movimientos de masas cuando hubo por medio un hecho con sangre. Cuando se piensa en el «otoño caliente» o, por el contrario, se busca para el país un clima de paz civil para conducir la transición, estos estallidos no son la receta más adecuada.

Y porque no lo son, quizá convenga olvidarlos pronto, aunque formen parte de la más real vida de la nación. Por aquí, a nivel de centralizaciones hay como un pacto tácito para normalizarlo todo. Sin duda, habrá que comenzar por normalizar la vida legal. Quizá por eso el Presidente y el Vicepresidente del Gobierno almorzaron ayer con el reducido más inmediato de oposición a la reforma: el señor Díaz Llanos, que ya una vez hizo dar marcha atrás a un proyecto del anterior gobierno. Hasta ahora se habló con la oposición. Será necesario seguir hablando con ella para la ley electoral. Pero lo inmediato es negociar con las Cortes. En sus manos —y no en otras— está que sigamos hablando de democracia.

*Aunque alguno de estos breves relatos pueda parecer inverosímil, están rigurosamente basados en noticias publicadas en los periódicos.*

**G**EORGES, sentado, derrumbado sobre una silla, la miraba casi sin expresión en sus ojos rojizos, brillantes y apagados a un tiempo. Tal vez ni comprendía las palabras tristes, airadas, decepcionadas, de Georgina, su mujer. Y las palabras iban de un lado al otro, como vagabundas sin sentido, rebotando en las paredes, en las sienes, en los ojos de Georges, vencido de nuevo por el alcohol, acaso definitivamente vencido por el alcohol. Y era un brotar monótono, lejano, próximo, de las palabras de Georgina:

—Cuando nos casamos apenas bebías. Terminaste tu carrera de ingeniero, dedicabas tu tiempo libre a esos inventos que nada nos han reportado. Eras un hombre de prestigio, de dignidad. Dime, Georges, ¿qué queda ahora de aquello? ¿Qué resta de nuestros sueños, de nuestras ilusiones? Has acabado con todo, Georges, con todo, y ha llegado el momento de tomar una decisión, ¿comprendes? Una decisión que pueda salvarnos un poco. Te quiero, Georges, a pesar de todo te quiero porque en esto no se puede mandar, ni obligar, ni nada. Te veo ahí como tantas otras veces en los últimos años y me siento triste, deprimida hasta la desolación, Georges, y ni siquiera sé si entiendes lo que te digo, lo que pretendo decirte. Porque es mucho lo que se ha acumulado en este tiempo mientras tú ibas destruyendo nuestras posibilidades y las de nuestros hijos. ¿Cuántas veces has cambiado de empleo en tres o cuatro años? Tal vez más de quince. Empezabas a beber y te despedían. Luego hablabas tontamente de arrepentimiento y es-

## la noticia y la vida ALCOHOL

tabas unos días sin probar el alcohol y lo pagábamos nosotros, tu mujer y tus hijos, Georges, sin remedio, con tus gritos y tus furias. Sí, conseguías un nuevo empleo: te presentabas con tu mejor traje, con tu siempre mejor sonrisa, con tus siempre mejores palabras, y como eres o eras, que tampoco lo sé, un buen ingeniero, lograbas el nuevo cargo. ¿Cuánto tiempo durabas en él, Georges? ¡Solo unos meses! Bebías otra vez, faltabas al trabajo o ibas borracho a la oficina... Y un día me llamaba un compañero o tu jefe, y siempre eran las mismas palabras, las mismas insinuaciones, las mismas advertencias... Y yo sabía lo que me iban a decir y lo que yo iba a responder, y que sí, que estabas en un momento difícil, con depresión y todo eso, y que bebías un poco... Hasta que otro día te sentabas ahí mismo y decías que te habían despedido... Y ahora has dado un nuevo paso: nos van a echar a la calle si no pagamos los meses de alquiler que debemos. Yo no tengo un céntimo, ya nada queda de los buenos tiempos. Ni para que coman nuestros hijos, esos hijos que cada día te miran con más asombro en sus ojos.

Tú sabes, Georges, cuál es la solución, la única solución. Porque tú no eres malo, y nos quieres, y estás enfermo. Eso es, enfermo, y es necesario que te cures, que intentes curarte y que te sometas a una desintoxicación. Si lo haces, yo me arreglaré para conseguir que no nos echen e incluso de que tengas un buen trabajo cuando salgas del hospital, ¿comprendes?, pero es necesario, absolutamente necesario, que te sometas a ese tratamiento...

Georges denegaba, tozuda, tontamente, con la cabeza. Fue entonces cuando ella tuvo la idea: tenía que hacer algo para que Georges fuese al hospital y una vez allí, de grado o por la fuerza, le aplicarían el tratamiento antialcohólico. Y Georgina, sin dudarlo un momento, salió en busca de la bonita escopeta de caza y disparó, intentando apuntar a las piernas. Pero algo falló en el pulso, en el temblor de la mano que tocaba el gatillo, y los perdigones se incrustaron, deshaciéndola casi, en la cabeza del hombre que ahora yacía quieto, inmóvil, desesperadamente muerto y con los ojos abiertos y apagados.

Lloraba Georgina ante el juez. Lloraba ante sí misma, ante el recuerdo máximo de aquella horrible explosión, de aquella aniquilante transformación del rostro de su marido. Una y otra vez, cuando le leyeron la sentencia que la iba a llevar a la cárcel, repetía incansable:

—No sabía que una escopeta de caza tuviese tanta potencia. No quería matarle, sino que ingresara herido, levemente herido, en el hospital para que así dejara de beber. No quería matarle, no quería matarle, no quería matarle...

Julio MANEGAT





## JURA DEL NUEVO DELEGADO NACIONAL DE DEPORTES

Don Benito Castejón, nuevo Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, ha jurado su cargo en la sede de la Secretaría General del Movimiento. Presidió el acto el titular del Departamento, don Ignacio García López, quien estaba acompañado por otras personalidades y altas jerarquías del deporte español. (Fotos Antonio.)



## FIESTA ACEITUNERA

En El Arahál (Sevilla) se están celebrando las fiestas de la exaltación de la aceituna de verdeo. A los actos, presididos este año por la reina oficial, Magdalena Jimenes, acuden todos los pueblos oliveros sevillanos representados por sus autoridades y una dama de honor. (Cifra Gráfica.)



## CASINO PARA LA COSTA DEL SOL

En el curso de una reunión celebrada en el hall de Congresos Alay, en la Costa del Sol, ha sido presentada a los hombres de negocios de la zona la maqueta de un supercomplejo casino que se construiría en la región turística malagueña. Los realizadores del proyecto lo presentaron como el mejor casino del mundo. (Europa Press.)



## BERNARDO DE HOLANDA, EN PÚBLICO

El príncipe Bernardo de Holanda ha hecho su primera aparición en público desde la publica-

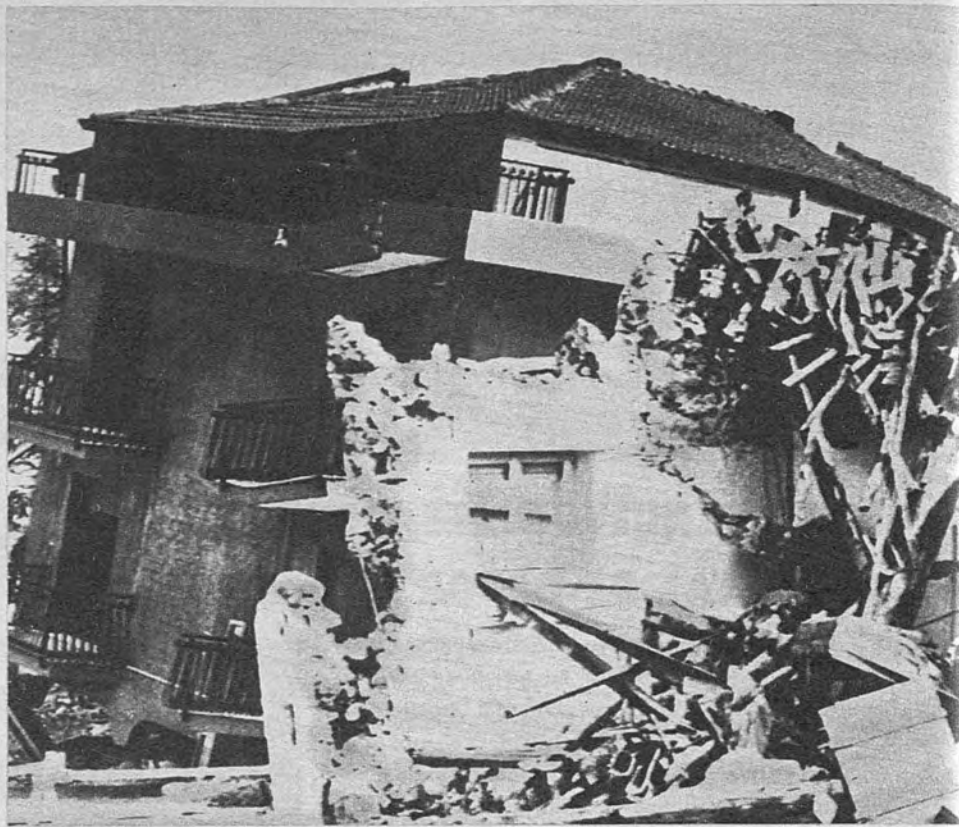
ción del informe sobre los pagos ilegales de la Lockheed. El príncipe, junto a su esposa la reina Juliana, presidió las celebraciones que han tenido lugar en Amsterdam por las víctimas de la guerra mundial. (Ap-Europa Press.)



## HOMENAJE A MAO

Obreros, campesinos y personas de todas las clases forman cola para poder entrar en el Gran Salón del Pueblo, en Pekín, con objeto de rendir homenaje póstumo al Presidente Mao, recientemente fallecido. (Cifra Gráfica-Upi.)

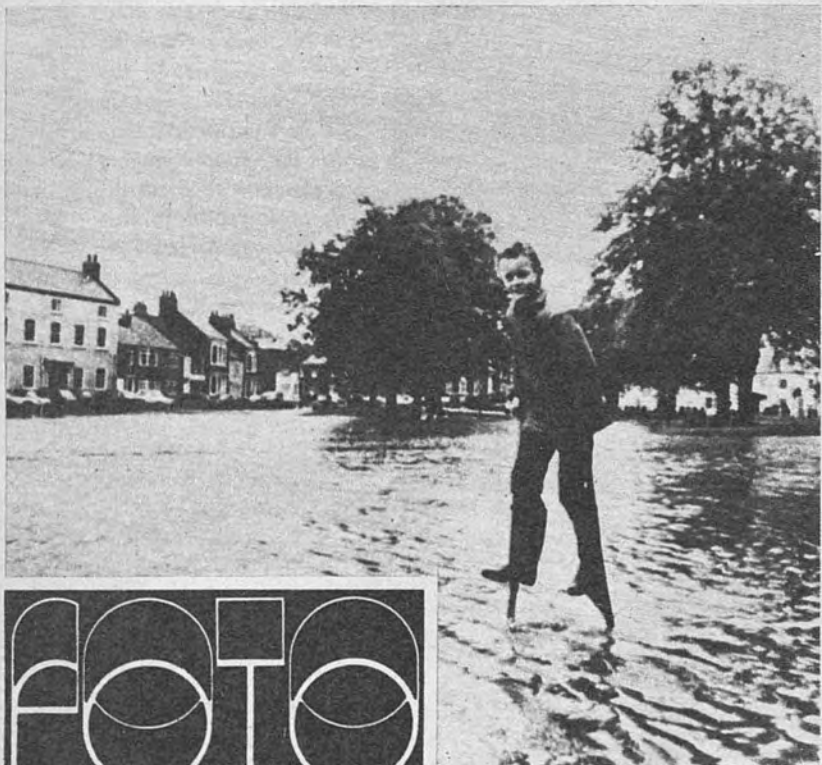




## ITALIA: NUEVOS TERREMOTOS

Cuatro meses después del terremoto que provocó más de un millar de muertos, la región italiana de Friuli ha sido escenario de nuevos

temblores de tierra de menor intensidad pero que han provocado la caída de varias casas que estaban seriamente afectadas. En la localidad de Gemona el derrumbamiento ha causado un muerto y varios heridos. El pánico cunde entre la población de la zona. (Fotos Cifra Gráfica y Europa Press.)



## INUNDACIONES EN INGLATERRA...

Tras la sequía han comenzado las lluvias. En la localidad inglesa de Stokesley, la tromba de agua provocó el desbordamiento del río Leven y la consiguiente inundación de las calles. Ante la situación no se podía caminar más que de dos formas: con traje de submarinista (como los dos policías) o bien calzado con unos altos zancos, como el simpático muchacho de la foto. (Ap-E. Press.)

**FOTO  
SUCESOS**



## ... Y EN JAPON

También en el país oriental las inundaciones son protagonistas aunque de forma más trágica. A causa de los desbordamientos producidos por el tifón «Fran», 87 personas han resultado muertas y otras 41 desaparecidas. Numerosos damnificados tuvieron que ser rescatados de los tejados de sus casas con ayuda de helicópteros. (Fotos Europa Press y Cifra Gráfica.)





### TRAS CONOCER EL TEXTO DEL PROYECTO-LEY

## EUROPA, A FAVOR

(de la reforma política del Gobierno Suárez)

- ◆ Genscher rompió lanzas a favor de nuestro país
- ◆ El Consejo de Ministros de la CEE anima a España
- ◆ «Frankfurter Allgemeine»: «Prueba de espíritu democrático»
- ◆ «Sueddeutsche Zeitung»: «Reducidas las diferencias entre oposición y Gobierno»
- ◆ «Times»: «Mayores esperanzas de llegar a la democracia»
- ◆ «Daily Telegraph»: «La oposición querrá entrar en el Parlamento»
- ◆ «Guardian»: «Templado optimismo acerca de la reforma»
- ◆ «Financial Times»: «Quedan algunas preguntas por contestar»

(Página 10)

Numerosas voces se alzan en este sentido

## GIBRALTAR: HACIA UN COMPROMISO CON ESPAÑA

«The Sunday Times» califica de anacronismo el caso del Peñón

En Gibraltar están cambiando las cosas con respecto a España. Numerosas voces se han alzado para que se negocie un compromiso con España, y, entre ellas, las de tres de los candidatos a las elecciones locales de finales de mes. Desde Lon-

dres las cosas se observan desde un punto de vista más positivo, y en la Prensa ya se habla de que un compromiso es inevitable para acabar con ese anacronismo, como lo calificaba el «Sunday Times», que es Gibraltar. (Pág. 31.)

Después de su regreso a Madrid

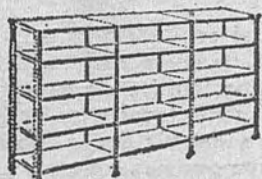
## HOY, LOS REYES EN CARTAGENA

- Asistirán a la botadura de una corbeta que lleva el nombre de la Infanta Elena

(Pág. 9)

### LOPEZARIAS-La Casa de las Estanterías

Víctor Pradera, 31. Teléfono 247 83 70  
MADRID-8



Estanterías en gran variedad de modelos y medidas. Especializados en comercios, farmacias, archivos, almacenes, etc.

Precios desde 790 pesetas.  
NUESTRO LEMA ES: SIEMPRE MATERIAL DE PRIMERA  
Llamando al 247 83 70, un perito le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso.

Proyecto de reforma política

## TODAVIA NO ENTRO EN EL CONSEJO NACIONAL

A última hora de la tarde de ayer no se había recibido oficialmente en el Consejo Nacional el texto del proyecto de ley para la reforma política, según afirma Cifra.

El personal administrativo del Consejo finalizó normalmente su jornada de trabajo a las ocho de la tarde, lo que hace suponer que no se dará entrada al citado proyecto.

El texto del proyecto de ley para la reforma política, una vez sea recibido por el Consejo, será distribuido entre los Consejeros Nacionales.

## PANORAMA

PAIS VASCO

## PARO DE 229.000 TRABAJADORES

(en protesta por los sucesos de Fuenterrabía)

- Varias personas resultaron heridas en el transcurso de los incidentes

Doscientos veintinueve mil trabajadores pararon ayer en el País Vasco con motivo de la convocatoria de huelga general a raíz de los sucesos de Fuenterrabía en la pasada semana, donde resultó muerto el joven Jesús María Zabala. Del total de trabajadores que observaron actitud de paro, 155.000 pertenecen a la provincia de Guipúzcoa. Asimismo, durante la jornada se produjeron manifestaciones en diversas poblaciones, registrándose algunos enfrentamientos con las fuerzas del orden. El Festival de San Sebastián también se ha visto afectado por esta situación conflictiva. Por otra parte, el Gobernador Civil de Vizcaya, en una rueda de Prensa, celebrada a última hora de la tarde, dio a conocer que habían resultado heridas varias personas en el transcurso de los incidentes registrados durante la jornada en la provincia. (Página 15 y 44.)

El Sindicato Nacional de Transportes

## EXIGE RESPONSABILIDADES A RENFE

(por los últimos accidentes ferroviarios)

El Sindicato Nacional de Transportes exige responsabilidades no sólo por el trágico accidente ferroviario de Rande (Pontevedra), sino también por los registrados en corto espacio de tiempo a esta parte sin que hasta la fecha se haya informado a la opinión pública, lo que prueba que algo marcha mal en RENFE, especialmente en lo técnico. El Sindicato pretende evitar que se busquen responsables de poca categoría profesional, cuando es posible que estén en otros altos estamentos de la empresa. Asimismo se solidariza con la enérgica protesta del Alcalde de Vigo (página 33).

## MAÑANA EMPIEZA EL CURSO ESCOLAR

\* Más de ocho millones de alumnos se incorporan a las aulas

(Pág. 14.)

SEGUN LA FISCALIA DEL SUPREMO

## ES URGENTE TIPIFICAR EL FRAUDE FISCAL

(Página 16.)

## LABORAL

León: Para mañana miércoles

## ULTIMATUM DE REINCORPORACION (en la construcción)

Coruña: Sector metal

## HUELGA DE 10.000 PRODUCTORES

Sabadell: La huelga del metal

## DECLARADA ILEGAL

## AMNISTIA EN CORREOS

(Páginas 12 y 13)



## EDUCACION FISICA

### SOCIALIZAR EL DEPORTE

El nuevo delegado nacional de Educación Física y Deportes, Benito Castejón Paz, al tomar posesión de su cargo ayer en el despacho del Ministro Secretario General del Movimiento, Ignacio García, resumió todo su amplio programa de actuación en cinco puntos que publicamos en otro lugar del periódico.

Después de señalar la importancia política y social del deporte y la necesidad de una planificación, cuando no reestructuración, a medio y largo plazo, del deporte español sin caer en el oportunismo político del brillo de las medallas, el señor Castejón hizo especial hincapié en la necesidad absoluta del desarrollo de la educación física a la que piensa dedicar fundamentalmente sus esfuerzos para que, igual que el deporte en sí, «llegue a ser una necesidad del pueblo español, con el objetivo de que sea algo natural del hombre y de la mujer españoles de cualquier edad». Esta intención del nuevo delegado fue apoyada también en sus palabras por el Mi-



nistro Secretario General del Movimiento, diciendo que «no se trata de triunfos y medallas, sino de llevar el deporte a todos».

Queda claro que los próximos impulsores de una política del deporte en España tienen la intención de elevar el bajo índice de educación física del pueblo español, y que a esto dedicarán sus esfuerzos dejando a un lado el canto de sirenas del medallismo sin representatividad de un quehacer ampliamente generalizado y usual de todos los españoles.

Y es de apoyar esta declaración de principios que subraya el aperturismo de una actividad humana y so-



cial, incidente en la vida colectiva de la nación, a todos los españoles, sin restricción de posición social, situación geográfica o sexo.

Y cuando decimos igualdad de posibilidades para una educación física, pensamos en las facilidades de instalaciones sociales, en la valoración de esta educación al compás de las enseñanzas en cada una de las distintas etapas, comenzando ya en las escuelas de EGB o incluso párvulos, sin distinción de si es de ámbito rural o urbano.

No es de ocultar las dificultades y la gran tarea que se ha propuesto la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, que tan sólo los hechos futuros podrán definir en su justo valor. Pero en estos momentos justo es señalar la acertada trayectoria que se ha trazado el nuevo delegado, en unos momentos sociopolíticos en que algunos otros sectores lo posponen todo al desarrollo de la reforma política.

Si sigue siendo cierto que una actividad mental sana presupone una actividad física sana, ahora y en el futuro, cuando España necesitará de gran actividad mental sana, cobra especial importancia la sana educación física de todos, absolutamente todos, los españoles.

Al señor Castejón le deseamos que acierte en esa meta. Tomás Pelayo Ros, que ayer dejó el timón de nuestro deporte, puede llevar una seguridad: la de que deja una eficaz gestión sobre la que es posible edificar los nuevos propósitos que se auspician desde la Secretaría General del Movimiento. La dedicación de Tomás Pelayo, en momentos especialmente fáciles para la crítica, no podrá olvidarse fácilmente.



## ANTE EL NUEVO HO

las  
llaves

### SIN APELLIDOS

El admirado Fernando Onega escribía el pasado domingo en estas mismas páginas y en su sección «El Péndulo» «La democracia orgánica (...) se ha muerto. O se va a morir.» La verdad: a mí me parece que no ha vivido nunca. El régimen político que se transforma fue un régimen alejado de toda formulación que no fuera la del pragmatismo más riguroso y también —hay que reconocerlo— más provechoso para el mismo régimen. Para que hubiera sido posible situarlo dentro del cuadro de una democracia le faltaban cosas; y para que esa democracia pudiera ser considerada de verdad orgánica, sobre faltarle cosas le sobraban otras. Pero no es conveniente volver sobre el pasado. Conviengamos en que la democracia orgánica no pasó de ser una aspiración, cuando no un amago. Si algún día los tratados de Derecho Político estudian lo que pueda ser una democracia orgánica, será muy difícil que pongan como ejemplo ninguno de los períodos vividos por la política española, ni siquiera en los años en los que el término estuvo de moda. Bien es verdad que siempre más como aspiración o justificación que como realización política.

Ahora, lo que se le ofrece al pueblo español, lo que quiere que el pueblo español administre, es exactamente una democracia sin adjetivos. Durante mucho tiempo hemos venido hablando de una democracia «homologable» con la que existen en el Occidente. «Homologable» es una voz que no he podido encontrar en el Diccionario de la Real Academia de la Lengua que manejo. «Homologar» es un término forense que no parece tenga cabida en el lenguaje político. «Homólogo» viene de una voz griega que significa «parecido». Nuestra democracia, la que ahora se va a poner en marcha, no es parecida a las de Occidente, sino que es igual a ellas. Se basa en los principios de soberanía y representatividad del pueblo, expresados a través del sufragio universal, igual, secreto y directo. Parece que eso, y no otra cosa, es lo que puede entenderse por democracia. Luego, la articulación de las instituciones sobre tal base es cuestión que no afecta a la esencia de una democracia de tipo conocido. La otra democracia, o las otras democracias, con alguna de las cuales ciertos españoles hubiéramos estado más conformes, ni siquiera puede decirse que hayan pasado de una pura exposición teórica, ni siempre rigurosa ni jamás perfilada.

Mas lo cierto es que el Gobierno nos convoca a una democracia, simplemente así, sin apellidos. Con ello se gana mayor capacidad de cobertura para todos los intentos de demostrar qué es lo que de verdad el pueblo quiere, lejos de esa peligrosa petulancia de creerse cada grupo político intérprete de lo que la mayoría piensa. Es verdad que la esencia misma de la democracia, el sufragio igual y directo, ha sido bataneada casi desde el tiempo mismo en el que aparece como fórmula política, y últimamente por el ingenio contradictorio de persona tan aguda como el poeta argentino Borges, que la califica como «trampa de la estadística», trasladando el descrédito que la estadística inspira a una fórmula política que, en definitiva, ha sido siempre anhelo último de toda aspiración de gobierno, incluso de las que la negaban. Al pueblo se ha aludido siempre, y al pueblo se alude incluso en aquellos regímenes totalitarios en los que se utiliza y no se escucha su voz.

A la actual convocatoria del Gobierno no hay pretexto para negarse. La democracia que se perfila en el proyecto de ley de Reforma Política no es ya sólo parecida, sino que es fundamentalmente igual a las de los países occidentales. Hacerla viable, construir desde ella nuestras propias peculiaridades, es tarea que nos compete a todos.

Demetrio CASTRO VILLACANA



## V HORIZONTE DEMOCRATICO

### Y AHORA, A TRABAJAR

El Gobierno ha tomado eficazmente la iniciativa para el establecimiento de la democracia en el país. Ha dado en la diana. Ha elaborado un proyecto que, dadas nuestras circunstancias, no es posible superar. Aunque, de momento, no se reconozca, es seguro que nadie, nadie, ni de la oposición, ni de la oposición, se imaginaba una salida tan sencilla y completa como la del Gobierno Suárez acaba de anunciar. La medida ya es histórica. Su desarrollo, indudablemente, está por ver. Pero no nos engañemos: los que supieron encontrar un planteamiento tan lúcido, es muy difícil que no vayan a saber realizarlo. Quien olvide esto es muy probable que sufra grandes reveses. Y en esta encrucijada se encuentra la hasta ahora llamada oposición democrática y que, de ahora en adelante, va a ser muy difícil que pueda mantener el tipo si persiste en su afán de seguir discutiendo el sexo de los ángeles, por que, de ahora en adelante, en la realización de la democracia, vamos a estar mucha gente y, lo que es decisivo, el pueblo español. ¿Esperar un día más a registrar el Partido? Que lo hagan, pero que sepan que a estas alturas ya es suicida. Las elecciones ya están ahí. Trescientos cincuenta escaños de un lado y doscientos cuatro de otro, esperan a los nuevos representantes del pueblo soberano que consolidarán las bases de nuestra nueva sociedad democrática. Urge no perder más el tiempo en disquisiciones huecas. Si a las nuevas Cortes van muchos de los que ya están hoy, que nadie se rasgue después las vestiduras. Es evidente que el pacto alcanzado ha sido ese y no el de la ruptura que se preconizaba: impedir por todos los medios que los representantes actuales pudieran presentarse. Esta petición de ruptura sólo hubiera tenido sentido con una revolución. No hubo tal. Tan evidente como creían unos que era imposible hacer una democracia desde el poder, era lo otro de conseguir una ruptura como la que se pedía sin violencia. Una y otra postura ya fueron superadas por los recientes acontecimientos. Ahora sólo queda el ponerse a trabajar sin pérdida de tiempo. Todos los españoles vamos a dirigir nuestras diferencias en las urnas. Que el triunfo sea para los más democratas, es el anhelo más grande que nos embarga en estos momentos. Pero no hay tiempo que perder. El futuro de España ya lo estamos viviendo hoy.

José-Luis CASAS



### UNA GRAN POLITICA DE ESTADO

El reciente discurso televisado del Presidente consta de dos partes diferenciadas. En la primera, expone lo que podríamos llamar el espíritu de la reforma constitucional propuesta, así como el método y las garantías con que se aborda. Es lo que ha suscitado mayor número de comentarios, como es natural, en razón a las expectativas de la opinión pública. Pero hay una segunda parte, digna de atención, en la que Adolfo Suárez no habla ya como Presidente de un Gobierno gestor para la reforma; sino como un político con vocación de futuro, con ideas propias sobre cómo ha de organizarse la vida nacional y soluciones para afrontar los problemas concretos del cuerpo comunitario.

Con realismo que le honra, el Presidente recuerda que el nuestro «es un país en desarrollo, pero que no es todavía un país desarrollado». Salir de un ciego triunfalismo sin causa es un buen paso para hacer posible la búsqueda de soluciones que, por ajustarse a la verdad de los hechos, sean viables. Es tanto lo que queda por hacer para mejorar nuestro nivel y calidad de vida, que España necesita, en efecto, «una gran política de Estado» que no esté sometida a los avatares contingentes de la pequeña lucha política de cada día. Suárez reconoce la necesidad de la reforma, del proceso de cambio constitucional que se traduzca en la normalización democrática de nuestra vida política; pero la reforma, por sí sola, no es una solución —ni tendría por qué serlo— a las inquietudes económicas y sociales, ni es un instrumento para el desarrollo. La democracia es un método para normalizar el Estado, no es una política concreta ni un abanico de soluciones; sino la forma de generar soluciones que se ajusten a los deseos mayoritarios.

Pues bien, «facilitar la transición» y «solucionar los problemas económicos y sociales heredados», son los compromisos, nada pequeños ni fáciles, del Gabinete gestor. Pero está claro que el Presidente no desea agotar su esfuerzo y constreñir sus perspectivas en el puro método, sino que quiere hacer llegar a los españoles su ilusionada convicción de que es posible un nuevo horizonte de comodidades y desarrollo; que podemos obtener «un futuro de prosperidad», si somos capaces de «centrar nuestro papel en el equilibrio geopolítico del mundo» y «crear nuevas ilusiones colectivas».

Es cierto que la sociedad española atraviesa un delicado momento crítico; pero también lo es que todas las naciones, incluso las más prósperas, han atravesado similares tiempos de dificultades, y no sólo han sobrevivido, sino que han extraído muchas veces de ellos nuevas energías y resortes solidarios, origen a su vez de progresos espectaculares. Así sucedió en la América del «new deal» y en la Inglaterra de la descolonización. Es evidente que ambas naciones sufrieron graves traumas, tuvieron que adaptarse a condiciones nuevas, pero lo hicieron, cambiaron cuanto era preciso cambiar y conservaron los rasgos fundamentales de su modo de vida.

Este es el gran desafío que, en nuestra opinión, resalta el Presidente. España no va a ser, a partir de ahora, el retrato de las últimas décadas; pero no tiene por qué ser peor si somos capaces de levantar un clima de coincidencias básicas, al que se sientan moralmente obligados a servir, con sus diferentes y específicos métodos, todas las instancias partidarias. Hay horizontes por alcanzar en la educación y la cultura, en el trabajo y en el ocio, a fin de hacer «una España más humana y personalizada».

En las palabras y el tono de Adolfo Suárez —y en los propósitos que ha enunciado— late un nuevo y esperanzador sentido del pensamiento conservador, una derecha moderna, ajena a cerriles enquistamientos, capaz de bajar a la cancha de juego porque tiene confianza en sus propias fuerzas, porque sabe que puede ofrecer soluciones y alternativas, porque entiende que sólo en una atmósfera de libertad y justicia será posible conservar todas aquellas cosas importantes que merecen la pena de ser conservadas.

Ha venido a decirnos, en suma, que la última frontera de España no está en las tierras irredentas de Gibraltar, sino en todas aquellas cosas que juntos podemos hacer para que el pueblo español tenga un futuro cada día más libre y más confortable.

Arriba

## OBSERVATORIO

### TRES PUNTITOS ROJOS

ALGUNAS veces he dicho que a nuestros políticos les sobra colesterol y adrenalina. Claro está que nuestra clase política no es un «caso clínico» en el contexto del país, sino un reflejo del mismo. Y si tiene propensión a crisparse y a dramatizar es porque la sociedad española suele tener flojo el muelle de la excitación. Ahora bien, los líderes políticos tienen el deber de pastorearnos con prudencia y sosiego, pues para eso asumen conscientemente el papel de guías, de conductores. Es caso de aconsejarles que de vez en vez se asomen al reino animal y observen, por ejemplo, el comportamiento de ciertos ejemplares de perdiz roja que ostentan tres puntitos rojos en las plumas de la cola. Esos individuos no actúan como los restantes números de la compañía, de la bandada. Por algo sus señales distintivas —esos tres puntitos rojos en el timón— no son un puro capricho de la naturaleza, sino un mandato de ésta, una señal de predestinación. Deben conducir, digamos que con habilidad y responsabilidad, a sus congéneres, y cumplen admirablemente tal grandeza y tal servidumbre.

Este ir y venir de los líderes políticos que nos cuenta el periódico de cada día ha de resultar muy positivo. Creo que los contactos entre el poder y la oposición ha puesto en claro muchas cosas. El poder, por su parte, se propone recorrer, a mi juicio, el largo y no fácil camino de su propia desacralización. No se puede gobernar en solitario, dentro de una campana neumática o a la vera de una torre de marfil. Esta forma de poder, tantas veces repetida en la historia universal, como alguien ha observado, no está desprovista de grandeza, pero no es la más apta para sentir las mil palpitaciones de la vida pública, a excepción, algunas veces, de los gruñidos precursores de la rebelión.

Quienes aspiran a gobernar deben buscar, y asegurarse, el apoyo permanente de sus mandantes, el respaldo de la mayoría popular, la cual no está ahí en plan de sujeto pasivo, sino decidiendo activamente, primero, la identidad del poder y, luego, a través del mecanismo electoral, su confirmación o su relevo. El Gobierno desde cotos cerrados es casi siempre la lógica consecuencia de ciertos períodos excepcionales y, por tanto pasajeros, que se presentan en la vida de los pueblos. Pero en las actuales circunstancias del mundo, la cosa pública está emplazada a desinstalarse de cualquier vieja y confortable cámara oscura y a ponerse, bajo un techo de cristal, a la luz del día. También los hábitos de mando —los tradicionales, por supuesto—, están tocados de alfa. El diálogo y la negociación —se advierte— toman el relevo de la autoridad y la jerarquía.

¿Y qué decir de la clase política expectante, con ansias de poder, es decir, de la oposición? Si a la clase política instalada se le exige responsabilidad, no menos dosis de ella ha de acreditar la que aspira a tomarle el relevo. «La demagogia esencial del demagogo —nos dice el tan por mí recitado maestro Ortega— está dentro de su mente y radica en su irresponsabilidad ante las ideas mismas que maneja...» y si hablamos de demagogia es porque en ella está la más grave tentación de toda clase política ascendente. Alejarse de los peligros y siniestros que tal forma de degeneración intelectual comporta, ha de ser una de las primeras y más empedernidas cautelas a observar por todo grupo opositor. Macaulay no se quedó corto cuando señaló que «en todos los siglos, los ejemplos más viles de la naturaleza humana se han encontrado en los demagogos». Aunque, finalmente, y a fin de dejar las cosas en su sitio, sorteando cualquier tipo de fácil condenación indiscriminada, basada en meras apariencias o en ciertos clisés profusamente repartidos por el conservadurismo a ultranza, tengamos que alertar de lo siguiente: «No es un hombre demagogo porque se ponga a gritar ante la multitud. Esto puede ser en ocasiones una magistratura sacrosanta».

Cristóbal PAEZ



# el país

## EL PANORAMA

Desconozco si «Carlos», el terrorista internacional, se dirige en estos momentos hacia España, pero, si es así, era lo único que nos faltaba. El panorama de este comienzo de semana no es precisamente alentador. El Servicio de Información Sindical fijaba la cifra de trabajadores parados en el norte de España en doscientos veintinueve mil. Cerca de treinta mil —éstos, pertenecientes al sector de la construcción— paraban en La Coruña, Burgos y León. En resumen, cerca de trescientos mil trabajadores. La cifra creo que es suficientemente explicativa. Manifestaciones, incidentes, algunas barricadas en las calles, carreras, algún herido... El Gobernador Civil de Vizcaya decía en una rueda de Prensa, celebrada a última hora de la tarde de ayer, que se había tratado de controlar los disturbios con energía, pero sin violencia. A pesar de todo, la violencia estuvo en las calles, y el panorama de las ciudades norteñas no era, precisamente, alegre. Incluso el Festival de Cine de San Sebastián se ha visto alterado por razones ajenas a su desarrollo. Todos conocemos la causa de los incidentes y de las manifestaciones. No es hora de juzgarlas, pero creo que es hora de construir este país en paz y en justicia. Si hay algo que puede dañar a este país, en esta hora, es la violencia de unos que engendran violencia en otros. No es eso, no debe ser así.

La impresión, a la hora de escribir, es que mañana se volverá paulatinamente a la normalidad, aunque no se descarta la repetición de algunos incidentes, ya más aislados. La situación política se aclara tras el discurso del Presidente Suárez y la publicación del proyecto de reforma constitucional. La situación económica sigue siendo difícil, y la situación laboral reclama a voces el pacto social. ¿Cómo alcanzar el pacto en las tres vertientes? Esa es la misión del Gobierno y la misión de todos y cada uno de los españoles, sin excepciones. Pacto y paz, un buen lema para el tiempo presente.

## RESPONSABILIDADES

En otro orden de cosas está la nota del Sindicato de Transportes y Comunicaciones respecto de la catástrofe de Rande. El texto es duro y claro. «Exige responsabilidades, no solamente por el trágico accidente de Rande... sino por los últimos accidentes habidos en un corto espacio de tiempo, sin que hasta la fecha se haya informado a la opinión pública sobre las causas de dichos accidentes, lo que prueba que algo marcha mal en la RENFE, especialmente en lo técnico, que pone en peligro la vida de los usuarios del ferrocarril.» Luego, más adelante, añade que no es lógico buscar «responsables de poca categoría, cuando es posible estén en otros altos estamentos de la Red Nacional de Ferrocarriles Españoles».

A uno le cuesta trabajo encontrar, en el archivo de la memoria, una declaración tan dura y tajante por parte de un Sindicato de los que todavía son oficiales. Por otra parte, los hechos de Rande están en plena investigación, y extraña la seguridad del Sindicato. Imagino, dadas estas circunstancias, que el Sindicato sabe y entiende que la RENFE no cumple con las medidas de seguridad necesarias y que, por tanto, podría iniciar una acción contra la empresa. Con pruebas.

## LA PESADILLA

Andrés Martínez Bordiú, ex presidente de Hunosa, se ha librado, con su cese, de lo que él mismo califica como una «pesadilla»: la financiación de los pagos mensuales de la empresa. Según parece, faltan fondos para cubrir esos ocho mil millones de pesetas que como mínimo, la empresa va a perder este año, si no se producen más huelgas. No hay dinero, porque los fondos arbitrados por el Tesoro Público para pagar deudas atrasadas no llegarán hasta marzo, y así no hay forma. En cualquier caso, Hunosa tiene nuevo presidente, el INI nuevo vicepresidente y Andrés Martínez Bordiú se ha librado de una pesadilla.

Francisco MURO DE ISCAR

## LA CEE SE ADHIERE AL CONVENIO DE BARCELONA

(para la protección del mar Mediterráneo)



Momento de la firma de los representantes de la CEE de adhesión al Convenio de Barcelona para la protección del Mediterráneo

A primera hora de la tarde, y en el salón de embajadores del Palacio de Santa Cruz, y en presencia del Subsecretario del departamento, señor Solano; el director del Comité de Medio Ambiente de la comisión del Mercado Común, señor Carpentier, y el embajador de los Países Bajos en Madrid, señor J. H. O. Insinger, firmaron en nombre de la Comisión y del Consejo de Ministros de la CEE, respectivamente, el convenio de Barcelona para la protección del mar Mediterráneo contra la contaminación y los protocolos anejos sobre la contaminación causada por hidrocarburos y otras sustancias perjudiciales causadas por vertidos desde buques y aeronaves.

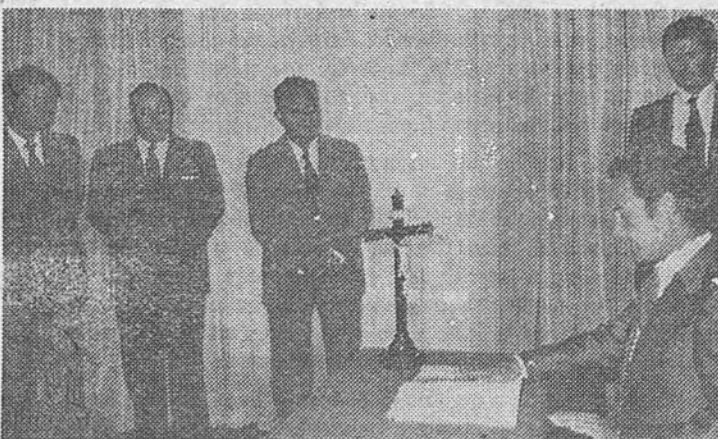
La Comunidad Económica Europea, que es parte en el convenio como puede serlo cualquier otra agrupación económica

regional semejante —en la que al menos uno de sus miembros sea Estado ribereño del Mediterráneo— acordó firmar el convenio de Barcelona en el Consejo de Ministros de la Comunidad celebrado el pasado 23 de julio.

Esta firma reviste gran importancia, por cuanto que países como Gran Bretaña y los Países Bajos, con un tráfico marítimo intenso con el Mediterráneo y que poseen desarrollados y sofisticados medios de lucha contra la contaminación, puedan prestar una eficaz cooperación, sobre todo, en casos de emergencia.

España confirma así su papel de centro de coordinación internacional de las cuestiones y actividades medioambientales del mar Mediterráneo, ya que la secretaría de estos convenios tiene su sede en Madrid.

## TOMO POSESION EL NUEVO VICEPRESIDENTE DEL INI



Manuel Azpilicueta jura su cargo como vicepresidente del INI

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El nuevo vicepresidente del Instituto Nacional de Industria, Manuel Azpilicueta, ha tomado posesión ayer de su cargo en un acto íntimo celebrado en el despacho de este organismo. Presidió la toma de posesión el Ministro de Industria.

El señor Azpilicueta es economista del Estado y, entre otros cargos, ha desempeñado el de secretario general técnico del Ministerio de Industria y el de director financiero, adjunto al presidente del INI, de donde pasó a la Subsecretaría de Desarrollo, puesto que ocupaba en la actualidad.

El vicepresidente saliente, Antonio Linares Sánchez, se reincorporará los próximos días a la presidencia de la Empresa Nacional de Electricidad, cargo que había desempeñado con anterioridad.

## INFORME SOBRE ESPAÑA EN EL CONSEJO DE EUROPA

(será presentado el día 21)

Dentro de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, que se celebrará en Estrasburgo entre los días 15 y 23 de septiembre, el próximo día 21 el señor Reale presentará un informe sobre la situación española, de cara a las relaciones presentes y futuras de nuestro país con la Comunidad Económica Europea.

En la misma fecha el señor Delorme hablará en nombre de la comisión de problemas políticos, refiriéndose a la evolución española hacia la democracia, según los análisis realizados por la comisión en las últimas semanas y a la luz del último discurso de Presidente Suárez.

El contenido de ambos informes permanece en secreto.

## Ayer, en Madrid

## ENTREVISTA FRAGA-AREILZA-CABANILLAS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los ex Ministros Manuel Fraga Iribarne, José María de Areilza y Pío Cabanillas Gallas celebraron ayer una reunión en la que intercambiaron puntos de vista sobre la actual situación política del país, tras haber sido hecho público el texto del proyecto de ley de reforma política.

En círculos políticos se ha comentado que la entrevista podría haber abordado igualmente el proyecto de constituir un nuevo grupo político que tomaría como base las actuales fuerzas integradas en Reforma Democrática, promovida por los señores Fraga y Cabanillas, uno de los promotores del Partido Popular.

## Régimen especial para Cataluña

## LA COMISION SE REUNE HOY EN TARRAGONA

Hoy se reunirán en Tarragona los veinticuatro miembros de la Comisión para el estudio de un régimen especial para Cataluña, bajo la presidencia de don Federico Mayor Zaragoza.

Dicha reunión se cree que se centrará en el estudio de los problemas inherentes al tratamiento de régimen especial y también al clima existente en torno a una supuesta actitud concentradora por parte de Barcelona, según medios bien informados.



# EL PRESIDENTE ALMORZO CON MIEMBROS DE «ACCION INSTITUCIONAL»

- En la sobremesa hubo diálogo abierto sobre la Reforma Política
- También recibió a los Ministros de Asuntos Exteriores y Gobernación y a Pío Cabanillas y Emilio Botín

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer, el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, y el Vicepresidente, señor Osorio, recibieron en la sede de Presidencia a representantes del Grupo Parlamentario de Acción Institucional. En representación de este grupo asistieron los Procuradores Díaz-Llanos y Lecuona, don José María de Oriol y Urquijo, Alfredo Galera Paniagua, Joaquín Gías Jove, Emilio Lamo de Espinosa y Julio Cristóbal Montes.

Los reunidos tuvieron un almuerzo en la propia Presidencia del Gobierno, al que siguió una prolongada sobremesa, en la que, según las citadas fuentes, se dialogó abiertamente y en contraste de pareceres, en el que participaron todos los asistentes.

«El Presidente del Gobierno —según los asistentes—, con sincera cordialidad, aclaró las distintas preguntas que le fueron formuladas, explicó los antecedentes que han motivado el proyecto de ley de Reforma Constitucional en sus propios términos, así como el alcance de algunos de sus puntos concretos, contestando al propio tiempo a las diversas cuestiones que le fueron planteadas.»

El Presidente recibió también en despacho a los Ministros de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, y Gobernación, Rodolfo Martín Villa.

El señor Suárez recibió en audiencia a los embajadores de Malasia y de Argentina en Madrid, al ex Ministro Pío Cabanillas, y al presidente del Con-

sejo de Administración del Banco de Santander, Emilio Botín.

## Declaraciones de Díaz-Llanos

El señor Díaz-Llanos manifestó a Pyresa que la reunión era resultado de la entrevista que había mantenido a finales de la pasada semana con el Presidente del Gobierno, y dijo que durante ella el Presidente Suárez se había mostrado amable y cordial, y que había expuesto su opinión sobre el citado proyecto de ley, así como los antecedentes y los elementos que el Gobierno ha tenido en cuenta para su elaboración. El Presidente Suárez —ha dicho también el señor Díaz-Llanos— contestó a todas las preguntas que le fueron formuladas por los miembros de Acción Institucional, y quedó enterado de las observaciones que se le hicieron en relación con varios puntos.

Por otra parte, el señor Díaz-Llanos evitó expresar su opinión en torno al citado proyecto de ley, y manifestó, asimismo, que

durante la larga reunión el Presidente no había dicho una sola palabra por la que pudiera deducirse que pretendía captarse la opinión favorable del grupo Acción Institucional sobre el proyecto. Dijo también el señor Díaz-Llanos que, en su opinión, «el Presidente del Gobierno continuará los contactos con representantes de los distintos grupos parlamentarios existentes en el seno de las Cortes Españolas», a cuya aprobación será sometido el proyecto de ley para la Reforma Política, después de que éste haya sido informado por el Consejo Nacional.

## Fin de semana en Segovia

Tras su aparición en las pantallas de televisión, el Presidente del Gobierno, señor Suárez, se trasladó a una quinta de recreo en San Rafael del Espinar, donde ha pasado el fin de semana con el Ministro de Agricultura, señor Abril Martorell, y sus familias respectivas, según informa Europa Press.

La escasa escolta de ambos miembros del Gobierno ha hecho que su presencia pasara prácticamente inadvertida. Se supone que la finca de recreo «Los Cerrillos», en San Rafael (Segovia), será utilizada por el Presidente del Gobierno en fines de semana sucesivos.

## EL DIA 1 DE OCTUBRE

# SALAS LARRAZABAL CESA COMO CONSEJERO DEL REINO

(al pasar a la situación de reserva)

- Le sustituirá el teniente general Luis Díez-Alegría

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El próximo día 1 de octubre cesará como Consejero del Reino el teniente general del Ejército del Aire, Angel Salas Larrazabal, al pasar a la «situación de reserva» por cumplir los setenta años de edad. En efecto, la Ley Orgánica del Consejo del Reino establece en su artículo cuarto, párrafo III, apartado b), que forma parte del Consejo «el Capitán General o, en su defecto, el teniente general en activo y de mayor antigüedad de los Ejércitos de Tierra, Mar o Aire y por este orden». Al pasar a la situación de reserva, el teniente general Salas Larrazabal deja de estar en activo y cesa en su cargo.

Sustituirá al teniente general Salas Larrazabal en el puesto de Consejero del Reino el teniente general don Luis Díez-Alegría Gutiérrez, de sesenta y ocho años de edad, general de brigada desde 1961, general de divi-

sión en 1965 y teniente general en 1968. Está en posesión de numerosas condecoraciones militares y combatió en la División Azul.

Don Angel Salas Larrazabal nació el día 1 de octubre de

1906. Como piloto hizo 600 servicios de guerra y 50 combates. Formaba parte del Consejo del Reino desde 1974. También se halla en posesión de numerosas condecoraciones nacionales y extranjeras.

## JURA DE BANDERA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En los centros de instrucción de reclutas de toda España se celebró, el domingo, el acto de la jura de bandera de los mozos correspondientes al tercer reemplazo de 1975.

Las juras de bandera fueron presididas por las autoridades militares de las respectivas regiones. Las ceremonias consistieron en una misa de campaña, seguidas por el acto de jura de la bandera y desfile bajo la enseña nacional. Los coroneles de los centros de instrucción pronunciaron arengas patrióticas destacando la importancia del acto y la exigencia de defender a la Patria, representada en la bandera a la que se juraba fidelidad.

Las ceremonias se vieron realizadas por la presencia de los familiares y novias de gran número de los reclutas, que siguieron con atención los actos castrenses. (Foto Cifra Gráfica.)

# HOY, LOS REYES EN CARTAGENA

- ◆ Asistirán a la botadura de una corbeta que lleva el nombre de la Infanta Elena

CARTAGENA. (Europa Press.)—Para hoy al mediodía está prevista la llegada al helipuerto de Santa Ana, en Cartagena, de los Reyes de España y de su hija la Infanta Elena, que será la madrina de la nueva corbeta de la Armada Española que lleva su nombre.

Los Monarcas y la Infanta se trasladarán seguidamente al edificio de Capitanía General, donde serán recibidos por el Ministro de Marina, almirante Pita da Veiga, y demás autoridades civiles y militares de la provincia.

Tras visitar diversas dependencias oficiales, los Reyes serán agasajados a las dos de la tarde con un almuerzo de honor.

A las cuatro y media se iniciará el acto de la botadura de la corbeta «Elena» en la factoría Bazán. Finalmente, se servirá un vino de honor. Los Monarcas emprenderán luego viaje de regreso a Madrid, también en helicóptero.

## Ayer llegaron a Madrid

A última hora de la mañana de ayer regresaron a Madrid, dando así por terminada sus vacaciones en Mallorca, los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, acompañados por sus hijos el Príncipe Don Felipe y las Infantas Doña Elena y Doña Cristina.

El regreso lo han efectuado en dos aviones «Mystere», de la Subsecretaría de Aviación Civil, que tomaron tierra en el aeropuerto de Madrid-Barajas, en la zona militar denominada «de ayudas». En uno de los aviones viajaban Su Majestad el Rey acompañado por las dos Infantas, y en el otro, la Reina Doña Sofía y el Príncipe Don Felipe. Los aviones tomaron tierra con escasos minutos de diferencia.

En el aeropuerto de Barajas los Reyes fueron recibidos por el Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, con

quien conversaron unos minutos antes de emprender viaje en helicóptero al Palacio de la Zarzuela, residencia oficial de los Reyes en Madrid.

Las vacaciones de la familia real en Palma de Mallorca se inició el pasado día 2 de agosto por la tarde, fecha en que los Reyes y sus hijos viajaron hasta la capital balear. Allí han permanecido hasta el día de ayer, realizando frecuentes salidas al mar y viajes a las islas próximas. El Rey ha viajado en tres ocasiones a Madrid para resolver asuntos de despacho con el Presidente del Gobierno y miembros del Gabinete. La primera de ellas fue el día 11 de agosto, regresando a Palma el día 12; la segunda ocasión que viajó a Madrid fue el día 25 de agosto, y la tercera, el día 6 de septiembre, permaneciendo en esta ocasión hasta el día 10 en que regresó a Palma de Mallorca.

## Francia prepara el viaje de los Reyes

PARIS. (Efe.)—El Presidente de la República Francesa, Valéry Giscard d'Estaing, recibió ayer en audiencia al embajador de Francia en Madrid, J. P. Deniau.

Después de esta visita se informó que la entrevista tuvo como objetivo la preparación del viaje oficial que realizarán los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía a Francia a finales del próximo mes de octubre.

## Obsequio al príncipe Felipe

SANTIAGO DE CHILE. (Efe) Como culminación de los actos en homenaje a Nuestra Señora de Covadonga la colectividad asturiana de Chile obsequió una medalla de oro al Príncipe Felipe, hijo de los Reyes de España.

Figura en la medalla la imagen de la Virgen Incrustada sobre una flor de lis y en su reverso lleva la leyenda si-

guiente: «La colectividad asturiana de Chile a Su Alteza Real Don Felipe de Borbón, Príncipe de Asturias».

La medalla, acompañada de un pergamino, fue entregada por el presidente de la colectividad, Cosme Soberón Fernández, al embajador de España en Chile, Emilio Beladiez, y la bendijo monseñor Sotero Sanz de Villalba, nuncio de Su Santidad el Papa.



## DICHO Y OÍDO

**L**a oposición ha considerado positivo el discurso del Presidente Suárez, convertido, indudablemente, en reto para que ésta responda con un programa coherente. La reunión prevista para ayer de la Coordinadora Democrática con las restantes fuerzas de la oposición ha sido retrasada tres días, las setenta y dos horas de rigor a las que están tan acostumbradas las fuerzas políticas en la ilegalidad. La intención es obvia: elaborar serenamente, una respuesta común y programática sobre los tres o cuatro puntos de coincidencia que vinculan desde fuerzas democrata-cristianas hasta marxistas. Por otra parte, la fecha prevista del mes de junio para unas elecciones es considerada por miembros de la oposición como oportuna y adecuada. Es el tiempo necesario para poder hacer las cosas sin prisas, pero sin pausas. En fin, dejar el cómodo lugar de la crítica para dar paso al compromiso programático en sana respuesta a Adolfo Suárez.

**D**ICE Raúl Morodo, secretario general del PSP: «Con las palabras de Adolfo Suárez, el 'bunker' queda fuera de juego.» También nos dijo Morodo: «El Presidente Suárez estuvo más avanzado de lo que muchos esperábamos y abre camino hacia una lógica ruptura escalonada que nos equipare a Europa.» Y concluye: «La verdad de sus palabras queda manifiesta en el proyecto de ley que dio a conocer al día siguiente.»

**C**ONVIENE recordar a Rafael Onieva Ariza, el constructor de Alcalá de Henares, el hombre que creó a bombo y platillo el Premio «Villa de Madrid», dotado con un millón de pesetas y con la promesa de concederse cada año, que sólo ha sido concedido una vez y hace ya año y medio. Uno se pregunta si fue un farol o si al fabricante de la moto «Roar» le importan ya un bledo las letras españolas.

**E**SPaña no tiene ningún corredor en las competiciones de Fórmula 1. Pilotos no faltan. Hay una primera figura que es Emilio Villota, a quien le cuesta alquilar un bolido para una carrera más de un par de millones de pesetas. También hay una Federación con algo más de diez millones de presupuesto que no puede proteger como quisiera los entrenamientos de la Fórmula 1. Así, pues, sólo quedan las marcas publicitarias españolas, que deben poner de una vez por todas la carne en el asador y el dinero necesario para que nuestros corredores puedan, por lo menos, participar en este tipo de competiciones. Buena falta nos hace, pues hasta ahora, brillamos por nuestra ausencia.

**L**o perro protagonista de la película de Antonio Isasi cobra casi más que el primer actor, Jason Miller, el sacerdote joven que vimos en «El exorcista». «The dog» es la película en la que se estrena el productor Enrique Gutiérrez Mantecón arriesgando más de un millón de dólares.

LAVERN

Tras conocer el texto del proyecto-ley

# EUROPA, A FAVOR

(de la reforma política del Gobierno-Suárez)

- Genscher rompió lanzas a favor de nuestro país
- El Consejo de Ministros de la CEE anima a España

**BONN**

De nuestro corresponsal  
CESAR SANTOS

**BONN.** (De) corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.—Al no haber Prensa los domingos en la República Federal, el lector de diarios no ha sido detalladamente informado hasta ayer, lunes, sobre el proyecto de reforma presentado por el «joven y dinámico» Presidente de Gobierno, Adolfo Suárez. Ciertamente, es muy difícil que llueva a gusto de todos. Lo que sí se puede decir, sin embargo, a juzgar por las informaciones aparecidas en los rotativos germanos, es que el «proyecto Suárez» goza de una mayoría absoluta de simpatías, y que, además, los primeros recelos de algunos sectores de la oposición se han visto disipados en gran parte al conocerse el texto íntegro del citado proyecto. Cabe concluir, pues, que —y sigo reflejando la impresión sacada tras la lectura de la Prensa alemana— si no ha llovido a plena satisfacción de todos, esta vez no ha llovido por lo menos a disgusto de nadie de los que por su sincera confesión de fe democrática participarán en el desarrollo y perfeccionamiento del futuro pluralista español.

## Impacto

Antes de empezar a espigar en comentarios y crónicas, me parece necesario dejar constancia de que el proyecto de reforma ha causado impacto en medios políticos germanos

y en medios de la Comunidad Europea. En la reunión que los ministros de Exteriores del Mercado Común celebraron el fin de semana en Holanda, el de Bonn, Hans Dietrich Genscher —que, según informaciones de primera mano, iba dispuesto a jugar el papel del fuerte a favor de España—, no sólo defendió la cuestión española, sino que aseguró seguir rompiendo lanzas por la aproximación y el definitivo ingreso del país ibérico en la Comunidad. En Bruselas, el entusiasmo tuvo la sordina del temor a que la ampliación del club traiga consigo nuevas dificultades. Bruselas llamó el domingo por la mañana a Madrid para que se confirmaran oficialmente las noticias difundidas por la radio sobre la promesa del Gobierno Suárez en relación con elecciones libres, secretas y directas.

«Tras esa prueba de espíritu democrático ofrecida por el Gobierno español —escribe hoy el «Frankfurter Allgemeine»— la Conferencia de Ministros de Asuntos Exteriores tuvo palabras de aliento para Madrid.»

«La reacción al proyecto de reforma política del Gobierno —escribe el corresponsal en Madrid del ya citado diario— ha sido mucho más positiva tras haber hecho público el Gobierno el texto del proyecto de ley.»

El informador considera que la declaración del Presidente del Gobierno había sido poco concreta. No obstante, Suárez ha sido el primer Jefe de Gobierno en España, desde hace cuarenta años, que ha recurrido a un vocabulario democrático. En tres largas columnas ofrece el corresponsal una información exhaustiva sobre la reforma parlamentaria, y agrega que Suárez se ha garanti-

zado ya el voto de las Cortes a favor de su proyecto, por más que algunos diputados lo hagan con más resignación que entusiasmo.

## Cauce

Bajo el título de «una oportunidad para España» recoge el liberal diario münichés, «Sueddeutsche Zeitung», un comentario en el que se dice: «Si el proyecto de ley constitucional es aprobado por dos tercios de las Cortes, y en un referéndum, tendrá España un Parlamento a través de elecciones generales y secretas.» Con este proyecto —continúa el comentarista— se reducen las diferencias entre la oposición ilegal y el Gobierno. Prácticamente se encausa de este modo desde arriba el proceso constitucional exigido por la oposición.

El periodista supone que el proyecto podría dividir a la oposición, ya que los moderados se decidirán a legalizarse para participar en las elecciones. La desconfianza de la oposición estriba ahora en que mediante unas elecciones celebradas a corto plazo pueden los conservadores-reaccionarios alcanzar mayoría, por no disponer los partidos de la oposición de tiempo suficiente para darse a conocer. Concluye el comentarista que los partidos todavía ilegales deben ponerse de acuerdo y «coger por la palabra al Presidente Suárez» para que conceda libertades plenas a partidos y movimientos sindicales.

Algunas informaciones, no revisadas destacan, incluso en sus titulares, los primeros recelos de la oposición antes de conocer el texto del proyecto de ley. El eco es, incluso en estos casos, positivo.

## PRENSA INGLESA

# REACCION FAVORABLE

**LONDRES.** (Efe).—«El viernes por la noche la alocución pronunciada por el Primer Ministro dejó muchas preguntas por responder, pero la publicación del texto de las reformas quitó algunas de las dudas y trajo una reacción más favorable», dijo ayer «The Times».

En su crónica de Madrid, el periódico independiente de la mañana agrega que el Gobierno español está, indudablemente, determinado a asegurar que se cumplan sus reformas.

Para «The Times», el texto de las reformas publicado en Madrid ha elevado la esperanza de los liberales españoles de que se instalará la democracia.

El diario conservador «The Daily Telegraph» dice, por su parte, en su crónica de Madrid que el proyecto de ley de Reforma del Gobierno español ha recibido una cauta aprobación por parte de algunos miembros de la oposición.

Para el periódico, el elemento más significativo de la reforma es que el nuevo Parlamento tendrá poder para hacer sus propios cambios constitucionales.

Esto significa, en opinión del cronista de «The Daily Telegraph», que puede tentarle a la oposición tomar parte en este Parlamento, el cual tendrá capacidad para pedir una Asamblea constituyente.

El «Financial Times», diario económico de información general, en su comentario que tras la publicación del texto de la proyectada reforma, aún quedan muchas preguntas por contestar.

Y enumera, entre ellas, la de los poderes de las dos Cámaras, la del nombramiento de Gobierno y Jefe de Gobierno, y la de los detalles de la ley Electoral, aún desconocidos, en particular en cuanto al modo de participación de los partidos en las elecciones.

Estima que la cuestión clave será que el Gobierno pueda persuadir a la oposición de la aceptación y cooperación con el nuevo sistema.

«The Guardian» (liberal) titula: «Templado optimismo acerca de la reforma española». Y dice en el primer párrafo de su crónica de Madrid que la oposición acogió el proyecto de ley con cauto optimismo.

## «MARRUECOS NUNCA REIVINDICO CANARIAS»

\* Declaraciones del nuevo cónsul marroquí en las Islas

**LAS PALMAS.** (Servicio especial).—«Hassan II nunca ha dicho que reivindicará Canarias; jamás ha sentido apetencia por el archipiélago», ha declarado el primer cónsul general de Marruecos en las Islas, a su llegada a Gran Canaria.

El cónsul, señor Bouker Nenouma, ha desmentido también la existencia de una supuesta red de espionaje en Las Palmas para controlar los movimientos de los saharauis en la isla. «El pueblo saharauí —dijo— hoy es pueblo marroquí.»

Respecto a la gran afluencia de marroquíes a Canarias desde fechas recientes, y la apertura del consulado, el señor Bouker Nenouma declaró que no hay que sorprenderse por este fenómeno. Los marroquíes y los españoles llevamos conviviendo fraternalmente desde 1912. Los marroquíes, cuando salimos al extranjero, no incluimos a España, porque en ella nos encontramos como es nuestra propia casa.

El cónsul manifestó su intención de hacer una llamada a la responsabilidad para acabar con los problemas que actualmente presenta la comunidad marroquí en la isla, y, asimismo, su propósito de solicitar a la población canaria su colaboración comercial con Marruecos.

Por último, afirmó que, según sus noticias, el acuerdo pesquero entre España y Marruecos estará listo sobre finales del próximo mes de octubre. «Las negociaciones continúan. No hay que anticipar las cosas. Vamos a esperar hasta esa fecha para saber a dónde va a llegar ese acuerdo.»



## GRUPOS POLITICOS

En el próximo Consejo de Ministros

## PROBABLE DECISION

(sobre la legalización de partidos políticos)

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de agencias.)—En medios allegados a los grupos políticos que han solicitado su legalización como partido político se tiene la impresión de que el tema será resuelto en el Consejo de Ministros que se celebrará esta semana.

Respecto a la comunicación oficial que el Ministerio de Gobernación envió hace una semana a los firmantes de tres solicitudes de asociaciones con el nombre de Falange Española de las JONS, en la que se les pedía expusieran una nueva denominación alternativa para dichas asociaciones, que no fuese la

de Falange Española, se sabe que los tres firmantes de esas solicitudes han contestado al Ministerio.

El sector hedillista de Pedro Conde Soladana anunció a los medios informativos que no pensaba proponer una denominación alternativa, y el caso de Raimundo Fernández-Cuesta no entraba en estas disquisiciones, porque lo solicitado en este caso era un cambio de denominación para una asociación política ya constituida, conforme al estatuto asociacionista de 1974. El cambio de denominación para una asociación política ya constituida, conforme al estatuto asociacionista de 1974. El

cambio consistía también en denominarse Falange Española de las JONS y abandonar el de Frente Nacional Español.

Por su parte, la Coordinadora de Falange, que encabezan Diego Márquez Horrillo y David Jato manifestaron a la Prensa que no renuncian a la solicitud del nombre de FE de las JONS, y que en prueba de ello, desde ahora, todos los «círculos» y asociaciones llevarán como añadido tal nombre.

Los grupos políticos que esperan su legalización como partidos son diez, varios de los cuales están legalizados ya como asociaciones políticas.

Según la FSD

## NO BUSCAN UNA «TERCERA VIA»

(las conversaciones entre CD y la oposición moderada)

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de agencias.)—El Comité Ejecutivo de la Federación Social Demócrata—FSD—, ante el anuncio de aparición de una «tercera vía» de la oposición democrática que constituirían demócrata-cristianos, liberales y social-demócratas, aclara que su propósito no es crear esta «tercera vía», sino contribuir a que se produzca la articulación de toda la oposición democrática para los fines y con las modalidades que el profesor Lasuen, portavoz de la FSD, expuso en la reunión de todas las fuerzas de la oposición, el pasado día 9.

Estos propósitos consisten, básicamente, en formular un acuerdo mínimo de objetivos y criterios de actuación en el proceso de cambio, con los que estuviera de acuerdo toda la oposición democrática y crear una comisión de fuerzas democráticas en la que estuvieran representadas Coordinación Democrática, las nacionalidades y, en tercer lugar, los partidos no integrados de ambas organizaciones.

A esta Comisión de fuerzas democráticas correspondería el desarrollo del acuerdo mínimo, negociación con el Gobierno y las instituciones e informar a la opinión pública de los resultados de su puesta en práctica. Tales funciones serían delegadas en un Comité de seis o nueve personas que pondrían en práctica los acuerdos establecidos por la Comisión.

## No hubo cena

Por otra parte, ayer no se celebró la anunciada cena entre representantes de Coordinación Democrática y la Oposición Moderada, tal como se había decidido el pasado viernes. No se co-

nocen los motivos de este aplazamiento —parece que la cena se celebrará el próximo jueves—, aunque se cree que corresponde a las distintas reacciones de los partidos de la oposición tras el discurso del Presidente del Gobierno y la divulgación del proyecto de ley de Reforma Política, sobre los cuales pretende darse una contestación unitaria por parte de CD y oposición moderada.

## Apoyo europeo a los demócratas cristianos

BARCELONA. (Europa Press.) Según informan los círculos próximos a Unión Democrática de Catalunya, el presidente de la Unión Europea Demócrata Cristiana, señor Kai-Uwe von Hassel, ha enviado una carta a todos los miembros de esta Internacional, en la que manifiesta su creencia en las posibilidades futuras del Equipo Demócrata Cristiano Español.

«Los miembros de este equipo —asegura Von Hassel— constituirán una de las fuerzas políticas más importantes del país, gracias al trabajo que realizan desde hace largos años.»

Tras referirse a la evolución política interior de España, «que atraviesa una fase muy importante aunque complicada», el presidente de la UEDC propone la intensificación de contactos «con nuestros amigos españoles del equipo», pues «deben contar con el apoyo moral y la solidaridad política concreta de la Democracia Cristiana europea».

Con este fin, se anuncia en la carta citada, visitas periódicas a España de los dirigentes europeos, así como la posible celebración de una reunión del Consejo Político de la UEDC en Madrid.

## DETENIDO EL PRESIDENTE DEL PARTIT CARLI DE CATALUNYA

BARCELONA. (Europa Press.) Según ha informado un portavoz del «Partit Carli de Catalunya», el presidente de dicho partido ha sido detenido e ingresado en prisión por el supuesto delito de injurias a un Cuerpo de las Fuerzas Armadas.

Según el mismo portavoz, Josep Badia intervino el pasado día 10, en Manresa, durante la celebración de un mitin sobre la «diada». El sábado, día 11, según las fuentes informantes, fue requerido por la Guardia Civil de Manresa y trasladado al Juzgado Militar, de donde ha sido ingresado en la prisión provincial de Barcelona a mediodía de ayer. Se cree saber que la detención guarda relación con las palabras pronunciadas por el señor Badia en dicho acto.

## Petición de un Consejo Nacional Vasco

BILBAO. (Cifra.)—Una declaración en la que se realiza un llamamiento para la urgente constitución de un Consejo Nacional Vasco fue dada a conocer por el Comité Central Socialista del País Vasco, afiliado al PSOE, en una reunión celebrada en un céntrico hotel de esta capital.

La declaración se elaboró en reuniones mantenidas los pasados días 11 y 12, con participación de delegados de Álava, Navarra, Guipúzcoa y Vizcaya.

Tras hacer un llamamiento para la constitución del Consejo Nacional Vasco, la declaración pide, entre otras cosas, la liberación de todos los presos políticos; la recuperación plena y sin exclusiones de las libertades democráticas, y la libertad para constituir sindicatos obreros democráticos libres e independientes.

## HOY, ASAMBLEA GENERAL DE ANEPA

(tratará de la modificación de sus bases doctrinales)

MADRID. (Europa Press.)—Hoy, a las 10,30 de la mañana, en un hotel madrileño, se reunirá la asamblea general de la Asociación Nacional para el Estudio de los Problemas Actuales (ANEPA). En esta reunión se tratará acerca de la modificación de las bases doctrinales de la asociación y, por lo tanto, de su programa político.

La asamblea es continuación de la que se celebró el pasado 13 de julio, en la que, al entablarse la discusión sobre la modificación de las bases doctrinales, se establecieron dos posturas encontradas, una que se podía denominar «conservadora», encabezada por Enrique Thomas de Carranza y Salvador Serrats Urquiza, y otra, «renovadora», a cuyo frente figuraba el presidente de la junta provincial de Madrid de ANEPA, Juan Pérez Alhama, y el vicepresidente nacional, José Ramón Alonso, entre otros, que preconizaban en las citadas bases doctrinales de la asociación se incluyera la necesidad de establecimiento de libertades políticas, de asociación y sindicación para todos los españoles, así como una constitución con un sistema de representación directa e inorgánica.

Al no llegar a un acuerdo las dos posturas, se acordó nombrar una comisión encargada de redactar las bases doctrinales,

que se someterán a la aprobación de la asamblea de hoy. Asistirán un centenar de personas, entre miembros de la junta directiva, presidentes provinciales y compromisarios. Previamente a su redacción definitiva, las diversas juntas provinciales expresaron su opinión, opiniones que han sido recogidas, según ha informado a Europa Press un miembro de dicha comisión, en el proyecto que se someterá a la asamblea.

En la redacción de las nuevas bases doctrinales de nuestra asociación —añaden las citadas fuentes—, no sin problemas, han prosperado las tesis propuestas por el ala «renovadora» de Juan Pérez Alhama y en las mismas se incluirán muchas de ellas.

## Acto de RSE

LA CORUÑA. (Pyresa.)—Manuel Cantarero del Castillo ha concluido su visita a la provincia de La Coruña, en la que realizó actos políticos en favor de Reforma Social Española. El domingo, en Finisterre, celebró un acto en el que participaron las fuerzas vivas de RSE, en la provincia coruñesa, y se pasó a estudiar la problemática política del país, especialmente después de la declaración del Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, y la publicación del proyecto de ley sobre Reforma Política.

## ASAMBLEA DE LA ASM (HISTORICA)

## ◆ Felipe Ronda, reelegido presidente

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Agrupación Socialista Madrileña del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), sección histórica, celebró el domingo su asamblea general en el cine Texas, de Madrid, con asistencia de unos 500 afiliados. Asimismo, estaban presentes cuatro miembros del comité ejecutivo del partido (Victor Salazar, Ovidio Salcedo, Rafael Campillo y Miguel Peydro) y una delegación del Partido Socialista Democrático Español (PSDE) presidida por su secretario general, Antonio García López.

En el transcurso de la asamblea, en la que se trató acerca de la gestión de la agrupación hasta la fecha, se acordó celebrar una nueva reunión para nombrar la delegación que asistirá al congreso del partido, que se celebrará en Madrid los próximos 9, 10, 11 y 12 de octubre. Dicha delegación se ocupará de confeccionar las propuestas de la agrupación a las distintas ponencias que se debatirán en el congreso, referentes, entre otros temas, a la situación política y económica del país, la reforma de los estatutos y la reunificación del PSOE.

En el curso de la reunión se eligió una nueva junta directiva que componen los siguientes señores:

Presidente, Felipe Ronda; vicepresidente, Lázaro Movilla; secretario, José Aranda; vicesecretario, Juan Losada; tesorero, Isaac Pérez; contador, Fernando Nájera, y vocales Sotelo Polo, Rogelio Paje y Antonio Beltrán.

## Acto socialista en Tierra de Campos

MEDINA DE RIOSECO (Valladolid). (Cifra.)—Con asistencia de ejecutivos del Partido Socialista Obrero Español ha tenido lugar en esta localidad el primer acto socialista que se celebra en Tierra de Campos, desde 1939.

En el acto al que asistieron más de 500 personas, intervinieron Gregorio Peces Barba y Ciriaco de Vicente, después de ser presentados por el responsable de la Federación comarcal del PSOE, Angel Fernández.

El señor Peces Barba señaló que el PSOE es un partido marxista, pero no escolástico, que aspira a la transformación de la sociedad mediante la vía pacífica.

Por su parte, Ciriaco de Vicente expuso la posición del Partido Socialista Obrero Español ante los problemas de la agricultura castellana, subrayando las consecuencias negativas sobre los pequeños y medianos propietarios —así como sobre los trabajadores— que está provocando la actual política de importaciones de cereales, así como la inexistencia de un sistema de precios agrícolas remuneradores.

Insistió el señor De Vicente en el respeto de los socialistas a la propiedad agrícola, siempre que tenga unas dimensiones pequeñas o medianas, pues «si hay que dar la tierra al que la trabaja, en Castilla ya la tiene el que la trabaja».



## Diputación Provincial de Barcelona

### ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 21 de septiembre del corriente año, todos los días laborables de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en las oficinas de la Subunidad Administrativa de Construcciones Civiles proposiciones para optar a la subasta de las obras de: «Complejo deportivo en la Clínica Mental de Santa Coloma de Gramanet», bajo el tipo de licitación de 26.121.773 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 193, del día 12 del corriente mes de agosto, y en el «Boletín Oficial del Estado» núm. 206, del día 27 del mismo mes.

Barcelona, 30 de agosto de 1976.—El Secretario (firma ilegible).

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

### NEGOCIADO DE CONTRATACION

El «B. O. del Estado» núm. 214 y el de la «Provincia» núm. 17.137, de fechas 6 de septiembre y 17 de agosto del presente año, respectivamente, publican el anuncio relativo al CONCURSO-SUBASTA convocado por este Excelentísimo Ayuntamiento para adjudicación de las obras de «MEJORA DE ALUMBRADO PUBLICO EN CALLES BOLERO, FRAY ANTONIO LLINAS, ALBACETE, SAN JOSE DE LA MONTAÑA E INFANTE PAGANO (Tramos)».

El tipo de licitación, en baja, es de DOS MILLONES TRESCIENTAS CINCUENTA Y UNA MIL DOSCIENTAS TREINTA Y SEIS PESETAS y la garantía provisional a constituir por los licitadores es de 40.269 pesetas, siendo la definitiva la que resulte de aplicar al importe del remate la escala mínima señalada en el artículo 82 del vigente Reglamento de Contratación.

El plazo de ejecución de las obras es de TRES MESES, finalizando el de presentación de pliegos el próximo día 29 de los corrientes a las trece horas. La apertura de los pliegos titulados «REFERENCIAS» se celebrará el siguiente día 30 a las doce horas en estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos legales correspondientes.

Palma de Mallorca, a 8 de septiembre de 1976.—El Alcalde (firmado), Paulino Buchens Adrover.

## MINISTERIO DE TRABAJO

### SERVICIO DEL MUTUALISMO LABORAL

#### OPOSICION LIBRE PARA INGRESO EN EL CUERPO SUBALTERNO DEL MUTUALISMO LABORAL

### ANUNCIO

En cumplimiento de la base 3. de la Resolución de 23 de junio de 1976, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» número 215 de 7 de septiembre de 1976, se hace público que el comienzo del primer ejercicio de la oposición libre para ingreso en el Cuerpo SUBALTERNO del Mutualismo Laboral, tendrá lugar el día 25 de octubre de 1976 a las 17,00 horas en primera convocatoria, en los locales de este Servicio del Mutualismo Laboral, sitos en esta capital, calle de Argumosa, número 43.

Asimismo se hace público que el número de vacantes a proveer es de SIETE.

Madrid, 13 de septiembre de 1976.—El presidente del Tribunal, Antonio Lora Varo.

## MINISTERIO DE TRABAJO

### SERVICIO DEL MUTUALISMO LABORAL

#### OPOSICION LIBRE PARA INGRESO EN EL CUERPO AUXILIAR DEL MUTUALISMO LABORAL

### ANUNCIO

En cumplimiento de la base 3. de la Resolución de 18 de junio de 1976, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» número 215 de 7 de septiembre de 1976, se hace público que el comienzo del primer ejercicio de la oposición libre para ingreso en el Cuerpo AUXILIAR del Mutualismo Laboral, tendrá lugar el día 25 de octubre de 1976 a las 9,00 horas en primera convocatoria, en los locales de este Servicio del Mutualismo Laboral, sitos en esta capital, calle de Argumosa, número 43.

Asimismo se hace público que el número de vacantes a proveer en esta provincia es de CIENTO TRES.

Madrid, 13 de septiembre de 1976.—El Presidente del Tribunal, Antonio Lora Varo.

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40

## nacional

### GRUPOS SINDICALES

En el próximo octubre

## ASAMBLEA GENERAL Y CONGRESO DE USO

### Entre otros temas se estudiarán la política salarial, el paro y la libertad sindical

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de agencias).—En una rueda de Prensa celebrada en la sede del Comité Ejecutivo de la Unión Sindical Obrera (USO), se anunció para los próximos 10, 11 y 12 de octubre la asamblea general de delegados sindicales de empresa. Asimismo, se dieron a conocer las fechas en las que está previsto la celebración del V Congreso de USO, que serán los próximos días 30 y 31 de octubre y el día 1 de noviembre.

Se explicó que a la asamblea está prevista la asistencia de 1.500 delegados, y que estudiará la política de acción de cara al próximo otoño. Se debatirán los objetivos prioritarios que para esta Central Sindical tiene la clase obrera, que se resumen en política salarial, condiciones de trabajo, política de empleo, paro, libertades y derechos sindicales.

También se estudiarán otras cuestiones relacionadas con la política de acción, tales como unidad de acción, práctica sindical en empresas, situación económica, política reivindicativa y lucha contra las multinacionales.

Por su parte, sobre el Consejo de USO explicaron que éste ha sido el máximo órgano de la Central Sindical en la clandestinidad, ya que no ha habido Congresos. Precisamente, la apertura del proceso que abra el camino al primer Congreso de la Unión Sindical Obrera es uno de los objetivos del Consejo, además de insistir en la temática de las anteriores reuniones de este organismo, como análisis del momento político-sindical y marcar campañas.

Seis son los temas fundamentales de la reunión del Consejo: análisis de la situación de la clase obrera; construcción de un sindicalismo de masas y de clase; conquista de las libertades democráticas; proceso unitario; autonomía sindical y perspectiva socialista y desarrollo y reforzamiento organizativo de USO.

### San Adrián del Besós Conferencia-coloquio de la UGT

Representantes de la organización Sindical UGT (socialista) celebraron el domingo una conferencia-coloquio en el Ateneo de San Adrián del Besós (Barcelona), al que asistieron unas 200 personas. Hablaron los militantes ugetistas Antonio Soler y Luis Fente.

Según las estadísticas oficiales, Don Antonio Soler afirmó que, en España hay 470.000 obreros en paro, pero que, en su opinión, la cifra alcanza a 1.200.000 si se suman los estudiantes que buscan trabajo y no lo encuentran. Entre las causas que citó para explicar el paro laboral se que de la crisis actual tienen los refirió a la responsabilidad capitalistas y a la evasión de capitales al extranjero. «La solución —dijo— está en una sociedad socialista», y en la unidad de todos los trabajadores.

Tras la intervención de los oradores ugetistas, se entabló un coloquio en el que se discutieron cuestiones relacionadas con la participación de organizaciones sindicales en organismos unitarios a nivel nacional y las consecuencias de una excesiva proliferación de Sindicatos y partidos.

### El Partido Carlista pide unidad de acción

Fomentar la unidad de acción de todas las organizaciones obreras en la base ha sido uno de los acuerdos tomados por la Coordinadora Federal del Frente Obrero del Partido Carlista, en una Asamblea celebrada en Madrid los pasados días 11 y 12.

Asimismo, se acordó apoyar la creación de un Sindicato unitario, mediante la convocatoria de un Congreso Constituyente Sindical. El Frente Obrero del Partido Carlista rechaza, igualmente el pacto social y pide a los responsables de la Administración una política de pleno empleo.

En cuanto a su intervención sindical, se desarrollará dentro de Comisiones Obreras, defendiendo el sentido unitario den-

tro de este movimiento sindical y rechazando las tendencias burocráticas que han aparecido en el seno de dichas Comisiones.

### Guadalajara: Presentación de CC. OO.

Comisiones Obreras ha llevado a cabo su acto de presentación en Guadalajara ante unos quinientos trabajadores congregados con autoirización legal, en un aparcamiento de la ciudad al aire libre, en una Asamblea con el título genérico de «El sindicalismo». Los asistentes aguantaron bajo la lluvia durante dos horas y media.

Miembros del Comité Provincial de Comisiones Obreras expusieron las siguientes ponencias: «Análisis del sindicalismo español desde su nacimiento hasta nuestros días», «Necesidad e importancia del sindicalismo para los trabajadores», «El sindicalismo del futuro», y «La mujer trabajadora y el sindicalismo». Posteriormente quedó abierto un coloquio en el que Comisiones se manifestó partidaria de un sindicalismo «unitario, libre e independiente».

## laboral

### Construcción: Tabla reivindicativa nacional

## 23.000 PESETAS: SUELDO MINIMO PARA EL PEON

MADRID. (De nuestra Redacción).—Se ha reunido en un céntrico despacho madrileño el secretariado de la Coordinadora General de las CC. OO. de la Construcción de España.

Lo tratado en la reunión, según han comunicado responsables del secretariado a un redactor de ARRIBA, se refiere fundamentalmente a la preparación de una reunión de una Coordinadora General de las CC. OO. Se analizaron las diversas situaciones del momento actual, se elaboraron varios documentos y se presentó una nueva tabla reivindicativa de carácter nacional que comprende los siguientes puntos: Solución urgente al problema del paro, salario mínimo de 23.000 a 25.000 pesetas para el peón, cuarenta horas de jornada semanal, IRTP a cargo de las empresas, 100 por 100 en caso de enfermedad, accidente, paro y jubilación, y otros puntos no estrictamente laborales.

### Plataforma reivindicativa del Metal

Se ha reunido la Federación Nacional del Metal de la Unión General de Trabajadores, con asistencia de delegados de fábrica de las empresas Seat, Fasa Renault, Citroën, Motor Ibérica, Enasa, Mercedes, Finanzauto, Ford y Chrysler. El objeto de la reunión era tratar de la problemática que afecta al sector de cara a las inminentes negociaciones del otoño. Asimismo se elaboró una plataforma reivindicativa general para el sector.

### OVIEDO: 150 CAMINEROS DESPEDIDOS

#### Según el plan de reducción de gastos del Ministerio de Obras Públicas

OVIEDO. (Especial para ARRIBA).—Un plan de reducción de gastos, por parte del Ministerio de Obras Públicas, ha motivado el despido, por parte de la delegación de dicho Ministerio en Asturias, de 150 trabajadores contratados para el arreglo de carreteras. Estos trabajadores, con la categoría de «temporeros», pasarán a cobrar el 75 por 100 de sus haberes como subsidio de paro.

Habitualmente dichos «temporeros» cesaban a finales de año y eran nuevamente contratados en enero; la Magistratura de Trabajo, en su momento, les reconoció el derecho a figurar en plantilla como trabajadores fijos, pero la sentencia quedó sin ejecución.



## LABORAL

LA CORUÑA: Sector Metal

## HUELGA DE 10.000 PRODUCTORES

\* En apoyo de sus reivindicaciones ante el Convenio

Los trabajadores del ramo del Metal de la provincia de La Coruña han iniciado una huelga en apoyo de sus reivindicaciones en el convenio. En ese sentido se realizó una concentración de unos 400 trabajadores ante la Delegación Provincial de Sindicatos que finalizó sin incidentes.

En las negociaciones, los representantes de los empresarios ofrecieron un incremento salarial del orden del 25 por 100, pero la oferta está aún lejos de las reivindicaciones planteadas por los trabajadores en su plataforma reivindicativa.

El sector más afectado en la capital es el de la reparación de buques. Los núcleos de mayor incidencia en la provincia son las empresas de montaje de Puentes de García Rodríguez, con 700 trabajadores en paro, y el Ferrol del Caudillo, con 300.

El paro afecta a más de 10.000 productores en toda la provincia.

Esta huelga fue acordada el pasado viernes en el transcurso de una asamblea celebrada en la Delegación Provincial de Sindicatos por la Unión de Trabajadores y Técnicos del sector y se lleva a cabo en protesta por las negociaciones del convenio colectivo ante la negativa empresarial de acceder a las pretensiones de los trabajadores y en apoyo de las reivindicaciones de la parte obrera que ayer se reunió con la empresarial.

## Sabadell: Declarada ilegal

Según fuentes sindicales, tras la reunión celebrada por la comisión deliberadora del convenio comarcal siderometalúrgico de Sabadell, en trámite de conciliación sindical, la representación social ha informado a los Enlaces Sindicales asistentes a una asamblea, previamente programada, habiéndose adoptado el acuerdo de iniciar una huelga ilimitada en el sector, a partir de hoy, en que debían continuar las negociaciones entre trabajadores y empresas. Ante tal actitud, la delegación comarcal sindical de Sabadell estima necesario realizar las siguientes puntualizaciones:

— El acuerdo adoptado en la asamblea de Enlaces, celebrada en la mañana de ayer, es nulo de pleno derecho, ya que incumple la normativa legal vigente en la materia, específicamente, el

decreto de 22 de mayo de 1975, sobre conflictos colectivos, pudiendo incurrir los trabajadores que se vean afectados por la convocatoria a la ilegal huelga en las causas de resolución de contrato previstas en el artículo cuarto del decreto citado.

— La convocatoria a la huelga citada produce, de hecho, por parte de la representación social, la tácita ruptura de negociaciones que debían reanudarse hoy, ya que se incumple, ostensiblemente, la ley de Convenios Colectivos Sindicales.

— El acuerdo adoptado no se ha producido, tras la oportuna votación secreta y libre, sino tras haberlo interesado algunos de los asistentes, que en ningún caso sobrepasaban la mitad de los representantes sindicales metalúrgicos de la comarca. (Europa Press.)

## AMNISTIA SINDICAL EN CORREOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Dirección General de Correos y Telecomunicación ha concedido amnistía a los empleados que fueron separados de sus cargos o afectados por medidas administrativas tras la guerra civil.

La nueva medida regula completa y definitivamente la situación de los funcionarios afectados por el expediente ley de 10 de febrero de 1939.

El 20 por 100 de los beneficiados por la disposición tienen la categoría de técnicos y el resto son carteros, repartidos y auxiliares.

La amnistía también ha sido aplicada, por ser más favorable, a los funcionarios que se beneficiaron por el indulto concedido en noviembre pasado.

## Zaragoza: Protesta de los funcionarios de Correos

«Las promesas efectuadas por la Administración a raíz de los paros laborales de julio han sido totalmente incumplidas, ya que solamente se ha subido tres mil pesetas lineales a los carteros urbanos», afirman los miembros de la Junta provincial de representantes de los funcionarios de Correos y Telégrafos de Zaragoza, en un largo escrito remitido a los medios informativos locales.

Tras denunciar las nuevas medidas adoptadas por la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones, en relación a una gratificación especial que no es de 2.500 pesetas —dicen— de aumento lineal, sino que oscila discriminatoriamente entre las mil pesetas de los carteros rurales y las nueve mil de los técnicos, exponen la situación general del Cuerpo, para terminar repudiando las normas de

representatividad dirigidas desde arriba.

## Puntualizaciones de Induyco

En relación con la información aparecida en nuestro diario el pasado viernes, 10 de septiembre, sobre la situación laboral en los talleres Induyco, la empresa rectifica la información que del punto sexto del escrito presentado a los trabajadores salió publicada en nuestras páginas. La empresa nos remite el texto del citado punto:

«6. A las reuniones del Jurado de Empresa asistirán, con voz, pero sin voto, un representante por los técnicos, uno por los administrativos, dos por los especialistas y uno por los no cualificados, que estarán en permanente contacto con los miembros del Jurado de Empresa.»

## León: para mañana miércoles

## ULTIMATUM DE REINCORPORACION

- Asamblea plenaria de los empresarios de la construcción
- No dialogarán hasta que haya normalidad. Por su parte, los trabajadores solicitan la garantía de 5 puntos de sus reivindicaciones

LEON. (Especial para ARRIBA y resumen de agencias.)—Formular un ultimátum de reincorporación al trabajo para mañana miércoles y no dialogar en las conversaciones del convenio colectivo hasta que no se implante la normalidad en el sector de la construcción, han sido los acuerdos adoptados en la asamblea plenaria de empresarios de la construcción leonesa, celebrada ayer a primera hora de la mañana con asistencia de 300 personas. Mientras tanto, la huelga en el sector se mantiene en la misma situación que los anteriores días y, aunque ayer no celebraron los trabajadores la habitual asamblea, los representantes de los obreros continúan manifestando que no cejarán en su actitud hasta que no les sean concedidas sus reivindicaciones.

## Plataforma reivindicativa

Por otra parte, en la sede de la Organización Sindical se inició una segunda fase de las conversaciones del convenio colectivo sindical provincial de la construcción. Con la parte social se sientan como expertos —con voz, pero sin voto— dos de los principales líderes de esta huelga Antonio López Larín Velasco y Quindío Benjamín Martínez, quienes, junto a otras personas habían sido detenidos días atrás y fueron puestos en libertad el pasado sábado. La parte social ha hecho entrega a la económica de sus peticiones definitivas, que resumen en 27 puntos, alguno de ellos con sus correspondientes apartados. Tras un cambio de impresiones, ambas partes de la comisión deliberante a las 9,20 de la mañana acordaron hacer un receso en el diálogo para reunirse por separado a las 10 en punto.

En el nuevo contacto, la parte social mantuvo el punto de vista de que es imprescindible para una posible reincorporación al trabajo mañana mismo el que los empresarios acepten los primeros cinco puntos de las peticiones que se les han presentado. Aun así, la parte social puso de manifiesto que tendría que consultar con la base en asamblea a celebrar hoy, pero sostuvo que si bien no era una garantía plena, casi se atrevía a asegurar esa reincorporación al trabajo, siempre y cuando —reiteraron— la parte económica diera luz verde a los cinco puntos citados y que son los siguientes: el salario mínimo y real por categorías: para el peón, de 21.000 pesetas; para el peón especialista, 22.000 pesetas; para el oficial de segunda, 23.500 pesetas; para el oficial de primera, 25.000 pesetas, etc. El segundo punto es el de la jornada semanal de cuarenta horas, repartidas en cinco días (lunes, martes, miércoles, jueves y viernes). El tercer punto, se percibirá el 100 por 100 del salario real en caso de enfermedad, accidente o paro forzoso. El cuarto punto es: las gratificaciones (18 de julio, Navidad y beneficios) se abonarán al 100 por 100 del salario real. El quinto punto es: las vacaciones serán de treinta días naturales, percibiéndose durante este período el 100 por 100 del salario real. Estas se disfrutarán durante los meses de julio y agosto. Las que se disfruten en el resto de los meses serán de treinta y cinco días, previo acuerdo entre trabajador y empresa.

Por su parte, la representación económica matuvo la tesis

de que quiere evitar despidos, sanciones, etc., y que sometería la propuesta de la parte social a la asamblea de empresarios. La última oferta realizada por la parte económica a la social es la de que no habrá más reuniones tampoco de empresarios y que la parte económica está dispuesta a negociar un convenio como mínimo igual al existente en las provincias limítrofes. La parte social, en principio, ha aceptado esta propuesta, que será sometida hoy a la asamblea que piensan celebrar los trabajadores.

## Coruña: Persiste la huelga

En la polideportiva de Riazor se celebró, en la mañana de ayer, la anunciada asamblea de trabajadores de la construcción. En dicha asamblea se acordó solicitar un sindicato independiente e iniciar las gestiones con las autoridades sindicales.

Posteriormente, en la Casa Sindical se reunió la comisión mixta que entiende en las reivindicaciones salariales y que han motivado la presente huelga general, esperándose que por la tarde se clarificará un poco la situación después de esta primera toma de contacto de la comisión, en la que intervienen seis obreros elegidos por la asamblea, otros seis pertenecien-

tes a la Unión de Trabajadores y Técnicos provincial y doce empresarios.

Por otra parte, los obreros del sector de la construcción de Santiago de Compostela comenzaron a incorporarse al trabajo después de cuatro jornadas en paro.

## Burgos: Se inician las deliberaciones del Convenio

Las deliberaciones para el nuevo convenio de la construcción en Burgos se iniciaron en la mañana de ayer. Como se recordará, las negociaciones del convenio son las que han provocado la huelga en la que el sector se encuentra desde hace una semana.

En la sesión de constitución se decidió ampliar las representaciones social y económica con ocho asesores cada una. Los asesores de la representación social serán designados de entre la comisión de delegados. Por otra parte, no hubo acuerdo en la designación de presidente de las negociaciones, por lo que éste —de acuerdo con lo establecido en la normativa legal— será designado por el Delegado Provincial de Sindicatos.

Los trabajadores condicionan su vuelta al trabajo al compromiso por parte de los empresarios de que no habrá sanciones por los días de huelga. Antes de finalizar las conversaciones del convenio, la situación será sometida a la consideración de una asamblea general de trabajadores para que decidan la respuesta definitiva.

En lo que se refiere a la huelga del sector, la situación se mantiene estacionaria, con unos 3.000 trabajadores afectados en la capital y 1.100 en Miranda de Ebro. En lo que se refiere a Aranda de Duero, la situación es normal.

## ALICANTE

## DENUNCIA DE LOS TRABAJADORES DE RENFE

## ● Por incumplimiento de la ley de Relaciones Laborales

ALICANTE. (Especial para ARRIBA.)—Los trabajadores de Renfe en Alicante muestran su preocupación por la forma en que se está aplicando en la empresa la Ley de Relaciones Laborales y las modificaciones en el capítulo de horarios.

Según ha informado una representación sindical de los trabajadores, Renfe ha incumplido el plazo previsto por la ley para la presentación de gráficos con la distribución de servicios con arreglo a la semana de cuarenta y cuatro horas, plazo que finalizaba el pasado 30 de julio.

Al mismo tiempo, los trabajadores se quejan de que la empresa ha deducido de sus incentivos los correspondientes a la

reducción de la semana laboral de cuarenta y ocho a cuarenta y cuatro horas.

Protestan también de que, exitiendo vacantes de determinadas categorías, se cubra con personal de categoría inferior, dejando sin empleo a los de la categoría correspondiente.

Los trabajadores han acordado elevar a la Delegación de trabajo la denuncia correspondiente y, al mismo tiempo, ponerlo en conocimiento de la comisión delegada, que esperan se reúna este mes.

Finalmente, también han indicado que el jurado de empresa va a solicitar la denuncia del convenio, aprobado sin laudo y sin fecha de duración.



# ¡¡RENTISTAS!!

A ciertas avanzadas edades, ¿para qué deben servirles sus capitales, ahorrados la mayoría de las veces con tremendos sacrificios y tantísimos esfuerzos personales?

Pensamos que deben servirles para vivir ya el resto de sus vidas con absoluta tranquilidad y sin más preocupaciones ni responsabilidades.

Esta hermosa realidad pueden únicamente lograrla colocando sus dineros en garantizadas **HIPOTECAS INMOBILIARIAS**, cobrando sus intereses por anualidades completas (anticipadas), sin molestias ni posibles riesgos. ¡¡¡MEDITENLO!!!

## EXCLUSIVAS RAMIRO

Central: Goya, 58, 1.º

Teléfono 225 44 20 (centralita 5 líneas)



## COLEGIO UNIVERSITARIO "CARDENAL CISNEROS"

ADSCRITO A LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE  
(Dcto. 5-X-73)

### CURSO 1976-77

Se impartirán las enseñanzas correspondientes al Primer Ciclo de:

- DERECHO
- CIENCIAS ECONOMICAS Y EMPRESARIALES (Sección Empresariales)
- PSICOLOGIA

### Centro "AGORA"

Homologado

- BACHILLERATO UNIFICADO Y POLIVALENTE (B.U.P.)
- CURSO DE ORIENTACION UNIVERSITARIA (C.O.U.)

INFORMACION Y MATRICULA EN: MALDONADO, 48,  
MADRID-6, Teléfonos: 402 91 73 y 402 11 98

## M. I. Ayuntamiento de Cocentaina (ALICANTE)

### ANUNCIO DE CONCURSO

Este Ayuntamiento saca a concurso las obras de «Red de Alumbrado de la Urbanización en zona del antiguo Asilo de Cocentaina», bajo el tipo de 3.254.226,65 pesetas a la baja.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación hasta el día 28 de septiembre del 1976, durante las horas 9 a 14, en días laborables.

En el «Boletín Oficial del Estado» número 213, de fecha 4 de septiembre de 1976, se inserta el anuncio con las circunstancias detalladas.

Cocentaina, a 7 de septiembre de 1976.—El Alcalde (firma ilegible).

## Diputación Provincial de Barcelona A N U N C I O

Hasta las doce horas del día 21 de septiembre del corriente año, todos los días laborables de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en las oficinas de la Subunidad Administrativa de Construcciones Civiles, proposiciones para optar a la subasta de las obras de: «Reacondicionamiento de los Servicios de Clausura de la Clínica Mental de Santa Soloma de Gramanet», bajo el tipo de licitación de 6.614.361 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» núm. 193, del día 12 del próximo pasado mes de agosto, y en el «Boletín Oficial del Estado» núm. 206, del día 27 del mismo mes.

Barcelona, 1 de septiembre de 1976.—El Secretario (firma ilegible).

## nacional

### EDUCACION

## MAÑANA EMPIEZA EL CURSO ESCOLAR

Más de 8.000.000 de alumnos se incorporan a sus aulas

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A partir de mañana, miércoles, más de ocho millones de alumnos inician la incorporación a sus aulas en toda España, con lo que se inicia el curso académico al que se irán incorporando todos los niveles educativos.

### Perfeccionar la evaluación

Una novedad que se presenta este año y que puede condicionar el futuro de la educación en nuestro país es la evolución de todo el sistema educativo mediante la cual se va a tratar de perfeccionar lo que se considere oportuno en un proceso de actualización de la ley General de Educación. Cuestión ésta, de la que no se descartan las variaciones determinantes para que el sistema funcione correctamente.

### Enseñanza privada

Más preocupantes —y conocidos— son los problemas que se avecinan en el nuevo curso y uno de ellos el de la situación económica de los centros de enseñanza privada durante el curso que comienza. Cuestión motivada al tener que afrontar estos centros las alzas de costes que inciden, principalmente en las reindificaciones salariales del profesorado y cuyo montante económico, desde el punto de vista empresarial, es insuperable, asegurando, éstos, que sin ayuda estatal suficiente, se verían obligados a cerrar sus puertas. Por otra parte, el Ministerio de Educación y Ciencia ve la posibilidad de aportar una ayuda que alcanzaría a los centros subvencionados, pero no a los otros cuyos recursos para hacer frente a las obligaciones salariales —a falta de la ayuda estatal— correría a cargo de las familias de los alumnos. No obstante, los colegios se abrirán el día señalado, según informa el Sindicato de Enseñanza, pero la continuidad quedará supeditada al resultado de las conversaciones que se están celebrando.

### Escolarización

Naturalmente el censo mayor de alumnos en el curso escolar que empieza mañana lo forman los estudiantes de Enseñanza General Básica con cerca de seis millones de escolarizados. Una demanda que teóricamente está satisfecha, aunque pueda existir disconformidades en cuanto a su distribución, ya que los gratuitos, como no deja de ser natural, son los más solicitados.

El BUP, en su segundo curso, no tendrá problemas de escolarización ya que existen 988.000 plazas para 820.000 alumnos.

Un millón de niños tienen puesto en la enseñanza pre-escolar y un número similar lo componen los estudiantes de Bachillerato.

La Formación Profesional, de primero y segundo grados, con 593.000 plazas, no tiene proble-

mas, ya que su población escolar para el presente curso es de 430.000 estudiantes.

Es de destacar que, con el comienzo de este curso, deja de tener vigencia el viejo Bachillerato Superior y se inicia el segundo curso del Bachillerato Unificado Polivalente.

### Panorama

Mañana, la apertura del curso escolar será un hecho positivo, pero ello no debe llevarnos a un optimismo desmesurado. El inicio de la actividad docente pondrá de actualidad una serie de problemas que habían quedado relegados con las vacaciones estivales y que podemos resumir en: Reestructuración de la enseñanza, la innovación de los sistemas pedagógicos y las reivindicaciones del profesorado sin olvidar los problemas económicos que afectan al sector.

### Contra la subida de las tasas académicas

MADRID. 13. (Europa Press.) Luego de haberse reunido para discutir del problema de la subida de las tasas académicas, representantes de las tres Universidades madrileñas, han hecho público un comunicado en el que consideran que dicha subida constituye una medida antidemocrática, ya que se ha acordado en el verano; agudiza la selección económica de los estu-

diantes, y que la falta de recursos económicos que padece la Universidad sólo puede solucionarse, según el comunicado, con un aumento de la dotación presupuestaria a cargo del Estado, y con un control democrático de dichas dotaciones.

El comunicado informa que se ha acordado, entre otras medidas, solicitar del Ministerio de Educación y Ciencia una entrevista para que se aplase el pago de las tasas hasta que haya habido un pronunciamiento de la Universidad; solicitar permiso para realizar una manifestación en la que la oposición exprese su postura sobre la medida.

Como se recordará, dicha manifestación ha sido anunciada para dentro de unos días por diversos grupos estudiantiles. No obstante, no se sabe aún si la misma ha sido autorizada por las autoridades.

### Consejo de Rectores

MADRID. 13. (Logos.)—Bajo la presidencia del Ministro de Educación y Ciencia, señor Menéndez Menéndez, se ha celebrado el Consejo de Rectores, en la sede del Rectorado de la Universidad Complutense de Madrid, siendo la primera vez que se celebra dicha reunión en un Rectorado de Universidad.

Los temas del orden del día versaron sobre los asuntos más urgentes de la problemática universitaria para el comienzo del curso.

### Advertencia de la DGS al Episcopado

## NUEVO «METODO» DE FALSIFICACION DE PERSONALIDAD

(mediante la utilización fraudulenta de los Sacramentos)

La Dirección General de Seguridad ha enviado a la Conferencia Episcopal Española una información en la que advierte sobre un nuevo método de falsificación de la personalidad, a través de la administración de los sacramentos del bautismo y del matrimonio.

El proceso del delito discurre de la siguiente manera: se solicita el sacramento del bautismo para promover un expediente de inscripción fuera de plazo y así obtener la correspondiente partida de nacimiento, con cuya posesión es perfectamente factible solicitar el documento nacional de identidad y el pasaporte español.

Seguidamente se contrae el sacramento del matrimonio, y así se puede conseguir no sólo el libro de familia, sino también el documento nacional de identidad y posterior pasaporte.

Como caso concreto, la información cita al enemigo público número uno de Portugal, detenido meses pasados en Madrid, quien para conseguir su falsa identidad asistió a un cursillo prematrimonial en una parroquia de la periferia madrileña, con la mujer que convivía, exponiendo más tarde su situación al párroco, quien, de buena fe, los bautizó y casó para que su convivencia estuviese de acuerdo con las normas de la moral cristiana.

En esta ocasión fue el libro de familia, expedido a nombre de José García Santana, el vehículo que le proporcionó documento nacional de identidad y posterior pasaporte.

Además, en esta información a la Conferencia Episcopal se citan otros casos de portugueses que han utilizado un sistema parecido para cambiar de personalidad.

Finalmente, la información señala que se da conocimiento a la Dirección General de Registro y Notariado, a los mismos fines, y se adjuntan datos sobre el citado enemigo público número uno de Portugal.



## ORDEN PUBLICO

Atentado de la calle del Correo

### AYER HIZO DOS AÑOS

Diez presuntos culpables han sido amnistiados

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer se cumplieron los dos años del atentado cometido en la cafetería Rolando de la calle del Correo, frente a la Dirección General de Seguridad, en el que doce personas perdieron la vida y otras 71 resultaron heridas.

De los presuntos culpables de este atentado, cuyo sumario no está aún concluido, 10 han sido amnistiados: María del Carmen Nadal, Alfonso Sastre, Eliseo Bayo, Lydia Falcón, Bernardo Badell, María Paz Ballesteros, Eduardo Sánchez-Gatell, Vicente Sáinz de la Peña, Antonio Durán y José María Arrubarrrena.

Las conclusiones provisionales del fiscal y de la defensa aún no se han emitido y se desconoce cuándo podrá celebrarse el correspondiente juicio.

Al frente del Juzgado Especial Militar que actualmente es competente en el asunto de la calle del Correo, figura el coronel señor Dallo.

#### Madrid: Atentado contra una librería

Un atentado contra la librería Méjico, del Fondo de Cultura de Méjico, ha tenido lugar a las cinco menos cuarto de la madrugada de ayer en el número 86 de la calle de Fernando el Católico de Madrid.

Los daños causados consistieron en la rotura de una luna y el incendio de unos libros que se encontraban en el escaparate. No se sabe aún la cuantía de los mismos. Los bomberos lograron extinguir el incendio provocado antes de que el fuego se extendiera a toda la librería.

#### «Cocteles Molotov» en Sabadell

Tres «cocteles Molotov» fueron lanzados contra dos sucursales bancarias y la Magistratura del Trabajo de Sabadell, durante la pasada madrugada.

Los locales que fueron objeto de los atentados son la sucursal del Banco Hispano Americano, sita en la Rambla Arrahona, una sucursal de la Caja de Ahorros de Sabadell de la calle Aparici, y la Magistratura del Trabajo de Sabadell, en la calle de Conde de Reus.

En ninguno de los tres lugares donde se cometieron los atentados aparecieron pintadas u octavillas atribuyéndose la paternidad de los hechos.

#### Atentado en Cornellá de Llobregat

Un atentado con botellas inflamables fue cometido contra la Delegación Sindical de Cornellá de Llobregat, sin que sus autores dejaran ninguna señal de identificación.

#### Ultimo día de la «Marxa de la llibertat»

TARRAGONA, 13. (Europa Press.)—Durante la mañana del domingo varios centenares de personas se concentraron en Poblet en respuesta al llamamiento de la «Marxa de la llibertat», cuyos seis columnas confluirán en dicho poblado como etapa final de la «Marxa».

La Fuerza Pública impidió que los concentrados penetraran en el recinto, en vista de lo cual éstos se dirigieron a Montblanch. Nuevamente intervino la Guardia Civil para disolver en dicho lugar una manifestación.

Por otra parte, en Tarragona capital, unas trescientas personas se concentraron por la tarde en la Rambla, lanzando octavillas alusivas a la «Marxa» y portando banderas. Acudieron dos «jeeps» de la Policía Armada, cuyas dotaciones procedieron a disolver a los grupos. Se informa que hubo intentos de enfrentamiento con la Fuerza Pública y fue detenido momentáneamente el abogado señor Nadal, de la Asamblea de Catalunya, en esta capital. Algunos jóvenes penetraron en la iglesia y se confundieron con los fieles hasta el término de la misa.

#### Por la frontera de Irún

### CONTINUA EL REGRESO DE EXILIADOS

Entre ellos figura Joaquín Echave Orobengoa

IRUN. (Pyresa.)—Continúa el regreso de exiliados, principalmente vascos, por la frontera de Irún, y otros muchos tramitan la correspondiente documentación para obtener el pasaporte regular.

Entre los que han regresado estos días cabe mencionar a Joaquín Echave Orobengoa, natural de Mondragón, que ha llegado por el puente internacional de Behobia, en compañía de sus hijos. Después de hacer unas compras en Irún, visitar amigos y comer en un céntrico asador, ha regresado a Bayona, donde en plan familiar regenta un restaurante.

Joaquín Echave figura como exiliado en Francia desde el año 1969, y es hermano de Juan José, que fue hace bastantes años uno de los jefes de la rama militar de ETA V Asamblea.

Joaquín Echave está retirado completamente de la organización desde hace una serie de años, y ha triunfado como profesional de la hostelería, siguiendo la tradición familiar. Es muy probable que se establezca en Vergara, en un próximo futuro, villa natal de su esposa.

Para el resto de la semana está previsto el regreso voluntario de otros exiliados españoles de diversas tendencias políticas.

Para protestar por los sucesos de Fuenterrabía

## PAROS EN EL PAIS VASCO

● Guipúzcoa y Vizcaya registraron el mayor número

SAN SEBASTIAN. (Especial para ARRIBA y resumen de agencias.)—Con motivo de la huelga general convocada por distintos grupos el pasado fin de semana para protestar por los sucesos de Fuenterrabía la provincia de Vizcaya fue ayer escenario de diversos paros y manifestaciones.

Según una nota facilitada por el Servicio de Información Sindical el número de trabajadores en paro alcanzaba a mediodía unos 50.000 sin incluir en esta cifra el personal de pequeños talleres comerciales y otras entidades.

La nota señalaba que, según los datos que le habían sido facilitados, eran 82 las empresas afectadas, con 47.537 trabajadores en conflicto, pudiéndose considerar el paro prácticamente generalizado en Sestao y Basauri. «Teniendo en cuenta —decía la nota del SIS— que la población laboral de la provincia supera las 300.000 personas, ello supone, aproximadamente, un 16 por 100.

Según Europa Press, la huelga ha sido muy importante en casi todos los sectores de la provincia de Guipúzcoa, tanto por lo que respecta a las industrias, comercio, establecimientos públicos, bares, etc. Algunos establecimientos que abrieron sus puertas fueron conminados por piquetes de personas para que cerraran.

No obstante, y según Pyresa, en San Sebastián funcionaron con normalidad durante toda la mañana, tanto los transportes públicos como los supermercados y las tiendas de abastecimientos. Por el centro de la ciudad la normalidad fue absoluta, y sólo hubo que registrar algunos pequeños intentos de manifestación, reprimidos por la Fuerza Pública, en el barrio de Gros.

No fue así el domingo, en que varios miles de personas, con una bandera vasca al frente, se manifestaron por la parte vieja de la ciudad. Por la tarde, un grupo de manifestantes entró en el edificio de la Biblioteca Municipal arriando la bandera nacional e izando una «ikurriña». Por la noche, según Pyresa, la Fuerza Pública entró en la parte vieja dando varias cargas y disparando balas de caucho, incluso contra algunos balcones, desde donde, al parecer, habían arrojado una botella.

Un grupo de empresarios de Guipúzcoa —según Europa Press— han entregado al Gobernador Civil un escrito en relación con los últimos acontecimientos, en el que manifiestan su preocupación y disconformidad por la actuación de la Fuerza Pública en los sucesos de Fuenterrabía.

Según Pyresa, Vitoria no se ha sumado a la huelga general. La capital celebraba ayer la fiesta de Olarizu, y sus calles estaban animadas por considerar día festivo. No obstante, el Pleno de la Corporación decidió suspender la romería para evitar que pudiera ser aprovechada con fines distintos. También fueron suspendidos el almuerzo y las verbenas.

Europa Press señalaba ayer que habían parado por espacio de una hora los trabajadores de Mevosa (unos 2.000), y que en Oquendo se había producido la huelga de 600 trabajadores de otra empresa.

En Navarra pararon por la mañana unos 2.500 trabajadores en las localidades de Lesaca y Vera de Bidasoa; entre una y dos horas, 900 obreros de Estella, y

nicado en el que se solidarizan con el acuerdo del Ayuntamiento de San Sebastián en el sentido de exigir la depuración de responsabilidades por los incidentes que costaron la vida a Jesús María Zabala.

El vespertino donostiarra «Unidad» no salió ayer, debido a una huelga llevada a cabo por los trabajadores de talleres. Asimismo, también se unió a la huelga el personal de talleres de «La Voz de España» y de «El Diario Vasco», por lo que presumible que ambos rotativos no se publiquen hoy.

Doscientos veintinueve mil trabajadores, en paro

El Servicio de Información Sindical cifró a última hora de



Un aspecto del barrio viejo donostiarra, donde las calles, con la mayoría de los comercios cerrados, en protesta por los sucesos de Fuenterrabía, ofrecen este desangelado aspecto

durante una hora, otros 700 de Super Ser, en Pamplona.

En la parroquia de Nuestra Señora de Belén, de Vitoria, se celebró una misa en sufragio por el alma de Jesús María Zabala.

Según la agencia Cifra, los incidentes más graves se han registrado en Sestao, donde tuvo que intervenir la Fuerza Pública. Habían sido colocadas barricadas en medio de un ambiente tenso y de gran confusión. Se produjeron algunos heridos y contusionados. También hubo incidentes en Santurce y Basauri, y en Erandio y Portugalete, según otras fuentes de información.

El Festival de Cine de San Sebastián también se ha visto afectado por el ambiente tenso del País Vasco. Miembros del Jurado fueron objeto de un comato de agresión por parte de manifestantes, que rompieron los cristales del restaurante donde cenaban en la madrugada del domingo. Por su parte, los responsables de la película «El desencanto» han decidido retirarla del Festival, como protesta por los sucesos de Fuenterrabía, y un grupo de actores y de periodistas que cubren la información han hecho público un comu-

la noche en 229.000 el número de trabajadores que han realizado ayer paros en las provincias del Norte, por causas extralaborales, motivadas por la muerte de Jesús María Zabala Erasun, en Fuenterrabía, ocurrida el pasado miércoles.

De dichos trabajadores —añade la misma fuente informativa—, 155.000 son de Guipúzcoa, provincia cuyo censo alcanza los 195.000; en Vizcaya, donde el censo es de 315.000 trabajadores, el citado Servicio de Información Sindical señala que han parado 71.000; en Navarra y Alava —agrega—, la jornada laboral puede considerarse que se ha desarrollado con normalidad.

Respecto a los conflictos motivados por causas puramente laborales, dichas fuentes de la Organización Sindical informan que se han mantenido prácticamente estacionarios con respecto a jornadas anteriores, en torno a la cifra de 23.000 trabajadores parados. Estas alteraciones han afectado a ocho provincias, entre las cuales figuran León y Burgos, con conflictos en el sector de la construcción, y La Coruña, donde la anomalía afecta a los sectores de la construcción y del metal.



## Excmo. Cabildo Insular de Tenerife

### CONCURSO

Por el presente se hace público que en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 92, de fecha 2 de agosto de 1976, así como en el «Boletín Oficial del Estado» número 200, de fecha 20 de agosto de 1976, se inserta anuncio de apertura de concurso para la adquisición de suelo con destino a equipamiento insular en el término municipal de San Cristóbal de La Laguna, en las zonas siguientes:

Zona A.—La comprendida entre la avenida de Lora Tamayo, carretera C-820 de Santa Cruz de Tenerife a Guía de Isora por el Norte, camino de las Mantecas, carretera TF-411 Cuesta-Taco y autopista Santa Cruz de Tenerife a La Laguna.

Zona B.—La comprendida entre la autopista Santa Cruz de Tenerife a La Laguna, glorieta del Brasil o Padre Anchieta, carretera de La Laguna al Portillo hasta su cruce con el camino de San Francisco de Paula, continuando por éste hasta el vivero forestal de ICONA, camino de San Miguel de Geneto y Colegio de las Dominicas hasta su confluencia con la autopista de Santa Cruz de Tenerife a La Laguna.

El plazo de presentación de proposiciones en la Secretaría de este Excelentísimo Cabildo finalizará el día 25 de septiembre.

Para toda clase de informes en relación con el citado concurso, dirigirse a la Secretaría de esta Excelentísima Corporación, Negociado de Propiedades todos los días laborables, de las ocho a las doce horas.

Santa Cruz de Tenerife, 27 de agosto de 1976.—V.º B.º, el Presidente Accidental (firma ilegible); el Secretario Interino (firma ilegible).

## ACADEMIA DE LA RIVA

### GRADUADO ESCOLAR

LIBRE Y POR EVALUACIONES

## 5º Y 6º DE BACHILLERATO Y REVALIDA SUPERIOR

## C.O.U.-B.U.P.

### SELECTIVIDAD

### INGRESO EN LA UNIVERSIDAD

Para mayores de 25 años.

INFORMATICA (Lenguajes  
Assembler, Cobol, Fortran IV, RPG.2, PL1)

OPOSICION AL CUERPO  
DE PROFESORES DE EGB

## 1.º y 2.º INGENIERIA SUPERIOR

Asignaturas pendientes

APUNTES PROPIOS, BECAS Y AYUDA ESCOLAR.

Profesorado especializado en cada asignatura

## DE LA RIVA. C/ CRUZ, 1

(Plaza Canalejas, junto a Sol)

Secretaría: 3.ª planta. Horario 9 a 2 y 4 a 10

TELEFONOS: 231 46 11 - 222 56 75

TELEFONOS DE «ARRIBA»

215 22 40 Y 215 06 40

## nacional

Según la Fiscalía del Supremo

# ES PRECISO TIPIFICAR EL FRAUDE FISCAL

La legislación sobre el tema debería ser clara y simple

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de Logos.)—La necesidad de tipificar el fraude fiscal y la de realizar una serie de campañas para que el ciudadano español tome conciencia de este tema han sido contempladas en la memoria que elevará al Gobierno la Fiscalía del Tribunal Supremo.

Se trata —según esta memoria— de conocer la reprochabilidad penal de este tipo de fraude removiendo ciertos factores técnicos, sociales, políticos y económicos.

Estas son las recomendaciones señaladas:

1. Implantación de una legislación fiscal clara y simple.

2. Implantación de un sistema de inspección riguroso y constante.

3. Implantación de un sistema de sanciones graves.

4. Implantación de una presión fiscal correcta y adecuada.

5. Implantación de un tributo de origen de aplicación legítima.

6. Implantación de una conciencia fiscal.

7. Erradicación de nuestra legislación, del sistema de evaluación global y el régimen de convenios, por no ser otra cosa que el reconocimiento del fraude fiscal.

8. Concesión de una amnistía total al contribuyente.

9. Implantación del delito fiscal.

### Principios necesarios

Indica, asimismo, la memoria que esto se debería conseguir a través de los siguientes principios: construcción en base a la teoría jurídica del delito; implantación de los principios de legalidad y culpabilidad; admisión de circunstancias modificativas, en general las del Código Penal; responsabilidad de las personas jurídicas; implantación del principio «ignorantia legis non excusat»; tipificación en una ley general y única en tanto no se promulgue el Código Tributario (en gestación), y competencia de la jurisdicción ordinaria a través de órganos especializados.

### Respeto a la intimidad de la imagen

También es abordado en la memoria el problema de la utilización de la imagen y la voz de otras personas en los medios de comunicación social.

«En un campo muy limitado de la crítica de la acción política y administrativa —dice—, estimamos que cabría su sanción (reproducción ilícita de la imagen)

cuando por medio de impresos u otra forma de publicación se faltar al respeto de las personas, lo cual debe hacerse por medio de reproducciones de la imagen en forma grosera, tendenciosa o deformada, o en actividades reservadas a lo más íntimo del ser.»

Agrega la memoria que «sería de desear la sanción de toda obtención, exhibición y reproducción o difusión por medio de la imprenta o de cualquier procedimiento de la imagen de la persona física, viva o fallecida, fuera de los casos permitidos por las leyes o sin contar con su consentimiento o, en su caso, el de sus herederos».

### Utilización de micrófonos

«Mayor relevancia penal tiene el conocimiento de conversaciones con el interior de espacios cerrados al intruso y del que cada día se tienen más noticias a través de la Prensa. En este aspecto —dice— los avances técnicos permiten la utilización de micrófonos cada día más pequeños y potentes que permiten lograrlos.» «Contra tales inmisiónes en la vida íntima —dice la Fiscalía— deben adoptarse los oportunos remedios jurídicos.»

A este respecto la Fiscalía recomienda la ampliación del ar-

tículo 497 del Código Penal, en el sentido de castigar a «los que para descubrir los secretos de otro se apoderare de sus papeles o cartas o interceptare sus comunicaciones telefónicas o conversaciones privadas y las divulgare».

Finalmente dice que «es lícito obtener y reproducir la imagen de aquellas personalidades relevantes en sus apariciones en actos públicos, que adquieren por ello la consideración de noticiables, y pasan al dominio público, y lo mismo puede decirse de sus manifestaciones orales, tales como conferencias, discursos o alocuciones en general». «Distinto sería —añade— la obtención de tales fotografías y su reproducción cuando tales personas públicas y populares se encuentran voluntariamente aislados de inmisiónes ajenas.»

### Treinta víctimas del terrorismo en 1975

Treinta personas fueron víctimas durante el año 1975 de los atentados terroristas perpetrados en territorio nacional, según la Memoria de la Fiscalía del Tribunal Supremo.

De entre las víctimas, 20 eran miembros de las Fuerzas de Orden Público: nueve pertenecían a la Guardia Civil; ocho, a la Policía Armada, y tres eran inspectores de policía.

Dos policías armados y un guardia civil resultaron heridos de gravedad.

Entre la población civil hubo cinco muertos y dos heridos.

### APERTURA DE LOS TRIBUNALES

Según Europa Press, es probable que Su Majestad el Rey presida, junto con el Ministro de Justicia y otros miembros del Gobierno, el solemne acto de la apertura de los Tribunales, que tendrá lugar en el salón de plenos del Tribunal Supremo, en la mañana del próximo día 15.

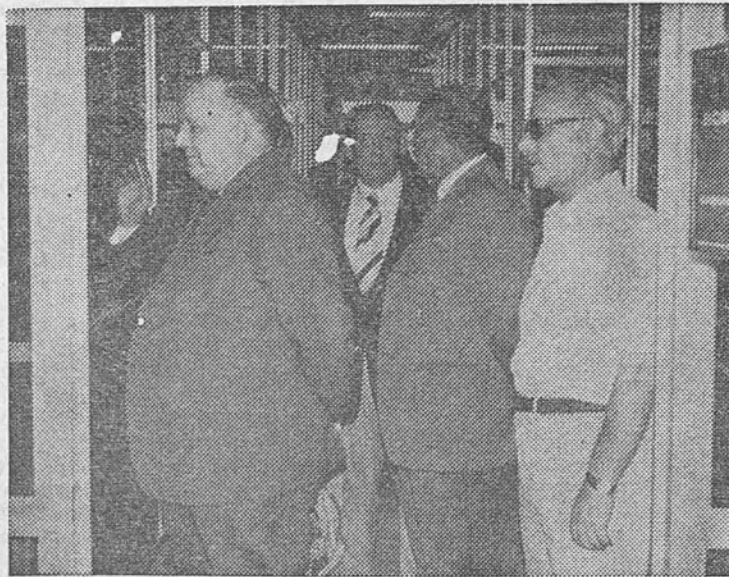
Este año pronunciará el discurso de apertura el Ministro de Justicia, don Landelino Lavilla Alsina. Asimismo el fiscal del Tribunal Supremo, Antonio José García Rodríguez-Acosta, elevará al Gobierno la Memoria del último año judicial.

Como se sabe, uno de los principales temas relacionados con la Administración de Justicia es el desarrollo articulado de la Ley Orgánica del Poder Judicial, para el que había sido dado un plazo de un año, que expira en noviembre próximo, sin que hasta el momento se tengan noticias de que se haya llevado a cabo tal tarea.

### COOPERATIVISTAS SOVIETICOS, EN JAEN

Procedentes de Madrid y Ciudad Real llegaron a esta ciudad los dirigentes de la Unión Central de Cooperativas del Campo de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Componen la expedición ocho personas, tres de ellas venidas expresamente desde Rusia y las restantes de la misión comercial de Moscú en Madrid.

Los expedicionarios, acompañados del presidente de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, Domingo Solís, así como de otros dirigentes del cooperativismo español, visitaron la sección ganadera de la Cooperativa Provincial Agrícola.





## Presentación de la ACPE

# AYUDA A LA VIVIENDA SOCIAL

«Desde 1967 agrupamos a los pequeños constructores en defensa de sus intereses, y queremos solucionar el problema de la vivienda», ha manifestado el presidente de la Asociación Nacional de Constructores Promotores de Edificios Urbanos, don Luis Marsá Abad, en el curso de una rueda de Prensa celebrada ayer, en la que han estado presentes los vicepresidentes don Ramón Arreguri, don Fernando Olivan, y los vocales de dicha asociación.

Manifestó también el señor Marsá que la ACPE se constituyó en el año 1967, al amparo de la Ley Sindical, con objeto de abordar de una manera conjunta los problemas del sector y colaborar con la Administración, en la solución de todos los problemas implicados con la vivienda.

El motivo de la reunión fue

el dar a conocer la asociación y sus proyectos, entre los cuales el más importante es el de afrontar de una forma conjunta, con todos los asociados, los problemas de los auténticos profesionales del sector, y tratar de resolver los problemas que atañen a la construcción de viviendas en nuestro país.

«Nos confunden con especuladores —continuó el señor Marsá—, cuando esto no es así; somos únicamente los que adquirimos los terrenos.» La rueda de Prensa se centró en el problema de las viviendas sociales, ante el cual el presidente de la asociación aclaró que el mayor empeño de la ACPE es intentar que los promotores construyan viviendas para los necesitados, y que la Administración canalice hacia este sector las ayudas para lograr esto.

«Contamos con el noventa por

ciento de la industria privada que construye viviendas en nuestro país», dijo el señor Marsá. «Las ayudas a los constructores, los créditos a los compradores, la calificación del suelo para no permitir la especulación y los altos precios, la racionalización de elementos fundamentales para la construcción y los jornales de los trabajadores son las soluciones a estos problemas.»

La asociación, en sus nueve años de vida, ha organizado dos coloquios a nivel nacional, en los que se estudiaron temas como la mejora de calidad de las viviendas, la financiación, el estatuto profesional del constructor promotor, el suelo y el régimen de las viviendas de protección oficial, temas todos ellos de extraordinaria importancia, y tratados por especialistas y técnicos.

## además...

★ Ha sido aplazada la visita de un grupo de parlamentarios franceses relacionados con la educación y asuntos sociales que habían sido invitados por las Cortes Españolas al objeto de intercambiar puntos de vista sobre asuntos de su competencia. No se conocen todavía las nuevas fechas para la visita a España de dicha Comisión.



su secretario general, KURT WALDHEIM, quien charló con los niños durante largo rato. Posteriormente los niños de la «Operación Plus Ultra», a quienes acompañaba el embajador de España, JAIME DE PINIES, visitaron al alcalde de Nueva York, ABRAHAM BEA-ME.

★ Según fuentes oficiales ha sido cubierto el puesto de Delegado Provincial de Información y Turismo de Barcelona. Dicho nombramiento habría recaído en el señor GONZALEZ ALBADA LEJO, que desempeñó un alto cargo en el Ministerio de Información y Turismo.

★ Por un real decreto de la Secretaría General del Movimiento, que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado», se concede la Gran Cruz de la Orden de Cisneros a JUAN VALVERDE DIAZ



★ Un coloquio sobre diversificación de la enseñanza superior se celebrará a partir de hoy hasta el próximo 17, en el Palacio de Fuensalida de Toledo. A las reuniones, organizadas por el Consejo de Europa y el Ministerio de Educación y Ciencia, asistirán, entre otros, los señores FERNANDO SUAREZ, JOAQUIN TENA, FRANCISCO ARANCE, SANTIAGO RIOS, JUAN DIEZ NICOLAS, ARTURO GAVILANES, JULIO RODRIGUEZ y JUAN ANTONIO CARRILLO.

★ El obispo dimisionario de Ibiza, monseñor FRANCISCO PLANTAS MONTANER, ha manifestado que siente «una gran alegría por el nombramiento del nuevo obispo de Ibiza», señalando que con este nombramiento se le quita una carga muy difícil de llevar debido a su delicada salud.

★ El obispo de Oporto, monseñor ANTONIO FERREIRA GOMES, acudió en peregrinación a Santiago de Compostela, en cuya catedral celebró una misa. Monseñor Ferreira —que se entrevistó con el arzobispo de Santiago, monseñor SUQUIA— residió en la ciudad compostelana varios años cuando, durante el régimen de Salazar, tuvo que abandonar Portugal, a donde regresó tras el golpe militar del 25 de julio.

## TOSCAMAR MALLORCA, S. A.

La presente Sociedad ha trasladado su domicilio a la calle Núñez de Balboa, 56, en Madrid, previo el correspondiente acuerdo.—La Junta general.

## ¿QUIERE CASARSE?

### Centro Orientación Matrimonial

Solicite información totalmente gratis. Remitimos folleto (40 páginas) garantizando reserva absoluta. Empresa internacional. Nuevo sistema. Mande tres sellos de 3 pesetas para gastos de envío. Apartado Correos 36.055. Ref. AR-9. MADRID.

## JUNTA LIQUIDADORA DE MATERIAL DEL MINISTERIO DEL AIRE

Delegación Regional de la Maestranza Area, de Madrid  
SUBASTAS

Se celebrarán en esta Delegación Regional los días 4, 6, 8, 11, 13, 15, 18, 20, 22, 25, 27 y 29 de octubre, 3, 5, 8, 10 y 12 de noviembre próximo, a las 10,30 horas, y comprenden automóviles, chatarra y materiales diversos.

Detalles en Junta Liquidadora de Material del Ministerio del Aire y en esta Delegación Regional.

Los anuncios, por cuenta de los adjudicatarios.

Cuatro Vientos, 9 de septiembre de 1976.—El Comandante Secretario, Damián García Hernández.

## Crónica de BARCELONA

### LA BIBLIOTECA DE CATALUÑA

BARCELONA. (Crónica de Manuel Pamias, para Pyresa.)—Una reciente disposición de la Dirección General del Patrimonio Artístico señala que de los cinco ejemplares que son obligados para el depósito legal, en aquellos libros que se refieren a temas relacionados con la cultura catalana, un volumen pasará a engrosar los fondos de la Biblioteca de Cataluña, ubicada en esta ciudad. Esto y la generosidad de los liberos catalanes hace que se aumente en proporciones muy notables el valor de esta institución, dependiente de la Diputación Provincial. Como dato curioso e importante a la vez, es de señalar que anualmente se editan más de cinco mil títulos en catalán.

En esta labor cultural se están realizando grandes esfuerzos, entre los que pueden citarse el restablecimiento de la Biblioteca como sede del Instituto de Estudios Catalanes y el intento de recuperar los archivos de la Generalidad y de don Francisco Cambó, imprescindibles para conocer con exactitud el desarrollo de Cataluña durante los últimos años. En estas obras de renovación, la Diputación, últimamente, ha otorgado créditos por valor de unos seiscientos millones de pesetas, y entre los proyectos más ambiciosos figura el de instalar un depósito de libros que tendrá capacidad para un millón trescientos mil volúmenes, con la mecanización de todos los servicios, lo que simplificará el tiempo de espera para las consultas.

Desde hace tiempo, los directivos de la Biblioteca de Cataluña han emprendido otra iniciativa, también muy eficaz, cual es la de coleccionar las revistas más importantes, tanto las editadas en Cataluña como otras que con frecuencia publican temas relacionados con el Principado, y a la vez se están completando algunas colecciones incompletas que quedaron interrumpidas por la guerra civil.

La Biblioteca de Cataluña es uno de los lugares más visitados por el público, y es frecuente la presencia de grupos de estudiantes, tanto de segunda enseñanza como de otras disciplinas superiores, que consultan diariamente el denso fondo editorial de esta ejemplar biblioteca.

Puede decirse que la entidad tiene tanto prestigio, que va engrosados sus fondos con frecuentes donaciones particulares, entre las que destacan últimamente una estupenda colección filológica que ha donado el ilustre profesor Badia Margarit, la del marqués de Cornellá, que ha ofrecido una biblioteca jurídica del siglo XVIII y, finalmente, el legado Espona, que contiene cuarenta incunables catalanes.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA NEGOCIADO DE CONTRATACION

El «B. O. del Estado» núm. 214 y el de la «Provincia» núm. 17.135, de fechas 6 de septiembre y 12 de agosto últimos, respectivamente, publican el anuncio relativo al Concurso-Subasta convocado por este Excelentísimo Ayuntamiento para adjudicación de las obras de «PAVIMENTACION ASFALTICA, DRENAJE DE PLUVIALES Y CANALIZACIONES SUBTERRANEAS PARA FUTURAS INSTALACIONES DE ALUMBRADO PUBLICO Y CAPA DE RODADURA EN LOS VIALES QUE COMPRENDE LA SEGUNDA FASE DE EL ARENAL».

El tipo de licitación en baja es de DIECINUEVE MILLONES TRESCIENTAS NOVENTA Y CINCO MIL SEISCIENTAS OCHENTA Y NUEVE PESETAS (19.395.689 ptas.) y la garantía provisional a constituir por los licitadores es de 176.979 pesetas, siendo la definitiva la que resulte de aplicar al importe del remate la escala mínima señalada en el artículo 82 del vigente Reglamento de Contratación de Corporaciones Locales.

El plazo de ejecución de las obras es de SIETE MESES, finalizando el de presentación de pliegos el próximo día 29 de los corrientes a las trece horas, celebrándose la apertura de los pliegos titulados «REFERENCIAS», el siguiente día 30 a las doce horas en estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos establecidos en la legislación en vigor.

Palma de Mallorca, a 8 de septiembre de 1976.—El Alcalde (firmado), Paulino Buchens Adrover.



RECURSOS AJENOS

# LAS CAJAS CRECEN A MAYOR RITMO

Doblaron prácticamente la tasa de los Bancos en el primer semestre

MADRID. (Cifra.)— Los recursos ajenos de las Cajas de Ahorro crecieron un 9,24 por 100, durante el primer semestre de este año, lo que supone prácticamente el doble del ritmo de crecimiento de los recursos de la Banca privada, que fue del 4,81 por 100 para el mismo período. Al finalizar el primer semestre, los recursos ajenos de las Cajas de Ahorro se elevaron a 1.751.022 millones de pesetas y los de la Banca privada del país a 3.667.517 millones.

Respecto a los datos de diciembre último, los recursos de la Banca privada experimentaban un descenso del 0,05 por 100 al acabar el primer trimestre, para recuperarse y mostrar un crecimiento de 4,81 por 100 al término de los seis primeros meses del año.

En lo que concierne a las Cajas de Ahorro, al final del primer trimestre ya se había alcanzado un alza del 3,72 por 100 de los recursos, incremento que llegó

hasta el 9,24 por 100 al acabar el primer semestre.

Las Cajas de Ahorro también experimentaron en el pasado año un alza bastante más notable que los Bancos, ya que los recursos ajenos de las primeras crecieron en un 26,5 por 100 durante 1975, en tanto que los de los segundos crecieron a un 17,9 por 100.

En los tres años anteriores, la Banca privada había mostrado un ritmo de crecimiento de sus recursos ajenos sensiblemente más rápido que las Cajas.

DURANTE LOS DOS PRIMEROS MESES DEL AÑO

# MAS DE 61 MILLONES EN LETRAS PROTESTADAS

MADRID. (Europa Press.) — En los dos primeros meses de 1976 las letras protestadas en toda España fueron 565.058, por un importe total de 61.448.273 pesetas, según datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística en su último boletín mensual difundido hoy.

Los efectos protestados en enero fueron 304.353, por valor de 34,2 millones de pesetas, y los de febrero fueron 260.705, por importe de 27,1 millones de pesetas.

Por lo que respecta al mes de febrero, las provincias con mayor número de letras de cambio protestadas han sido Madrid, con 47.256, por valor de 6,13 millones; Barcelona, con 45.043, por importe de 4,06 millones; Sevilla, con 14.034 letras protestadas, por valor de 1,09 millones; Málaga, con 13.737 efectos, por importe de 1,20 millones, y Valencia, con 12.798 letras protestadas, por una cuantía de 1,39 millones de pesetas.

**Barcelona: Tres suspensiones de pagos**

BARCELONA. (Europa Press.) A lo largo de esta semana se

han registrado tres suspensiones de pagos que suman una masa deudora de 300 millones de pesetas, según informa «Hojas del Lunes».

El percance de mayor volumen corre a cargo de Industrias Callao, S. A., fábrica de detergentes, insecticidas y otros artículos de uso doméstico, 200 millones de pasivo. El negocio se inició en la década de los 40, a título individual, y hace un año adoptó la fórmula de sociedad anónima.

Los otros dos fallidos corresponden a una inmobiliaria, Mesch Vermögensanlage, promotora de un edificio de apartamentos en Calafell, que declara deudas por 78 millones, y a la firma Antonio Blasi Canela, S. A., de Tarrasa, fabricante de medias y lencería, por 16 millones.

**Efectos comerciales falsos**

GRANADA. (Pyresa.) — Según publica el diario «Patria» exis-

# FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A.

(F. E. C. S. A.)

**SORTEO OBLIGACIONES SIMPLES CONVERTIBLES EN ACCIONES DE LA EMISION 1968**

Se pone en conocimiento de los tenedores de las obligaciones simples convertibles en acciones, al 6,3259 por 100, emisión 1968, que el día 1 del próximo mes de octubre, a las 11,30 horas, tendrá lugar en el domicilio social, plaza de Cataluña, núm. 2, y ante el notario de esta ciudad, don Carlos Fernández-Castañeda Cánovas, el sexto sorteo para la amortización de 71.000 obligaciones que, de acuerdo con la escritura de emisión, serán reembolsables a partir del día 10 de octubre.

Las 35.500 primeras obligaciones que resulten amortizadas tendrán derecho a optar entre el reembolso en metálico o su conversión en acciones de la serie A, en el plazo de un mes a partir de la publicación en el «Boletín Oficial del Estado», del anuncio de la amortización, y en las condiciones que resulten de lo previsto en la escritura de emisión y que oportunamente se indicarán.

Dicho sorteo se llevará a efecto por grupos de 1.000 obligaciones. Barcelona, 8 de septiembre de 1976.—El Presidente-Director general.

Relaciones comerciales con los países socialistas

# PROSIGUEN LOS CONTACTOS

Los consejeros se reúnen con el Subsecretario de Comercio y con los representantes de los países socialistas en España

(De nuestra Redacción.)— Los consejeros comerciales de los países del Este europeo y Cuba en España y los consejeros comerciales de España en dichos países, han mantenido un almuerzo de trabajo en la capital española, bajo la presidencia del Subsecretario de Comercio don Eduardo Pena Abizanda.

En el curso de la reunión se intercambiaron puntos de vista sobre el futuro de sus relaciones comerciales mutuas y sobre las vías de acción para aumentar el volumen de intercambios.

Los representantes comerciales españoles en los países del COMECON, que se encuentran en España dentro del programa de

fomento a la exportación iniciado por el Ministro de Comercio, están manteniendo a lo largo de hoy y de mañana importantes reuniones con exportadores españoles de nuestro país.

Están previstas diversas visitas al Ministerio de Asuntos Exteriores, con las Direcciones Generales de Relaciones Económicas Internacionales y Asuntos de Europa.

El programa de los consejeros comerciales, que ha comprendido su desplazamiento a Barcelona, Valencia y Bilbao, finalizará el próximo jueves, con una reunión presidida por el Ministro de Comercio, don José Lladó y Fernández Urrutia.

# Nuevo presidente de 20TH Century-Fox Internacional

Emile Buyse acaba de ser nombrado presidente de 20th Century-Fox International Corporation y vicepresidente, a cargo de Distribución Internacional, de 20th Century-Fox Film Corporation, según ha anunciado Dennis C. Stanfill, presidente del Consejo de Administración y director ejecutivo de 20th Century-Fox Film Corporation. El señor Buyse desempeñaba hasta ahora el cargo de vicepresidente de 20th Century-Fox International, compañía subsidiaria de 20th Century-Fox Film Corporation, para Europa continental, y ha estado unido a Fox desde hace diez años.



# EMPRESAS

EN MADRID, DEL 2 AL 10 DE OCTUBRE

# EXPOPLASTICA-76

Del 2 al 10 de octubre tendrá lugar en Madrid la EXPOPLASTICA, en su edición VI (Feria de la Industria de Plásticos y Afines), en el Pabellón de Cristal de la Feria del Campo, sito en la avenida de Portugal.

El éxito logrado en anteriores ferias augura, para este nuevo certamen, otro nuevo triunfo demostrativo de la excepcional importancia de la industria del plástico.

Las tres últimas ediciones se celebraron en 1966, 69 y 72, habiendo tenido lugar la primera en 1958.

El crecimiento de la industria de los plásticos en nuestro país marca el proporcional crecimiento de esta Feria, cuyos atractivos aumentan año tras año. La producción de plásticos en 1966 se cifraba en 110.000 toneladas métricas con un consumo global de 205.000 toneladas. En seis años la producción se había elevado a 460.000 toneladas y el consumo a 600.000. A finales del año 1974 la industria del plástico había llegado a 800.000 toneladas, siendo el consumo de 1.000.000.

La evolución EXPOPLASTICA queda marcada por este progreso, ya que de los 4.800 metros cuadrados de 1966 se pasó a los 6.000 de 1969. En la EXPOPLASTICA 76 están previstos 15.000 metros cuadrados.

# Acuerdos de Astilleros Españoles

Recientemente han sido firmados en Tokio unos acuerdos de asistencia técnica entre Astilleros Españoles, S. A., y The Japan Steel Works, Ltd.

Mediante estos acuerdos, JSW prestará una amplia asistencia técnica a AESA, para iniciar en

su factoría siderúrgica de Reinosa una serie de nuevas fabricaciones en dos líneas de productos:

- Piezas de acero forjado de alta tecnología, con destino a las industrias energética, incluida la nuclear, química, petroquímica, etc.
- Chapas de aceros especiales y de gran espesor.

Estas fabricaciones se obtendrán en las nuevas instalaciones puestas últimamente en servicio en la factoría de Reinosa o que se van a acometer de manera inmediata, acogidas a la Segunda Acción Concertada Siderúrgica, recientemente firmada por AESA con el Estado español.

Con ello se producirá una progresiva nacionalización en una amplia gama de productos de alta tecnología con destino a las empresas constructoras de grandes bienes de equipo, que hasta ahora procedían exclusivamente de la importación, por no existir en España equipos e instalaciones capaces para su fabricación.

Igualmente se ha firmado un acuerdo de colaboración comercial entre ambas empresas y el grupo japonés MITSUI, mediante el cual AESA podrá utilizar para sus exportaciones de los productos objeto de los acuerdos técnicos, la amplia organización comercial del grupo MITSUI, extendida por todo el mundo.

Los acuerdos han sido firmados por Mr. Tatsu-ro Ono, presidente de JSW; Mr. Kazuo Uemura, Senior Executive Managing, director de MITSUI, y don Vicente Cervera de Góngora, director general de Astilleros Españoles, S. A.

Los acuerdos entrarán en vigor tan pronto como se obtengan las necesarias autorizaciones de los Gobiernos español y japonés.

«L... exce... prec... ro lo... 40 p... mucl... dar, ... perc... bida... lares... Arell... merc... presi... Naci... Ac... sect... subic... cuns... ma, ... 100, ... to d... el p... ción, ... en e... otros

Lo... a ni... no c... merc... terio... tación... zado... cinc... gene... mod... que... prim... trozo... la P... co c... cont... sect... Er... el c... la m... rie... que... regí... de v... ción... los... cesc... artí... de c... to a... tera... radc... que... de... de t... por



LOS FABRICANTES Y LA SUBIDA DE LOS ZAPATOS

# «NO ES CULPA NUESTRA»

## ● El alza de las materias primas y de los costos de fabricación, principales causas

«Los zapatos han subido, ya que no son una excepción del tono general en cuanto al alza de precios de cualquier artículo manufacturado. Pero la subida generalizada no corresponde a ese 40 por 100 que usted dice, sino que es a tono muchísimo menor, y los comerciantes van a cuidar, por consejo de la Administración, hacer repercutir, en la menor proporción posible, las subidas de calzados que pudiéramos titular populares», ha manifestado a Pyresa Pedro Perpiñán Arellano, presidente nacional del Grupo de Comercio de la Piel y Procurador en Cortes en representación de los empresarios del Sindicato Nacional de la Piel.

Aclaró el señor Perpiñán que no es culpa del sector (curtidores, fabricantes y comerciantes) la subida en que está implicado, sino de las circunstancias: alza de precios de la materia prima, de la que somos deficitarios en un 65 por 100, en las subidas internacionales y el aumento de costos de los elementos que intervienen en el proceso de manufacturación y comercialización, que han determinado subidas no ya sólo en el calzado, sino en bolsos, guantes, maletas y otros artículos.

### Hay zapatos a cinco duros

Los requerimientos que se le hacen al sector a nivel internacional son cada vez mayores, «y no olvidemos —dijo el señor Perpiñán— que el mercado internacional condiciona el mercado interior», y esos requerimientos exigen una adaptación constante para un artículo como es el calzado, que está tan sujeto a la moda. «Zapatos a cinco duros tiene usted todos los que quiera, en general, en toda España. Son los pasados de moda, los que no tienen venta, los que nadie quiere, pero en los que intervienen una materia prima, una mano de obra y unas inversiones destrozadas. Hace dos años se puso un anuncio en la Prensa madrileña de oferta de zapatos a cinco duros. Se vendieron treinta y tantos pares», contó el señor Perpiñán refiriéndose al riesgo del sector por el carácter efímero de estos artículos.

En cuanto a la subida real experimentada por el calzado de temporada, afirmó que ha sido en la misma o parecida proporción que la de la serie de factores económicos que lo integran, ya que, por otra parte, como están sujetos a los regímenes de precios autorizados, el de niños, y de vigilancia especial el resto, y existen congelación de márgenes, la subida está en relación con los aumentos que de hecho ha habido en el proceso de producción y comercialización de los artículos. Los zapatos, que son eminentemente de cuero y tienen una moda incorporada en cuanto a estilo, horma, tacón, colorido de piel, etcétera, han tenido una mayor subida que, considerada de forma flexible, puede tener una curva que va del 15 al 33 por 100. Los otros zapatos de consumo popular, entre los que figuran los de tipo colegial, han subido entre el 10 y el 15 por 100. Las botas de señora, tip omuy utilizado,



entre el 10 y el 20 por 100, aunque se den oscilaciones hacia arriba dependientes de los elementos que intervienen en los modelos, fundamentalmente la piel.

### No somos un oligopolio

Se refirió el señor Perpiñán a la probidad del sector y a los principios de libre competencia por los que se rige. «Este no es un oligopolio. El comerciante de calzado, tradicionalmente, está pendiente de vender, si puede, dos duros más barato que sus vecinos. Y este es el factor delimitador del precio, más que suficiente para que no se produzcan subidas absurdas. También lo demuestra el que no hayamos tenido problema alguno con la Administración después de las conversaciones que hemos mantenido este verano para intentar centrar el tema del alza de precios en sus términos justos y evitar desviaciones que pudieran perjudicar al consumidor.»

Hizo asimismo alusión a la poca ayuda que recibe este sector (que ha demostrado gran agilidad en cuanto a la apertura de mercados y primero en ingreso de divisas) que hoy atraviesa por dificultades que obligan al cierre de fábricas, ya que también su agilidad, en cuanto a poder de descuento, no lo tiene la Banca.

Estas dificultades se extienden igualmente al ámbito de las exportaciones, ya que está obligado a mantener a largo plazo unos precios sujetos a una inestabilidad constante en los costos del proceso económico. Esto explica, asimismo, que un mismo tipo de calzado pueda ser, incluso, más barato en la misma temporada en un país importador, que en el mercado interior.

LIBROS DE TEXTO

# LOS PRECIOS SEGUIRAN SUBIENDO

## \* Los vecinos y los libreros de Alcalá de Henares, en desacuerdo

Los niños de Alcalá de Henares tendrán que seguir pagando sus libros de curso más caros cada año. La Asociación de Vecinos de la localidad y los libreros de la misma no han conseguido, a lo largo de varias gestiones, ponerse de acuerdo sobre un control de precios que facilite sus estudios a los miles de niños de Alcalá en edad escolar. Los libreros afirman que este año es imposible rebajar los precios porque en muchos colegios ya se han vendido los libros de texto y no saben exactamente cuántos escolares necesitan aún libros.

En estas reuniones, la Asociación de Vecinos denunció una serie de trucos de los que se sirven los directores de algunos colegios para vender ellos mismos los libros, sacando jugosas comisiones por parte de las editoriales.

Legalmente, esta venta está terminantemente prohibida para los colegios oficiales y el propio Ministerio de Educación y Ciencia recuerda periódicamente por medio de octavillas a los directores de los colegios privados que tampoco ellos pueden vender directamente los textos.

Sin embargo, otra normativa legal permite esta venta a cualquier entidad —entre las que se incluyen los colegios— que han solicitado la autorización correspondiente.

Los libreros, por su parte, afirman que ellos no pueden rebajar los precios si esta rebaja no llega de origen, es decir, de las editoriales. La solución estriba en que los directores de los colegios no puedan vender libros, ya que suelen hacerlo con un diez o un quince por ciento de recargo, en concepto de comisiones por venta. Si las editoriales siguen recargando los precios con estos porcentajes, los libreros tendrán que seguir subiendo el precio de los libros, porque es su negocio.

Otro problema que preocupa a la Asociación de Vecinos radica en el hecho de que hasta cursos

pasados, los textos y las fichas de trabajo correspondientes, se vendían por separado, con lo que los libros podían ser utilizados en cursos posteriores por los hermanos pequeños o en caso de repetición. En la actualidad, las fichas van anejas a los libros, es decir, que para comprar éstas, hay que volver a desembolsar unas buenas pesetas en libros nuevos.

Por último, se acusa a algunos directores de colegios de comprar libros para los alumnos, no guiándose por la calidad de los mismos, sino por las comisiones que les ofrecen las diversas editoriales.

Julio RIQUELME

### En el barrio de Salamanca hubo acuerdo

La Asociación de Vecinos del Distrito de Salamanca se ha reunido con la Comisión de libreros de la zona, en relación con la venta de libros de texto. Han llegado a las siguientes conclusiones:

1. Sólo los libreros deben vender libros, es el cauce más idóneo y económico.
2. Si se elimina la corrupción que suponen los descuentos a los colegios, siempre superiores a los de los libreros, y se impone un determinado texto basado únicamente en criterios de personal lucro económico y no en consideraciones docentes, se conseguiría un abaratamiento del 15 por 100.
3. Apoyan el proyecto de la Agrupación de Libreros de Madrid, en la propuesta de una asamblea conjunta con representantes de asociaciones de vecinos, padres de alumnos, editores, libreros y la Administración para tratar este problema y su solución.
4. Prestar mayor atención a la función cultural que cumplen los libreros.

## CARNES DE VACUNO Y CORDERO

# DISMINUYE EL CONSUMO

## Mientras, se observa un incremento en las variedades porcina y de aves

El consumo de carne bovina y ovina durante los cuatro primeros meses de este año han disminuido sensiblemente a 130.000 y 43.514 toneladas, respectivamente; es decir, un 5 y un 11 por 100 menos que el pasado año, según informa Cifra.

El consumo total de carne en el citado período —según el Ministerio de Agricultura— fue de 630.193 toneladas, que en cifras absolutas supo-

ne un aumento aproximado de 40.000 toneladas, que correspondieron a cerca de 200.000 cabezas de ganado, aves y conejos sacrificados.

En estos cuatro primeros meses se observa un incremento bastante considerable del consumo de carne porcina y de aves, con cantidades que superan las 200.000 toneladas y las 220.000 toneladas, respectivamente.

Pese a la baja experimentada, la carne ovina y bovina tiene tendencia a recuperarse en los próximos meses, y se espera un fuerte incremento en el consumo de las otras variedades cárnicas, sobre todo en aves, cuyo sacrificio de cabezas ha evolucionado hacia cotas más altas en los cinco años últimos.



## la gota de AGUA

1 A uno le recuerda la campañas de caridad de las Navidades. Al menos los coches con altavoces que recorren las calles de los barrios madrileños actúan con el mismo entusiasmo. Se trata de invitar a los vecinos de Madrid a participar en la manifestación que organizan las asociaciones de vecinos. Los entusiastas miembros de estas asociaciones están utilizando con gran inteligencia el presupuesto nutrido con los beneficios de la venta del pan barato. Si la manifestación de ayer en San Blas —«ensayo general con todo», como ya dijimos el domingo— fue un éxito, según los comunicados oficiales del organismo organizador, la de esta tarde en Moratalaz se espera que tenga gran éxito de crítica y público. Más éxito, desde luego, que el que ha conseguido el Ayuntamiento colocando 86 puntos de luz en un trayecto de 2.551 metros de calles que no tenían esas «comodidades». Más éxito que los lecheros, que piden que no se sirva leche directamente de las centrales lecheras a establecimientos de consumo masivo, como hospitales, hoteles y colegios. Lo que no han entendido los lecheros es que la creación de las centrales lecheras suponía la muerte de sus negocios a corto o a largo plazo. Y aunque se han dejado la vida en sus despachos, cada vez les hacen menos caso. Entre otras cosas porque, si en esos momentos cerrasen todas las lecherías de Madrid, la ciudad no quedaría desabastecida. Vende leche ya casi todo el comercio. De eso se quejan. Y ese es su fin. Más grave es el caso del distrito de Argüelles, donde el cierre de dos colegios (Escuelas Pías y Cervantes) ha dejado sin puesto escolar a 3.000 niños. Les guste como si no, sus padres tendrán que acudir más lejos pagando autobuses y medias pensiones. Dicen que eso es progreso.

2 Claro que de progresos anda uno escaldado. Si no que se lo pregunten a los que hicieron caso de aquellos anuncios tan maravillosos que prometían «un lujo redondo» con una bella señorita sumergida en una bañera circular. Parece que lo de la bañera circular se ha cumplido, pero lo del lujo... Las fotoprácticas que publicamos en la página siguiente son una clara muestra de lo que opinan los compradores, que acaban de plantear una serie de peticiones a la empresa y dan plazo hasta el 19 de este mes, fecha en que, como se sabe, piensan manifestarse en apoyo de sus peticiones.

3 Y es que lo del lujo se acaba. Miraserra era un lujo —«Viviendas unifamiliares para clases modestas» era la intención inicial— que se democratiza. Donde hay chalets surgen edificios de pisos. Claro que esa democratización significa, casualmente, un mayor negocio inmobiliario para la promotora que el previsto en principio.

César DE NAVASCUES

## MANIFESTACION EN SAN BLAS

Organizada por la Asociación de Vecinos de San Blas-Simancas se celebró el domingo por la mañana la manifestación autorizada de protesta contra la carestía de la vida en pro del abaratamiento del pan. La marcha, que circuló por las calles más céntricas del barrio, iba precedida por una gran pancarta que ostentaban algunos miembros de la Junta Directiva de la asociación. Efectivos de la Policía Armada y de la Municipal vigilaban la manifestación hasta que ésta se disolvió sin incidentes media hora después del horario previsto. (Foto Cifra.)



El Coro Szczecin, recibido por don Jesús Suevos

## CANTO CORAL EN EL AYUNTAMIENTO

◆ El Coro madrileño «Virgen de Loreto» actuará en colegios y barriadas



Entre discursos y bienvenidas, el coro de cámara polaco Szczecin cantó en el Ayuntamiento. Los recibió don Jesús Suevos, primer teniente de alcalde. «También yo canté en mi juventud en un coro —confesó en el discurso—. Deseo que cuando vuelvan a su país se acuerden de Madrid y de los madrileños con la misma simpatía con que hoy les acogemos aquí.» Mientras, la coral universitaria Virgen de Loreto, después de todas las angustias pasadas, sonreían satisfechos. «Deseamos que estos actos culturales sigan teniendo vigor y marco en esta casa que es la casa de la ciudad», manifestó el director del coro madrileño. A todo esto, el director del coro polaco, que es un coro compuesto por aficionados en su mayor parte y considerado el segundo mejor de su país, contestó:

—Agradecemos a España y a los españoles, y en especial al Ayuntamiento de Madrid, su cortesía y deseamos que la interacción cultural y el intercambio humano se desarrollen más.

Después, el coro polaco cantó, dejando al municipal auditorio sorprendido, y tuvo que repetir la actuación varias veces. La coral Virgen de Loreto, además, ha quedado de acuerdo con el Ayuntamiento para actuar en conciertos de barriadas y colegios municipales. Y la fiesta acabó con todos tan contentos.

Aurora MOYA

(Foto Europa Press.)

Para el curso que empieza

## DOCE NUEVOS COLEGIOS MUNICIPALES

Mañana comienza el curso y Madrid pide colegios. La enseñanza es una de las reivindicaciones más importantes de los barrios, se habla de déficit y se exige gratuidad. Pero hoy por hoy, ¿cuántos puestos escolares presenta el Ayuntamiento?

—Actualmente hay doscientos mil puestos escolares repartidos entre trescientos colegios a cargo del Ayuntamiento. En proyecto inmediato tenemos doce mil ciento setenta nuevas plazas, lo que supone unos doce nuevos colegios —explica el Delegado de Educación, don Matías Valles—. Ya están pendientes de entrega de obras.

Algunos colegios, tres o cuatro, se entregarán este mismo mes; el resto tienen como plazo de entrega el año 76, así que se entregarán empezado el curso. Pero hay problemas que son imprevisibles, agua, tendidos eléctricos... Por otra parte el Ayuntamiento de Madrid aprobó en el último pleno extraordinario un presupuesto para construcciones escolares de noventa y tres millones.

—Bien, ¿qué me dice del déficit escolar que se acusa en Madrid?

—Habría que hacer una serie de distinciones. Lo que el Ayuntamiento cubre es la EGB, y aquí puede decirse que la demanda de plazas presenta una buena cobertura. Pero cuando se habla del déficit se mezclan temas. Hay déficit en preescolar, guarderías, Bachillerato, EGB y Enseñanza Profesional. Pero según la ley al Ayuntamiento sólo se le designa el tema de Educación General Básica, y consiguientemente ocurre lo mismo presupuestariamente. Ahora, el Ayuntamiento tiene el proyecto de acudir a la solución de la enseñanza en general en Madrid, en colaboración con los organismos competentes. El Ayuntamiento es el portavoz de la ciudad, y, por tanto, tiene la obligación de interesarse en el tema. Va a intentar que tengamos que ver con todos los niveles de la enseñanza. Estamos en contacto con el Ministerio de la Gobernación y el de Educación y Ciencia, para lograr esta intervención municipal y solventar en parte unos problemas cada día más acuciantes.

Aurora MOYA



# TODO SON PROBLEMAS

**V**ILLAFONTANA II, un lujo redondo que se resquebraja, que se agrieta. Villafontana II, con sus filtraciones de agua en los garajes y los apuntalamientos de las casas en los sótanos.

—Los tejados son de lona asfáltica. Su duración es de cinco años —dice don Manuel Vázquez Seoane—. Cuando pase ese tiempo nos quedamos sin ellos.

—Esto es un cirio, hasta hoy hemos oído por radio que los obreros de Villafontana tienen problemas de pago con la empresa —añade don Celedonio Rodríguez.

Villafontana II se engalana en espera que el Ministro de la Vivienda visite la urbanización...

—Ya habrá recibido en estos momentos así como quinientos telegramas en su despacho el señor Ministro...

Hay pisos que se han entregado con un retraso de año y medio. No estaban terminados aún. El Ministerio prorrogó el plazo seis meses más. Seguía sin terminarse. El retraso fue de año y medio.

—Cuando nos dieron los pisos estaban sin terminar —dice don Manuel Vázquez Seoane—. Concretamente en la casa diez. Cuando nos entregaron los pisos, en marzo de este año, ya constaba la cédula de calificación definitiva. Pero los ascensores todavía no se habían instalados. Fue en junio cuando los instalaron definitivamente. Por esto hemos elevado al Ministro una enérgica demanda contra el aparejador de la Vivienda que dio su visto bueno a la entrega de casas que aún no estaban terminadas.

Como broche a estas irregularidades, los vecinos de las casas 1 a la 4 llevan sin agua caliente treinta y siete días.

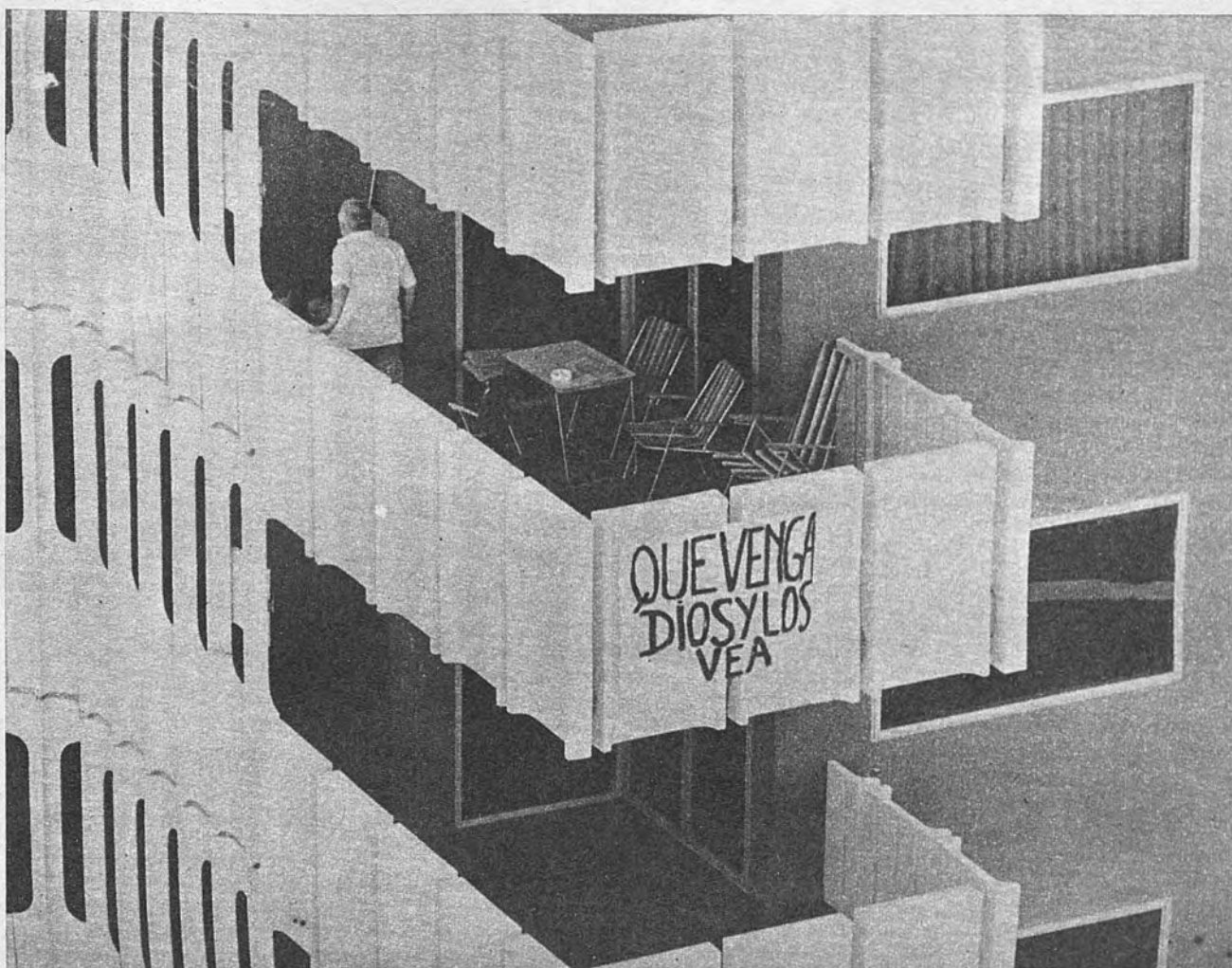
Los vecinos de Villafontana II se entrevistaron con el Alcalde de Mostoles. Asimismo se hizo entrega, en los organismos competentes, de una petición de manifestación pacífica de todos los vecinos para el día 19 de este mes, a las doce y media de la mañana.

Villafontana, de los ascensores que no funcionan por peligro a los corto circuitos cuando los garajes se inundan de agua.

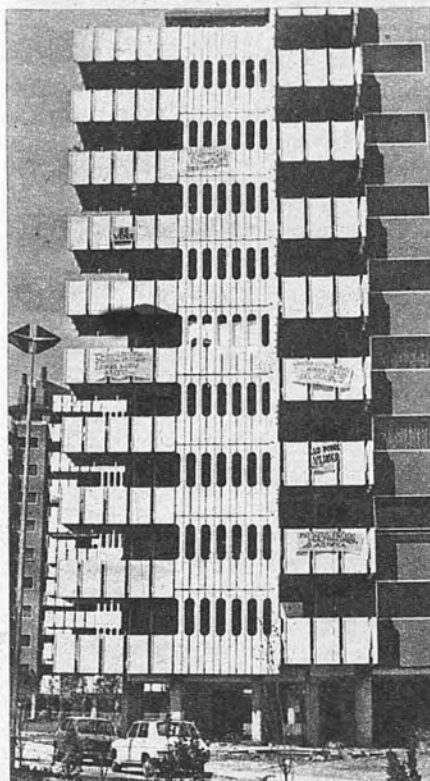
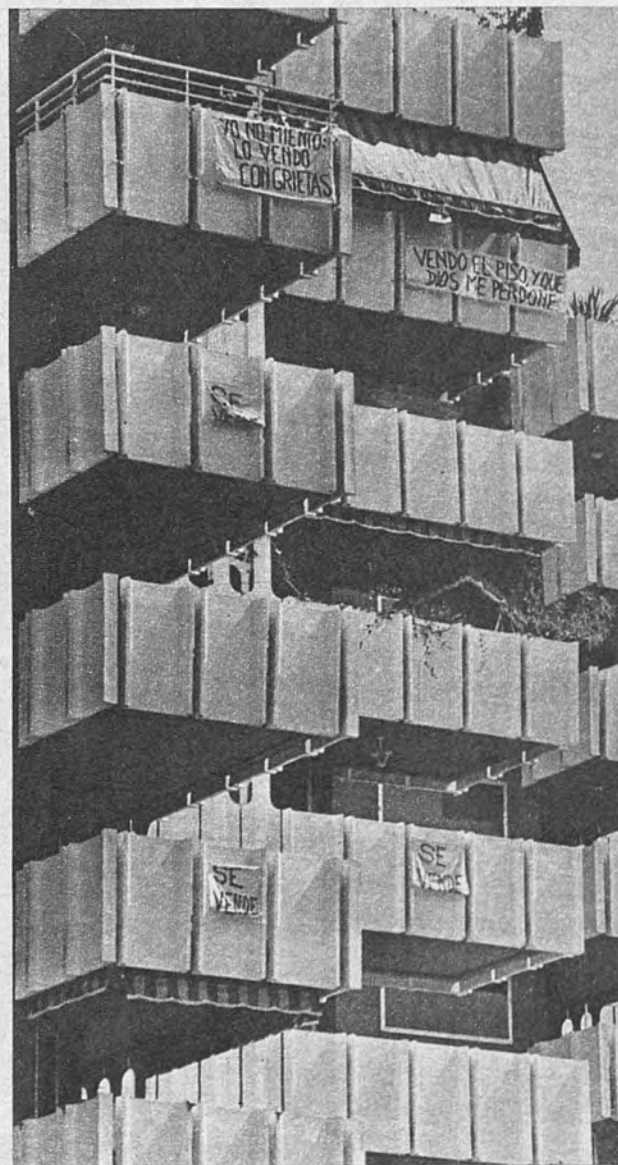
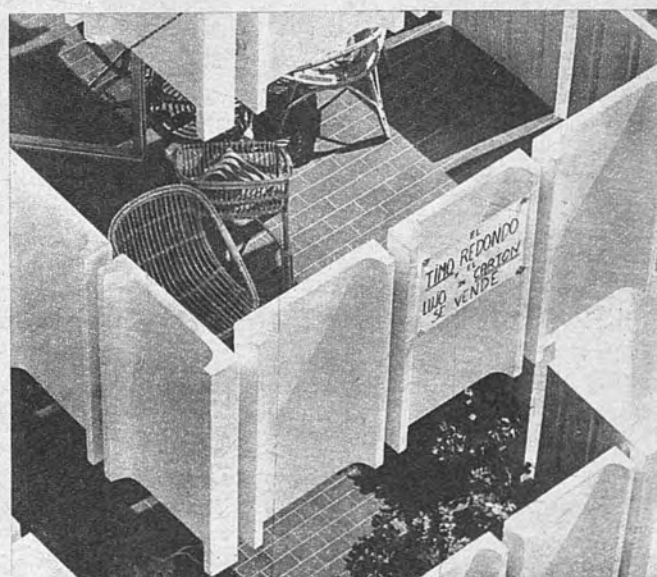
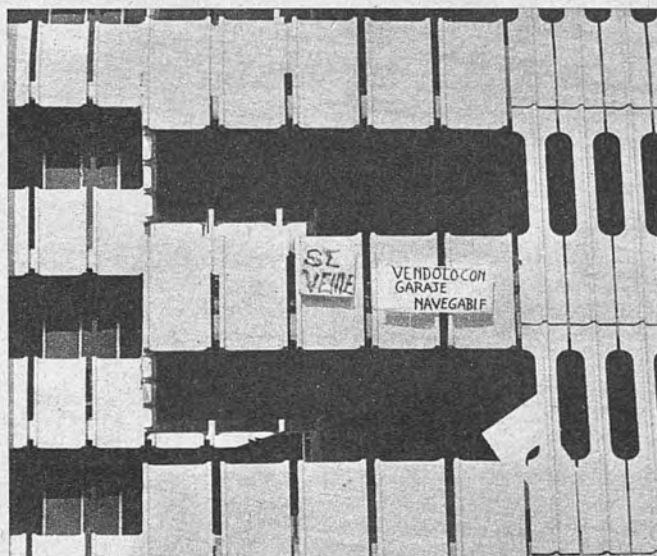
Villafontana, donde nos dijeron al ver hacer fotos de los carteles colgados de los balcones si teníamos permiso de alguien... No sabíamos que para hacer fotos en la calle se necesitara algún permiso... Los carteles de «Se vende» continúan en los balcones.

Emilio María LOPEZ

(Fotos Giménez)



**Los carteles de «Se vende» proliferan y los propietarios de los pisos han solicitado manifestarse el día 19**





# MODA

## PUNTAL DE LA ALTA COSTURA ESPAÑOLA

**B**ASTA con mirar los nuevos sastres de Pertegaz, que podríamos llamar conjuntos para advertir que el gran modista español no quiere vestir a personas empingorotadas. Y es suficiente examinar las faldas de sus conjuntos para quedar enterado: una técnica de primer orden hace posible ese corte estudiado de un bolsillo a un lado que esconde un frunce, también escamoteado por la habilidad. Rectas las faldas, idem las chaquetas, pero algo holgadas, y no del mismo tejido, de lana, escocés o no, sino de terciopelo negro, verde, azul marino, ribeteadas, con clásicas solapas. Estos «sastres» de dos colores y distintos tejidos son varios en la colección otoño-invierno de Pertegaz, y cada cual lleva su ribete distinto de pasamanería. Las chaquetas están hechas para llevar con cualquier otra falda, o traje entero, como prenda auxiliar.

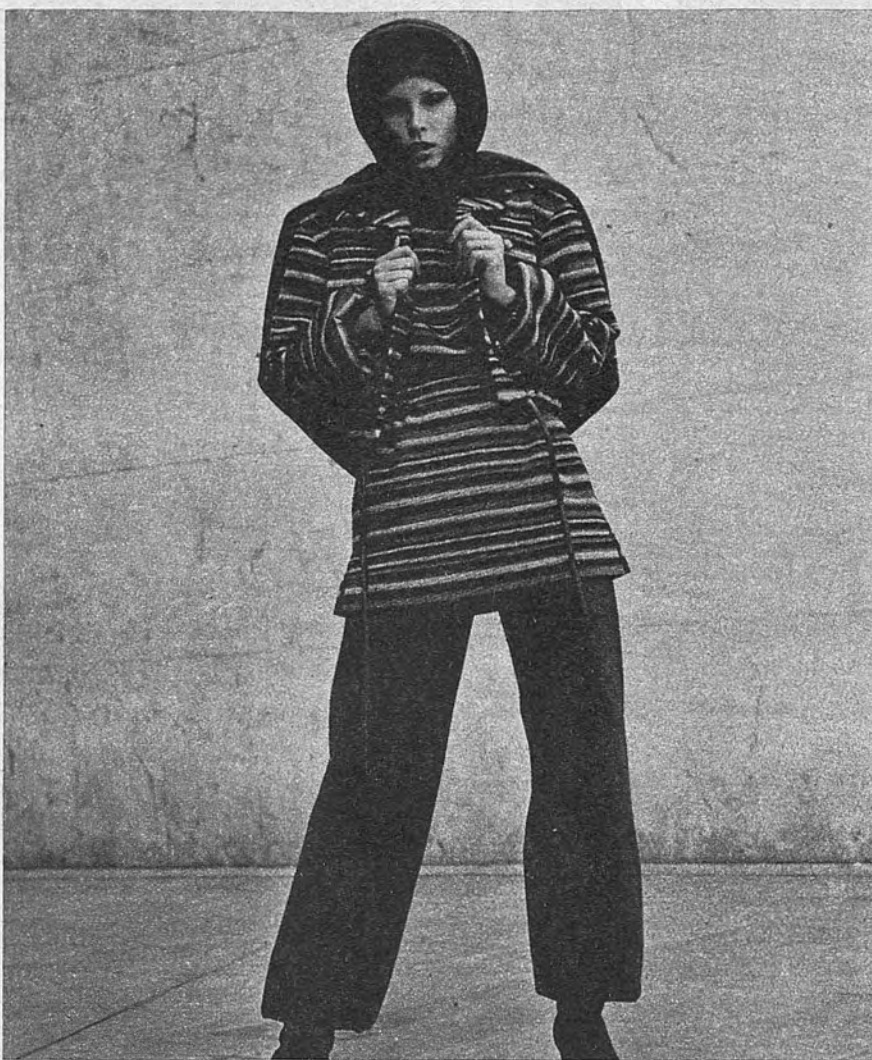
Pertegaz se adentra en la moda que se avecina con acierto: sus abrigos son lo más «flojos» (de tacto y estructura, se entiende), que puede ser un abrigo: sin forro, envolventes, de pura lana virgen, desde luego, tipo capa doble, con solapas muy anchas, como vueltas enormes de la prenda, que así toma aspecto de ser muy abrigada. Entre los mejores modelos de Pertegaz están los abrigos nue-

vos, sin forrar y con capucha (los más originales, con vueltas grandes, de lana pura). Se trata de una lana muy suave, tejida como si la tela estuviese floja en el telar, que abriga muchísimo y no pesa nada.

El equivalente al vestido que hace pocos años se llevó «para cena o teatro» es ahora un conjunto de falda y chaqueta negros, con falda semi desviada y chaqueta acolchada, adornado con pasamanería, precioso (acolchar estas chaquetas quiere decir hacerlas llevar sin necesidad de abrigo durante muchos meses, sobre todo estando tanto en coche, de aquí para allá...)

En esta temporada que se acerca, así como las jovencitas de los jeans tienen a su disposición un producto que les permite no mojarse (se coge un spray especial, con un líquido nuevo, se pulveriza el pantalón, la cazadora, o la falda, la chaquetilla y ya está, ¡a afrontar la lluvia!), pues los «impers», decimos también, tienen su novedad: en casa de Pertegaz son de punto plastificado, estampado a manchas, como si fuese preparado para el Ejército.

A media pantorrilla. Así cree Pertegaz que la mujer prefiere ahora sus ropas, en las que ha sim-



Conjunto de Santa Eulalia

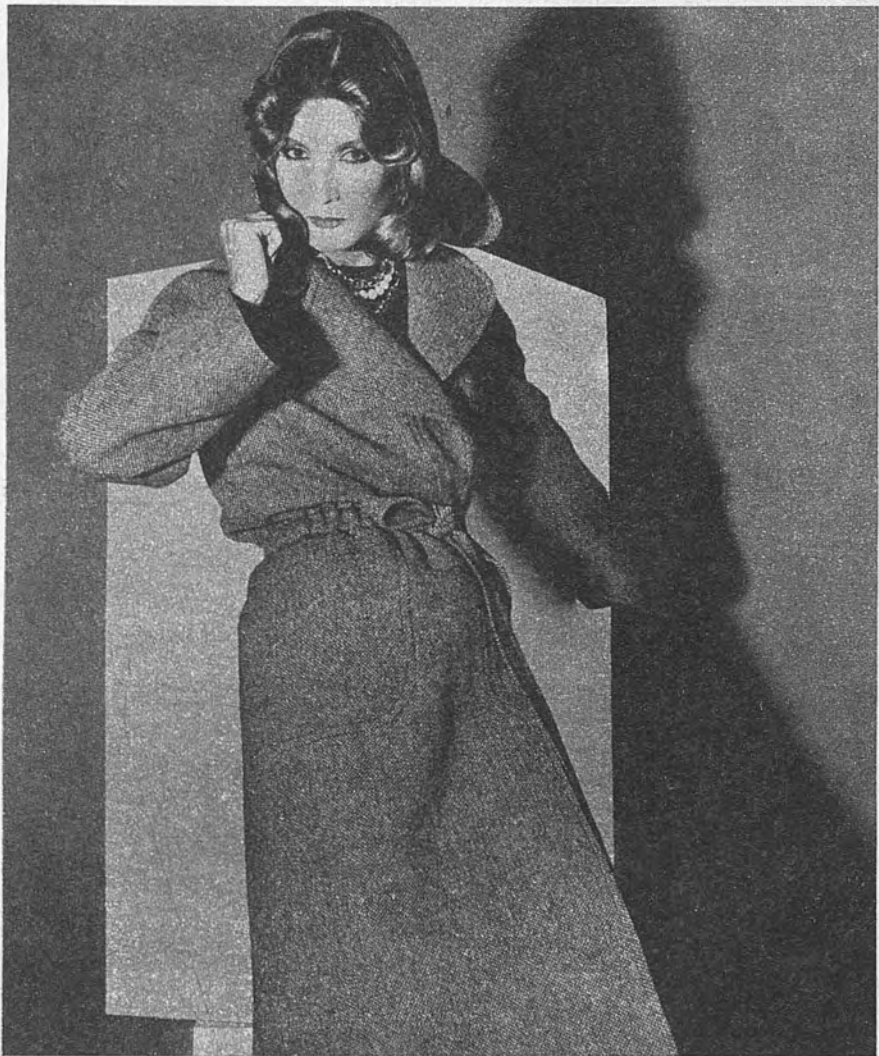
plificado al máximo sus modos de hacer, como si quisiera poner a la disposición de más personas los atavíos elegantes, pero muy sencillos, de tejidos sensacionales, en pura lana virgen, sin peso, muy suaves.

A las horas del deporte dedica Pertegaz algunos de sus mejores modelos. A la montaña, con «anoraks» muy bien pensados para la comodidad, las ventoleras y la nieve. Para la marcha a pie por la montaña. En blanco y en marrón,

fruncidos bajo las caderas, con la nueva línea.

Sin duda, también afectada por la crisis generalizada, la colección de Pertegaz (que pasará a su clientela del 27 al 1 de Octubre, aquí en Madrid) parece como un puntal de la Alta Costura Española. Su taller, más perfecto que nunca; su ingenio, sobresaliente; sus prendas, muy bien pensadas para que le gusten a la mujer de hoy.

Josefina SALVADOR



Azul y «beige», de Francisco Delgado

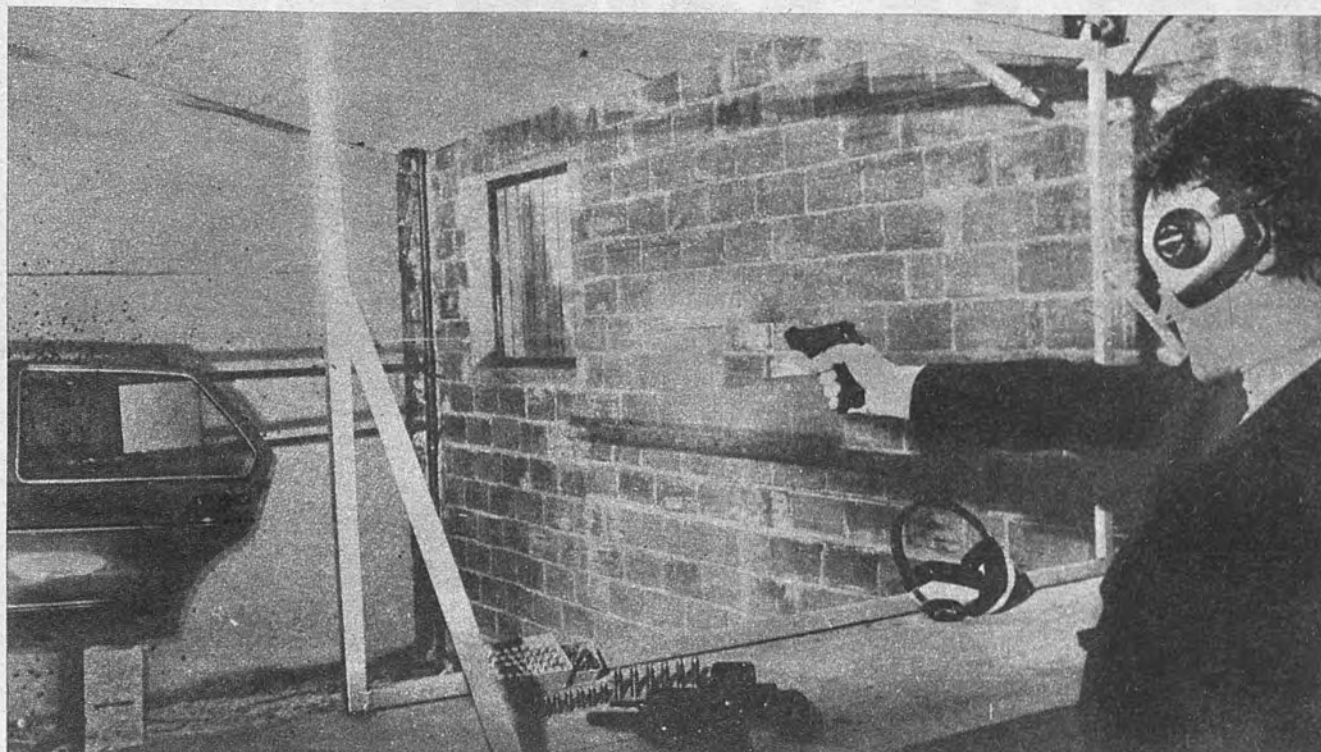


Vestido de noche, de Pertegaz



# Algunos españoles entre los clientes COCHES BLINDADOS

Se les equipa además con artilugios que los asemejan a los vehículos de James Bond



**O**TRO baluarte contra el terrorismo, sobre todo contra los secuestros: los coches de serie secretamente acorazados. Sólo el dueño del automóvil sabe qué clase de coche lleva en las manos, con lo que la sorpresa de los futuros asaltantes será doble. Los hombres de negocios y los potentados económicamente no quieren correr más riesgos en la obligada ruta de sus casas a sus despachos, y una empresa italiana —los hermanos Fontana— ha encontrado un filón al dedicarse a «preparar» esos automóviles.

## MEDIO MILLON

Por un precio mínimo de medio millón de pesetas, los hermanos Fontana convierten, por ejemplo, un «Fiat 127» en un coche invulnerable a las balas. Un «Rolls Royce» supera el millón y a unos jeques árabes del petróleo la «seguridad» les costará más de diez millones de pesetas porque quieren que sus respectivos «Mercedes» y «Fiat 130» estén, además, preparados como antiminas.

Los hermanos Fontana, dedicados a carrocerías de automóviles, recibieron su primer encargo en 1967, cuando la Banca de Crédito Italiana les propuso carrozar secretamente un «Fiat 615» hasta convertirlo en una especie de tanque sin señal alguna exterior que lo diferenciase del resto de los «Fiat 615». Aceptaron, como en broma. Pues bien, hoy no se dedican ya a otro trabajo que al de revestir de láminas de acero coches públicos y privados, a razón de 30 al año.

## DESARMAR Y ARMAR

Toda la operación se realiza en el mayor secreto. Un familiar de los Fontana recoge el coche en el domicilio del cliente, le quita las placas de la matrícula, que entrega al dueño, y lo transporta en un furgón hasta el taller, en Mandrogno.

La primera fase consiste en quitar toda la tapicería al coche. Luego, y en una labor de pura artesanía, colocan láminas de acero ajustándolas perfectamente a la carrocería. Esas láminas han sido sometidas antes a unas pruebas de temperatura y... de balas: proyectiles de una «Magnum 357». Los cristales también son distintos, naturalmente: son antibala, su grosor oscila

entre 2,5 y 3 centímetros; el parabrisas de un «Fiat 132» pesa unos 32 kilos y el de un «Mercedes» 35.

La parte más secreta es la del montaje de artilugios, 25 en total, destinados no sólo a la defensa de los ocupantes del vehículo, sino también al ataque. Por ejemplo, uno de ellos lanza una cortina de humo que le oculta al ser perseguido: si esta operación se realiza en una curva o en la proximidad

**Cristales antibalas, carrocería antiminas, sistemas extintores de incendios y bombas de humo son algunas de las características técnicas**

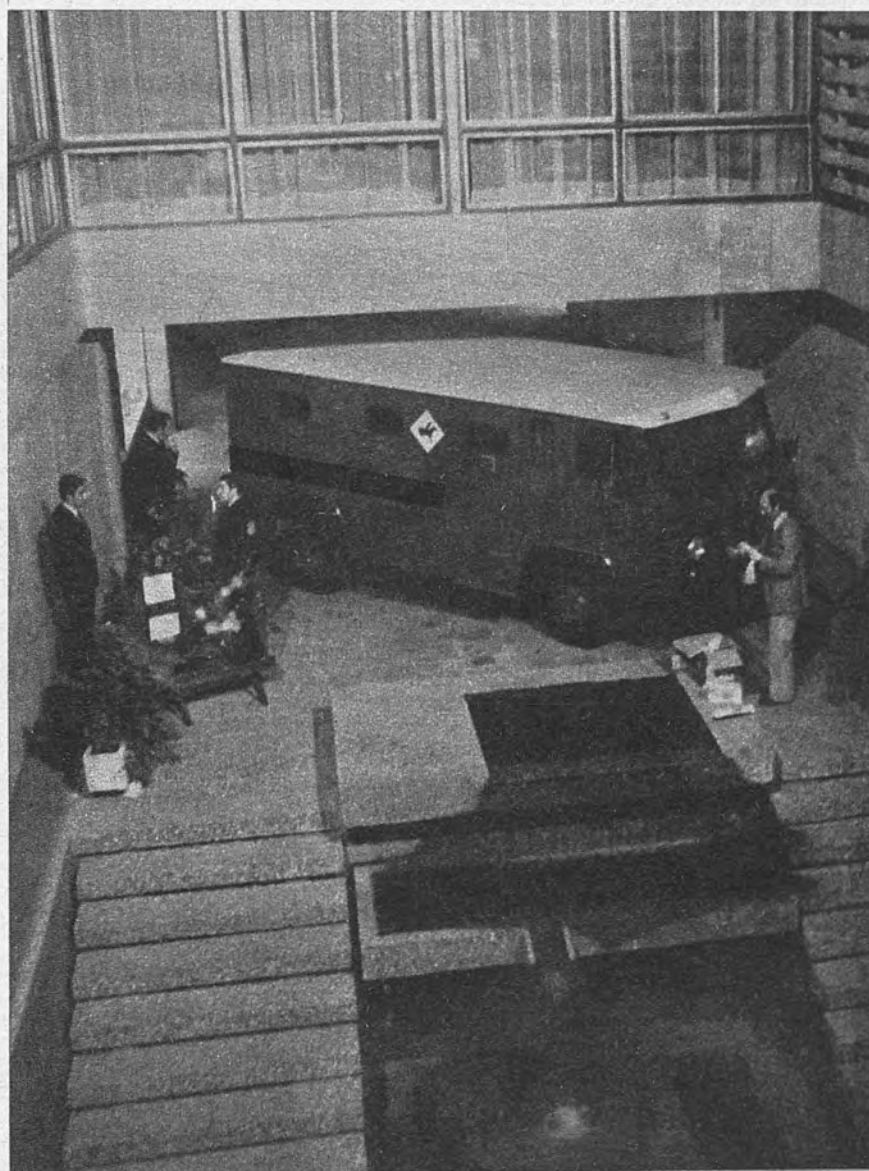
dad de un cruce de carreteras, ¿quién puede decir «por allí van»? Otro aparato bloquea automáticamente, desde el interior, las cuatro puertas; una cámara dispara fotografías, un sistema antiincendio interior y exterior sale al paso de agresiones con llamas, etc., etcétera.

## UN COCHE PESADO

Cuando el coche está a punto, un furgón lo lleva al garaje de su propietario. No hay ni recibos, ni ficheros, ni instrucciones escritas: sólo el cliente sabrá en adelante qué clase de automóvil trucado tiene. Nada ha cambiado en su aspecto exterior. Sólo, eso sí, pesa más. Un «Fiat 127» lleva 132 kilos extra, un «Rolls Royce» 240. Pero no hay que preocuparse, esos pesos guardan los límites de tolerancia señalados por la casa constructora.

No hay más información; sólo se sabe que han enviado coches acorazados a clientes privados de varios países: Alemania, Francia, Inglaterra... y España.

A. C.

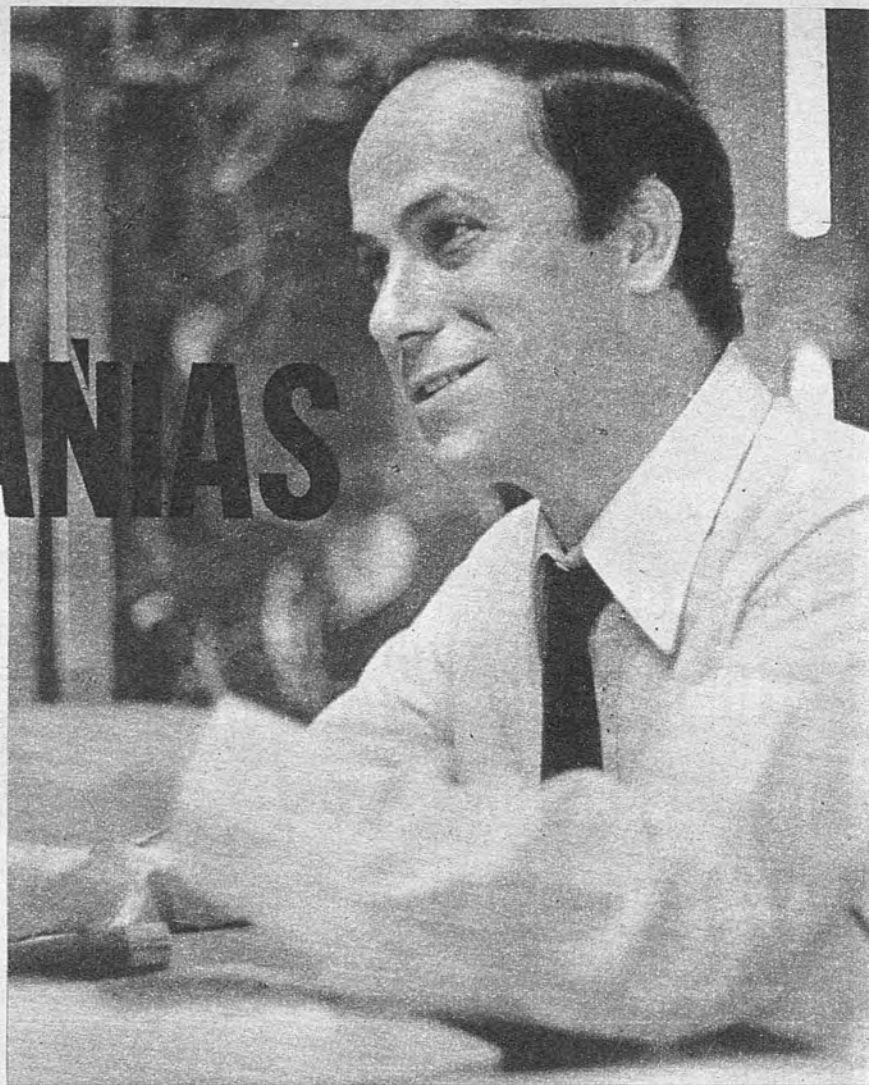




Los consumidores...

# A MERCED DE LAS COMPAÑÍAS ELECTRICAS

- Las tarifas se facturan mal y fomentan el consumo
- Falta asesoramiento



En un momento de profunda crisis energética nuestras tarifas eléctricas están hechas para fomentar el consumo. Así, como lo lee. Las cosas están hechas de tal forma que el que consume más paga menos por unidad consumida. ¿Que tal? Y esto en un momento en que el mismo Gobierno se dispone a dar a conocer unas medidas que tiendan a disminuir el consumo energético a nivel nacional.

Lorenzo V. Salamanca, ingeniero industrial que conduce desde hace nueve años una empresa de estudios para la reducción de consumos y costos de



energía, actividad que desarrolla fundamentalmente a nivel industrial, no titubea en afirmar que en el ámbito nacional es posible lograr una reducción del 20 por 100 del consumo de energía eléctrica. «Ese veinte por ciento —dice— supone lo que consume Barcelona y toda su provincia en dos años, y lo que consume Soria en ciento cincuenta años!»

«Lograr esta reducción —dice Salamanca— posiblemente llevaría unos cinco años, porque habría que crear un equipo especializado que se proponga analizar y asesorar de cuarenta a cincuenta mil industrias, pero merece la pena. Tenga en cuenta que si hoy las pérdidas innecesarias de ese veinte por ciento son sobre ochenta mil millones de kilovatios, dentro de cinco años serán sobre ciento cincuenta mil millones de kilovatios, porque hay un

incremento continuo de población, de consumo, etcétera.»

## Asesoramiento masivo

Pero para lograr una reducción semejante también es necesario un asesoramiento masivo de forma que toda la población sepa consumir exactamente lo que le hace falta. «Es un problema de conocimiento: la gente no sabe usar sus electrodomésticos ni hacer las revisiones periódicas, ni contratar correctamente la energía, ni revisar las facturas...»

—¿Pero es que se factura mal?

—Puede ocurrir, ¿por qué no? Pero no es que le cobren más kilovatios de los correspondientes, esto casi nunca pasa. Lo que sí puede ocurrir es que en el momento de hacer el contrato, como las compañías utilizan un montón de leyes y tarifas, el cliente, que

no entiende nada, contrata lo que no corresponde.

—Y las compañías, ¿no los asesoran?

—Las compañías lo que hacen es suministrar energía. No es su obligación asesorar y, además, sería un contrasentido que el vendedor le dijera al cliente qué es lo que tiene que com-

## El «cupo» peligroso

En el contrato de luz eléctrica existe un cupo fijo, que es un «derecho» que tiene que pagar el consumidor para obtener energía. Este cupo siempre se paga, aunque no se consuma electricidad. Se hace por lo general en base a los aparatos eléctricos que se utilizarán y a la potencia que supuestamente se consumirá. Es aquí en donde casi siempre el consumidor se equivoca y contrata un «cupo mínimo» que es superior al que necesita, o al revés. Lo malo es que luego los kilovatios tendrán un valor en base a ese «mínimo», con lo cual se encarece la tarifa.

—¿Habrá que eliminar ese cupo mínimo?

—No es fácil. Además, no sería justo para los productores de energía, ya que tienen una inversión fija, y eso de alguna forma hay que pagarlo.

## Despilfarro doméstico

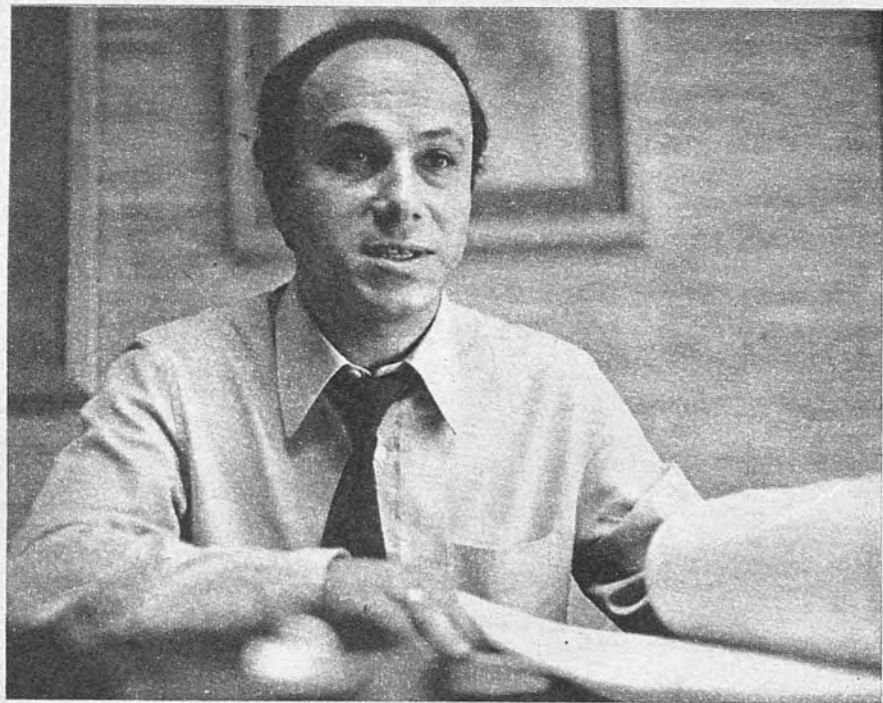
Aunque el señor Salamanca reconoce que el «despilfarro» energético a nivel doméstico es enorme, la empresa L. V. Salamanca y Asociados Ingenieros Consultores, S. A., sólo realiza análisis en empresas con unos gastos de energía eléctrica superiores a 240.000 pesetas anuales. «Llevamos analizadas entre cuatro y cinco mil industrias. ¿Nuestro método? Muy sencillo. Vamos a una empresa y le decimos: «Queremos analizarle sus costos; si no conseguimos reducirlos, no le cobraremos un duro; pero si se lo reducimos sólo le cobraremos una parte del valor de lo reducido.»

—Y a los consumidores particulares, ¿quién los asesora?

—Lamentablemente, nadie. Nosotros no podemos, porque necesitaríamos un equipo descomunal. Pero estamos preparando un folleto, ideado por un ingeniero de nuestra empresa, que le hablará al consumidor de cómo contratar la energía, cómo analizar las facturas y cómo usar los electrodomésticos, lo cual permitirá un ahorro de energía bastante importante.

Néstor NORMA

(Fotos Antonio López.)

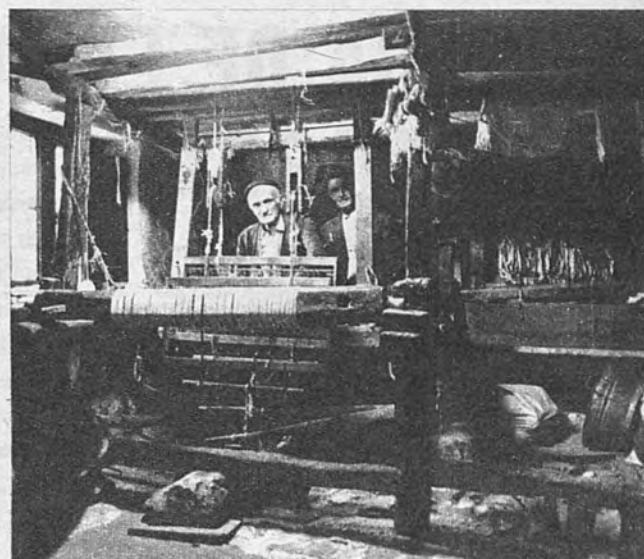


**Consumimos  
un 20 por 100  
más de lo  
necesario**



## En Fuensaviñán, Guadalajara

### DON MARCELINO, ALCALDE, SACRISTAN Y TEJEDOR



A sólo ciento veinte kilómetros de Madrid hemos encontrado uno de esos pueblos castellanos aparentemente silenciosos, pero que están llenos de vida, de pequeñas anécdotas humanas. Es Fuensaviñán, un pueblo de la provincia de Guadalajara. Un pueblo al que le quedan justo la mitad de los habitantes de los que han vivido durante mucho tiempo: veintidós. Algo así como los que pueden habitar en uno de los edificios más pequeños de nuestra capital. Eso sí, los pocos que quedan, en una armonía perfecta. Marcelino Rebollo es uno de los más ancianos del lugar, tiene setenta y siete años. Y, a lo largo de su vida ha prestado todo tipo de servicios a su pueblo.

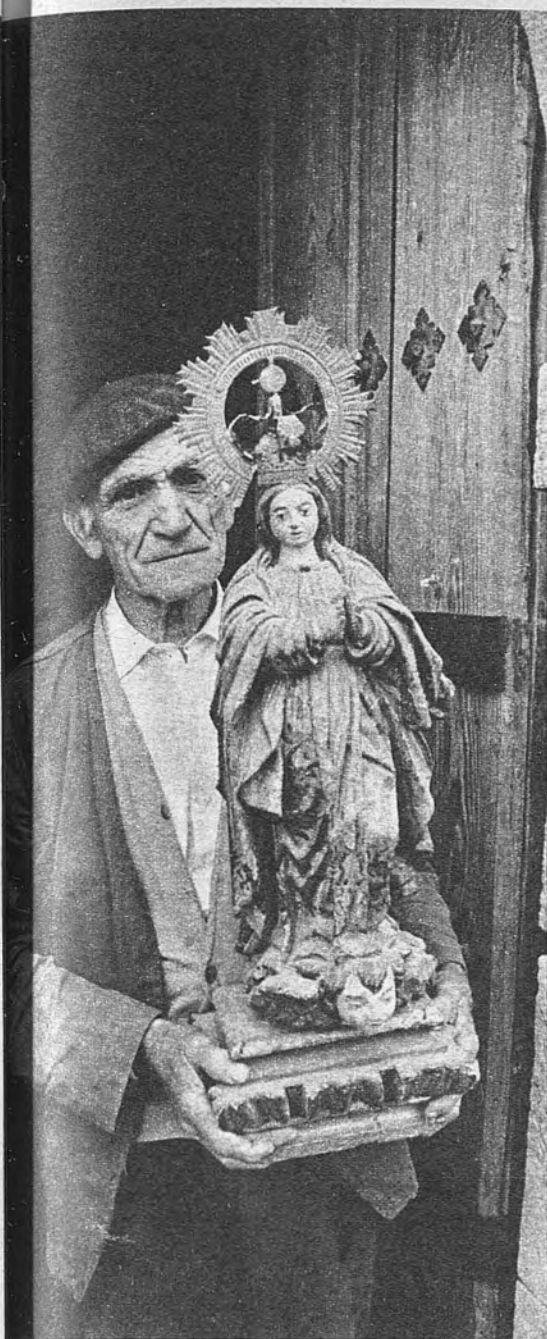
Actualmente se dedica a tejer, en un

telar con historia, pues ya pertenecía a su abuelo. El calcula que tiene unos doscientos años. Hace alfombras, sacos, mantas, fajas de cintura..., toda la vestimenta que usan los pastores. En precios, don Marcelino no está muy al día; una manta vale solamente ochenta y cinco pesetas, y hasta hace poco cincuenta. Pero, como él dice, el precio es lo de menos, es muy feliz tejendo. Pero hasta Fuensaviñán ha llegado el pluriempleo, y don Marcelino es también sacristán de la iglesia, en la que primero fue monaguillo desde los cinco años. Hasta ahora no le daba mucho trabajo, ya que las misas son cada quince días. Pero, últimamente, está luchando contra la idea del cura en su intento de modificar el altar. "La iglesia es una joya", dice don Mar-

celino. Tiene muchas obras de arte. Cree que el cura quiere quitar los objetos de arte y venderlos. Pero la lucha parece que no ha sido inútil, ya que ha conseguido, no sólo que de momento no se lleven ninguna obra de arte ni modifiquen nada, sino que el obispo devuelva dos piezas que tenía en su poder desde hacía dos años.

Dos días antes de que habláramos con don Marcelino, hubo un robo en el pueblo; seis gallinas y el cepillo de la iglesia. Pero don Marcelino, sonriente, nos dice que las obras de arte ni las tocaron.

Y cuando les decíamos que don Marcelino ha sido ya de todo en su pueblo, era con razón. Durante veintiséis años fue el Alcalde de Fuensaviñán.



## EN FRANCIA

### QUINCE MILLONES DE PERROS Y GATOS

necesita de vez en cuando para encontrar un poco de estabilidad psicológica. Psicólogos y pediatras franceses recomiendan el perro como centro de la atención de los niños para poder equilibrar sus problemas emocionales, la necesidad de afecto o la inadaptación en el medio ambiente. Dicen que el perro o el gato pueden polarizar los problemas de la familia.

Un hombre solitario es menos solitario si tiene un animal a quien depositar su cariño, dicen con muy buena lógica y como resultado hacen lo posible por hacerle la vida agradable al chuchito, aplicando la idea de psicólogo americano John B. Calhoun: «Intentemos preservar al hombre y su forma de vida, es decir, a la naturaleza y a los animales respetando una escala "humana". Viviremos con el animal o pereceremos con él.»

A. MOYA



• Los ingleses sólo tienen la mitad



llamo "Tom". Soy un "setter" irlandés color ca-  
levo un collar rojo. Mis amos pagarán cien fran-  
me devuelven. Me perdí en el Bois de Boulogne  
15. Si me encuentras llama al número...  
uede llamar «Tom» o como se quiera, París está  
de anuncios de animales perdidos con descrip-  
talladas y explicando lo que la pérdida ha signi-  
para los dueños.

franceses quieren mucho a los animales. En una  
como París en que no se ven apenas niños ni  
erías, los perros tienen un buen y leal amigo en el  
e. Pueden entrar en un buen número de estable-  
tos, tiendas y cafeterías, y se ven además tipos  
os de lo más estafalario a cualquier hora del día o  
noche, con pelnados, adornos y hasta vestidos que  
a la preocupación de sus amigos humanos.

firma que hoy Francia es el país de Europa en que  
erros y gatos habitan. Como cifra se señala la de  
millones de animales, con lo que se dobla la cifra  
males ingleses, que no pasan de los ocho millo-  
os franceses afirman que este interés se debe a  
pecho de reencuentro con lo natural que el hombre



### CRONICA DE ESPAÑA A TRAVES DEL PUEBLO

«Canciones para después de una guerra», de Basilio Martín Patino, ha obtenido —tras seis años de luchas y polémicas— la definitiva luz verde para su exhibición al gran público. La historia de la película es archiconocida: aprobada por la censura, elogiada por amplios sectores del país, propuesta para la representación española en el festival de San Sebastián del año 1971, autorizada para todos los públicos, declarada de interés social... tropieza con ciertas sutilezas que hacen que sea vetada. Ahora, tras su reciente autorización por el Ministro de Información y Turismo, Andrés Reguera Guajardo, el filme podrá ser visto en su versión íntegra por todos los españoles antes de que finalice el presente mes.

#### Un ejercicio de reflexión y aproximación

Basilio Martín Patino, natural de Salamanca, de 46 años, hizo su entrada triunfal en el panorama cinematográfico español con su primer largometraje «Nueve cartas a Berta», película intimista sobre la juventud universitaria y la vida en las provincias españolas. Después en «Del amor y otras soledades», crónica y crítica de una crisis matrimonial, da un paso hacia la comercialidad. Este paso será rectificado con «Canciones...» a la que sigue «Queridísimos verdugos», pendiente de ser presentada a

censura, en la que, a través de la pena de muerte comentada por los tres verdugos españoles y la contraposición de las otras caras de la realidad, hace un canto a la libertad humana. Inmediatamente después trabaja en la preparación de un guión sobre el asesinato de Carrero Blanco que no llegará a rodar. En la actualidad ha comenzado una nueva película que, al menos para los medios informativos, es un completo misterio.

Basilio Martín Patino en sus «Canciones para después de una guerra», mediante el ensamblaje de imágenes y canciones extraídas de los archivos de No-Do y de la Filmoteca Nacional hace un ejercicio de reflexión y aproximación a la España de los años 1940 a 1953, cuando el pueblo —vencedores y vencidos— después de una guerra tuvo que ponerse a trabajar hombro con hombro para reconstruir el



país, embarcados todos ellos en la difícil aventura de vivir una posguerra. El objetivo del filme de Patino es narrar —como si de una lección de historia se tratase— la odisea de ese pueblo que, perteneciera al bando que fuese, había sido el gran perdedor de la guerra. Con amor e ironía, respeto y humor, imágenes y canciones se van sucediendo en la pantalla y, como único hilo conductor, una voz en «off» nos hace partícipes esporádicamente de recuerdos y añoranzas. Todo está mezclado, como binomios perfectos para la comprensión total de la realidad: política-espectáculos, educación-subcultura, hambre-opulencia, amargura-esperanza y un amplísimo etcétera. El pueblo es el único protagonista. A través de él son mostrados todos los aspectos de una sociedad, son dados a conocer los momentos más importantes de nuestra historia y nos aproximamos a sus frustraciones e ilusiones.

Manuel PUIG

#### «GRANADA» ABRIÓ LA TEMPORADA DE CONCIERTOS

Entre los aplausos de un público que, aunque numeroso, sigue sin saber de qué va eso del «rock» sinfónico, el grupo Granada abrió el pasado viernes en una conocida discoteca madrileña la temporada musical de invierno.

Granada se situó hace tiempo, desde sus orígenes, en la vanguardia del «rock» hispano. No hay más que recordar que fue el único grupo nacio-

nal invitado al «nonnato» festival de Orange. Luego, con su disco «España, año 1975», ratificaron lo que llevaban dentro.

Sobre todo, Carlos Cárcamo. Le molesta que le llamemos líder, pero las reacciones que crea en el público se centran en su quehacer lo mismo que lam Andersson las centraba con sus Jethro Tull o Mike Jagger con los Rollings. Lo que sí resulta de auténtica tristeza es la ignorancia demostrada por el público que se autodenomina —de palabra y de pose— integrado en «el rollo». Público que se pierde en cuanto el acorde se complica y las guitarras ceden en su chillido estridente a los complicados esquemas de Cárcamo, que marca los cambios con tanta efectividad como el propio ritmo, cosa que en «rock» suele ser tarea exclusiva del bajo y batería.

Cárcamo suele tirar en sus actuaciones de flauta, violín y teclados. Su fuerte personalidad le da salida, las menos de las veces, a divagaciones incomprensibles; pero normalmente, llega a cotas de increíble inspiración. Es entonces cuando parece encerrar un nido de gorriones o de ángeles folklóricos en sus órganos o en su flauta. El violín lo domina mucho menos —y aquí es donde el público volvió a demostrar el viernes, una vez más, su integral ignorancia, pidiendo violín a toda costa—.

Por todo, el balance de este primer recital serio de la temporada a cargo de Granada, quedó repartido al 50 por 100: Granada, bien, superando las dificultades de sonido que implica una sa-

la de pequeñas dimensiones. Y público rematadamente despistado.

La semana que viene, en la misma discoteca, probable actuación de Tri-

na. Apostamos a que los incondicionales del «rollo» vuelven a demostrar su despiste.

Julio RIQUELME







Con «Manuel»

## MARIA VERANES, NUEVA VOZ

- «Soy poco profesional»
- «Me casaré dentro de seis meses»
- «Mi novio es el hermano de MARI TRINI»
- «Siento la música romántica, porque soy muy intuitiva»
- «CECILIA y yo tenemos unos estilos diferentes»

MARIA VERANES es una chavala delgada, femenina, desordenada y antifeminista, que con sólo veinte años a sus espaldas acaba de sacar al mercado un disco. Con MARIA, como nombre de guerra, se ha lanzado al mundo de la canción. Mundo hacia el que se sentía atraída, ya que compone desde los trece años. La chavala nació en Cuba bajo el signo cáncer. Además, le gusta el cine, los libros y la casa. Su música es intimista y romántica.

—Tanto la música como la letra del tema «Manuel» es mía, pero los arreglos son de JUAN CARLOS CALDERÓN.

—¿Por qué ese nombre?

—Esta canción está dedicada a una amiga y a su novio, que se llama MANUEL. Cuando la compuse me puse en sus sentimientos y pensé en ella y en todas las mujeres que están enamoradas, porque me resulta difícil ser la protagonista de las canciones.

—¿Romántica?

—Sí. Siento este tipo de música. Me sale así porque soy muy intuitiva. Si me encargaran componer una canción de otro estilo, me costaría mucho, porque soy poco profesional. Además, me dedicaré de lleno a esta música pase lo que pase, pues es lo que siempre he hecho.

—¿Cómo empezaste a cantar?

—Me hicieron algunas pruebas en una casa discográfica. Como les gustó, me propusieron grabar un disco. Por supuesto, acepté la oferta. Creo que he tenido mucha suerte, más que otras personas, para cantar; el éxito ya se verá, depende del público. En estos momentos tengo mucho trabajo, pero es lo lógico en las personas que emplean. Es cansado, porque no paras, pero a mí eso me divierte, me gusta.

—¿Grabarás otro disco?

—Tengo más canciones grabadas que saldrán en un LP si este single tiene aceptación, ya que es arriesgado sacar un disco grande si la gente no te conoce.

—¿Llegarás al público?

—Creo que sí, ya que me considero

una persona normal. En mis temas aparecen una serie de sentimientos que son comunes a todos; por ejemplo, en «MANUEL» la gente se puede sentir identificada con la canción a causa del sentimiento amoroso.

—¿Te consideras una segunda CECILIA?

—No. Ella tenía un estilo diferente al mío. Adoptaba una postura crítica ante la sociedad. A mí me molesta que me comparen con ella, ya que somos distintas, y más, después de lo que le pasó a CECILIA. Además, sería absurdo que yo la reemplazara, pues cada una tiene su línea. Si lo hiciera, sería una copia mala, ya que cada una es buena en su estilo, pero nada más.

—¿Compondrás algún tema basado en el folklore cubano?

—No. Porque yo me siento más española que cubana. Además, ni conozco sus costumbres ni las tradiciones de este país. Me han educado en España y me siento más identificada con el pueblo español.

—De amores, ¿qué tal marchas?

—Tengo novio. Se llama Paco. Es un hermano de MARI TRINI; además, de aquí a dentro de seis meses nos casaremos. No queremos hacerlo a la carrera, porque no nos corre prisa. Hemos comprado un piso y vamos a preparar con tranquilidad el asunto del bodorrio.

—¿Cómo son tus relaciones con MARI TRINI?

—Me llevo muy bien con ella. Además, es una mujer fuera de serie y una artista de la cabeza a los pies.

—¿Vas a seguir cantando cuando te cases?

—Sí. Continuaré trabajando, aun cuando tenga niños.

—¿Qué opina Paco de tu carrera?

—El está metido en este mundo indirectamente. Lo conoce. Yo creo que le da lo mismo que cante que no. No está ni en contra ni a favor. Sin embargo, pienso que le produce ilusión, porque ve que estoy contenta haciendo una cosa que me gusta.



## SUSAN FORD SE LARGO DE CASA

PERO PARTICIPARA EN LA «CAMPAÑA» DE SU PADRE



SUSAN FORD, hija del Presidente americano, se marchó de la Casa Blanca para irse a vivir con tres compañeras de la Universidad. Pero eso sí, con permiso de sus padres. SUSAN paga de su dinero su parte en el alquiler de la casa y se dice que dejó la mayor parte de su ropa en la Casa Blanca, excepto unos vaqueros.

Ahora bien, SUSAN participará en la campaña presidencial de su padre dentro de unas semanas. Además, amuebló su nueva residencia con los muebles de la casa que sus padres siguen teniendo en Alexandria, ciudad en la que la hija del Presidente FORD va a vivir.

## MARIA SCHNEIDER, NUEVO DESPLANTE

La polémica actriz francesa MARIA SCHNEIDER ha dejado plantado por segunda vez a un director en pleno rodeo de la película «Gore Vidal's caligula», que dirige TINO BRASS, autor del filme «Salón Kitty», que narra los métodos de espionaje nazi vinculados a «casas de mala nota», por llamarlas de algún modo, de Berlín. Según este director italiano, para el que la SCHNEIDER es una muchacha «incómoda y neurótica», hay que ser profesionales y no aficionados para actuar vestida o desnuda junto a



actores del peso de MALCOLM MADOWELL. Pero a su vez, MARIA SCHNEIDER lanza sus invectivas, ya que dice que TINO BRASS no es un director. Por lo tanto, la polémica está entre ellos y parece que no se confirma la tercera versión del asunto, según la cual el realizador la había pedido unas prestaciones muy determinadas y encima particulares.

## VIVA EL VINO Y...

La tradicional fiesta del vino de Jumilla transcurre estos días como de costumbre en la vega murciana con la alegría y el humor que puede observarse en la foto. A veces, como bien se ve, no llega con regar con vino «lo de dentro», sino que se necesita bastante más. Eso han hecho estos dos caballeros, que ni cortos ni perezosos se han dado un baño en la fuente del vino que tradicionalmente es en la Plaza Mayor para el recreo y... las trompas, gratis, del vecindario y de los que vienen de fuera, porque resulta que los dos eufóricos jóvenes del grabado son catalanes y llegaron a la región «sólo» para catar el vino —casi siempre traidor— de Jumilla.



Ayuntamiento de Madrid



# Japón no devuelve, por ahora, el «Mig-25» FRENO A LA APROXIMACION RUSO-NIPONA

● La firma del tratado de paz estaba ya condicionada por la reivindicación sobre las Islas Kuriles

**E**l novelesco episodio de la desertión del teniente Belenko y su posterior aterrizaje sorpresa y forzado en un aeropuerto nipón a bordo del supersónico «Mig 25» puede hacer resentirse a las frágiles relaciones entre Japón y la URSS. En algún momento, pareció que el asunto podría resolverse sin mayores consecuencias al mostrar las autoridades de Tokio una actitud que se interpretó como reveladora de las intenciones de devolver el aparato, después de un somero estudio del mismo, pero finalmente se ha decidido desmantelarlo y analizar con detenimiento todos sus dispositivos.

Hay que señalar que «los secretos del "Mig 25"» han sido guardados con especial cuidado por los rusos y, aparentemente, los servicios de espionaje occidentales no han tenido demasiado éxito en sus intentos de encontrar las respuestas a unas cuantas preguntas cuya respuesta interesa mucho a varios ministerios de Defensa y de forma singular al Pentágono. Una de las más importantes es cómo puede soportar la fricción del calor generado a velocidades triples a las del sonido, así como en qué consiste su equipo para evitar o dificultar la detección por radar, sus dispositivos electrónicos y de lanzamiento de misiles, etc.

El «Mig 25» ha sido transferido a las autoridades militares que, al parecer, van a desmantelarlo. La justificación jurídica en que se ha basado la decisión es que el aparato «violó el espacio aéreo de Japón», lo que resulta indiscutible, aunque las circunstancias especiales en que se produjo la violación permitan suponer que el argumento no va a convencer nada en el Kremlin, donde, por otra parte, habrá producido una indudable irritación el anuncio del director general de la Agencia de Defensa del Japón de que podría solicitarse ayuda norteamericana para investigar y analizar el avión. Mientras en Washington se afirma que técnicos estadounidenses militares ya han tenido acceso al «Mig 25» (conocido como «Foxbat»), en Tokio se ha desmentido que se haya permitido a ningún extranjero que «lo inspeccionase primeramente». Y aunque el aparato, finalmente, se devuelva a la URSS, la «resaca» de todo este asunto tardará en eliminarse.

### La «sombra» USA

No hace mucho que el ministro japonés de Defensa afirmó que su país renunciaba definitivamente a las armas atómicas y que basaba su fuerza militar en la «disuasión nuclear que proporciona el pacto con los Estados Unidos», es decir, de lo que se conoce como la «sombra atómica». El Libro Blanco sobre Defensa, que edita anualmente el Gobierno, considera que un conflicto general en el Extremo Oriente está, de momento, fuera de toda previsión, si bien recuerda —sin juzgar— el aumento del potencial militar soviético en la zona y alaba la política de reconciliación entre China y Estados Unidos.

Japón, pues, no es —strictus sensu— una potencia militar, aunque su armamento convencional sea considerable y dependa en buena parte de los suministros estadounidenses. El Ejército nipón es numeroso y bien equipado, pero no lo suficiente como para poder llevar a cabo una política expansionista, sino tan sólo para defenderse de un even-



tual agresor hasta tanto lleguen los pactados refuerzos de los Estados Unidos.

En este contexto, y con independencia de que expertos norteamericanos participen o no en los trabajos de análisis y desmantelamiento del «Mig 25» soviético, está claro que serán los Estados Unidos el principal beneficiario de unos estudios que la tradicional preparación y minuciosidad de los técnicos japoneses permiten suponer exhaustivos. Si el «Foxbat» ha sido uno de los mayores secretos militares de los últimos años, va a dejar de serlo muy pronto. Parece lógico suponer que ha habido una intervención norteamericana al más alto nivel cerca del Gobierno nipón para recordarle las «obligaciones de cooperación militar» contraídas entre ambos países, lo que, presumiblemente, habrá forzado a tomar una decisión peligrosa que puede comprometer en alguna forma uno de los pilares de la

política exterior japonesa, que, en los últimos años, ha desarrollado un juego a tres bandas, dos de las cuales —China y la URSS— son relativamente nuevas y responden a la línea de pragmatismo que necesidades económicas y políticas han impuesto en el mundo, por encima de cualquier consideración de tipo ideológico. Esta «apertura» a los dos grandes países comunistas ha contado al menos con la tolerancia (especialmente en el caso chino) de los Estados Unidos.

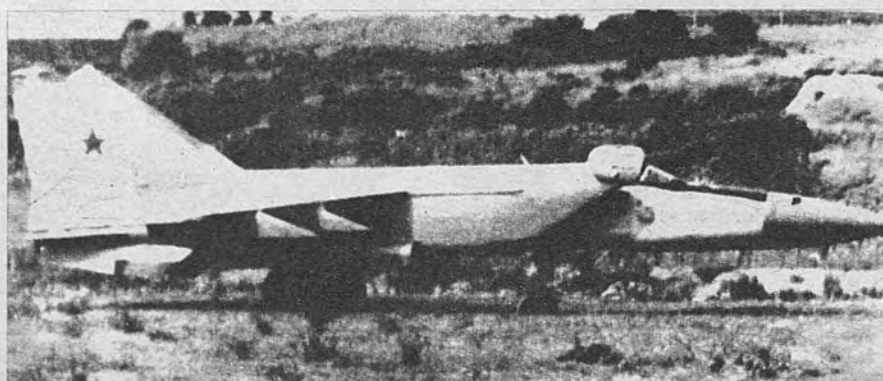
### Japón, entre China y la URSS

Japón es, por otra parte, manzana de la discordia (una de las muchas que existen) entre la URSS y China Popular. Veamos por qué. China quiere firmar un tratado de paz con Japón (las relaciones diplomáticas se establecieron en 1972), pero pretende que en el texto figure una cláusula en la que se afirme que ambos países se opondrán a toda tentativa de hegemonía de una tercera potencia en la región del Pacífico asiático. Es la famosa «cláusula antihegemonía» a la que el Gobierno de Tokio se resiste, ante la evidencia de que tiene un destinatario concreto y delicado: la URSS. Al parecer, ya ha habido advertencias soviéticas a Japón en el sentido de que la URSS vería «con suma inquietud» la aceptación de la tesis china, cosa nada probable, pero que, mientras tanto, mantiene congeladas las negociaciones. La única solución sería que Pekín retirase su exigencia, a lo que hasta el momento no se ha mostrado dispuesta y las incógnitas sucesorias que se alzan tras la muerte de Mao Tse Tung no contribuyen a aclarar el panorama.

Por otra parte, hay también dificultades para la firma de un tratado de paz Japón-URSS y son dificultades serias de soberanía que Tokio saca insistentemente a relucir. El Gobierno nipón pide la «restitución» de las Kuriles, las cuatro islas del Pacífico Norte, que la URSS se apropió al final de la segunda guerra mundial. Algunas propuestas surgidas en el interior del Japón para que el pragmatismo deje «en hibernación» el tema han sido rechazadas oficialmente e incluso popularmente.

Y por si fuera poco se produce el «affaire» del «Mig 25», que puede crispar a los rusos lo suficiente para frenar cualquier avance en los contactos bilaterales. Decididamente, el Gobierno japonés hubiera preferido que el avión hubiera tenido el combustible suficiente para llegar hasta su auténtico objetivo: los Estados Unidos.

Luis MATIAS LOPEZ



El avión de la discordia



AFRICA DEL SUR

# HUELGA GENERAL NEGRA EN JOHANNESBURGO

◆ Los sudafricanos ayudan a grupos terroristas contra el Gobierno de Zambia

JOHANNESBURGO. (Efe-Reuter-Upi.)—Miles de negros no acudieron ayer a sus trabajos en respuesta al llamamiento hecho a la huelga, como consecuencia de las seis personas muertas en el último fin de semana, durante los disturbios contra el «apartheid» registrados en la región de Ciudad del Cabo.

Tres fueron muertos por la Policía y los otros tres por ciudadanos blancos que, según ellos, trataron de defender sus propiedades de los saqueadores negros.

El llamamiento a la huelga ha sido hecho por el consejo representativo de militantes estudiantes de Soweto.

Octavillas distribuidas en las ciudades negras del norte del país señalan que la huelga debe ser pacífica y piden a los habitantes que no salgan a las calles.

Informaciones procedentes de Soweto señalan que en la ciudad negra reinó la paz ayer, que los trabajadores se adherieron al llamamiento a la huelga y que permanecieron en sus casas.

El general David Kriel, alto oficial de la Policía encargado de controlar los disturbios, indicó que los trenes y los autobuses que conducen de Soweto a Johannesburgo y los de Alexandra iban prácticamente vacíos, aunque «en el resto del país todo funcionaba con normalidad».

Agregó el general que no tiene informaciones sobre brotes de violencia en las ciudades negras.

En la sección de transportes de Johannesburgo se ha informado que sólo cuatro cobradores negros de autobuses, de los 62 que existen normalmente y nueve de los 66 conductores, han acudido hoy al trabajo.

El absentismo en Johannesburgo ha sido muy importante. El dirigente de una empresa aseguró que había alcanzado un 70 por 100.

Los empresarios de Johannesburgo estiman que los perjuicios sufridos por el paro y sus derivaciones pueden calcularse ya en varios cientos de millares de dólares.

## Incidentes en Soweto

JOHANNESBURGO.—La Policía ha disparado y lanzado granadas lacrimógenas contra manifestantes negros en Soweto, donde millares de trabajadores han respondido a un llamamiento a la huelga.

El teniente general David Kriel, comisario adjunto de la Policía antidisturbios, declaró que la Policía abrió fuego cuando los levantiscos prendieron fuego a los autocares dispuestos para trasladar a los trabajadores a Johannesburgo.

Se calcula que una gran mayoría de los 350.000 trabajadores que diariamente se trasladan a Johannesburgo desde Soweto y desde Alexandra, más al norte, no han acudido hoy a su trabajo.

La huelga fue convocada durante el fin de semana por los estudiantes de Soweto, por medio de octavillas distribuidas profusamente por la zona.

Los estudiantes convocaron a una huelga de tres días como protesta por la muerte de un niño, al parecer por la Policía, por la detención, sin proceso, de ciudadanos y por la suspensión de sueldo a los obreros que hace tres semanas fueron a una huelga.

## Africa del Sur entrena grupos terroristas de Zambia

LUSAKA.—Las fuerzas de seguridad de Zambia han dado muerte a un prominente jefe del grupo guerrillero del que se afirma que ha sido entrenado en Africa del Sur para derrocar al Gobierno zambiano, informó ayer el ministro de Asuntos Internos, Aaron Milner.

El grupo se conoce oficialmente como Banda Terrorista de Mushala; Adamson Mushala, el jefe de la organización, fue en otro tiempo guardián de una reserva zoológica en Zambia.

En el comunicado facilitado por Milner se dice que Samson Mushala, hermano y principal colaborador del jefe del grupo, resultó muerto el sábado pasado en un choque con las fuerzas de seguridad al noroeste de Zambia.

HENRY KISSINGER inició ayer su segundo viaje a África, que en esta ocasión le llevará a Tanzania, Zambia y Sudáfrica, en un intento de evitar que los desórdenes raciales en Rhodesia desemboken en una guerra generalizada. La segunda cuestión se refiere a Namibia, ocupada todavía por Sudáfrica, a pesar de la resolución de la ONU. Coincidiendo con el inicio del viaje, el primer ministro sudafricano, John Vorster, ha ido a Rhodesia para trasladar a Ian Smith las propuestas de arreglo. Sin embargo, las perspectivas no dejan prácticamente lugar al optimismo: primero, porque Smith se muestra bastante intransigente;

segundo, porque los países africanos que apoyan a la guerrilla rhodesiana han dicho que no dejarán de hacerlo. Y como telón de fondo, los disturbios raciales en Sudáfrica y una huelga general de los trabajadores negros en Johannesburgo, como protesta por la muerte de seis personas en los choques del pasado fin de semana.

EN GIBRALTAR están cambiando las posturas con respecto a un compromiso con España. En la campaña precedente a las elecciones se han escuchado voces pidiendo negociaciones que conduzcan a un compromiso que es inevitable. Por otra parte, hay que tener en cuenta

## Kissinger, rumbo a Africa

# BAJO EL SIGNO DEL PESIMISMO

● El intento de mediación es visto con recelo por los países que apoyan a la guerrilla rhodesiana

WASHINGTON. (Efe-Reuter.)—El secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, salió ayer de Washington al comienzo de otra serie de su famosa «diplomacia volante» para tratar de encontrar soluciones pacíficas a los problemas del Africa austral, pero en un ambiente de pocas posibilidades de éxito.

Kissinger salió de la base aérea de Andrews, en las cercanías de Washington, rumbo a Zurich (Suiza), donde descansará antes de emprender viaje a Dar Es Salaam, capital de Tanzania, y primera etapa de sus esfuerzos de pacificación.

En una conferencia de Prensa dada el pasado sábado, Kissinger dijo que trataría de establecer un marco para negociaciones en torno a la independencia de Namibia y el establecimiento de un Gobierno de mayoría negra en Rhodesia en el que los detalles serán después fijados por las partes afectadas.

Pero, más allá de los problemas en torno a Namibia y Rhodesia, que conocen creciente actividad bélica de grupos de guerrilleros negros, está el futuro de Sudáfrica, defensora de la política de segregación racial y el país más poderoso de la zona.

## Advertencias

Las noticias que llegan de las diversas ciudades africanas que Kissinger visitará no permiten de momento ser muy optimista sobre los resultados de la mediación norteamericana que es vista allí con escepticismo e incluso con recelos.

Después de Dar Es Salaam, Kissinger tiene previsto trasladarse a Lusaka, capital de Zambia, y a Pretoria, capital sudafricana.

La inclusión de otras capitales en la diplomacia volante de Kissinger, así como la duración del viaje, previsto inicialmente para dos semanas, dependerán de los desarrollos de la situación.

«Los Estados africanos negros unidos en la lucha contra Rhodesia no detendrán sus acciones guerrilleras contra la antigua colonia británica por ser hecho de

la nueva iniciativa diplomática en la región del doctor Kissinger», ha manifestado el Presidente Kenneth Kaunda, a varios periodistas tanzanos que actualmente visitan Zambia.

Ultimamente se ha informado que Estados Unidos y Gran Bretaña proyectan un plan de millones de dólares como compensación a los colonos y residentes blancos en Rhodesia que deseen abandonar una Rhodesia independiente, gobernada por la mayoría negra.

«Lo único que hará este programa es vigorizar el capitalismo internacional», indicó Kaunda.

## Declaraciones de Smith

Por su parte, el primer ministro rhodesiano, Ian Smith, visita-

rá Africa del Sur el martes para mantener conversaciones con su colega, John Vorster.

Ian Smith ha dicho a los rhodesianos que deben prepararse para cambiar su forma de vida, pero no a plegarse a las artimañas políticas, tales como la de un hombre, un voto.

En un discurso pronunciado el sábado ante ex miembros de las Fuerzas Armadas, cuyo texto publicó ayer el «Rhodesia Herald», Smith dijo que la nación trataría de trabajar con el resto del «mundo libre», pero que se negaría a suicidarse.

«Vivimos en un mundo mutante y estimo, de acuerdo con ello, que tendremos que cambiar si queremos sobrevivir... Pero no estoy de acuerdo en que los cambios signifiquen que tengamos que abandonar los principios básicos de libertad.



## SERVICIO DE PROTECCION

Dos soldados rhodesianos disparan desde un coche del Ejército durante el servicio de protección a un convoy militar y civil en las cercanías de la frontera entre Rhodesia y Mozambique. (Ap-Europa Press.)



que la negativa británica a la integración de la colonia ha supuesto un duro golpe para los pro-británicos. Habrá que esperar a después de las elecciones para ver cómo se desarrollan los acontecimientos respecto a ese anacronismo, como lo califica el «Sunday Times», que es Gibraltar.

AUNQUE faltan todavía die-

ciocho meses para la celebración de las elecciones legislativas en Francia, los partidos ya han comenzado a hacer sus preparativos de cara a las mismas. Tanto la mayoría como la oposición han hecho llamamientos a los electores. En este clima está a punto de estallar un escándalo que roza al ex primer ministro Chirac. El ex contable de la empresa Dassault que huyó de Francia, llevándose dinero de la misma, y que regresó más tarde por voluntad propia, acusa ahora a su ex jefe de fraude fiscal y de haber financiado las campañas de Chirac.

MONSEÑOR LEFEBVRE ha regresado a Econe, tras su en-

trevista del sábado con el Papa. Noticias sin confirmar por el Vaticano indican que el obispo rebelde se ha retractado en una carta dirigida a Pablo VI y que había sido escrita con anterioridad.

EL PUEBLO CHINO sigue rindiendo homenaje al que fue su Presidente, y cuyo cadáver ha sido instalado en el gran salón del Pueblo, en Pekín. Ayer, por primera vez, los extranjeros, diplomáticos y corresponsales que viven en la capital china, fueron admitidos a desfilar ante los restos de Mao.

Chelo ESCOBAR



Scotland Yard, en estado de alerta

## PROBABLE: «CARLOS», HACIA ESPAÑA O GRAN BRETAÑA

◆ El terrorista ha sido expulsado recientemente de Argelia y Yugoslavia

LONDRES. (Pyresa-Efe.) — Los servicios de inteligencia de la Policía inglesa han sido puestos en pie de alerta ante el rumor de que el famoso terrorista Carlos, alias «Chacal», pretende entrar en Gran Bretaña.

La última vez que Ilich Ramírez Sánchez estuvo en Londres, en septiembre del año pasado, consiguió burlar a Scotland Yard, que sólo encontró algunas armas en el apartamento que había utilizado en el barrio londinense de Bayswater.

### A España

Otras modalidades del mismo rumor establecen asimismo que el famoso terrorista de «septiembre negro» se dirige hacia España. Carlos la semana anterior fue obligado por las autoridades argelinas a salir de aquel país, donde había encontrado asilo político, juntamente con otro terrorista alemán. Según las últimas noticias que se manejan, Carlos ha sido visto últimamente en Yugoslavia, donde fue reconocido, y se le negó el permiso de entrada.

A este respecto, el Gobierno de Bonn afirmó ayer disponer de «serios indicios» respecto a la reciente estancia en Belgrado del terrorista venezolano Carlos, acompañado del activista alemán Hans-Joachim Klein.

El portavoz gubernamental alemán, Klaus Boelling, dijo en rueda de Prensa que se había recibido información por «conductos adecuados», si bien no había sido confirmada por el Gobierno de Yugoslavia.

El Gobierno federal alemán ha gestionado, a través de su Embajada en Belgrado, la detención de Carlos y de su

acompañante, que resultó herido en el asalto, a finales de 1975, contra la sede en Viena de los países de la OPEP.

Informaciones no oficiales aseguran que el canciller Schmidt ha contactado al Presidente francés, Giscard d'Estaing, al conocer la estancia en Belgrado de los dos terroristas.

Tanto Francia como Austria están interesados en la detención del activista venezolano, mientras que el Gobierno de Bonn desearía lograr la extradición del activista Klein. De la supuesta estancia en Belgrado de los dos terroristas informa en su último número el semanario alemán «Der Spiegel».

Según la citada publicación, Carlos y Klein llegaron recientemente a la capital yugoslava a bordo de un avión de línea argelino. Días después fueron expulsados del país hacia un país del Corno Oriente.

### Un «cerebro»

Carlos el venezolano, que fue expulsado de la Universidad de Moscú, y de acuerdo con referencias occidentales bien basadas, respaldado por la KGB, es ya un mito en la historia del terrorismo. Se le atribuyen los golpes de mano más espectaculares: secuestro de aviones y el asalto al edificio donde se reunían los delegados de la OPEP en Viena. Es el «cerebro» de «septiembre negro», aunque sobre su personalidad y su apariencia física corren versiones muy dispares. Los servicios secretos israelíes han puesto un precio por su cabeza. Se sabe que es un oven distinguido y educado, de aspecto corpulento, y que ejerce un atractivo especial sobre las mujeres.

## China: Por primera vez

# EXTRANJEROS RINDIERON TRIBUTO A MAO

● Al parecer, la sucesión del Presidente muerto será cuestión de meses

PEKIN. (Efe-Reuter-Pyresa.) — Por vez primera han participado extranjeros en rendir tributo a los restos mortales de Mao Tse-Tung, que se encuentran en un catafalco con cristal en su parte superior.

Diplomáticos y corresponsales rindieron un breve tributo a Mao en un salón con alfombra roja, en el que se mantenía una temperatura próxima a los cero grados centígrados, que estaba prácticamente llena de flores.

Los extranjeros se inclinaron ante el féretro que contenía el cadáver del dirigente revolucionario comunista, vestido con el traje de cuello alto, habitual. El padre de la China moderna yacía sobre una sábana blanca, y sus hombros estaban cubiertos con la bandera roja del Partido Comunista Chino.

Tras el catafalco había una gran fotografía en blanco y negro y numerosas coronas de flores de sus antiguos camaradas, entre las que figuraba la de su viuda, Chiang Ching. A los lados del salón había, también, centenares de coronas, incluida una enviada por la Reina Isabel, de Inglaterra.

A ambos lados del féretro se alineaban cuatro soldados del Ejército Popular de Liberación, vestidos con uniformes impecables.

Los corresponsales extranjeros y sus esposas fueron informados de que podían rendir su tributo al «gran maestro» de China a las 18,00 (hora local), cuando comenzaban a aparecer las primeras sombras en la plaza de la Paz Celestial.

Tras subir los escalones para acceder al gran Salón del Pueblo, los visitantes, acompañados por intérpretes, pasaron ante jóvenes chinas vestidas de blanco, que llevaban brazaletes de luto.

En el vestíbulo firmaron en el libro de condolencias, mientras se escuchaban ocasionalmente algunos sollozos apagados, como

ha venido ocurriendo en todo el país desde la muerte de Mao Tse-Tung.

A la entrada del gran salón, seis dirigentes chinos estrecharon la mano a los visitantes extranjeros. Entre ellos se encontraba el viceprimer ministro, Ku Mu, y el titular de la cartera de Asuntos Exteriores, Chiao Kuan-Hua.

Horas antes habían rendido tributo a los restos de Mao, enviados de un centenar de países, figurando entre los mismos Thomas Gates, jefe de la Oficina de Enlace de Estados Unidos en Pekín y el embajador soviético, Vasili Tolstikov.

### La sucesión

«Hasta dentro de unos meses es muy probable que no haya sucesor de Mao Tse-Tung, debido, precisamente, a lo complicado de la situación en China.» El pueblo no desea, de momento, borrar de su mente la imagen de la figura del que fue Presidente de la República Popular China.

El enviado especial de Radio Nacional de España, Alfonso Díez, que se encuentra en Hong Kong, en crónica enviada a «España a las ocho», el día de ayer, señala que las noticias a los medios de comunicación son a base de comunicados especiales. Respecto a la entrada en el país —señala— son muy pocos los que obtienen visados. Solamente se conceden entradas a un re-

ducido grupo de diplomáticos y algún que otro periodista.

Respecto a Mao Tse-Tung, señala que su cadáver ha sido embalsamado para ser enterrado, no se sabe dónde hasta estos momentos. Se habló, en un principio, de que iba a ser incinerado como el cuerpo de Chu En-Lai, y esparcido a los ríos chinos, pero esto ha sido descartado.

Los accesos al palacio donde reposan los restos de Mao están cubiertos por fuerzas armadas. Solamente tienen acceso los coches oficiales.

### Sequedad soviética

Por su parte, el miembro del buró político del Partido y ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, y el también miembro del buró político y primer vicepresidente del Gobierno, Kiril Masurov, acudieron ayer a la Embajada china en Moscú para firmar en el libro de condolencia por la muerte de Mao Tse-Tung.

Aunque se trata de una visita estrictamente protocolaria, la presencia personal de Gromyko y Masurov en la Embajada China de Moscú compensa en cierto modo la extrema sequedad del telegrama de condolencia del Comité Central, enviado el día 9.

Al mismo tiempo, confirma a los analistas en la capital soviética de la actitud de aguardar acontecimientos sin tomar reacciones precipitadas, que parece seguir la alta dirección política soviética.

### LIBANO

Si la OLP no acepta sus propuestas de paz

## SIRIA INTERVENDRÁ MILITARMENTE

✱ Damasco quiere solucionar la crisis libanesa antes del día 23, fecha en que tomará posesión de la Presidencia Elías Sarkis

BEIRUT. (Efe-Upi.) — El Gobierno sirio ha advertido a la Organización de Liberación de Palestina (OLP) que intervendrá militarmente en el Líbano a no ser que la OLP acepte las propuestas de Damasco para llegar a una solución política, informó ayer un periódico izquierdista.

El periódico «As Safir» cita «altas fuentes diplomáticas árabes», según las cuales el Gobierno sirio informó a funcionarios palestinos en Damasco «que la crisis libanesa debe solucionarse antes del 23 de septiembre», fecha en que el Presidente elegido, Elías Sarkis, debe tomar posesión de su cargo.

«Si el movimiento de resistencia (Palestina) no está de acuerdo con las propuestas sirias, Siria buscará una solución militar», agrega el periódico citando fuentes diplomáticas.

Fuentes próximas a Abu Iyad, el segundo hombre más importante de la OLP (quien se reunió la semana pasada con altos funcionarios sirios) confirmaron la amenaza siria.

«Los sirios tratan de establecer sus propias normas para una solución del problema —agrega—

ron fuentes próximas a Abu Iyad—. Una reconciliación sirio-palestina es la llave de la paz, pero sólo existe una sola probabilidad antes del 23 de septiembre.»

Mientras tanto, el enviado especial de la Liga Árabe, Hassán Sabri Al Joly, es esperado de nuevo en Beirut para realizar un nuevo intento de llegar a un acuerdo de todas las partes para conseguir la paz en el Líbano.

Ayer disminuyó la intensidad de los combates en los cuatro frentes, tras la escalada súbita del domingo, durante la cual, sólo en Beirut, resultaron 49 personas muertas y más de 75 heridas.

Joly mantuvo conversaciones en El Cairo y en Damasco con egipcios, sirios, saudíes, kuwaitíes y tunecinos.

Por su parte, Ismail Fahmi, ministro egipcio de Asuntos Exteriores, anunció la próxima llegada a El Cairo de cierto número de personalidades políticas y religiosas en el marco de las gestiones de mediación desplegadas por el Gobierno egipcio para intentar poner fin a la guerra civil en el Líbano.



## ITALIA: HUELGA DE TRENES

Las comunicaciones con Italia se han visto alteradas a causa de una huelga de los ferroviarios, cuyas mayores repercusiones las ha tenido en

Roma donde, desde las 21,00 horas del domingo, no sale ningún tren. La foto de Ap-Europa Press muestra un aspecto de la estación Termini.

Ayuntamiento de Madrid



Numerosas voces se alzan en este sentido

# GIBRALTAR: HACIA UN COMPROMISO CON ESPAÑA ( • La negativa del Foreign Office a la integración de la colonia, duro golpe para los pro-británicos )

LONDRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—¿Hacia un Gibraltar español? ¿Un triangular en perspectiva, pronto? El planteamiento así de la cuestión no es un desideratum triunfalista o quimérico, sino el vértice de una posibilidad al alcance de soluciones negociadas. Por lo menos, hoy por hoy un compromiso entre las tres partes circunscritas a este largo contencioso comienza a parecer inevitable, a la luz de la campaña para las elecciones del día 29 que está teniendo lugar en la colonia. Algunos políticos gibraltareños pregonan la idea de que resulta imperativo pactar con España, y los periódicos de Londres hacen una llamada a la cordura para solventar el litigio. Según el «Sunday Times», Gibraltar es un anacronismo. Así empezaba un editorial del periódico el domingo pasado.

Hace un lustro tan sólo, semejantes proposiciones hubiesen causado la cólera o la hilaridad general. En el trance presente, ya no resulta una entelequia ni una trivialidad expresarse en tales términos. La idea del compromiso negociado posee atractivo y encuentra poder de convocatoria. El lobby proespañol capitaneado por los jóvenes abogados Truay y Ellul gana terreno.

Mientras, el partido de Maurice Xiberras, llamado también el de integración con Gran Bretaña, está a pique de desintegrarse y se bate en retirada. La tesis del señor Xiberras —que es, al fin y al cabo, la de la «vieja guardia»— experimentó un grave quebranto el mes de junio pasado, cuando las proposiciones del comité constitucional fueron rechazadas de plano por el Foreign Office.

## Renovación

Las ilusiones del ministro-encargado, sir Joshua Hassan, y del propio líder de la oposición, Maurice Xiberras, redactores del esquema, cuya finalidad extrema buscaba con ahínco la conversión de la plaza de Gibraltar en una ciudad de tantas, dentro del Reino Unido, con las mismas prerrogativas que pudiera tener Doncaster o Edimburgo (Gibraltar, automáticamente, dejaría de ser colonia), se vinieron entonces abajo. La negativa de Londres no sólo supuso un «hachazo» a las aspiraciones integracionistas de ambos caballeros, que regresaron a Gibraltar desconsolados, después de una tormentosa ronda de conversaciones en el Foreign Office, sino que también parece haber dado paso a una entrada en barrena de la credibilidad política de Hassan y de Xiberras. Los dos han dominado bizarramente la escena política de la colonia, en un mano a mano noble y democrático.

Luego llovería sobre mojado: un informe económico escrito por una comisión mixta independiente anglo-española dictaminaría de forma rotunda que la «insularidad» económica con la que pretende vivir Gibraltar carece de vía. No es mantenible. La base calpense, si aspira a sobrevivir, tendrá que concertar un arreglo con España. Como se sabe, la potencia colonizadora concede un sufragio de 12 millones de esterlinas anuales para el presupuesto gibraltareño. Es casi su fuente más importante de ingresos.

La crisis económica parece haber abierto la brecha de un nuevo talante a escala política. De esta suerte, el sólido edificio sin fisuras integrado por el tandem Hassan-Xiberras ya no aparece tan firme y monolítico como antes. Presenta algunas ranuras por donde se cuelean aires de renovación.

## Pragmatismo

Ha ocurrido, así, pues, lo impensable. Que un sector importante de la población gibraltareña haya comenzado a pensar en voz alta si no sería deseable en bien de todos ser realistas e ir comenzando a normalizar las cosas con España, al cabo de doscientos sesenta y tres años de malentendidos y discordias. Puede que este diálogo de sordos

toque ya a su fin. Desde luego, constituirá una temeridad creer que la cuestión de Gibraltar ahora mismo se encuentre lista para estampar el sello de un compromiso, ni en un año ni en dos, ni acaso en cinco. Pero se están abriendo postigos, mientras caen viejas barreras. Londres se ha calzado los anteojos del pragmatismo, ha dejado de mirar a Gibraltar bajo el prisma de una política diversa, dejando a un lado cualquier prurito sentimental, yendo a lo positivo. A sabiendas de que puede haber tajada que sacar para las tres partes, con la firma de un compromiso.

Cumplidas semejantes previsiones, quedaría abierta una fase sin precedentes, en el marco de relaciones hispano-británicas, que pudieran ser los primeros trazados de una alianza especial, de la que saldría toda Europa más robustecida. Londres sería entonces la voz más fuerte a favor del ingreso de España en la CEE, y que conste que tales advertencias no son insinuaciones al triunfalismo. Por su parte, los gibraltareños, que no perderían gran parte de sus privilegios, ni acaso el pasaporte británico, se hallarían capacitados para aportar calidades y experiencias muy valiosas a la configuración de una España democrática. Y su economía, que hoy padece claustrofobia, se vería libre de ataduras y gozar de las exenciones de puerto franco, lo cual convertirían, a la larga, a Gibraltar en una ciudad floreciente. La hora

del futuro parece que acaba de sonar.

## Elecciones

LA LINEA. (Pyresa-Efe.) — Las anunciadas elecciones legislativas, para la renovación de la Asamblea de la colonia de Gibraltar, ha causado expectación en ciertos medios internacionales, que califican de una «finta», con cara al exterior, a la que desean otorgar difusión los ingleses de pasaporte de distintos orígenes y razas, habitantes del Peñón.

La lucha electoral se observa fácil para el triunfo del «primer» ministro gibraltareño y líder de la AACR, sir Joshua Hassan, de confesión judía, que presenta ocho candidatos. El llamado Frente Democrático, una novedad, cuenta con escasa fuerza.

Por algunos medios, se especula sobre un «estatuto federal», surgido de una convergencia España-Inglatera, nada en consonancia con el carácter de autenticidad de Gibraltar español.

Los propósitos —según medios bien informados— que mantiene sir Joshua y sus seguidores, es lograr un Gibraltar independiente, como lo es Malta y crear un Estado, base de operaciones de las finanzas judías, de acuerdo con la «banca negra» indostánica, cada vez con más amplias redes en los países mediterráneos.

Sin confirmar por el Vaticano

## LEFEBVRE SE RETRACTA

CIUDAD DEL VATICANO. (Europa Press.) — Monseñor Marcel Lefebvre, el obispo francés suspendido por la Santa Sede por rechazar el magisterio del Concilio y del Papa parece que ha escrito un documento de sumisión al Papa y la Iglesia, antes de tener lugar la audiencia papal del pasado sábado. Esta carta de sumisión era, al parecer, una de las condiciones puestas por el Vaticano para que tuviera lugar la audiencia.

Durante todo el día de ayer los periodistas han esperado una confirmación oficial del Vaticano sobre la existencia de dicha carta. Las fuentes oficiales callan. No ha habido ni sí, ni no, simplemente no se ha respondido a la pregunta hecha, aplazando, de hora en hora, las respuestas. Esto indica, según los observadores, que la carta existe y que es importante para un ulterior desarrollo y posible solución del espinoso «caso Lefebvre».

De la audiencia con el Papa nada ha podido saberse, después del comunicado del Vaticano del sábado y las declaraciones del propio Lefebvre el mismo día. El prelado se encuentra en un lugar desconocido, fuera del alcance de los periodistas. Todo parece indicar que ambas partes han acordado un silencio absoluto sobre la cuestión a resolver.

Como se sabrá, para una definitiva solución del caso del obispo suspendido, la Santa Sede ha solicitado una declaración pública de monseñor Lefebvre, de sus errores doctrinales y de su fidelidad al Papa. La carta de sumisión es privada, y por tanto no es un acto público, o al menos no se ha hecho público todavía. Una tal actitud de monseñor Lefebvre —retractación sin condiciones y transparente de sus errores y de su obediencia al Papa— sería un paso definitivo para la solución del problema. La rehabilitación de monseñor Lefebvre, sin embargo, no podría llegar al día siguiente de una semejante declaración, puesto que la Santa Sede parece que concedería un tiempo para que tal declaración y el arrepentimiento del prelado fueran veraces en la práctica, con el pasar del tiempo.

No faltan estos días comunicados de movimientos tradicionalistas de Italia que quieren instrumentalizar la audiencia del Papa a monseñor Lefebvre, como el establecimiento de un «pacto» entre el Vaticano y la «tradición». Esto está lejos de la verdad, pues la sumisión al Papa y a la doctrina de la Iglesia no requieren condiciones de ningún tipo, y debe hacerse sin grietas, totalmente.

## FRANCIA: EN PLENA ETAPA PRE-ELECTORAL

### EL ESCANDALO ROZA A CHIRAC

El ex contable de Dassault acusa al constructor de haberle ayudado en sus campañas

PARIS. (De corresponsa interino de ARRIBA y Pyresa.) — Nuevos índices permiten suponer que ya se ha iniciado la campaña electoral francesa. A dieciocho meses de las convocatorias importantes, tanto mayoría como oposición proceden a reequilibrar significativos. El primer ministro recientemente dimitido, Chirac, ha lanzado un llamamiento a los franceses ya que «dentro de 18 meses los franceses deberán escoger su destino. Muy raramente unas elecciones legislativas habrán tenido tanta importancia». Por otra parte O. Guichard, ministro de Justicia y encargado por Giscard para presidir un comité que debe preparar las elecciones por la mayoría, indica en una entrevista que publica «Le Nouvel Observateur» los principios de este comité: «Intervendremos en casos difíciles, para decir lo que nosotros pensamos que es habilidad» y, añade, «la habilidad, eso consiste en ganar».

## Sorpresa

Por otra parte, ha resultado sorprendente que Marchais no haya respondido virulentamente —como habría sido el caso hace unos meses— al discurso de Mitterrand ante el comité director del Partido Socialista, donde afirmó: «Interesa mantener la presencia y la primacía del Partido Socialista, condición «sine qua non» del éxito de la izquierda». Marchais, en el contexto de la fiesta de «L'Humanité», prefirió no iniciar otra polémica con el PS y pedir iniciativa: «No podemos esperar pasivamente las elecciones de 1978. Desde hoy se trata de arrancar a este poder reaccionario todo lo que pueda serle arrancado, todo lo que pueda aliviar la pena de las gentes sencillas».

Marchais añadió que la polémica sólo sirve para los intereses de los adversarios.

Como es corriente en períodos «electorales» también se publican sondeos. «Le Point», «L'Express» y «L'Aurore» publican uno cada uno. El objeto de este último es el nuevo Gobierno. Un equipo que se ha caracterizado más bien por su mutismo merece confianza total en la lucha contra la inflación solamente al 6 por 100 de las personas interrogadas por Publimetria-L'Aurore. En cambio, tienen poca confianza o ninguna el 49 por 100 de los franceses entrevistados. Entre los electores de Mitterrand un 6 por 100 considera que el nuevo Gobierno es algo mejor que el anterior, en cambio para el conjunto del electorado este porcentaje sube a un 16 por 100. «L'Aurore» prometió publicar hoy martes un sondeo con «las intenciones de voto» de los franceses, estamos, pues, en plena campaña electoral.

Sin embargo, y tal vez por ello, un escándalo parece va a explotar. H. de Vathaire, el colaborador de Dassault que se presentó voluntariamente al final de sus vacaciones, ha sido encarcelado por «abuso de confianza». Sin embargo, en «Le Point» acusa al constructor de aviones de fraude fiscal y de haber ayudado electoralmente a Chirac. Ante lo primero Dassault responde con un púdic «no se me ha preguntado nada sobre eso hasta ahora» y respecto a lo segundo, que es normal que cada uno apoye a su partido. Pero el eje de todo el embrollo aún está en el dossier que, probablemente, no será público nunca y que se recuperó a cambio de los 8 millones de francos. Con su conocida vinculación gaullista, el «affaire Dassault» sólo puede ensombrecer la imagen de una mayoría gubernamental, tan deteriorada estos últimos meses.



**ARGENTINA: DIEZ POLICIAS Y DOS CIVILES MURIERON EL DOMINGO EN UN ATENTADO**

# SE AGUDIZA LA ESCALADA DE VIOLENCIA

● Asimismo, han sido asesinados un comisario y un agente policial y aparecido los cadáveres de dos abogados

BUENOS AIRES. (Efe).—La escalada de violencia alcanzó el domingo su punto culminante con un atentado que costó la vida a diez policías y dos civiles pese a los duros golpes que le vienen asestando a la subversión las fuerzas de seguridad.

El comando del II Cuerpo de Ejército confirmó desde Rosario, a 487 kilómetros de aquí, que nueve agentes de policía y un matrimonio resultaron muertos a consecuencia de un atentado terrorista con explosivos ocurrido en una calle de aquella ciudad, segunda en importancia de la República.

Los policías viajaban en un vehículo de la Institución y regresaban del estadio del Club Rosario Central, donde habían cumplido el servicio de custodia durante el partido de fútbol que allí se había disputado.

Un automóvil estacionado frente a una vivienda, preparado con una potente carga explosiva, fue detonado, al parecer, mediante control remoto al producirse el paso del vehículo policial.

El estallido causó no sólo la destrucción total del automóvil en cuestión, sino grandes destrozos en la casa y en otras adyacentes.

También resultaron heridos una joven y una niña de corta edad.

## Policías muertos

Horas antes de este episodio, un comisario de la Policía Federal fue asesinado a balazos por un grupo de extremistas. Se trata de Carlos Baldovino, jefe de la delegación de Bahía Blanca,

ciudad a 800 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Los atacantes, que viajaban en un automóvil, le hicieron varios disparos de ametralladora, alcanzándole con varios proyectiles que le provocaron la muerte en forma instantánea, mientras aquéllos emprendían la huida. La hija resultó ilesa.

Según versiones, el jefe policial había sido amenazado de muerte en alguna oportunidad y actualmente se hallaba en la capital federal en uso de licencia.

Además, un cabo de la Policía fue asesinado ayer a balazos por un grupo extremista que emprendió la fuga después de robarle el arma reglamentaria.

El hecho ocurrió en la localidad de Quilmes, a unos 15 kilómetros de la capital federal.

Se trata de Enrique Romero, quien fue sorprendido en la calle por varios guerrilleros que ocupaban un automóvil y lo acribillaron a tiros, huyendo luego en el vehículo con el arma de la víctima.

Según cifras estimativas, con estos policías asciende a 15 el número de ellos muertos a manos de la sedición desde el 29 de marzo del año en curso, cuando asumieron el Gobierno las nuevas autoridades.

Durante ese mismo lapso, 370 extremistas han sido abatidos por los efectivos de seguridad en enfrentamientos armados ocurridos en distintos puntos del país.

Una información procedente de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires, señaló que en un lugar próximo a la misma fueron descubiertos los

cadáveres de los abogados Sergio Karakachoff y Domingo Teruggi, cuya desaparición ocurrió el viernes último fue denunciada a través de sendos recursos de «habeas corpus».

## Chile-Pacto Andino

QUITO.—Ecuador confía en que Chile continúe dentro del Pacto Andino, declaró el ministro ecuatoriano de Comercio, Industria e Integración, Galo Montano, quien ayer viajó a Lima para participar en los trabajos de la comisión del grupo subregional andino.

Los pasos dados por los otros cinco miembros del grupo (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela) en la reciente reunión de Colombia —agregó— muestran el esfuerzo realizado por lograr un acercamiento a Chile.

En esta reunión, los cinco convinieron en suavizar el contenido de la decisión 24 (tratamiento de las inversiones extranjeras en la región) fijando, asimismo, un «techo» del 60 por 100 como arancel externo mínimo común, adoptando así una fórmula más próxima a las rígidas posiciones chilenas.

El ministro ecuatoriano expresó su confianza de que Chile acuda a la reunión de Lima dispuesta a llegar a un acuerdo con los restantes miembros, con lo que el Pacto podrá seguir adelante en sus programas de integración.

En todo caso —advirtió— el futuro del acuerdo subregional andino depende de lo que ocurra en Lima, es decir, que en esta reunión se sabrá si la integración se hará entre seis o sólo entre cinco países.

USA: Descubierto horas antes de que se ejecutara

# COMLOT PARA ASESINAR A EDWARD KENNEDY

◆ El autor había amenazado hace un año al Presidente Ford

WASHINGTON. (Efe-Reuters).—El acusado de haber intentado asesinar al senador Edward Kennedy, de Massachusetts, el pasado fin de semana, fue también sospechoso de atentar contra la vida del Presidente Ford, dijeron ayer en fuentes policiales.

Según datos del Servicio Secreto de la Casa Blanca, Robert Earl White, de cuarenta y dos años, uno de los conspiradores que supuestamente querían asesinar a Edward Kennedy, fue interrogado hace un año por sus amenazas contra el Presidente norteamericano.

El complot contra el senador, cuyos dos hermanos también fueron asesinados, quedó al descubierto horas antes de que fuese llevado a cabo al arrepentirse uno de los tres participantes.

Kennedy declaró ayer que no tomará precauciones especiales por esta amenaza, y ha seguido rutinariamente su campaña electoral para la reelección en el Senado, campaña que ahora se verá favorecida por las noticias del intento de atentado.

Además de White han quedado detenidos David King, de treinta y un años, y Sandra Rondeau, de treinta y cuatro años, que trabajaba de camarera en el restaurante donde Kennedy iba a ser asesinado el pasado sábado, durante un mitin político en Springfield (Massachusetts).

## Tercero en discordia

El candidato presidencial Independiente, Eugene McCarthy, ha cursado una solicitud ante un Tribunal de Washington para que se le permita participar en los debates televisados que mantendrán Jimmy Carter y Gerald Ford.

McCarthy, ex senador demócrata, que aspiró a la candidatura presidencial de su partido en las elecciones de 1968, ha presentado su candidatura presidencial en 20 estados.

Según un portavoz de McCarthy éste solicitó de la Liga de Mujeres Votantes, que organiza los debates, que se le permita participar junto con los candidatos demócrata y republicano.

## En el planeta Marte

# PELIGRA EL PROYECTO «VIKINGO-II»

WASHINGTON. (Efe).—Tras recoger las primeras muestras de suelo marciano, la nave «Vikingo II» sufrió un fallo mecánico que puede poner en peligro la continuación de los experimentos para comprobar la existencia de vida en el planeta rojo.

Los científicos de Pasadena informaron ayer que el brazo mecánico de la nave quedó paralizado después de recoger las primeras muestras, y no pudo regresar a su posición normal para continuar los experimentos.

La primera noticia del fallo llegó a través de unas fotografías tomadas por la nave en la que el brazo aparecía en posición incorrecta.

Los expertos de Pasadena permanecen reunidos para intentar arreglar el fallo técnico y lograr que el brazo se ponga de nuevo en movimiento y continuar con el programa previsto.

Entre las pruebas previstas está la de levantar una roca para recoger tierra de debajo de ella, ya que los científicos piensan que puede aportar nuevos datos al haber estado protegida de acción de la atmósfera marciana.

**PATENTES MADRID**

PASEO DE LA HABANA, 200  
TELEFS. 457 92 45 - 457 97 10



**NARANJO**  
OFICINA TECNICA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

**MARCAS M. A. NARANJO**  
ESPAÑA Y EXTRANJERO

**MUNDO COMUN**

OFRECESE licencia explotación patente invención 382.581, perfeccionamiento en recipientes de doble pared para el transporte de gases.

ses licuados a bajo punto de ebullición.  
OFRECESE licencia explotación patente invención 383.571, órgano obturador o de estanqueidad para orificios.

ficios de electrodos en hornos de arco eléctrico.  
OFRECESE licencia explotación patente invención 363.054, perfeccionamiento en cojinetes para ejes de transmisión portahélices de buques.

OFRECESE licencia explotación modelo utilidad 175.573, grifo para aplicación a un recipiente flexible.

OFRECESE licencia explotación patente invención 373.036, perfeccionamiento en los mecanismos de aplicación de los portatramas de telas circulares.



El Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones

# EXIGE RESPONSABILIDADES A LA RENFE (por la catástrofe de Rande)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones ha distribuido a la Prensa la siguiente nota:

«El Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones exige responsabilidades no solamente por el trágico accidente ferroviario de Rande (Pontevedra), donde han muerto cinco trabajadores ferroviarios en acto de servicio, 17 muertos y varios heridos pasajeros del ferrobús, sino también de los últimos accidentes habidos en un corto espacio de tiempo a esta parte, con muertos y heridos, sin que hasta la fecha se haya informado a la opinión pública, sobre las causas de dichos accidentes, lo que prueba que algo marcha mal en Renfe, especialmente en lo técnico, que pone en peligro la vida de los usuarios del ferrocarril.

Al pedir responsabilidades, este Sindicato nacional lo hace para evitar que se hagan o

busquen responsables de poca categoría profesional, cuando es posible estén en otros altos estamentos de la Red Nacional de Ferrocarriles Españoles.

El Sindicato nacional lamenta la muerte de los ferroviarios en acto de servicio y la de los viajeros muertos o heridos, expresa su condolencia a los familiares de las víctimas y exige que termine esta racha de accidentes que se han producido en estos últimos cuatro meses, aun considerando que, a veces, hay imponderables difíciles de evitar, pero que pueden ser evitados.

Al mismo tiempo se solidariza con el Alcalde de Vigo en su enérgica protesta contra la Renfe, para que se tomen medidas urgentes en la mejora de las comunicaciones ferroviarias, solicitando de la Administración del Estado y en especial del Ministerio de Obras Públicas, su urgente intervención.

En el fin de semana, 39 movimientos sísmicos

## NUEVOS TERREMOTOS EN EL NORDESTE ITALIANO

■ Más de seis mil personas piden permiso de emigración

TRIESTE (Italia). (Resumen de agencias.)—Tres nuevos temblores de tierra, entre el 4.º y 6.º grado Richter, se han producido en la zona de Friuli, en el nordeste de Italia. Con estos nuevos terremotos, el total de los registrados en dicha región, tras el fuerte temblor del 6 de mayo, que provocó más de un centenar de muertos, es de 209 y de casi cuarenta sólo en el último fin de semana.

El pánico se ha difundido entre los habitantes de Friuli y, sobre todo, entre las 40.000 personas que se quedaron sin hogar en el seísmo de mayo, y que viven en tiendas de campaña—tendópolis—sin la esperanza de disponer inmediatamente de un hogar.

La situación de estos damnificados se ha agravado con un invierno precoz, acompañado de lluvias y bajas temperaturas. Por otra parte, los nuevos seísmos están incrementando los

daños, hasta el punto de haber derrumbado casas que habían sido reparadas para ser utilizadas nuevamente como viviendas.

A los problemas físicos que sufren los habitantes de las zonas siniestradas hay que unir los sociológicos. Esto se debe en parte, por la lentitud del Gobierno que, a pesar de las promesas, no han resuelto aún el problema de alojamiento para las 40.000 personas sin hogar. Tras la accidentada visita del jefe del Gobierno, Giulio Andreotti, ayer llegaron a Udine los miembros de la comisión parlamentaria, encargada de redactar un informe que debe discutirse en las cámaras.

El balance de estos últimos seísmos podría ser superior al previsto; se habla de cuatro personas desaparecidas, lo que se uniría a los dos muertos y cuarenta heridos de la noche del sábado. En cuanto a los daños

materiales, mil edificaciones se habrían derrumbado o quedaron inservibles en las últimas veinticuatro horas. Así, como las comunicaciones por carretera y ferroviarias se han visto nuevamente alteradas, como el suministro de la luz y agua.

Según ha pronosticado el director del equipo sismográfico, los terremotos en la región nordeste italiana de Friuli continuarán a pesar de los veredictos de los sismólogos de que se trata de movimientos ondulatorios, con los que la tierra se está reestructurando. Más de seis mil personas han pedido permisos de emigración, renunciarán durante ocho o diez meses, claudando a permanecer en sus sus pueblos de origen.

## CONSTRUCTORAS

SOS. Secado de obras. Secamos sus obras, paredes, suelos, techos. Tels. 251 38 01 - 252 52 60.

## MAQUINAS DE ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta. Alquiler. Reparación. Teléfono 227 45 67.

## VARIOS

Podemos constituir para usted su compañía EXONERADA DE IMPUESTOS en Panamá, para Import-export, tránsito desde y hacia el mundo entero, derechos de autor, inmatriculación de barcos, inversiones LIBRES DE IMPUESTOS y muchas otras ventajas. Pagamos al contado sus exportaciones hacia Panamá, Centroamérica, México y América del Sur. Finance Corporation, Apartado 9817, Panamá 4, R. P.

Durante el último fin de semana

## VEINTINUEVE MUERTOS EN ACCIDENTES

Veintinueve muertos y once heridos graves es el balance de los veintisiete accidentes de tráfico registrados en el pasado fin de semana—sábado y domingo—, según datos de la Jefatura Central de Tráfico.

Las causas más habituales de estos accidentes han sido: no respetar la señal de «stop», irrupción de peatones en la calzada, velocidad inadecuada, invasión de la izquierda, adelantamientos no reglamentarios y distracción del conductor.

### Cinco muertos en la carretera Madrid-Cádiz

JAEN. (Cifra.)—Cinco personas han resultado muertas y otras tres resultaron gravemente heridas en un accidente de circulación registrado en la carretera nacional IV, entre Madrid y Cádiz, dentro del término municipal de Guarromán (Jaén).

El hecho ocurrió al entrar en colisión el automóvil de turismo matrícula B-1729-AS, conducido por José Antonio Valiente Ruiz, con el de matrícula V-4090-U, que guiaba Vicente Guerrero Ruta.

A consecuencia del violento choque resultaron muertos los dos conductores, así como Rosa María Valiente Martín y María Dolores Martín Linares, que viajaban en el primero de los vehículos, y José Bois Molto, que viajaba en el segundo.

Con lesiones y heridas diversas, de carácter grave, resultaron Juan José Valiente Martín,

viajero del vehículo de Barcelona, y María Bois Escrivá y María Escrivá Lloret, ocupante del vehículo matriculado en Valencia.

### Mueren dos jóvenes, atropellados por un turismo

LAS PALMAS. (Mencheta.)—En la carretera de Arriaga a Güemes se ha registrado un grave accidente de tráfico. Un automóvil conducido por Germán González Acosta, de veintitrés años, atropelló a dos peatones: Cristóbal Antúnez Ortega, de veinte años, natural de Las Palmas, y Alejandro León Montes, de diecinueve, también de Las Palmas. El primero murió en el acto y el segundo a poco de haber ingresado en la Casa de Socorro de la ciudad de Telde.

### Los atracadores de una imprenta

## DETENIDOS EN BARCELONA

BARCELONA, 10. (Cifra.)—Han sido detenidos por funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal los autores de un robo con intimidación, cometido el pasado mes de noviembre en la persona de un empleado de la empresa Gráfica Román, S. A., a quien le sustrajeron 380.000 pesetas y varios talones bancarios.

Los detenidos son Juan Manuel Puerta Puerta, de veinte años, y José Antonio Llorca Rosique, de veinticuatro.

Los ladrones manifestaron que el citado robo lo cometieron en unión de Pedro Cadelas García, de veintiocho años, el cual, en la actualidad, se encuentra ingresado en el centro de detención de hombres de Barcelona.

Igualmente señalaron que el botín obtenido se lo repartieron entre los tres, a partes iguales, y que estaban preparando nuevos robos, cuyos planes ya tenían ultimados.

## ATRACO AL CASINO DE DEAUVILLE

◆ El botín asciende a 40 millones de pesetas

DEAUVILLE (Francia). (Efe.)—Cuatro desconocidos asaltaron ayer el casino de Deauville y se llevaron más de tres millones de francos (unos cuarenta millones de pesetas correspondientes a la recaudación del fin de semana, informó un portavoz del casino.

Lo Policía ha dicho que no hay pistas, pero que los atracadores, enmascarados, hablaban con una entonación como la de los «pied noirs», apodo con que se conoce a los europeos que antes residían en Argelia.

El cajero del casino, Jean Pierre Hervieu, ha manifestado que los atracadores, al estimar que no actuaba rápidamente, le golpearon en la cabeza con una pistola, dejándole medio inconsciente. El portavoz policial ha añadido que los atracadores penetraron en el casino por una

ventana y se dirigieron a la principal sala de juego. El asalto se produjo poco después de las tres de la madrugada de ayer, cuando en el casino todavía quedaban unos treinta clientes y treinta empleados.

Queda abierta la matrícula a partir de MAÑANA, DIA 15 en

## BRIAM

ENSEÑANZA ACCELERADA IDIOMAS EN GRUPOS REDUCIDOS

Tetuán, 5. Teléf. 231 60 04 (a dos pasos de la Puerta del Sol). Francisco Navacerrada, 59. Teléf. 255 88 04 (junto a la plaza de toros).

## JAPON

### TRAGICO BALANCE DEL TIFON «FRAN»:

\* Ciento cuatro muertos, 57 desaparecidos y más de 2.500 casas destruidas

TOKIO. (Efe-Reuter.)—El tifón «Fran», el peor que haya azotado Japón desde hace diez años, se dirige hacia el norte después de dejar tras de sí una larga estela de muertos y desaparecidos, y desastrosos daños en las regiones central y occidental del archipiélago nipón.

La Policía informa que hasta el momento se han registrado 160 muertos y desaparecidos. El mayor número de víctimas ha sido causado por riadas y deslizamientos de tierras. Las cifras más precisas hasta el momento hablan de 104 muertos, 57 desaparecidos y cerca

de trescientos heridos. Unas 2.350 viviendas han quedado total o parcialmente destruidas, y otras 436.000 se encuentran inundadas.

Los servicios de salvamento cuentan con la ayuda de helicópteros que han llevado mantas y alimentos a las zonas castigadas y han evacuado a muchas personas aisladas por las aguas.

Las predicciones señalan que el tifón, que ya ha perdido mucha fuerza, quedando ahora con vientos de 90 kilómetros hora, podría azotar a la isla de Yezo, la más septentrional del archipiélago.



## la tertulia del gato NEGRO

### EL AUTOGRAFO, EN LA ACERA

—Bien, a pesar de las variaciones y descensos de temperatura, no cabe duda de que se inició un «otoño caliente» para el teatro, aun antes de haber entrado el otoño cronológico. Esto no deja de ser importante para una tertulia como la nuestra, donde se mantiene viva la antorcha de la afición escénica.

—Sin remontarnos, amigo mío. Ya sabe aquello del pícaro «Maese Pedro»: «Toda afectación es mala.» ¡Y más en el teatro!

—Vivimos ahora la escuela de la naturalidad, de la verdad interpretativa, y a ella me atengo..., ¡y nos atenemos! Nadie puede tacharnos de no ser objetivos y, dentro de la objetividad, amables.

—Desde luego. Señalaré que algo grato, en este suceder de estrenos a dos y tres por semana, es que junto al público y los estrenistas suelen verse a los más famosos seguidores de Talía. Actor o actriz que esa noche no trabaja asiste a la representación dada por otros compañeros. Eso demuestra una simpática solidaridad artística.

—Y da ocasión para que los espectadores contemplen aún más de cerca a sus ídolos, si es que así puede llamarse a actrices o actores.

—Ya, el adjetivo se reserva más bien para cantantes, toreros y futbolistas, pero no se lo merecen menos los del teatro.

—Hace unas noches, cuando se estrenaba «...Y de Cachemira chales», la nueva obra de Ana Diosdado, andando por la Gran Vía caminaba hacia el Valle-Inclán Victoria Vera. Iba muy elegante, con su melena ensortijada de ángel de Melozzo da Forlì y un vestido largo, lila fuerte. En la acera, casi en la misma puerta del teatro, la detuvo un viandante, pidiéndole un autógrafo. A éste siguió otro y otro. Y Victoria, muy amable, accedía graciosamente a las peticiones.

—Gajes de la fama.

### OLANO VUELVE AL CAFE

—Otro detalle curioso de las noches de estreno es que las taquillas de los teatros se convierten en algo parecido a la «Lista de Correos». El público se agolpa buscando los sobres con sus localidades, quienes pertenecen al llamado «corte», y tratando de encontrar una butaca en el agotado aforo los habituales espectadores.

—Por cierto, encontré a Antonio d'Ollano en el estreno de «La piel del limón», de Jaime Salom. Ollano me dijo que la construcción de esta obra le recordaba la técnica seguida en algunas de las suyas por Jean Anouilh.

—Y de él mismo, ¿no le dijo nada?

—Le pregunté por su actividad teatral y me anunció: «Tengo que volver al café..., aunque me ponga nervioso.»

—Y eso, ¿por qué?

—Porque su próximo estreno es también de «café-teatro». Va a didigirlo Tamarit y será interpretado, entre otras figuras, por Virginia Mateos, la juvenil actriz que encantó al público en «Tres planes sin desarrollo», de Evaristo Acevedo. Con ella, otra «preciosidad de criatura», según palabras de Ollano: Ana Mónica.

—¿Y «teatro-teatro»? ¿vamos, «teatro» sin «café», ¿cuándo nos lo dará?

—También él se lo pregunta. Antonio Redondo, empresario y mentor de «Corral de comedias», tiene hace tiempo su obra «Madrid secreto», entusiasmado con ella, pero aún no la pone.

—Bueno. Tengo entendido que esa obra precisa un presupuesto fabuloso y que Redondo, por cierto, está entusiasmado con ella y dispuesto a afrontarlo.

### LA «MAJA», EN LAS VEGAS

—Otra noticia que no quiero olvidar de darles, por nada del mundo, es que «La maja desnuda de Cáceres» va a ser representada en Las Vegas.

—Puesto que las joyas museales viajan, aunque convenientemente aseguradas, no puede extrañar que crucen el Atlántico sus «dobles» teatrales.

—¿Y quién será allí la «maja» que produjo la sabrosa anécdota del cabo Píris e inspiró a Ollano su minicomedia?

—Nada menos que Charo Baeza. Como compañero de museo, o de cartel, tendrá al famosísimo Dean Martin.

### LO QUE QUEDA POR ESTRENAR

—Pues dispónganse a seguir trasnochando, en lo que cabe. Aún nos aguarda buena baraja de estrenos dentro del mes.

—¿Y de importancia?

—¿Cuáles son?

—«Los cuernos de don Friolera», en el Bellas Artes; «La casa de Bernarda Alba», en Eslava; «La libélula», en el Infanta Beatriz; «El Adefesio», en el Reina Victoria; «Galileo Galilei», en el Barceló; «Todos los viernes, a las seis», en el Club; «Emigrados», en el Alfíl, y por si no fuera bastante, «Sugar, Sugar», prevista para finales de mes en el Alcázar.

—Llevaba usted razón cuando habló de «un otoño teatral caliente».

—De desear es que no se enfrie.

EL CONSUETA

Mesas redondas en torno a la manipulación del hombre

## LA SOCIALIZACION DE LA CULTURA, PUNTO BASICO

(para una verdadera igualdad de oportunidades)

\* Intervención del profesor González Alvarez en el ciclo organizado por el Centro de Estudios del Valle de los Caídos

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Organizado por el Centro de Estudios del Valle de los Caídos, se inició ayer el ciclo de Mesas Redondas en torno a la manipulación del hombre.

La primera Mesa, sobre «La socialización de la cultura», se rá dirigida por el catedrático de la Universidad Complutense de Madrid don Angel González Alvarez. El ciclo constará de tres Mesas Redondas, que abarcarán los temas de cultura, pornografía y centros de poder en el mundo actual.

«El orden de la cultura, el derecho personal a la cultura y sus manipulaciones» fue el título de la primera ponencia, a cargo de Angel González Alvarez, el cual destacó, al referirse al derecho a la cultura, que no es únicamente un mandato imperativo de la historia ni un mandato positivo de la ley. «Es, ante todo —dijo—, un derecho fundamental de la persona humana inserta en la misma entraña de su propia naturaleza», y citó varios párrafos de la «Gaudium et spes» y de «Pacem in terris».

Más adelante señaló que por nacer de la naturaleza, el derecho personal a la cultura tiene dos propiedades esenciales: la universalidad y la igualdad, y que ese derecho natural a la cultura se extiende a todos por igual. «La igualdad de oportunidades —dijo— está pidiendo a gritos la universalización de la cultura y la socialización de todos los bienes culturales que constituyen el sector más iluminado del bien común.»

Al referirse al tema de la manipulación cultural del hombre habló de la necesidad de la libertad para que prospere la cultura y afirmó que se manipula al hombre cuando se aparta la cultura de su propio fin y se la pone al servicio del poder económico, político o ideológico.

Desde estas tres dimensiones



humanas: «Dios», «ethos» y «logos», subrayó el señor González Alvarez, pueden surgir tres posibles manipulaciones: el intelectualismo, el voluntarismo y el profesionalismo.

«Una de las tareas culturales de nuestro tiempo —dijo finalmente el ponente— será la de la integración de la cultural técnica en la cultura intelectual y en la formación moral.»

Finalizada la exposición, que duró unos cuarenta minutos aproximadamente, se inició un diálogo en el que se discutió principalmente el problema de la igualdad de oportunidades, tanto desde el punto de vista económico como del cultural.

La segunda ponencia, a cargo de don Bernardo Perea, catedrático de Instituto, versó sobre «La igualdad ante la cultura y sus manipulaciones», al término de la cual se abrió el diálogo con la discusión sobre las diferencias entre naturaleza y cultura y se analizó esta problemática a la luz de las dos teorías, una la liberal-capitalista y la otra la hegeliana-marxista.

Hoy continúan las ponencias con las intervenciones de los profesores Arsenio Pacios López y José María Cagigal.

## GERENA CANTO EN CORDOBA

CORDOBA. (Cifra.) — Dentro de los actos organizados con motivo de una verbena popular celebrada en el polígono de Levante, junto a la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Belén, ha actuado, en recinto acotado y previa autorización gubernativa, el cantaor Manuel Gerena.

Se congregaron a oírle más de dos mil personas, aproximadamente, de la capital y de di-

ferentes pueblos de la ribera del Guadalquivir.

Gerena dirigió a su auditorio unas palabras de saludo y anunció que iba a celebrarse un acto cultural, por lo que todos debían colaborar al propósito de sus organizadores. Después interpretó diversos cantes, recibiendo al final nutridos aplausos, pero sin que en ningún momento se llegara a alterar el orden público.

El movimiento feminista irlandés

## PROPUESTO PARA EL NOBEL DE LA PAZ

BONN. (Efe.) — El movimiento femenino irlandés «Mothers of Peace» ha sido propuesto como candidato para el premio Nobel de la Paz, por la presidente del Parlamento Federal alemán, Annemarie Renger.

El movimiento femenino irlandés, fundado en Belfast por la católica Betty Williams y la protestante Mairiëtte Corrigan, cuenta hoy con varios cientos de miles de mujeres partidarias que protestan pacíficamente en contra del terror y la guerra civil.

La señora Renger afirmó que esta «valiente iniciativa» debería contar con el apoyo y el reconocimiento internacional por lo que se les debía conceder el premio Nobel de la Paz del presente año.

## Muere un bailarín del London Festival Ballet

LONDRES. (Efe.) — El bailarín principal del London Festival Ballet, Paul Clark, murió a consecuencia de un ataque cardíaco, a los veintinueve años de edad.

Clark había terminado una sesión del Festival Hall. Con su compañía iba a comenzar a rodar una película sobre Rodolfo Valentino, en la que representaría el papel de un célebre bailarín ruso.

## «Madame Bovary», libro más vendido en la Alemania Democrática

BERLIN. (Efe.) — El público lector de la República Democrática Alemana, en particular el sector más joven, agota en las librerías las existencias de literatura burguesa, informa la agencia ADN.

«Madame Bovary», de Gustave Flaubert, ha sido el libro más vendido este verano, seguido en el tablero de preferencias por las obras de Stefan Zweig.

Entre los clásicos europeos continúa la popularidad de las «Novelas ejemplares» de Cervantes.

En campo ideológico destaca la venta amplia de «La religión en la historia de los pueblos», de Tokarew, traducido del ruso, y un volumen destinado a demostrar la grave situación que atraviesa Estados Unidos, titulado «Apogeo y decadencia de la democracia burguesa norteamericana», del que es autor un «colectivo» anónimo.

Rudolf Müller ha editado con buen éxito su «Noche en China», de signo antimaoísta.

## Robo de obras de arte

MONS (Bélgica). (Efe.) — Quince cuadros de gran valor y otras obras de arte fueron robados de un museo de esta ciudad.

Los cuadros, en su mayoría, pertenecen a la obra de Thierry Bouts, pintor flamenco del siglo XV.

También faltan monedas con raras acuñaciones en oro y plata dorada.

Los ladrones penetraron en el Museo Comunal (municipal) Chanoine-Puissant y eligieron lo más valioso de la obra expuesta.



Conferencia de Salvador de Madariaga

# «LA DEMOCRACIA DIRECTA, UNA GRAN MENTIRA»

● «Hoy se ha olvidado la libertad y se venera la democracia»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Don Salvador de Madariaga ha hablado en un lujoso hotel madrileño sobre distintos temas de actualidad. El historiador sintetizó la situación presente en dos afirmaciones tajantes: estado de confusión intelectual e irritación generalizada, lo que induce a los adversarios a cruzar insultos en vez de argumentos. Don Salvador divirtió a la concurrencia cantando el himno de Riego y una copla de su infancia sobre Cuba y Covadonga para sacar conclusiones clarificadoras. Risas de la concurrencia mientras don Salvador empezaba a entrar de lleno en su argumentación, afirmando que el español cree tener siempre la verdad segura. «Es el otro —dijo— el que está siempre en el error.» Lo cual, y consecuentemente, se tradujo por parte del historiador, en la expresión de muchos dogmas, según él, irrefutables: la democracia directa es una de las grandes mentiras contemporáneas, por ejemplo; en buena política hay que eliminar a la masa y sustituirla por el pueblo (pueblo

igual a la totalidad de los habitantes considerados en su evolución a través de la Historia. Masa, igual a un conjunto de seres irracionales y sin lógica). Al referirse a la libertad, aseguró que hoy no está de moda, y que ha sido olvidada en beneficio de la democracia. Aquella es una esencia espiritual y ésta, un conjunto de reglas con las que frecuentemente se destruye la libertad. El auge de la palabra democracia, según el polémico historiador, es peligroso y se debe fundamentalmente a la influencia de la Unión Soviética. Dijo también que no hay que confundir un régimen autoritario con un régimen de fuerza. Uno se apoya en la autoridad y otro necesita del poder físico. La autoridad no necesita de la fuerza, porque es una autoridad moral y se basa en la aquiescencia, mientras los regímenes de fuerza se basan en el miedo y la obediencia obligada. «Hay que evolucionar de una situación de paz por la fuerza —dijo— a una situación de paz por la autoridad.»

El concepto izquierda lo defi-

nió como el reconocimiento de esta evolución. La izquierda no necesita de la fuerza, pero hoy se piensa que ser de izquierdas, sentenció, es ser amigo de Rusia, y «yo expreso con frecuencia opiniones en contra de Rusia, que es el Estado más reaccionario del mundo».

Al pronunciarse sobre la Iglesia, expresó que le parece bien que tienda a separarse del Estado, pero que considera un error la tendencia a identificar cristianismo con marxismo y a canonizar a Marx. Calificó de disparate inclinarse hacia la Unión Soviética y tratar de ver a Cristo encarnado en Marx. El tema del Ejército ocupó una buena parte de su disertación. Lo definió como «depositario de la confianza de la nación para defenderla en caso de peligro». La base del Ejército no es militar, a entender de Madariaga, sino civil, «porque civil es esa confianza».

Reconoció como módulo ideal de organizar la vida el continente y no la nación, y la necesidad ligada esta organización, de un



Congreso Mundial que garantice la paz mejor que lo hacen las Naciones Unidas.

Por último, don Salvador de Madariaga dijo que la política la controlan dos continentes: Rusia y Estados Unidos, pero que es un error creer que son

igualmente nefastos. La naturaleza de este error la explicó diciendo que, mientras Rusia ha esclavizado a media Europa, los vecinos de Estados Unidos viven independientes y sin intromisiones americanas. (Caricatura de Carlos RUBIO.)

## San Sebastian 76 UN FESTIVAL SIN FIESTAS

● «L' Innocente», la película póstuma de Visconti, inauguró las proyecciones

SAN SEBASTIAN. (Crónica del enviado especial de ARRIBA, Marcelo Arroita-Jauregui.) — Se acaba de iniciar —llevamos cinco películas cuando esta primera crónica se escribe— el XXIV Festival Internacional de Cine de San Sebastián, que ha padecido diversos avatares, desde el ostracismo que sufrió el año pasado hasta aquella ocasión en que le descendieron de categoría. De todas formas, el Festival se celebraba siempre. En este momento cualquier profecía sobre la normal conclusión del de este año resulta problemática. Es posible que concluya normalmente, pero también es posible que se interrumpa en cualquier momento (por causas ajenas a la voluntad de los organizadores, por supuesto).

### La película está en la calle

Por lo pronto, se está celebrando con la mayor austeridad. No ha habido cenas ni almuerzos de gala, ni ringorringos y discursos, cosa que, al menos para mí, siempre resulta de agradecer. Estamos teniendo cine a palo seco, aunque salpicado con algún incidente que otro. De todas maneras, el Festival se está celebrando en San Sebastián, y como mis lectores habrán leído en otras secciones del periódico, en la ciudad no está el alacacer para zamponas, como decía mi difunta abuela. En tal panorama, que se intente chafar el festejo cinematográfico, con las repercusiones publicitarias que el hecho implicaría, no nos iba a extrañar a nadie. O que el festejo se chafe en razón de las circunstancias ciudadanas, tampoco. Hoy, lunes, San Sebastián es una ciudad cerrada, sin cafés, bares, cafeterías, restaurantes, periódicos, etcétera. Un paso más, y el paro afecta también al propio Festival. ¿Se dará ese paso, o, por el contrario, tendremos la fiesta en paz? Cualquier conjetura al respecto resulta, repito, aventurada la primera noche, sin gala, hubo ya conatos de lio y hasta el jurado internacional, reunido en un restaurante, concluyó la reunión saliendo por la puerta trasera. A lo peor, todos tenemos que hacer lo mismo.

### Sin entusiasmo

En tal ambiente, las películas proyectadas a concurso hasta este momento tampoco resultaron ca-

● La película española «El desencanto» se retira por cuestiones políticas

paces de encender ninguna clase de entusiasmos. Por otro lado, dos de ellas se estrenan en Madrid esta misma semana, otras dos seguramente no tardarán mucho, y solamente la quinta probablemente tardemos en verla, si es que la vemos, en las pantallas comerciales. Y no por problemas de censura, que eran los invocados habitualmente. Precisamente esa película es la única que no contiene ni una sola escena de exhibicionismo o de erotismo o de mero desmadre y despelote; plantea un tema moral y lo plantea de la forma más moral posible. Se trata de la película polaca «Skazany» («Cupable»), un «penum» concienciadísimo sobre eutanasia, que hubiera hecho las delicias de un «cine-forum» en los años 50-60. Claro que entre las ausencias de que la película dispone no es la menor la falta de pulso y la confusión narrativa de que hace a la Andrzej Trzoz-Rastawiecki, su director, a quien se le nota muy poco que ha hecho catorce películas antes de ésta.

El Festival se inauguró con la película póstuma de Luchino Visconti, «L'Innocente». Dos horas y cuarto de exquisitos fotogramas, recogiendo decorados fastuosos, vestuarios «divinos», en una puesta en escena incomparable, sirviendo de marco a un tema melodramático de D'Annunzio que acaso hubiese requerido un tratamiento menos complaciente y un ritmo menos complacido. Visconti no consigue —salvo en escasos momentos— que la película levante el vuelo. Ni los más conspicuos viscontianos se sienten capaces de encontrar virtudes a esta póstuma aportación de su ídolo, que se recrea exclusivamente en la puesta en escena, dicho sea en sentido teatral. A señalar —porque ya hablaremos un día de éstos de la película, a punto de estrenarse en Madrid—, únicamente, el tratamiento embalsamador aplicado a la belleza viva de Laura Antonelli.

### «Retrato de familia»

Además de esta cita con el prestigio, hemos visto, hasta ahora, una película americana, «Ighit

Mad» («Defiendo mi derecho»), dirigida por Jonathan Demme, con Peter Fonda como protagonista. Se trata de una típica película de la versión actual de la «Serie B», más marcada por la personalidad de su productor, Roger Corman, que por la de su joven realizador. Un hallazgo temático que merecía mejor suerte, se frustra en una serie de concesiones comerciales —violencia y sexo, por supuesto— y en el amaneramiento de lo que pudiéramos llamar formalismo informal. Y hemos visto «Retrato de familia», española, de Antonio Giménez-Rico, de la que dejaremos a un lado el atentado que supone contra la novela de Miguel Delibes, en que se basa —atentado que abarca más de una faceta—, para quedarnos en su misma confusión cinematográfica, aderezada con algún buen «ag» —empecemos por lo positivo— y con algunas de las más ridículas escenas de sexo que puedan concebirse. La película es un perfecto ejemplo de cine cutre (pero también hablaremos de ella, más largo, uno de estos días, que también está a punto de estrenarse en Madrid). Y hemos visto, finalmente, entre las películas de concurso, aspirantes a premio, un soberano ejemplo de la internacionalidad del cine actual. La película la presenta Yugoslavia —seguramente porque está dirigida por Veljko Bulajic y rodada en Sarajevo—, con el título de «Atentat u Sarajevu», pero es una coproducción checo-yugoslava, mientras la copia exhibida estaba hablada en inglés y titulado «Attentation». Los protagonistas son una brasileña, un inglés y un austriaco-alemán, y la música, de un español, Juan Carlos Calderón. La película, que cuenta el atentado de Sarajevo con cierta minuciosidad y bastante desmaña, tiene la ventaja de que no podía resultar más inoportuna que aquí, y ahora, con su carga de romanticismo nacionalista y terrorista. Verdaderamente, el comité de selección se ha lucido, en todos los aspectos.

Y aquí acaba mi primera y larga crónica. A mí me gustaría que no fuera la última desde esta XXIV versión del Festival de San Sebastián. Pero no me atrevería a profetizarlo. El ambiente está cargado y cualquiera sabe lo que puede pasar. Por lo pronto, la película española «El desencanto» se retira de la competición invocando cuestiones políticas.



# «LA PIEL DEL LIMÓN», DE JAIME SALOM (Teatro Marquina)

Valoración: 8

Desde el estreno de su primera comedia, «El mensaje» (1954: diez años después de haber sido escrita), en el Arriaga, de Bilbao, el dramaturgo Jaime Salom ha desarrollado una verdadera «ópera omnián». Su creación abarca desde lo social, lo costumbrista y lo poético hasta lo histórico. En este último apartado caben la experiencia lacerante e inmediata de una guerra civil («La casa de las Chivas») y el remoto problema sucesorio desvelado con rigor investigador («Nueve brindis para un rey»). No obstante esta variedad temática demostrativa de la profesionalidad del escritor, hay dos temas que nutren preferentemente su obra: los hombres que edificaron la sociedad industrial, desde el pionero al epígono, y su consecuente apesamiento en ella, y los roces, fricciones y frustraciones de la institución matrimonial, sin otro bálsamo compensador que la traición o el adulterio. «Culpables», es una de las piezas insertadas en el segundo apartado. «Los delfines», se sustentan en el primero, aunque también aborde el fracaso sentimental y el socialmente admitido engaño. Con «La piel del limón», Jaime Salom va mucho más allá en el planteamiento —no resolución, pues hasta el momento no es dable en nuestra sociedad— en el conflicto matrimonio-amor-engaño, manteniendo una cierta continuidad, dado el ambiente en que se mueven los personajes, con su obra «Los

delfines». Aquí adquiere importancia decisiva —y su notación es acierto indudable del autor— el desfase entre el momento educacional y el aceleradamente evolucionado en que toca vivir su aduetez al protagonista. Habla Jaime Salom en las líneas prologales al programa de «ese hombre-generación que fue educado en los cincuenta y ha de vivir en el mundo actual y se debate entre la sociedad consumataria y los lastres de su juventud, en la que la mansedumbre, la disciplina y el orden eran sus más ponderadas virtudes». La posible, implacable rebeldía contra los esquemas impuestos, aparece en él, arrojando el escándalo, si bien el conformismo —«somos una raza de gallinas», dirá sarcástico uno de los personajes— acabará imponiéndose y volverán las aguas a su —¿tranquilo?— curso.

«La piel del limón» es, a mi juicio, algo más que una comedia —exposición de hechos y costumbres, dentro de una sociedad próxima al espectador—; ha sido escrita con brío e intención de alegato. Ya digo que el tema fue tocado por el autor en anteriores ocasiones, si bien en esta adquiere incitante crescendo. El matrimonio, en la tesis de Salom, puede llegar a ser, por virtud de la hipocresía social, como un limón podrido por dentro y que externamente muestra la piel brillante y tersa. Al frustrado sentimentalmente, si quiere rehacer su vida amorosa, no le queda otra

vía que el adulterio. Contra esto se rebela Juan. Se pregunta, por qué no puede legalizar la muerte de un amor y el nacimiento de otro. En realidad, el desarrollo de la trama viene a demostrar que se encuentra más atado por la sociedad a que pertenece que por el propio vínculo, si bien éste aparezca indisoluble. Contra ello se pronuncia, al recordar que la ley que así lo establece surge en la Iglesia en el siglo XI, e incluso en labios del personaje Narciso vuelven a sonar las palabras pronunciadas en el Concilio Vaticano II por el cardenal patriarca de Antioquía, postulando remedio para las víctimas que quedan apresadas de por vida cuando el amor se va.

El tema de «La piel del limón», por humano, no es nuevo, ciertamente. Su conflictividad atrajo a novelistas, ensayistas, autores teatrales y escritores del foro y de la Iglesia. En lo teatral y novelístico ocupa parte de la producción del inglés Graham Greene —recordemos «El revés de la trama» y «Cuarto de estar»— y entre nosotros el propio don Jacinto dejó una pieza, característico enfoque del problema en su tiempo: «Divorcio de almas». Cabe decir, sin embargo, que Jaime Salom lo lleva hasta el límite fronterizo y crítico del mundo que vivimos. La dialéctica empleada es la de los propios seres inmersos en la trama, inermes todavía para escapar a un tradicional estado de cosas. Teatralmente, «La piel del limón» es

de directa eficacia. Evidencia el dominio, la modernidad técnica de su autor. Texto y dirección se han fundido en identificación admirable. Como Priestley, Salom juega con el tiempo. La acción ininterrumpida avanza o se retrotrae sin solución de continuidad. Logra, plenamente, el brechtiano «distanciamiento», cuando éste conviene. Un rasgueo de arpa y la matización de la luz, sin llegar al oscuro, instalan al espectador ante el hecho y momento. Hay cierta desinencia pirandelliana en el arbitrio utilizado para que la actriz encargada de interpretar el papel de la hija, a cuyas dos fiestas de cumpleaños asistimos —tres anualidades entre cada una de ellas—, sea la misma que incorpora, con simultaneismo que no la hace desaparecer de escena, a la amante. El diálogo se escucha directo y bello. Incluso en los momentos de más levantada protesta del protagonista, elude la retórica. El público queda embebido en lo que oye. Sigue el drama con el interés de algo veraz y sangrante. De algo que, al terminar la obra, no obstante la desaparición de la muchacha del dintorno del hogar socialmente «rehecho», queda en carne viva. Alberto González Vergel se muestra, una vez más, consumado director en el montaje de esta difícil comedia. No ha descuidado un matiz, ha desentrañado cada personaje hasta el límite de su verdad humana y logra un movimiento escénico rítmico, sin cortes, rea-

lizando el prodigio de que la mano del director no se vea. La interpretación, muy justa, Jesús Puente dio íntimo dolor, angustia y anhelo de felicidad a Juan, su personaje. Espléndida la interpretación de «Rosa» por Charo Soriano. Alejandro Ulloa, actor de seguro dominio interpretativo, incorporó a «Narciso», el cercano pariente, representante de un estadio social donde las conveniencias y el conformismo están por encima de todo. Pilar Bardem hizo, con elegante cinismo, su personaje «Ernestina». La más dura tarea aparecía encomendada a Pilar Bayona: había de incorporar a un tiempo en escena su doble papel de «Alejandra», la hija, muchacha de trece a dieciséis años, y a «Bárbara», la amante, ya en la treintena cumplida. Lo hizo con talento teatral digno de todo elogio. El espacio escénico del pintor Vicente Vela, realizado por Manuel López, expresión acabada, de alto valor decorativo, de la suntuosidad de los «delfines» de esta nueva obra de Jaime Salom. Me permito un reparo: encuentro innecesario, injustificado, el sorpresivo desnudo integral de Pilar Bayona al término de la obra. A mi juicio, pone un chocante estrambote de «strip-tease» a una comedia muy seria e importante. A la atención con que el público siguió la representación hay que añadir los aplausos que hicieron saludar desde el palco escénico a los intérpretes, autor, director y escenógrafo. Julio TRENAS

## cine

# MORIR..., DORMIR..., TAL VEZ SOÑAR GRANDILOCUENCIA

Título: «Morir..., dormir..., tal vez soñar». Nacionalidad: Española. Director: Manuel Mur Oti. Guión: José Mallorquí y Manuel Mur Oti. Fotografía: Manuel Rojas. Música: List, Strauss, Schumann, Beethoven, Schubert, Brahms y Bach, adaptada por José Tordesillas. Eastmancolor. Principales intérpretes: Pedro Díez del Corral, María Rubio, Nyree Dawn, Jane Seymour, Rafael Arcos, Israel Morales, Alfredo Garrido, etcétera. Distribuida por Arce Films. Estrenada en el cine Palace.

Valoración: 0

Confesaré que esperaba con cierto interés esta reaparición de Mur Oti, cuyo cine tuvo siempre una ambición indudable, aunque siempre estuviera acometido por la literatura y el énfasis. De todas formas, y en su momento, «Un hombre va por el camino» y «Cielo negro» por ejemplo, fueron dos películas interesantes y parcialmente valiosas. Tras esta confesión previa tengo que decir que «Morir..., dormir..., tal vez soñar» es una película enfática, cargante, cuya indudable ambición se ve frustrada ya en el aspecto literario, y desaparece en una narración más que torpe y en una realización sencillamente penosa.

Estas sagas familiares, en esta ocasión centrada en un personaje, no son ninguna novedad después de «Cabalgada», de Frank Lloyd, apoyada en un texto de Noel Coward. Y ofrecer la narración sin seguir un rigor

temporal es un riesgo que, si no se salva, produce resultados después de «Cabalgada», de contraproducentes. Pero cuando todo eso se ofrece sobrecargado de una literatura radiofónica, con abusos de voces en «off» sobre imágenes descoloridas, y los personajes se comportan sin ninguna naturalidad y hablan de una forma incalificable, la ambición posible se va al garete. Y todo queda reducido a un enfático ejercicio de grandilocuencia, que ni siquiera encuentra el apoyo de una ambientación válida, sino que se produce a través de una evidente pobretonería. (A título de ejemplo habrá que decir que 1915 era un año en que los periódicos de 1915 estaban nuevos, y que las modas femeninas van cambiando, y que en 1923 los chavales no llevaban todavía bombachos.) Por añadidura, no nos enteramos de lo que fue la vida de ninguno de los personajes, definidos verbalmente, con

todo lujo y exceso de detalles, pero a los que no vemos ni evolucionar ni cambiar. Sobre el guión, además, se concentran versiones infantiles de algunos complejos psíquicos que en un caso concreto destroza la mejor secuencia de la película.

Ciertamente, Mur Oti confirma su ambición y sus deseos de hacer un cine distinto, pero confirma también sus defectos, que le impiden alcanzar la meta deseada. La película es aburrida y solemne, a veces estúpida, a veces tímidamente interesante. Cinematográficamente es meramente ilustrativa de un texto pretencioso. Y goza de una interpretación casi siempre nefasta, por añadidura, en la que se podrían salvar algunos momentos del protagonista y condenar sin paliativos a un repelente niño prodigio, agobiado de muecas y tics.

Marcelo ARROITA-JAUREGUI

# «NO ME HAGAS DAÑO, AMOR MIO» LAMENTABLE

Título: «No me hagas daño, amor mío».—Nacionalidad: italiana.—Director: Vittorio Sindoni.—Guión: Ghigo de Chiara y Vittorio Sindoni.—Fotografía: Vittorio Sindoni.—Música: Enrico Simonetti.—Cromocolor.—Principales intérpretes: Walter Chiari, Valentina Cortese, Luciano Salce, Macha Méril, Ninetto Davoli, Roberto Chevalier, Leonora Fani, etcétera.—Distribuida por Universal.—Estrenada en los cines Carlos III y Princesa.

Valoración: 0

Sobre poco más o menos, el mismo tema de «Experiencias prematrimoniales» de Pedro Masó, pero en mucho peor. Un guión supuestamente cómico y abiertamente grosero, aborda en tono de comedia la cuestión de la iniciación erótica de unos jóvenes, dentro de la consabida tendencia a considerarla inevitable y recomendable, con el contraste de la actitud distinta de los padres y madres de las criaturas que, naturalmente, y tras muchas peripecias, terminan practicando tales experiencias. Con tal tema y tales propósitos, Vittorio Sindoni —una especie de Juan Palomo, conforme acredita la ficha de la película— demuestra una notoria impreparación para las tareas que asume, singularmente para la de dirigir. Impreparación y, lo que es más grave, desinterés, porque la película no contiene ni un solo momento cinematográfico. Por añadidura, esa acumulación de tareas parece haberle dejado sin tiempo ni ganas para dirigir a los actores, que se mueven a su aire. Como Valentina Cortese y Walter Chiari tienen experiencia y horas de vuelo, aunque teatralizan a más y mejor, salvan su aportación, mientras Ninetto Davoli demuestra su incapacidad como actor de cine, previamente mostrada en sus intervenciones en las películas de Pasolini. Macha Méril acusa que la película se interpretaba en un idioma que no es el suyo, y Luciano Salce mejor que siga dirigiendo cine, a pesar de todo. Los actores jóvenes, sin esa experiencia, componen una estampa patética.

La película es sencillamente lamentable, en todos los sentidos. Pero el público la ríe en cuanto los episodios verdolagos se producen dentro de una mentalidad burguesa de primera magnitud. Y evidentemente está gozando de una amplia audiencia.

M. A. J.



# CIENCIAS Y LETRAS

CURSO 1976-77

**COLEGIO  
SAN  
IGNACIO**  
**HOMOLOGADO-  
MIXTO**  
**PREESCOLARES-  
E. G. B.**  
**B. U. P.-C. O. U.**  
**NOCTURNO  
Y DIURNO**  
TRAVESIA  
DE TRUJILLOS, 3  
(PLAZA DESCALZAS)  
Teléfono 222 40 66

## ¡¡ATENCIÓN!!

Le gustaría informarse sobre las clases que desde 1.º de septiembre funcionarán en esta Academia para preparar a los opositores que están interesados por las miles de plazas convocadas para:

Oficiales Banco de España — administradores de fincas y comunidades — administrativos de Ministerios — auxiliares Caja de Ahorros y Monte de Piedad Madrid — administrativos seguro obligatorio viajeros — auxiliares Patronato Apuestas Deportivas Benéficas — auxiliares de 2.º INP — auxiliares no sanitarios INP — auxiliares femeninos de oficina D. G. de Seguridad — auxiliares Banca privada, así como las inminentes convocatorias para auxiliares de Ministerios — auxiliares de CAMPSA — administrativos CAMPSA? — ¿Le interesa trabajar en la empresa privada? Si es así esté preparado para cubrir una de las innumerables solicitudes que nos formulan, para lo que le ofrecemos un continuo reciclaje, con simulacros de examen en:



academia *Carranza*

GENOVA, 12, 2.º — MADRID-4  
Teléfonos 419 67 69 - 419 78 43

Contabilidad — mecanografía — cálculo mercantil — taquigrafía — nuevo plan contabilidad — secretariado — preparación comercial — graduado escolar — pruebas psicotécnicas — organización

Disponemos de contestaciones a todos los programas. INFORMESE, pida programa general gratuito

ALQUILER DE MAQUINAS DE ESCRIBIR PARA EXAMEN Y A DOMICILIO

## TURISMO-IDIOMAS

SECRETARIADO  
BILINGÜE  
DE DIRECCION-  
AZAFATAS

**C. O. U.**  
**SELECTIVIDAD**  
**B. U. P. 5.º-6.º**  
**GRADUADO ESCOLAR  
BANCA**

Avda. José Antonio, 59  
Teléfs. 247 17 63 - 59.51. Madrid-13

INSTITUTO



(legalmente reconocido)

### OFICIALES BANCO DE ESPAÑA

Convocada oposición para Oficiales administrativos del Banco de España. Ambos sexos. A partir de dieciocho años, sin límite máximo. Título de Bachiller Superior o equivalente. Solicitudes hasta el 30 de octubre de 1976. Retribución superior a 400.000 pesetas anuales. Jornada intensiva todo el año.

### GAÑE 500.000 PESETAS

Auxiliares administrativos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid. Ambos sexos. A partir de dieciséis años cumplidos, sin límite máximo. Bachiller elemental o equivalente. Jornada intensiva todo el año. La retribución supera las 500.000 pesetas al año. Tenemos todos los textos y temas específicos. Regalamos programas.

### BANCA, 340.000 pesetas

Gane 340.000 pesetas en Madrid. ¡Ingreso seguro con nuestra enseñanza programada! Visítenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación

### MINISTERIOS

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su instancia! ¡Programa sencillísimo!

### ESPECIALIDADES

Mecanografía y taquigrafía en grupos acelerados y normales. Contabilidad. Cultura general. Inglés. Francés

### ESTENOTIPIA

La técnica se impone. La escritura rápida mecánica que hoy se exige. Las Cortes, los congresos, la enorme actividad política, cultural y comercial la imponen

### PERFORISTAS IBM

Todas las grandes empresas se mecanizan. No se quede atrás, marche en la vanguardia profesional aprendiendo a manejar estas maravillosas máquinas. Máquinas 024, 029, 59 verificadora 5496. Sistema 3 y Sistema en Entrada de Datos 3742

### ASEGURE SU PLAZA-MATRICULESE HOY

### ALQUILAMOS

MAQUINA DE ESCRIBIR NUEVAS, A DOMICILIO  
A PARTICULARES Y EMPRESAS

### ACADEMIA CABALLERO

CALLE SAN LORENZO, 11 (junto a Hortaleza, 67)

## FORMACION PROFESIONAL ADMINISTRATIVA TITULO OFICIAL

Centro legalmente homologado y subvencionado por el  
Ministerio de Educación y Ciencia

### BANCA PRIVADA, OFICIAL Y CAJAS DE AHORRO.

Preparación intensiva y permanente para rápido ingreso.

### CONVOCADAS 60 PLAZAS OFICIALES ADMINISTRATIVOS

**BANCO DE ESPAÑA** Desde 18 años. Ambos sexos. Bachiller Superior o equivalente. Instancias hasta 30 octubre. INICIAMOS GRUPOS.

• SECRETARIADO • AUXILIAR MINISTERIOS • TA-

QUIMECANOGRAFIA • ESTENOTIPIA • CALCULO

• CONTABILIDAD • PERFORISTA (con prácticas en IBM-

UNIVAC) • GRADUADO ESCOLAR • IDIOMAS (con modernos laboratorios)

F.P.A. - 1.º y 2.º Grados

## ACADEMIAS RIPOLLES

A. José Antonio, 31 - Tel. 232 02 10  
C. Romanones, 10 - Tel. 227 25 24  
J. Ortega y Gasset, 89 - Tel. 40 105 75  
Seseña, 78 (Campamento) - Tel. 7 11 93 29  
La Moraña, 20 (Zarzaquemada) - Tel. 693 45 82  
Alcalá, 234 (Ent. J. M.ª Fdez. Llanseros) - Tel. 256 70 43  
Generalísimo, 8 (Móstoles) - Tel. 6 13 36 11

SECCION ESPECIAL PARA ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA DE LA MAYOR PARTE DE NUESTROS CURSOS. (Autorizado por el M. de E. y C.) Solicite información gratuita. AVD. JOSE ANTONIO, 31 - MADRID-13

## Colegio "NUEVAS LUCES"

HOMOLOGADO - MASCULINO Y FEMENINO

**C.O.U.-B.U.P. BACHILLERATO  
PREESCOLAR**  
**E. G. B.**

ESTUDIOS DIURNOS Y NOCTURNOS (HOMOLOGADOS)

En Madrid: Adela de Balboa, 16 — Teléfonos 234 70 84 - 234 70 61

(junto a la glorieta de Cuatro Caminos)

En la BARRIADA DE FUENCARRAL: C/ Dómino, 10 — Teléf. 734 92 02

## C. O. U.

Legalmente reconocido. Adscrito a la Universidad Complutense

- Selectividad.
- B. U. P. habilitado (por evaluaciones parciales con valor final).
- BACHILLERATO C. y L. (por evaluaciones y libre).
- GRADUADO ESCOLAR (por evaluaciones y libre).

Turnos: Mañana, tarde, nocturno.

Precios: Especiales a los trabajadores, nocturnos y familias numerosas.

Programas: Se los facilitamos en nuestra secretaría.

Nota: 1) Preparamos gratis de 6.º a los condicionales de C. O. U.

2) Muchos autobuses, microbuses y Metro le conducen al centro.

### ACADEMIA CENTRAL

AYALA, 99 (Goya-Becerra) • HERMOSILLA, 18 (Metro Serrano)  
401 39 76, 401 30 23, 275 95 44

## C. O. U.

LEGALMENTE RECONOCIDO

Grupos: Mañana, tarde, noche

GRUPOS DE  
SELECTIVIDAD



ACADEMIA  
VISAN

en BORDADORES, 5, primero  
exterior (entre Mayor y  
Arenal, junto a la Puerta del  
Sol). T. 2 48 62 22 (Secretaría)  
2 48 43 29 (Dirección)



# TOMO POSESION EL NUEVO DELEGADO NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

## UN PROGRAMA AMBICIOSO

- Programar una política deportiva
- Planificación del deporte a medio y largo plazo
- Es un derecho de todos y debe ser una necesidad del pueblo español
- Convocatoria de una asamblea general del deporte para proceder a su reestructuración

Benito Castejón Paz es, desde mediodía de ayer, el nuevo Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, en sustitución de Tomás Pelayo Ros, por real decreto del pasado día 9 publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 11 sábado, y cuya toma de posesión del cargo se efectuó ayer por la mañana en el despacho del Ministro Secretario General del Movimiento, Ignacio García.

Un despacho que fue incapaz de contener al gran número de asistentes al acto, en el que se dieron cita los dirigentes del deporte español, tanto a nivel federativo como de clubs; un acto que contó con la presencia de tres ex Delegados Nacionales de Educación Física y Deportes: Juan Gich, Tomás Pelayo y Juan Antonio Samaranch, vicepresidente del Comité Olímpico Internacional, presidente de la Diputación de Barcelona, y el hombre que llevó a Benito Castejón a la Secretaría Nacional de la DND, de la que dimitió hace poco más de seis años por disconformidad con un nuevo tratamiento al deporte nacional.

Asistieron también el Vice-Secretario General del Movimiento, Eduardo Navarro; la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera; el Subdelegado Nacional de la DND, Anselmo López; el Secretario Nacional, Antonio Navarro, y el ex Ministro Tomás Garicano Goñi.

Entre los asistentes, Raimundo Saporta y Antonio Calderón, del Real Madrid; Salvador Santos, del Atlético de Madrid; directivos de Clubs y delegados de Educación Física y Deportes en provincias.

Después de la lectura del real decreto del nombramiento de Benito Castejón, a propuesta del Ministro Secretario General, y de la toma de juramento del nuevo Delegado Nacional, habló brevemente Tomás Pelayo, quien manifestó: «Me siento orgulloso de que Benito Castejón, sea quien va a dirigir el deporte español, una contará con mi total apoyo para esa reestructuración que se anuncia».

Después de mostrar su gratitud por la ayuda que le prestaron los colaboradores y los miembros de la organización, agradeció a los Ministros, cuyo mandato confió en su confianza, tanto en política política como deportiva.

Finalmente, el señor Pelayo Ros pidió al Ministro Secretario General diera traslado al Presidente señor Suárez, de su agradecimiento, dedicó un emocionado recuerdo a Francisco Franco y reiteró su lealtad al Rey.

### El discurso de Castejón, todo un programa

Benito Castejón, con el acento de sinceridad que le es muy característico, recordó su llegada a la Secretaría Nacional de la Delegación, hace ocho años, pero pasó rápidamente a exponer sus ideas sobre lo que debe ser el deporte en España, que resumió en cinco puntos, y que son, en realidad, todo un ambicioso programa de actuación durante su mandato.

Ideas que fueron seguidas con

vivo interés por todos los asistentes y que pueden resumirse así:

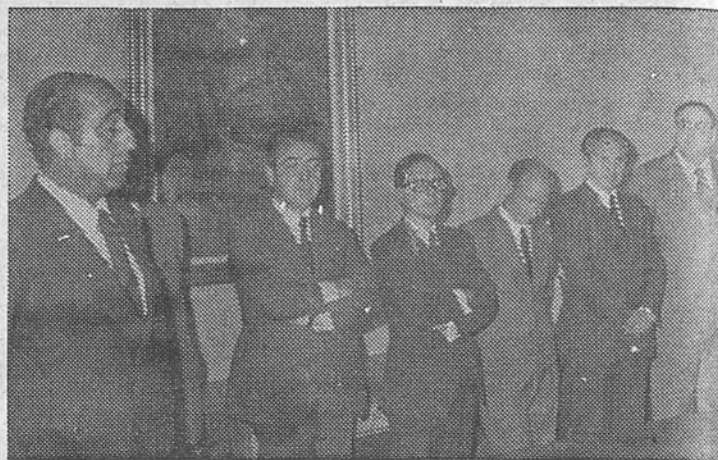
Punto primero.—El deporte tiene una indudable trascendencia política, por lo que es preciso programar una política del deporte, que tiene un puesto importante en la sociedad.

Punto segundo.—El deporte es unidad, tanto sociopolítica como de mando.

Punto tercero.—Es precisa una

«El deporte y la educación física constituyen un fenómeno cultural y social, cuya profundidad y trascendencia no voy yo a definir en estos momentos y menos ante ustedes. Lo cierto es que su complejo entramado incide en el ámbito de lo educativo, de las costumbres sociales, afecta activa o pasivamente a millones de seres, siendo, a veces, elemento de primera magnitud en las relaciones internacionales. Influye, en definitiva, en la vida social todo y no es, o no puede ser ajeno a las circunstancias todas de cada comunidad.

Estas razones han traído por consecuencia que los poderes públicos de todos los países sientan una especial preocupación por el hecho deportivo y de una u otra manera hayan procedido a su regulación. Pero hemos de ser conscientes de que su necesaria regulación precisa, básicamente, de un puesto: el deporte es, ante todo, espontaneidad. Es el hombre mismo quien debe sentir la necesidad deportiva, el valor que tiene pa-



vida de cada individuo. Adelanto una absoluta identidad de criterios en esta materia con mi colega el Ministro de Educación y Ciencia, y me consta que la autoridad académica, a todos los niveles, va a ayudarnos en esta tarea que es también suya.

2. Las instalaciones deportivas. La política de instalaciones ha de ser coherente con los fines generales, ha de buscar la sencillez, la eficacia, la cercanía a quien verdaderamente practica la educación física y el deporte; ha de llegar a los verdaderos núcleos de población y, especialmente, a los más alejados hoy del hábito deportivo: me atrevería a decir que no es tanto una cuestión de medios económicos, cuanto de acierto en la programación.

3. El club deportivo, y a través de la participación del deportista en la dirección y respon-

deportiva general. A partir del club hay que ir a una organización deportiva que básicamente esté dirigida por los deportistas mismos. En este campo hemos de dar pasos precisos y urgentes.

Podríamos ciertamente tratar otros muchos temas. Nuestro deporte tiene, a pesar de todo, una gran riqueza y hay muchas gentes entregadas a él con eficacia y preparación. Los clubs deportivos, las federaciones, los órganos del Movimiento encargados de la formación de la juventud y de la mujer; los profesores de educación física, a los que hemos de prestar una especial atención, constituyen un mundo valioso que tenemos que potenciar. A todos ellos hay que ordenarlos y unirlos en un esfuerzo común. Esa es la gran tarea de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, a quien corresponde la responsabilidad superior del deporte y la educación física en España.

Al despedir a Tomás Pelayo Ros, que hoy deja la Delegación Nacional, quiero tener un especial recuerdo a su hombría de bien, a su entrega, a su sentido exacto del servicio a la cosa pública y darle sencillamente las gracias, personalmente y en nombre de todo el deporte español.

Estoy seguro que Benito Castejón va a seguir la línea magnífica de los anteriores Delegados Nacionales, y también estoy seguro que va a aportar su sello especial. Yo le pido que aplique a su tarea la sencillez y la eficacia que le caracterizan. No se trata de triunfos o medallas, sino, como él sabe muy bien, de llevar el deporte a todos. Lo demás vendrá por añadidura. (Alfil.)

### IGNACIO GARCIA:

- «No se trata de triunfos o medallas, sino de llevar el deporte a todos»
- «Tal vez la escasez de dirigentes deportivos sea una de las razones de nuestra crisis»

planificación deportiva a medio y largo plazo, sin caer en el oportunismo político del brillo de las medallas.

Punto cuarto.—Necesidad de una determinación de prioridades y de extensión del deporte, que es un derecho de todos y debe llegar a ser una necesidad del pueblo español, con el objetivo de que sea algo natural del hombre y de la mujer españoles de cualquier edad.

Benito Castejón hizo, en este punto cuarto especial hincapié en la necesidad absoluta del desarrollo de la educación física, «a la que —dijo— irán dirigidos fundamentalmente mis esfuerzos».

Punto quinto.—Reestructuración, para la que es preciso escuchar a los propios hombres del deporte, por lo que estima imprescindible convocar, urgentemente una asamblea general del deporte español.

También apostilló el Delegado Nacional este último punto, refiriéndose a las ideas y proyectos de Tomás Pelayo sobre la reestructuración del deporte español, que serán aprovechadas.

### Discurso del Ministro

Cerró el acto el Ministro Secretario General, quien dijo:

ra el enriquecimiento de su personalidad y la conveniencia de unirse a otros para llevarla a cabo. De ahí se deduce la trascendencia de la educación deportiva y el apoyo a esa célula básica que es el equipo, el club, lugar donde el deporte adquiere categoría de cooperación, de comunidad.

En estos últimos tiempos se ha hablado mucho de reestructuración del deporte español. Ello es necesario, sin duda alguna, pero conviene muy mucho que no nos dejemos arrastrar, como en tantas cosas, por la magia de las palabras; no pensemos que el uso sin límite de la palabra «reestructuración» va a resolvernos el problema y, sobre todo, que un nuevo organigrama va a ser la palanca que haga posible nuestros sueños.

En un esfuerzo sano, honesto, exento de triunfalismos, pienso que hemos de fijar nuestra atención en los siguientes temas:

1. La escuela entendida en sentido amplio. Ahí está la primera y básica acción, la que nos puede proporcionar no sólo la extensión del deporte, sino, ante todo, la educación deportiva y su perduración a lo largo de la

sabilidad de la organización deportiva.

El club puede ser una estupenda escuela de hábitos sociales y una cantera de dirigentes de un gran valor para la comunidad toda. He oído a muchas gentes, grandes conocedores de nuestra realidad deportiva, que estamos ante una escasez de dirigentes deportivos. Tal vez aquí esté una de las razones de nuestra crisis

### VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

## CIMA VENCIO EN EL ALTO DE MASNOU

### ● Martínez Heredia continúa de líder

PLAYA DE ARO (Gerona). (Alfil).—En la quinta etapa de la LVI Vuelta Ciclista a Cataluña con un total de 208 kilómetros, entre Manresa y Playa de Aro. El vencedor en el alto de Masnou, de segunda categoría, ha sido Cima, con 6 horas 13 minutos 50 segundos, a un promedio de 33,496 kilómetros por hora. A continuación entraron Tamames, Bertoglio, Fuchs, en 6-13-51; Torres y Agostinho, 6-13-54; De Vlaemink, 6-14-07; Elorriaga, De Witte, Martínez Heredia, Marcusen, López Carril, Aja y Martos, 6-14-17; M. Bérnago, 6-14-26.

El promedio del vencedor 33,496 kilómetros/hora, no llegando al horario mínimo establecido por la organización, que señalaba 34 kilómetros/hora de mínima.

La general que oficialmente con Martínez Heredia, De Witte, Cima y De Vlaemink.



1 X 2

## 10 MILLONES PARA LOS DE CATORCE

MADRID. (Alfil).—Resultado del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la jornada número 2 del pasado fin de semana:

Columnas: 73.784.014. Recaudación: 553.380.105 pesetas. Cincuenta y cinco por ciento de premios: 304.359.058.

Reparto provisional: 101.453.019 pesetas, a repartir entre premios de primera categoría con 14 aciertos (provisionalmente diez columnas, a 10.145.302 pesetas cada uno).

A repartir entre premios de segunda categoría con 13 aciertos, 101.453.019 pesetas (provisionalmente 404 columnas, a 251.121 pesetas cada uno).

A repartir entre premios de tercera categoría con 12 aciertos, 101.453.019 pesetas (provisionalmente, 8.545 columnas, a 11.875 pesetas cada una).

## TENIS

## CONNORS VENCIO EN FOREST HILLS

\* Borg sólo descentró al norteamericano en el segundo set (6-4, 3-6, 7-6 y 6-4)

El norteamericano Jimmy Connors se proclamó campeón del torneo internacional de tenis de Forest Hills, al vencer en la final, disputada el domingo, al sueco Bjorn Borg, por 6-4, 3-6, 7-6 y 6-4.

El partido resultó muy igualado hasta el tercer set. En el primero, Connors logró superar a su adversario a base de un juego rápido. En el segundo, Borg, con pelotas suaves, descentró a Connors y se adjudicó el set. El tercer set fue el más emocionante, por la igualdad exhibida por ambos jugadores. Al final Connors se impuso por 7-6, para dar paso al cuarto set, en el que el norteamericano con mayor moral superó al sueco.

En la final de doble masculino Marty Rissen (USA) y Tom Okker (Holanda), vencieron a Paul Kronk y Cliff Letcher, de Australia, por 6-4 y 6-4.

En dobles femeninos la final se la adjudicaron las sudafricanas Linny Boshoff e Ilna Kloss, quienes superaron a la británica Virginia Wade y la soviética Olga Porozova, por 6-1 y 6-4. (Alfil.)

## FUTBOL

## EL ATLETICO SALIO PARA VIENA

## HEREDIA Y PANADERO, UNICAS NOVEDADES

En la lista de 16 jugadores, que dio a conocer el entrenador Luis, a su llegada ayer tarde a Madrid procedente de Vigo, no figura el capitán José Eulogio Gárate, no repuesto aún de la lesión que sufrió frente a la selección mejicana el pasado día 1 en el partido homenaje a Adelaar. Pero sí, en cambio, figura en la expedición el argentino Heredia, que completa la lista de los 16 jugadores que puede

inscribir Luis para el partido europeo.

El rol rojiblanco está formado por Reina, Tirapu, Marcelino, Capón, Díaz, Luiz Pereira, Benegas, Heredia, Leal, Alberto, Robi, Salcedo, Leiviña, Rubén Cano, Ayala y Aguilar. Como delegado de la expedición va Enrique Heredero, aunque también viajan el presidente del campeón de Copa español, Vicente Calderón y el directivo conde de Chelos.

## EL MADRID, A MIELEC

## AGUILAR COMPLETO LA LISTA

Ayer tarde salió el Real Madrid para la ciudad polaca de Mielec, donde el día 15 tiene el primer compromiso europeo en la Copa de Campeones de Liga, frente al FKS Stal Mielec, campeón de Polonia.

Lleva para este encuentro Miljan Miljanic a 16 jugadores porque en el certamen europeo éste es el número de jugadores que se pueden inscribir. El Real Madrid está formado por: Miguel Angel, García Remón, Sol, Benito, Camacho, Pirri, Uría, Del Bosque, Velázquez, Rubián,

Breitner, Jensen, Aguilar, Santillana, Guerini y Roberto Martínez.

El viaje es mixto, ya que será aéreo y por carretera. Desde Ginebra se continúa a Varsovia, donde se llegará tres horas después. En la capital polaca, nueva escalada y cambio de avión para arribar, a las 7.30 de la noche, a Rzeszow, donde se deja el avión por un autocar para cubrir los 60 kilómetros del recorrido que separan esta última localidad de Mielec, donde el Madrid juega el miércoles a

## FERIA DE ALBACETE (IV)

## EL DESMADRE, LA OREJA Y EL DESASOSIEGO

ALBACETE, 13. (De nuestro cronista taurino, enviado especial).—También la corrida de hoy, compuesta de cinco toros de la ganadería de El Torero, de don Salvador Domecq, y uno, el lidiado en quinto lugar, de Torrestrella, de don Alvaro Domecq, ha tenido importancia en su presentación, honda, bonita y seria, con la salvedad del sexto, y en su juego, aunque en éste no alcanzará, ni en conjunto ni en detalle, la emotividad del de la víspera, y además dió un toro, el ya dicho sexto, escaso y cornicorto, sin perjuicio de ser el de más peso, que salió totalmente hundido de un puyazo larguísimo y no mal aceptado.

La escasísima colaboración del primero, que ligaba un máximo de tres embestidas andarrinas y cabeceantes, para luego pararse y tomarse un respiro antes de repetir la mínima serie; frustró los consabidos intentos de vía única en que siempre se ejercita Dámaso González, que anduvo distanciándolo sobre la derecha y embarrillado sobre la izquierda. Dámaso, que cada día necesita de más ayudas para verificarse, se mostró breve en los tanteos y con la espada, de la que se sirvió de media estocada a capón. Pero en la segunda parte de la corrida —también en Albacete hay descanso merendero— la evidente y templada suavidad del cuarto toro sí se compadecía a pedir la muleta con los conocidos propósitos de Dámaso, que los desarrolló larguísimo, como en sus mejores tiempos, más sin la verdad de sus buenas tardes, pues hoy todo ha sido brazo despegado y rígido,

manos altas, siempre altas, figura encorvada y, en consecuencia, pases descansados, como toreando al toro de fuera con limpieza y ligazón, sí, pero sin obligar nunca y sin gastar gracias ni hondura. Los interminables epílogos de porfía casi grotescos y muletazo de recurso solanero alcanzó el final de una fea estocada a capón y un descabello, y el desmadre de las dos orejas y el rabo.

El valor y la voluntad de Antonio Rojas que, falto de facultades por la cogida que sufrió el sábado, se empeñó en torear, nos tuvieron en grandes y continuos desasosiegos. En el segundo, la inseguridad del torero que, en busca del reposo y del temple, adelantaba los pases, añadió peligros nuevos, a los que, por su parte, ya ponía el toro, dado a avanzar y a ceñirse por el derecho y a buscar, con cierto sentido, por la izquierda. En el quinto, el de Torrestrella, la inquietud fue mayor, aunque los logros también fueron mayores y mejores en algunos pases al natural; pero entre que el toro probaba unas veces, gapeaba en otras, tendía a quedarse en algunas y al revolverse no dejaba recuperar a Rojas, y que éste acusara visiblemente la lesión, moviéndose con dificultad, nadie se sentía tranquilo, ni siquiera en su cómoda postura de espectador. Insistente y entregado, Rojas pasó varios apuros en sus equivocados intentos derechos y, como ya hemos dicho, se dejó ver gustosamente en dos naturales de una serie y en tres de otra. A la hora de las muertes necesitó de media es-

tocada y dos descabellos para la del segundo y, ya con el tiempo encima, de cuatro pinchaduras y tres golpes de descabello para la del quinto, al que atronó justo cuando sonaba un aviso.

En la faena de Paco Alcalde al tercero, un toro sin ninguna malicia y escasísimas fuerzas, sólo hubo de notar el uso tardío, por cierto, de la mano izquierda en dos serie de naturales limpios, vistosos y no mal llevados. Antes, el toro se había extendido en redondos y más redondos, que se sucedieron de asosados a espaciados y embarrulladillos, de esto a porfiados e indecisos y de lo último a goteados y cortitos. Después, el final de muleteo, fueron alardes y desplantes en la raya del ridículo y ante un toro muribundo, que acabó de morirse de un pinchazo y una casi entera pasada. La concesión de una oreja no pedida promovió una gran bronca, que Paco Alcalde aguantó «estoicamente» durante una pausadísima y retadora vuelta al ruedo. En el sexto, que se malogró a la prueba del hierro, las protestas injustificadas del público favorecieron a Paco Alcalde, que supo hacerse el simpático, alargando un aliño impropio, con la sola idea de provocar más caídas del toro, al que, por último, se limitó a descabellarle, sin haber hecho antes ni un simple y reglamentario intento de la suerte de matar.

Pesos: 473, 471, 463, 490 y 516 los de El Torero, y 470 el quinto, de Torrestrella.

José Antonio MEDRANO

## MAS TOROS QUE TOREROS (III)

ALBACETE, 12. (De nuestro cronista taurino, enviado especial).—Puede que sí, sencillamente, los seis toros tuvieran plaza, que es una expresión muy taurina y significativa de ese trapío, del buen trapío que se ve, que se aprecia, que llena la vista; pero la presencia honda, cuajada, respetable de los seis toros de la ganadería de Torrestrella parecía no estar de acuerdo con los pesos de las tabillas, que se nos antojaban inferiores a la realidad. Por por menos en relación con muy inmediatos antecedentes, en que se lidiaron toros de romana igual y hasta superior, pero no había correspondencia. Los de don Alvaro Domecq eran, daban más en hechuras, a pesar de cierta blandura y del corto juego de algunos ejemplares. Buena, muy buena corrida, pues, la que envió don Alvaro, tanto que, a nuestro parecer, se llevó la palma del triunfo en una terna en que el éxito también sonrió cuantiosamente a José María Manzanares y a Luis Francisco Esplá, que, con Santiago Martín (El Viti), componían la terna de matadores.

Dicho queda que la parte negativa del festejo mostró su mala cara a Santiago Martín (El Viti), nada favorecido por un lote en que el primer toro, blando, tardo y escarbador, tenía unas reacciones encastadas y atosigantes, pero sin continuidad aprovechable, y el cuarto, que salió muy quebrantado y defensivo del único, largo y duro puyazo que tomó, iba con las manos por delante y no pasaba de topón y puntuador, con la incómoda añadidura de, al revolverse, quedarse cruzado. En el uno, los tanteos de El Viti sobre la derecha tuvieron aguante y mando, y en los de la izquierda se quedaron en apuntes, y, en el otro, la desconfianza no tardó en hacerse sentir. Los mató de una casi entera y un descabello y de un pinchazo y dos medias, respectivamente.

José María Manzanares nos gustó por su buena técnica en el segundo, un toro de principios frenados, rebrincadillos y echando la cara arriba, al que Manzanares, a base de embarcarse con la muleta a más de media altura, supo someterle, obli-

gándole a humillar. El posterior desarrollo de la faena ya tuvo la reconocida calidad del toreo de Manzanares, que es un torero de arte, pero sin que hoy borrara la importancia del oficio y las técnicas demostradas. En el quinto, un toro de clase extraordinaria, aunque por exceso de ecástico espaciara un poco sus clarísimas embestidas, la manía de Manzanares de alegrar y alargar los muleteos, lo que no conjugaba con la pureza de sus maneras, que no necesitan para nada de la cantidad, desdibujó una faena de pases limpios y bonitos, pero aislados y desvaídos, una faena que pudo y debió ser centrada y, en consecuencia, más densa. Mató al segundo de media estocada y le concedieron dos orejas, que no nos parecieron mal, y al quinto, de una gran estocada y le dieron otras dos orejas, que nos parecieron menos bien.

Luis Francisco Esplá se movió ligero, liviano, exclusivamente derechista ante el tercer toro, que, por el único lado que el torero nos le dejó ver, iba y repetía con nobleza y continuidad. Una casi entera, contraria y de guardia y un descabello pusieron fin a hábil, simpático y limitada faena que alcanzó el premio discutible de una oreja. El sexto, un toro de salida mansísima, resultó de pronto un ejemplar de bravura y pujanza. En cuanto sintió el hierro se fue para arriba hasta cumplir una codiciosa pelea de dos encuentros, que resultaron insuficientes, y en los que se apuntó sendos derribos y conservar una alegría encastada a lo largo de un difícil y muy meritorio muleteo de aguante, de sólo aguante y gracias, porque era suficiente estar, sólo estar, ante el brío de un toro que transmitía emoción, pero que también desbordaba. El joven Esplá, que supo mantener el tipo con valor y cierta desenvoltura, mató de un pinchazo, una casi entera defectuosa y un descabello, y paseó con amplio contenido el excesivo premio de las dos orejas.

Pesos: 476, 491, 485, 495, 483 y 300.

J. A. M.



# TIEMPO



MURCIA 28 MÁLAGA



(Datos del Servicio Meteorológico Nacional)

## CHUBASCOS EN NORTE Y NORDESTE

MADRID, 13. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado chubascos de lluvia en el norte de Galicia, Cantábrico, cabeceras del Duero, cuenca del Ebro, Baleares y Canarias, totalizando 22 litros de precipitación San Sebastián, 16 Santander, 13 Avilés, 7 Palma de Mallorca.

Las temperaturas han descendido considerablemente. La máxima absoluta de las capitales de España fue 28 grados, que registraron Murcia y Málaga. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Avila, con 3 grados.

Los mapas del tiempo previstos para mañana por el Servicio Meteorológico Nacional sitúan un anticiclón centrado en Azores y una borrasca en el mar del Norte. En la Península Ibérica los vientos soplarán de componente Norte, fresquitos, y para mañana debe esperarse cielo cubierto en la vertiente cantábrica, donde se registrarán chubascos de lluvia, moderados o fuertes. Habrá también nubes y lluvia en el norte y nordeste del Duero, noroeste y norte del Ebro, región catalana y Baleares.

## EXTREMAS TEMPERATURAS

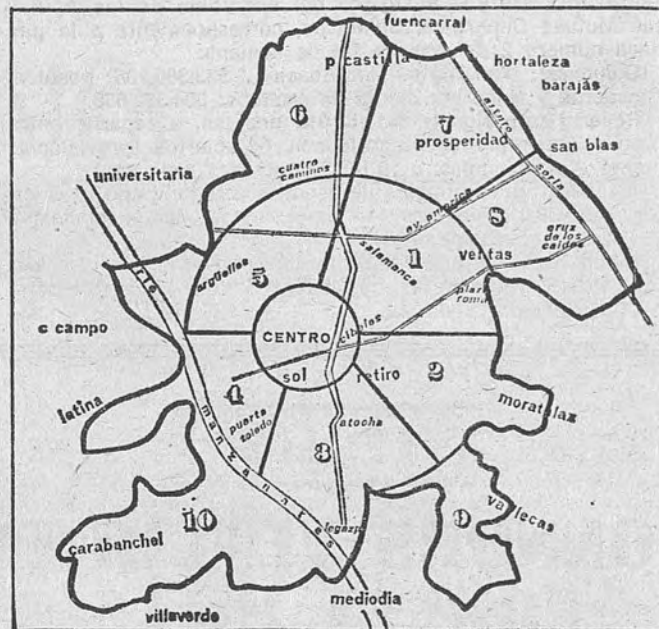
### EN ESPAÑA

La Coruña, 13-19.  
Lugo, 8-15.  
Pontevedra, 9-20.  
Orense, 9-22.  
Oviedo, 9-15.  
Santander, 12-16.  
Bilbao, 19-17.  
San Sebastián, 11-20.  
León, 4-15.  
Burgos, 6-14.  
Valladolid, 6-17.  
Avila, 3-13.  
Salamanca, 4-18.  
Madrid, 10-20.  
Albacete, 7-20.  
Badajoz, 10-24.  
Logroño, 9-19.  
Zaragoza, 12-21.  
Barcelona, 13-23.  
Valencia, 14-26.  
Alicante, 17-27.  
Murcia, 17-28.  
Sevilla, 12-27.  
Córdoba, 10-27.  
Málaga, 15-28.  
Almería, 15-25.  
Palma de Mallorca, 17-27.  
S. Cruz de Tenerife, 24-29.  
Las Palmas de G. C., 23-28.

### EN EUROPA

Oslo, 8-19.  
Londres, 11-15.  
Amsterdam, 7-20.  
Bruselas, 11-15.  
Copenhague, 11-19.  
París, 12-19.  
Lisboa, 12-21.  
Berlín, 11-26.  
Bonn, 12-20.  
Roma, 20-27.

## LA CONTAMINACION



Tal como era lógico esperar, después de la profunda limpieza que en nuestro aire llevaron a cabo durante el pasado fin de semana las fuertes inestabilidades que afectaron a la atmósfera de la capital, los valores registrados a lo largo de las últimas veinticuatro horas fueron francamente satisfactorios.

Las concentraciones más altas de contaminantes se dieron ayer en las estaciones situadas en los puntos siguientes: avenida de José Antonio, calle de López de Hoyos, calle de Bravo Murillo, calle de Preciados, glorieta de Carlos V y plaza de la Cibeles.

Zonas 2, 7, 8 y 9: Contaminación débil.

Zonas Centro, 1, 3, 4, 5, 6 y 10: Contaminación moderada.

## CUPON PRO CIEGOS 971

## PREMIOS Y CONCURSOS

### Jornadas culturales en Talavera

MADRID. (Logos).—El Ayuntamiento de Talavera de la Reina ha convocado, con motivo de las XXIX Jornadas Culturales, varios concursos destinados a premiar trabajos de pintura, cerámica, prosa, poesía y cine amateur.

Al final de las Jornadas, que se celebrarán del 6 al 22 de diciembre, se otorgarán los premios según modalidades. El premio de pintura «Enrique Ginestal» está dotado con 65.000 pesetas; el «Juan Ruiz de Luna», de Cerámica, con 40.000; el «Padre Juan de Mariana», de prosa, con 15.000; el de poesía «Rafael Morales», con 25.000, y el «Ciudad de Talavera», de cine amateur, con 15.000.

### II Premio de Poesía «José María Lacalle»

De acuerdo con la convocatoria y bases del II Premio de Poesía «José María Lacalle Salinas», el pasado día 31 de agosto se cerró la admisión de obras para el citado Premio.

En la Asociación Cultural José María Lacalle Salinas se han recibido 36 originales.

El Premio, dotado con 100.000 pesetas y placa conmemorativa, será otorgado en la noche del 12 de octubre de 1976, durante la cena que se celebrará en un restaurante de Barcelona.

La asociación, en su última junta, ha tomado el acuerdo de convocar el III Premio de Poesía «José María Lacalle Salinas» para el año 1977, con análogas bases a las de años anteriores.

### II Concurso Periodístico y Científico sobre Ahorros Energéticos

Con 50.000 pesetas se dota cada uno de los dos premios creados por el Gabinete de Estudios Energéticos L. V. Salamanca.

Al primero pueden concurrir los trabajos de divulgación que tiendan a despertar el interés de la sociedad sobre la necesidad o/y modo de ahorrar energía, publicados durante 1976 o emitidos en radio o televisión.

Al segundo, los trabajos originales, inéditos, de investigación o análisis de fórmulas conducentes al ahorro de energía y su racionalización.

El jurado estará compuesto por científicos y periodistas pertenecientes a la Asociación de Periodismo Científico.

Las bases completas, aclaraciones, documentación o envíos de trabajos a: L. V. Salamanca y Asociados Ingenieros Consultores, S. A., paseo Reina Cristina, 11. Madrid-7.

## TELEFONOS DE URGENCIA



- BOMBEROS: 232 32 32.
- TAXIS: 741 19 00.
- AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- INFORMACION RENFE: 733 30 00 - 733 22 00.
- TELEBEN (telegramas por teléfono): 232 88 00 - 232 69 06 222 29 51.
- POLICIA: 791.
- POLICIA MUNICIPAL: 092.
- INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DEPARTADOR: 098.
- SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 00.
- URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 69.
- AMBULANCIAS: 252 32 64.
- TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- INFORMACION HORARIA: 093.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE. — Basílica, 16 (esquina General Moscardó, 21); Jorónima Llorente, 40; Villamil, 21; Marqués de Viana, 66; Pl. Norte, 8 (ventilla, esquina Vía Límite, 95); Angel Mújica, 54 (colonia Virgen Begoña); Isla de Távira, 22 (galería alimentación Peña Grande).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—General Rodrigo, 6 (Parque Naciones); Rodríguez San Pedro, 47; San Bernardo, 115 (próx. Quevedo); Bravo Murillo, 75 (próx. Río Rosas).

CHAMBERI.—Joaquín García Morato, 81; Fernández de la Hoz, 8.

CENTRO-LATINA.—San Vicente, 32 (entre Tribunal y Noviciado); Avenida de José Antonio, 26; Victoria, 6 y 8; Pl. San Miguel, 8 (próx. Mayor); Paseo Onésimo Redondo, 32; Paseo de los Melancólicos, 45.

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Paulina Odiaga, 31 (ent. G. Ricardos, 72); Vía, 6 (detrás avenida Oporto, 32-V. Experiment.); Vía Carpetana, 53 (canódromo); Nuestra Señora de la Luz, 30 (C. Bajo); Colonia Pan Bendito (C. Bajo); Rafael Finat, 4; Avenida Padre Piquer, 42 (entre Metro Campamento-Empalme); Barrio Puerto Chico-Valmojado, casa 183; San Manuel, 1 (junto paseo Extremadura, 298); Col. Mariano Lanuza, número 2 (C. Patriarca); Paseo Extremadura, 59; Azcoitia, 24 (Grupo Loyola-C. Alto).

ARGANZUELA-VILLAVEVERDE.—Marcelo Usera, 36; Avenida Manzanares, 158 (alt. A. López, 51); Glorieta de Embajadores, 5; Mesón de Paredes, 8.

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—J. Ramón Jiménez, número 14 (próx. A. Alcocer); Agustín de Foxá, 25 (plaza Castilla); Pradillo, 13; Martín Machío, 14 (ent. L. Hoyos, 220-cruc); Madre de Dios, 14 (entrada Pío XII, 8); Arturo Soria, 214; Arturo Soria, 321 (Pinar Chamartín); Matapozuelos, 1 (calle Iglesia-Pob. Canillas); Barrio San Lorenzo, bloque 51 (frente cementerio).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Marqués de Mondéjar, número 29; Trav. José Luis Arrese, 4 (frente mercado Elipa); Avenida Donostiarra, 22 (barrio Concepción); Ledesma, 46 (detrás Lago Constanza, 66); Alcalá, 380; Juan Pérez Zúñiga, número 21; Amposta, 11, parcela E (Gran San Blas); Carretera Vicálvaro, 55 (Canillejas).

SALAMANCA.—Ayala, 10; Francisco Silvela, 56 (Metro Diego de León); Londres, 20 (ent. Cartagena, 8); Avenida de Baviera, 1 (P. Avenidas).

RETIRO-MEDIODIA.—Doctor Esquerdo, 180 (salida Metro Pacífico; Narciso Serra, 12; Alcalde Sainz de Baranda, 55; Santa Polonia, 6 (esq. a Moratín); General Lacy, 8.

VALLECAS (PUENTE DE).—Sierra Filabres (esq. calle Bustos); Picos de Europa, 70; Mariano Benlliure, 14 (fte. iglesia San Diego); Guillermo Pingarrón, 17 (S. Alió, 18); Venta del Pájaro, 33 (ent. por avenida Palomeras, 86); Mohernando, 8 (barrio VIII, Moratalaz).

TURNO 19



# Bolsa del Trabajo



## 2) Auxiliares

Un licenciado en química y un médico para laboratorio químico-farmacéutico. Experiencia. Carné de conducir. Horario de 8 a 17. Sueldo de 22.000 a 30.000 pesetas. (Rf. M. 419.000 A).

Universitario con capacidad para cubrir puesto de jefe de estudios de mercado, necesita empresa dedicada a dicha actividad. Idioma inglés. Condiciones a convenir (Rf. M. 418.908 A).

Licenciado en Derecho, con experiencia, solicita asesoría. Horario de 8,30 a 6,30. Sueldo: 35.000 pesetas (Rf. M. 418.618 A).

Licenciado en Derecho necesita empresa dedicada a la producción de energía eléctrica. Experiencia de cinco años. Horario partido. Sueldo: 50.000 pesetas (Rf. M. 419.260 A).

Titulado superior, con dominio del inglés, para cubrir puesto de jefe de productos, precisa empresa de fabricación y venta de ceras. Experiencia profesional de cuatro años. Sueldo de 35.000 pesetas mes (Rf. M. 418.269 A).



## 3) Técnicos medios

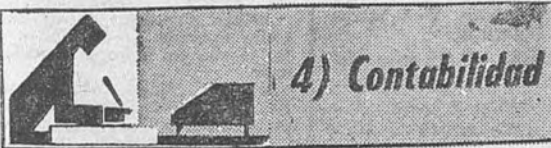
Profesor mercantil necesita empresa urbanizadora. Experiencia de cuatro años. Horario partido. Sueldo: 35.000 pesetas (Rf. M. 418.151 A).

Ingeniero técnico industrial precisa oficina técnico-comercial. Idioma alemán o francés. Permiso de conducir. Experiencia profesional. Horario partido. Jornada intensiva en verano. Sueldo: 43.000 pesetas (Rf. M. 419.022 A).

Ayudante técnico sanitario necesita mutua de accidentes de trabajo. Servicio militar cumplido. Experiencia de tres años. Jornada continuada. Sueldo de 20.000 a 24.000 pesetas (Rf. M. 418.645 A).

Delineante solicita empresa de obras públicas. Libre del servicio militar. Experiencia profesional. Sueldo entre 25.000 y 30.000 pesetas, según aptitudes. Zona calle de Alcalá (Rf. M. 418.793 A).

Ingeniero técnico industrial mecánico para empresa de calderería, situada en Fuenlabrada. Experiencia en la profesión. Horario partido. Sueldo entre 40.000 y 60.000 pesetas al mes (referencia M. 418.506 A).



## 4) Contabilidad

Jefe de contabilidad, experto, precisa fábrica de cartón. Servicio militar cumplido. Horario partido. Sueldo entre 25.000 y 40.000 pesetas, según aptitudes y experiencia (Rf. M. 418.377 A).

Supervisores contables con alto nivel profesional necesita empresa de alimentación. Experiencia de tres a seis años. Horario de 9 a 2 y de 4 a 7. Sueldo: 30.000 pesetas (Rf. M. 418.281 A).



## 5) Personal de ventas

Vendedores precisa empresa de cartón. Experiencia. Horario partido. Permiso de conducir. Sueldo entre 25.000 y 40.000 pesetas (referencia M. 418.399 A).

Vendedores necesita empresa de artes gráficas. No es necesaria experiencia. Horario flexible. Sueldo a tratar (Rf. M. 419.204 A).

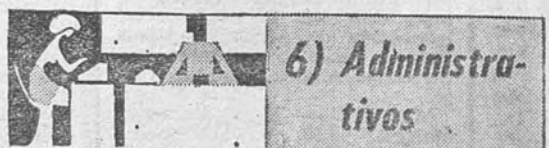
Vendedores para empresa distribuidora de vinos. Libres del servicio militar. Experiencia profesional. Horario continuado. Sueldo: 25.000 pesetas (referencia M. 418.917 A).

Inspector precisa compañía de seguros. Conveniente con experiencia. Horario libre. Carné de conducir. Diecisiete pagas anuales de 20.000 pesetas (Rf. M. 419.066 A).

Vendedor/a sabiendo inglés solicita empresa in-

ternacional. Condiciones a negociar (referencia M. 419.055 A).

Agente de ventas para almacén de galletas. Experiencia profesional. Servicio militar cumplido. Sueldo fijo más comisiones. (Rf. M. 419.402 A).



## 6) Administrativos

Administrativo, libre del servicio militar y con alguna experiencia, solicita empresa de manufacturas radicada en Torrejón de Ardoz. Horario intensivo. Sueldo a convenir (Rf. M. 418.627 A).

Taquimecanógrafa sabiendo inglés y experiencia de un año en la profesión precisa empresa de inversiones. Horario partido. Sueldo entre 14.500 a 16.000 pesetas (Rf. M. 418.926 A).

Secretaria taquimecanógrafa, con idioma inglés y tres años de experiencia, para empresa publicitaria. Permiso de conducir. Jornada continuada. Zona Gran Vía. Sueldo entre 12.000 y 20.000 pesetas (Rf. M. 419.130 A).

Secretaria de dirección, sabiendo inglés, necesita empresa de industrias químicas. No es necesaria experiencia. Horario de 8 a 16. Sueldo: 30.000 pesetas. Zona Arganda del Rey (Rf. M. 418.986 A).

Secretaria, con experiencia, precisa empresa de información. Idioma inglés. Horario flexible. Sueldo de 308.000 pesetas netas anuales (referencia M. 418.971 A).



## 7) Profesionales de oficios

Jefe de almacén con cinco años de práctica. Conocimientos de inglés y permiso de conducir B, para empresa en San Sebastián de los Reyes. Condiciones a tratar (Rf. M. 418.366 A).

Vigilante nocturno para residencia hotelera en zona plaza España. Horario de 12 a 8. (referencia 419.174 A).

Conductor permiso 1.º para limpieza locales. Sueldo sobre 22.000 pesetas. Horario partido (referencia M. 418.740 A).

Conductor con permiso B para comercio zona calle Serrano. Con experiencia. Sueldo a concertar. Horario partido (Rf. M. 412.935 A).

Conductor furgoneta con permiso de conducir de segunda para almacén de carnes. Horario flexible a convenir. Sueldo sobre las 12.000 pesetas (referencia M. 414.378 A).

Conductor con carné de 2.º y experiencia para ebanistería centro Madrid. Horario partido. Sueldo a convenir (Rf. M. 414.259 A).

Protésico dental ayudante para empresa sita en zona calle Marqués Ahumada. Contrato tres meses. Condiciones a concertar (Rf. M. 414.174 A).

Montador ajustador para fábrica de tejas, con experiencia a probar. Contrato fijo de plantilla. Horario partido. Sueldo: 40.000 pesetas (referencia M. 418.463 A).

Troquelador de cartón. Horario y condiciones a tratar. Contrato por quince meses (referencia M. 418.322 A).

Cajista para empresa sita en Canillas. Horario sólo tardes. Sueldo por horas. Contrato fijo (referencia M. 418.403 A).

Cerrajero oficial 1.º. Contrato por tres meses en horario continuado. Sueldo: 23.500 pesetas (referencia M. 418.355 A).

Mecánico de autos oficial 2.º, con experiencia y permiso B de conducir. Horario partido. Sueldo sobre 20.000 pesetas. Contrato fijo en empresa situada en Getafe (Rf. M. 418.609 A).

Ebanista oficial 2.º para empresa en Madrid. Sueldo y condiciones a convenir (Rf. M. 418.823 A).

Especialista en microfusión, joyería, con experiencia demostrable y servicio militar cumplido, no importa sexo. Jornada cómoda de 8 a 15,30. Sueldo base a negociar: 15.000 pesetas (Rf. M. 418.887 A).

Maquinista remalladora, con experiencia, para empresa zona calle Moratines. Horario de 8 a 17. Sueldo sobre 406 pesetas al día (Rf. M. 418.344 A).

Calderero oficial 1.º, con experiencia, trabajo en contrato de tres meses. Sueldo: 23.000 pesetas (referencia M. 418.355 A).

Dependiente, con experiencia, para comercio lamparas zona calle General Mola. Horario y sueldo a tratar, previa cita (Rf. M. 418.672 A).

Ayudante de cocina para hotel céntrico. Sueldo y demás condiciones a concertar (Rf. M. 418.711 A).

Dependientes para comercio piel calle Preciados. Sueldo y demás condiciones económico-laborales a tratar en cita previa (Rf. M. 418.953 A).

Dependiente de boutique, con experiencia y conocimientos para comercio muy «pop» situado en zona Serrano. Sueldo y condiciones laborales a concertar (Rf. M. 419.411 A).

Pulidor/a de joyería, con experiencia a demostrar, para empresa zona calle Doctor Espina. Jornada de 8 a 15,30. Sueldo: 20.000 pesetas (referencia M. 418.887 A).

Oficial chapista para taller de reparaciones sita en zona plaza Bami. Sueldo y demás condiciones a tratar, previa cita (Rf. M. 419.271 A).

Maquinista offset oficial precisa para trabajo por seis meses. Jornada partida. Sueldo a tratar (referencia M. 419.420 A).

Demostradora-degustadora, con experiencia, para empresa alimenticia en Madrid. Sueldo y demás condiciones a tratar (Rf. M. 419.402 A).

Escayolista oficial 1.º, 2.º o 3.º, con experiencia a ser posible. Sueldo sobre base de 15.000 pesetas. Horario partido (Rf. M. 419.389 A).

Cafetero ayudante para acreditado hotel madrileño, zona barrio de Salamanca Jornada y demás condiciones a tratar (Rf. M. 419.367 A).

Carpinteros oficiales de 1.º, con experiencia a probar, para comercio en pleno centro de Madrid. Horario comercial y salario a convenir (referencia M. 419.055 A).

Dependiente de barra para pastelería. Zona Atocha. Condiciones a tratar (Rf. M. 418.406 A-1).

Camarero de salón para pastelería. Zona Atocha. Jornada continuada. Sueldo: 18.000 pesetas (referencia M. 418.496 A-2).

Aprendiza de farmacia para trabajo en zona calle Juan Ramón Jiménez. Sueldo y condiciones a tratar (Rf. M. 419.237 A).

Manicura ayudante para peluquería sita en calle General Orgaz. Jornada continuada. Sueldo a convenir (Rf. M. 419.196 A).

Manicura ayudante, con experiencia, para comercio de servicios zona Retiro. Horario normal del ramo. Sueldo a negociar (Rf. M. 418.474 A).

Las personas interesadas en estos puestos de trabajo deberán dirigirse, personalmente o por escrito, enviando datos personales y profesionales, al Servicio Sindical de Colocación (calle del General Pardiñas, 5, Madrid-1), indicando la referencia correspondiente.

un diario para...

la juventud deportiva

**MARCA**



teatros

**ALCAZAR.** — Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,45: Luis Suay presenta la famosa y divertida revista Las carifonías (de Lozano y Arroyo). Música del Maestro Alonso. Con la super-vedette Linda Ross, Adrián Ortega, primer actor; Pepe Ruiz, Paloma Cela, Herlinda Feijoo, Mara Vila, Pepe Santamaría, Wilma Núñez. Dirección artística, Adrián Ortega.

**ALFIL.** — (Pez, 10. Tel. 2318152.) Hoy, 7,30 y 11 noche: Las criadas (de Genet). Seis últimos días. **ARLEQUIN.** (San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo. T. 2475131.) — Todos los días, 19,30 y 23: Las hermanas de Buffalo Bill. (Miércoles, descanso.)

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 224991.) Hoy, a las 7,30 y 11 horas, presenta el espectáculo teatral que mayor interés ha despertado este año. Aclamada unánimemente por toda la crítica. De Guillermo Gentile: Hablemos a calzón quitado, con W. Vidarte, G. Gentile, J. A. Ceinos y Carmen Lagar. Cuatro actores que con su arte interpretativo son ovacionados por el público y por los grandes profesionales de nuestra escena. Dijo "Cambio 16": "Esta obra hizo coincidir a toda la crítica diciéndolo: "Es un espectáculo excepcional."

**BARCELÓ.** (Barceló, 11. M. Tribunal. Tel. 4480697.) — Posible estreno, Jueves 16, de Galileo Galilei.

**BEATRIZ.** — (2264626.) Viernes 17, 10,45 noche, estreno: Analia Gadé en la Libélula (de Aldo Nicolaj y Philippe March). Adaptación: Juan José Arceche. Con la presentación de Norma Briski y la colaboración de Ricardo Merino. Vestuario: Ana Gadé, Francisco Delgado. Coreografía: Antonio Cortés. Dirección: Angel F. Montesinos.

**BELLAS ARTES.** (Marqués de Casa Riera, 2. M. Banco. T. 2324437.) — Posible estreno de Los cuernos de don Friolera.

**BENAVENTE.** (Plaza de Vázquez de Mella, 3. M. José Antonio. Teléfono 2221864.) — Todos los días, 19,30 y 23: La doble historia del doctor Valmy. (Miércoles, descanso.)

**CALDERON.** — 7, 10,45: Compañía de revistas Addy Ventura en la fastuosa y explosiva revista Lo tengo rubio, con Rubén García, Luis Calderón, Eva Sorell, Adela Armengol, Antonio Rosa y el ballet Adeline Girls.

**COMEDIA.** — 7 y 10,45: Manuel Collado presenta a José Luis López Vázquez en Equus, de Peter Shaffer. Con Margot Cottens, Luis Peña, Pilar Barrera, la colaboración de Mara Goyanes y en el papel de "Alan" Manuel Angel Egea. Escenografía, Antonio Cortés. Dirección: Manuel Collado.

**COMICO.** — (2274537.) Paseo Delicias, 41. Metro Palos de Moquer. Hoy, 7 tarde, 10,45 noche: Presentación de la gran compañía de zarzuelas y sainetes de José de Luna con La del manojo de rosas (de Ramos de Castro y Carreño). Música del maestro Sorozábal. Con Paquita Maroto, Tomás Álvarez, Enrique del Portal, Maruja Boldoba, Fernando Aranda, Luis Bellido, Amparo Sara, José María del Val y Salvador Castelló.

**CLUB.** — Hoy, descanso. Mañana, 7,30 y 11 noche: Marisol Ayuso, Simón Cabido y Fernanda Hurtado en Tres planes sin desarrollo (de Evaristo Acevedo). Con José Moreno, Virginia Mateo, Mario Martín y la colaboración de Lily Murati. Actriz invitada: Irene Daina. Dirección: José Francisco Tamarit.

**ESLAVA.** — Próximo día 17, 11 noche, estreno. Manuel Collado presenta a María José Goyanes, Ismael Merlo, Julieta Serrano en La casa de Bernarda Alba (de Federico García Lorca). Con Paloma Lorena, Mercedes Sampietro y la colaboración extraordinaria de Carmen Carbonell y Asunción Sancho en "Angustias. Dirección: Angel Facio.

**FIGARO.** — (Refrigerado. Teléfono 2391645.) Hoy, descanso. Mañana, 7,30 y 11 noche: La carroza de plomo candente y El combate de Opalos y Tasia (de Francisco Nieva). Dirección: José Luis Alonso. "En el escenario irrumpe el más desvergonzado lúdico y brutal alarde de sexualidad que me ha sido dable contemplar en un teatro español." ("Gaceta Ilustrada"). Fernando Lázaro Carreter, de la Real Academia Española.

**INFANTA ISABEL.** — (Empresa y dirección, Arturo Serrano.) Hoy, 7 y 11: Conchita Montes, José María Mompín, Paula Martel en Cardo borriquito (Peau de Vache). De Barillet y Gredy. Dirección: Montesinos. "Una pieza para larga y feliz permanencia en cartel." (Lorenzo López Sancho en "A B C").

**LARA.** — (2211631.) Hoy, 7 y 10,45: Ignacio Occhi presenta Al TEI con Cándido (de Voltaire). Música y canciones, Víctor Manuel.

**LATINA.** — (Refrigerado. Teléfono 2652835.) Empresa Colpada. Hoy, 7 y 10,30: Compañía titular de revistas con la revista cómica - fantástica: El desnudo de Venus. Una revista sin tapujos para 1976. Lidia Moreno, Quique Camoiras. La revista de las sorpresas: un espectacular alarde de mujeres sexy, ballet inglés Budding Generation y las alegres chicas de Colpada. Localidades a la venta con cinco días.

**MARAVILLAS.** — (Tel. 4465730.) Hoy, 7,15 y 11: ¡Sexto año de

arrollador éxito cómico! Compañía Pedro Osinaga, con Ana María Vidal y José Cerro en Se infiel y no mires con quien. ¡El éxito de los éxitos! Con Julia Caba Alba en la señorita Smith. ¡Hacia las cuatro mil representaciones! El espectáculo que ha batido todos los récords de permanencia en cartel y asistencia de espectadores!

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 11 noche, Jesús Puente, Charo Soriano y Pilar Bayona en La piel del limón (de Jaime Salom). Con Pilar Barden y la colaboración de Alejandro Ulloa. Espacio escénico: Vicente Vela. Dirección: Alberto González Vergel.

**MARTIN.** — Hoy, descanso. Mañana, 7,30 y 11 noche: La compañía Morgan de Teatro presenta a José Sazatornil "Saza" en Mientras la gallina duerme (de Martínez Mediero), con Elisenda Ribas y la colaboración extraordinaria de Aurora Redondo. Dirección: Angel García Moreno. ¡Divertidísimo!

**MUNOZ SECA.** — (Refrigerado. Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7,30 y 11: Erotissimo... show. Una gran comedia musical verde y divertida, con todo el erotismo del Mercado Común. Le divertirá. Hacia las 200 representaciones triunfales.

**VALLE INGLAN.** — Hoy, 7 y 11 noche: Manuel Collado presenta a Narciso Ibáñez Menta, Jaime Blanch, Nicolás Dueñas en... Y de Cachemira, chales (de Ana Diosdado), con Sandra Sutherland. Escenografía: Antonio Cortés. Dirección: Ana Diosdado.

**ZARZUELA.** — V Festival Internacional de Danza. Madrid. Hoy, a las 21,30 horas: Alvin Ailey Dance Theatre. Primer programa. Localidades con cinco días de antelación en las taquillas del teatro.

son, Technicolor. Director: Martin Scorsese. Oscar de Hollywood a la mejor actriz: Ellen Burstyn. Dieciocho semanas.

**BENLUIRE.** — 4, 7, 10,30: Walt Disney Production presenta: Mary Poppins, Julie Andrews, Dick Van Dyke. ¡5 Oscar! Technicolor. Toleradas.

**BILBAO.** (Fuencarral, 118. Teléfono 4475997.) — Laborables, 19 y 22,45: sábados y festivos, 16,30, 19 y 22,45: El detective.

**BULEVAR.** (Alberto Aguilera, 56. Metro Argüelles. T. 2472860.) — Todos los días, 16,30, 19 y 22,30: El cuerpo. Jueves 16, estreno: El inocente.

**CALLAO.** (Pl. Callao, 3. M. Callao. Tel. 2225801.) — Lunes a viernes, 19 y 22,45: La reencarnación de Peter Proud.

**CAPITOL.** (Avda. José Antonio, 41. Metro Callao. T. 2222229.) — Lunes a viernes, 19 y 22,45: sábado y domingo, 16,15, 19 y 22,45: Nevada Express. Viernes 17, estreno: Retrato de familia.

**CARLOS III.** (Goya, 5. M. Serrano. Tel. 2750002.) — Laborables, 19 y 22,45: festivos, 16,30, 19 y 22,45: No me hagas daño, amor mío.

**CARTAGO.** — (Bravo Murillo, 28.) 4, 7, 10,30: Walt Disney Production presenta: Mary Poppins, Julie Andrews, Dick Van Dyke. ¡5 Oscar! Technicolor. Tolerada.

**COLISEVM.** — 7 y 10,30: Mi hombre es un salvaje (Yves Montand y Catherine Deneuve). Eastmancolor. Mayores dieciocho años. Diez semanas.

**CONDE DUQUE.** (Alberto Aguilera, 4. Metro San Bernardo. T. 4484870.) — Todos los días, 16,30 y 22: La conquista del Oeste.

**CONSULADO.** (Atocha, 38. M. Antón Martín. T. 2394747.) — Lunes a viernes, 19 y 22,30: sábado y domingo, 16,30, 19 y 22,30: La ruleta rusa.

**ESPAÑOLETO.** (Fernández de los Ríos, Lunes a viernes, 19 y 22,45: víspersas y núm. 67. M. Moncloa. T. 2445492.) — festivos, 16,30, 19 y 22,45: Insólita aventura de verano.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,30: Los aventureros del Lucky Lady. Gene Hackman, Liza Minnelli. Technicolor. Mayores dieciocho años.

**GALAXIA.** (María Sáenz de Heredia. Bus 28. T. 2566540.) — Numeradas, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30: El jovencito Frankenstein.

**GRAN VIA.** (Avda. José Antonio, 66. Metro plaza de España. T. 2471029.) — Lunes a viernes, 19 y 23: sábado y domingo, 16,30, 19 y 22,45: Cuando los maridos iban a la guerra.

**LOPE DE VEGA.** (Avda. José Antonio, 55. M. Santo Domingo, plaza de España. T. 2472011.) — Lunes a viernes, 19 y 23: sábado y domingo, 16,15, 19 y 22,30: Las delicias de los verdes años.

**LUCHANA.** (Luchana, 38. M. Bilbao. Tel. 4460039.) — Lunes a viernes, 19 y 22,30: domingos y festivos, 16,30, 19 y 22,30: El gran restaurante.

**MOLA.** — 7, 10,30: El gran dictador. La obra maestra de Charles Chaplin. 18 años y 14 acompañados.

**MOLA.** — 4,30: Y si no nos enfadamos. Terence Hill. Bud Spencer. Color. Tolerada.

**NOVEDADES.** — (Orense, 26. Complejo AZCA.) 4, 7, 10,30: Walt Disney Production presenta Mary Poppins, Julie Andrews, Dick

Van Dyke. ¡5 Oscar! Technicolor. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 7, 10,45: El señor está servido. José Luis López Vázquez, Nadiuska. Eastmancolor. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**PAZ-TODD-AO.** — (Tl. 4464566.) 5, 9,15: Exodo. Paul Newman, Eva Marie Saint. Director: Otto Preminger. Catorce años y menores acompañados. Pases: 5,10, 9,25.

**PALACIO DE LA PRENSA.** (Pl. Callao, Metro Callao. T. 2227394.) — Laborables, 19 y 22,30: La jauría humana.

**PALAFIX.** (Luchana, 15. M. Bilbao y Quevedo. T. 4461887.) — Todos los días, 16,30, 19 y 22,45: Volvoveta. Jueves 16, estreno: La batalla de Midway.

**PRINCESA.** (Princesa, 63. M. Argüelles. T. 2443811.) — Laborables, 19 y 22,45: sábados y festivos, 16,15, 19 y 22,45: No me hagas daño, amor mío.

**PROYECCIONES.** (Fuencarral, 136. Metro Bilbao y Quevedo. T. 4482782.) — Lunes a viernes, 19 y 22,30: sábados y domingos, 16,15, 19 y 22,30: Muerte en Roma.

**REAL CINEMA.** (Pl. Isabel II, 7. Metro Opera. T. 2485918.) — Laborables, 19 y 22,30: festivos, 16,15, 19 y 22,30: Los aristócratas del crimen.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Tarde de perros. Al Pacino. Mayores dieciocho años. Sexto mes.

**RICHMOND.** (Gola, 25. M. Serrano. Tel. 22255275.) — Lunes a viernes, 19 y 22,30: sábados y domingo, 16,15, 19 y 22,30: El gran restaurante.

**ROXY A.** (Fuencarral, 123. M. Bilbao y Quevedo. T. 4461824.) — Lunes a viernes, 19 y 22,45: sábado y domingo, 16,30, 19 y 22,45: La trastienda.

**ROXY B.** (Fuencarral, 123. M. Bilbao y Quevedo. T. 4461823.) — Lunes a viernes, 19 y 22,45: sábados y domingo, 16,30, 19 y 22,45: Fulanita y sus meneganos.

**SALAMANCA.** (Conde Peñalver, 8. Metro Goya. T. 2260823.) — Numeradas, 16,30, 19 y 22,30: Sábado, chica y motel... ¡Qué lo que!

**TORRE DE MADRID.** (Princesa, 1. Metro plaza de España. T. 2455094.) — Numeradas, 16,30, 19 y 22,30: El gran restaurante.

**VELAZQUEZ.** (Velázquez, 85. Metro Núñez de Balboa. T. 2263467.) — Lunes a viernes, 19 y 22,30: sábado y domingo, 16,15, 19 y 22,30: La jauría humana.

**VENECIA.** (Pedro Laborde, 8. Bus 58. Tel. 2031218.) — Numeradas, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30: Tiburón.

**VERGARA.** (Goya, 67. M. Velázquez y Goya. T. 2267472.) — Lunes a viernes, 19 y 22,45: sábado y domingo, 16,30, 19 y 22,45: El detective.

CONTINUA

**ALBA.** (Duque de Alba, 4. M. Tirso de Molina. T. 2270785.) — Continúa 10: Comisario X a la caza de los tigres rojos y París bien vale una moza.

**ALVI.** (Joaquín García Morato, 132. Metro Ríos Rosas. T. 2548955.) — Continúa 17: festivos, numerados 16,30, 19 y 22,15: Nevada Express.

**AMERICA.** (Paseo de las Delicias, 83. Metro Delicias. T. 2278028.) — Continúa 16: Pat Garrett y Billy the Kid y La prima Angélica.

**APOLLO.** (Fernández de los Ríos, 34. Metro Quevedo. T. 4479818.) — Continúa 16: El hijo del Zorro y La pareja chilada.

**ARAGON.** (Alcalá, 334. M. Quintana. Tel. 2675452.) — Continúa 16,30: La mosca hispánica y Con el agua al cuello.

**ARGENTINA.** (Gran San Blas, M. San Blas. T. 2065307.) — Continúa 17: Un hombre llamado caballo y La bofetada.

**ASTORIA.** (Paseo de Extremadura, 9. Bus 31, 33 y 36. T. 4646490.) — Laborables, continúa 16,30: festivos, continúa 16: ¿Quién la ha visto morir? y Madrid, costa Fleming.

**AZUL.** (Avda. José Antonio, 76. Metro plaza de España. T. 2479949.) — Continúa 10,30: Secretos de un matrimonio.

**BAHIA.** (Cartagena, 30. M. Diego de León. T. 246189.) — Continúa: El descenso de la muerte y Regreso a las minas del rey Salomón.

**BEQUER.** (Antonio Vicent, 34. Metro Marqués de Vadillo. T. 2896084.) — Laborables, continúa 17: festivos, continúa 15,30. Lunes a miércoles: Embasay y El Zorro. Jueves a sábado: La ga noche de julio y El amor del capitán Brando. Domingo: El caradura, la rubia y el millonario y Mi nombre es Shanghai Joe.

**BRISTOL.** (Melquíades Biencinto, 8. Metro Puente de Vallecas. T. 4782343.) — Continúa 17: Juicio de faldas y El exorcista.

**CANADA.** (Vía Carpena, 147. Bus 17. Tel. 4610625.) — Laborables, continúa 17: sábados y festivos, continúa 16 (martes, cerrado): Madrid, costa Fleming y Profesión: aventureros.

**CANCELLER.** (Alcalde López Casero, núm. 15. M. Carmen. T. 4043471.) — Laborables, continúa 17: festivos, numeradas, 16,30, 19 y 22,30: Tiburón.

**CANDILEJAS.** (Pla. de Luca de Tena, núm. 7. M. Palos de Moguer. Teléfono 2287492.) — Continúa 17: Una mujer y tres hombres y El dragón vuela alto.

**CAPRI.** (Narciso Serra, 8. M. Menéndez Pelayo. T. 2523528.) — Laborables, continúa 16,30: festivos, continúa 16: Intriga internacional y Madrid, costa Fleming.

cines

NUMERADA

**ALBENIZ.** (Paz, 11. M. Sol. Teléfono 2220200.) — Todos los días, 16,30, 19 y 22,30: La batalla de los simios gigantes.

**ALCALA-PALACE.** (Alcalá, 90. Metro Goya. T. 2254608.) — Todos los días; numeradas 16,30, 19 y 22,30: Las adolescentes.

**AMAYA.** (Gral. Martínez Campos, 9. M. Iglesias. T. 4484169.) — Lunes a viernes, 16,30, 19 y 22,30: sábado y domingo, 16, 19 y 22,30: Emilia..., parada y fonda.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: Alicia ya no vive aquí. Ellen Burstyn, Kris Kristofer-





nicolor.

ICA.—  
tá ser-  
áquez,  
Mayo-  
catorce464566.)  
pman,  
r: Otto  
y me-  
s: 5,10,Callao,  
borables,Bilbao y  
los días,  
eves 16,  
15, 19 y  
136. Mo-  
2782.) —  
ábados y  
fuerte en1. 7. Mo-  
ables, 19  
2,30: Loserado.)  
Al Pa.  
años.Serrano,  
es, 19 y  
15, 19 yM. Bilbao  
a a vier-  
domingo,  
da.M. Bilbao  
a a vier-  
domingo,  
sus men-alver, 8.  
umeradas,  
ca y mo-casas, 1.  
55094.) —  
El gran5. Metro  
'—Lunes  
y domi-  
ria huma-Bus 58.  
30, 18,30,  
Velázquez  
viernes,  
30, 16,30,

A

Tirso de  
a los Co-  
tigras ro-rato, 132.  
'—Conti-  
16,30, 19licias, 83.  
—Continúa  
y La pri-Ríos, 34.  
—Continúa  
areja chi-Quintana.  
La mos-  
a cuello.i. M. San  
Un hom-  
etada.adadura, 9.  
'—Labora-  
'—continúa  
r? y Ma-76. Mo-  
79949.) —  
un matri-Diego de  
El des-  
a las mi-34. Metro  
6084.) —  
vos, con-  
sados: Lar-  
del capi-  
radura, la  
ombra esncinto, 8.  
4782343.)  
y El exor-7. Bus 17.  
tina 17:  
6 (martes,  
ng y Pro-z Casero,  
43471.) —  
os, nume-  
rón.de Tena,  
r. Teléfo-  
na mujer  
vuela al-4. Menéndez,  
borables,  
itina 16:  
id, costa

**CARRETAS.**—10 mañana (Climatizado). La última vez que vi París y Agárrame ese fantasma. CARLTON. (Ayala, 95. M. Manuel Becerra. T. 4014127.)—Continúa 17: Lips, tick.

CAROLINA. (Bravo Murillo, 202. Metro Estrecho. T. 2793139.)—Continúa 17: La llamada del lobo Y con ellos llegó la bronca.

CERVANTES. (Cordera Baja, 39. Metro Noviciado. T. 2228109.)—Continúa 17: Siete veces mujer y La Carmen.

CIUDAD LINEAL. (López de Hoyos, núm. 307. Bus 9. T. 2590704.)—Continúa 17: Matrimonio a la italiana y El exorcista.

COIMBRA. (Avda. Oporto, 41. Bus 55. Tel. 2608935.)—Laborables, continúa 16: Escándalo y Los ritos satánicos de Drácula.

CONCEPCION. (Pl. Virgen del Romero. M. Quintana. T. 4048647.)—Continúa 17: Una mujer y tres hombres y El dragón vuela alto.

CONDADO. (Bravo Murillo, 121. Metro Caminos. T. 2331528.)—Continúa 15: La última jugada y El hombre que amó a Cat Dancin.

COPACABANA. (Almendrales, 37. Bus 6. T. 2691082.)—Laborables, continúa 17: festivos, continúa 16: Las tentaciones de Enriqueta y Los ritos satánicos de Drácula.

CRISTAL. (Bravo Murillo, 120. Metro Cuatro Caminos. T. 2345107.)—Continúa 15: Continente perdido y Joe y Margherita.

CHAMARTIN.—Cerrado.

EL PILAR. (Avda. Betanzos, 37. Bus 42 y 49. T. 2011020.)—Laborables, continúa 17: festivos, continúa 15: El comisario X a la caza de los trigos rojos y La calle del infierno.

EMPERADOR. (Fernández de los Ríos, núm. 59. M. Quevedo. T. 2431151.)—Continúa 16: Lunes a miércoles: Los tres días del cóndor y Juegos de sociedad. Jueves a domingo: Un hombre llamado Caballo y Capone.

ESPARA. (Sebastián Alvaro, 12. Su burbano Campamento. T. 2181703.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, continúa 15:45: matinales infantiles, 11. (martes, descansos). Lunes: Dillinger y La mosca hispánica. Miércoles a viernes: La mujer de paja y Los hijos del día y de la noche. Sábado y domingo: Juego de amor prohibido y El Zorro.

ESPARA CINEMA. (Gral. Ricardos, 4. Bus 34. T. 2695670.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, continúa 16: Defendiendo a los ciudadanos y Madrid, costa Fleming.

ESPRONCEDA. — Familiar, 4,30 a 10,15: Complementos cómicos y Vikingos. Kirk Douglas. Reposición. Tolerada. Noche, 10,30: Muerte en Venecia (de Visconti).

EUROPA. (Bravo Murillo, 160. Metro Estrecho. T. 2331048.)—Continúa 16: Las tentaciones de Enriqueta y Los ritos satánicos de Drácula.

EXCELSIOR. (Avda. Albufera, 43. Metro Nueva Numancia. T. 4772441.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, continúa 16: Defendiendo a los ciudadanos y Madrid, costa Fleming.

EXTREMADURA. (Paseo Extremadura, núm. 153. Bus 31 y 36. T. 4641092.)—Continúa: Le llamaban Trinidad y Le seguían llamando Trinidad.

FALLA. (Colegiata, 9. M. Triso de Molina. T. 2281710.)—Laborables, continúa 17: vísperas y festivos, continúa 16: Una mujer y tres hombres y El dragón vuela alto.

FANTASIO. (José Ortega y Gasset, 63. Metro Lista. T. 4017171.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, tres sesiones numeradas: La noche se mueve.

FATIMA. (Avda. Ntra. Señora de Fátima, 15. M. Suburbano. T. 4610423.)—Continúa 17: Corrupción en el palacio de justicia italiano y La bofetada.

FELIPE II. (Fuente del Berro, 25. Metro Goya. T. 4014478.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, continúa 16: Espadas sangrientas y La mosca hispánica.

FLORIDA. (Gral. Ricardos, 103. Bus 34 y 35. T. 4710402.)—Continúa 16:30: Tiburón.

FUNDADORES. — (Fundadores, 9. Final Goya.) 5: Fibra de valientes y Las pistolas no discuten.

GARDEN. (Avda. Moratalaz, 40. Bus 8, 20, 30 y 32. T. 4395776.)—Laborables, continúa 17: festivos, numeradas, 16,30, 19 y 22: Fuga suicida.

GOYA. (Monte Olivetti, 5. Metro Valdeletras. T. 4670234.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, continúa 15:30: Agua azul, muerte blanca y Tarzán y la mujer diablo.

GRANADA. (Avda. Menéndez Pelayo, núm. 131. M. Menéndez Pelayo. Teléfono 2514624.)—Continúa 16: Mágica aventura y Regreso a las minas del rey Salomón.

IDEAL. (Doctor Cortezo, 6. M. Tirso de Molina. T. 2390947.)—Continúa 17: Intriga internacional y Madrid, costa Fleming.

IMPERIAL. — (Tel. 2223427.) Continúa 10 mañana. Walt Disney Production presenta Mary Poppins. Julie Andrews, Dick Van Dyke. 15 Oscar! Technicolor. Tolerada.

INFANTE. (Paseo Santa María de la Cabeza, 12. M. Atocha. T. 2280094.)—Continúa: Tiburón.

JORGE JUAN. (Jorge Juan, 98. Metro Goya. T. 2261945.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, continúa 16: Corrupción en el palacio de justicia italiana y La bofetada.

JUAN DE AUSTRIA. (Gral. Mola, 291. Bus 16, 51, 29 y 40. T. 4580248.)—Laborables y festivos, continúa 17: Los aventureros del Lucky Lady.

KURSAL. (Via Carpetana, 145. Bus 17. T. 4651239.)—Continúa 17: La des-carrada y El exorcista.

LAS VEGAS. (Hermanos García Noblejas, 17. M. Ciudad Lineal. T. 2671109.)—Continúa 17: El furor del dragón y La hora 25.

LENX. (Paseo de la Florida, 13. Metro Norte. T. 2410087.)—Continúa 17: Rebelde sin causa y Una tarde en el circo.

LEPANTO. (Alcalá, 376. M. Pueblo Nuevo. T. 2675270.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, continúa 16: De profusión polígamo y Sangre en la tumba de la momia.

LICEO. (Marcelo Usera, 2. Bus, 6, 47 y 23. T. 2606886.)—Laborables, continúa 17: festivos, tres sesiones numeradas: Fugacisuidas.

LIDO. (Bravo Murillo, 200. M. Estrecho. T. 2701413.)—Continúa 17: Tiburón.

LISBOA. (Paseo de Extremadura, 152. Bus 31. T. 4634704.)—Continúa 17: Polvo eres y El exorcista.

LOPEZ DE HOYOS. (López de Hoyos, núm. 71. Bus 9. T. 2613833.)—Continúa 17: Cerrado por reforma.

LOS ANGELES. (Gral. Ricardos, 188. Bus 35. T. 4610664.)—Continúa 17: Tiburón.

LUCERO. (Sepúlveda, 111. Bus 31. Teléfono 4631266.)—Laborables, continúa 17: festivos, continúa 16: Lunes a martes: Los diez mandamientos. Jueves a domingo: Jueves a domingo: El último proceso en París y Karate a muerte en Bangkok.

MADRID. — Continúa 10 mañana, estreno en doble programa: Terremoto y Uno para la horca. Ambas color. Cinemascope. Mayores catorce años y menores acompañados.

MAGALLANES. (Magallanes, 11. Metro Quevedo. T. 4452162.)—Laborables y festivos, continúa 16: Escándalo y Los ritos satánicos de Drácula.

MARVI. (Cartagena, 89. M. Cartagena. T. 2450615.)—Laborables, continúa 17: vísperas y festivos, continúa 16: Una mujer y tres hombres y El dragón vuela alto.

METROPOLITANO. (Avda. Reina Victoria, 12. M. Cuatro Caminos. Teléfono 2330550.)—Continúa 16: ¿Pero dónde está la séptima compañía? y Regreso a las minas del rey Salomón.

MONTECARLO. — Familiar, 4,30 a 10,15: Complementos cómicos y Vikingos. Kirk Douglas. Reposición. Tolerada. Noche, 10,30: Muerte en Venecia (de Visconti).

MINICINE 1. (Fuencarral, 126-128. Metro Bilbao. T. 4485051.)—Continúa 11: Plácido.

MINICINE 3. (Fuencarral, 126-128. Metro Bilbao. T. 4485051.)—Continúa 11: Lipstick.

MONTERA. (Montera, 42. M. José Antonio y Sol. T. 2211063.)—Continúa 11: El detective.

MORASOL. (Pradillo, 4. M. Prosperidad. T. 4155847.)—Continúa 17: El mago de Oz y Dick Turpin.

MORATALAZ. (Hacienda de Pavones, núm. 5. Glorieta Pablo Guernica. Teléfono 4393055.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, continúa 16: Las fotos de una mujer decente y Los ritos satánicos de Drácula.

MUNDIAL. (Alcalá, 382. M. Pueblo Nuevo. T. 2673852.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, 16: El fantasma del paraíso y Kelma, reina de las amazonas.

MURILLO. — Continúa 4: La ley del silencio y Ambiciosa.

NARVAEZ. (Narvaz, 42. Bus 61. Teléfono 2742481.)—Continúa 17: Los aventureros del Lucky Lady.

NIZA. (Marcelo Usera, 86. Bus 47. Tel. 2696693.)—Continúa 16:30: Corrupción en el palacio de justicia italiano y La bofetada.

ODEON. (Encomienda, 16. M. Tirso de Molina. T. 2286481.)—Continúa 17: Permiso para amar hasta media noche y El exorcista.

OLIMPIA. (Valencia, 3. M. Lavapiés. Tel. 2274622.)—Continúa 16: La última oportunidad y Curso del 44.

OPORTO. (Avda. Oporto, 14. Bus 55. Tel. 2693176.)—Continúa 17: Celos, amor y Mercado Común y El exorcista.

PARIS. (Carlos Martín Álvarez, 45. Bus 24. T. 4771130.)—Continúa 16:30: No te puedes fiar ni de la cigüeña y La hora 25.

PAVON. (Embajadores, 9. M. Latina. Tel. 2272315.)—Continúa 16: ¿Pero dónde está la séptima compañía? y Regreso a las minas del rey Salomón.

PLEVEL. (Mayor, 6. M. Sol. Teléfono 2225474.)—Continúa 10: Soy lent green y Amores que esperan.

POSTAS. (Postas, 7. M. Sol. Teléfono, no 2317327.)—Continúa 10: La razón del más loco y Regreso a las minas del rey Salomón.

PRINCIPE PIO. — (Refrigerado.) 3,30: El contragolpe y El carnaval de las águilas. Toleradas.

PROGRESO. (Tirso de Molina, 1. Metro Tirso de Molina. T. 2273816.)—Laborables, continúa 17: festivos, numeradas 17,30 y 21,30: Sonrisas y lágrimas.

QUEVEDO. (Bravo Murillo, 5. Metro Quevedo. T. 4489822.)—Continúa 15: Un curita cañón y Aeropuerto 1975.

REGIO. (Raimundo Fernández Villaverde, 10. M. Cuatro Caminos. Teléfono 2346018.)—Laborables, continúa 17: festivos, numeradas, 16,30, 19 y 22: Fuga suicida.

REX. (Avda. José Antonio, 43. Metro

aSnto Domingo. T. 2471237.)—Continúa 11: Lipstick.

RIO. (Melquiades Biencinto, 9. Metro Valdeletras. T. 4778340.)—Continúa 16: La razón del más loco y Regreso a las minas del rey Salomón.

ROMA. (Gral. Mola, 270. Bus 51, 19 y 16. T. 2593863.)—Continúa 16: Lunes a miércoles: Safari 5.000 y Los invencibles. Jueves a domingo: Ursus y El misterio de las doce sillas.

ROYAL. (López de Hoyos, 142. Bus 9. T. 4161177.)—Continúa 17: Nevada Expres.

SALABERRY. (Gral. Ricardos, 54. Bus 34 y 35. T. 4714305.)—Continúa 15:30: Un curita cañón y El día del delfín.

SAMARY.—Cerrado.

SAN BLAS. (Hermanos García Noblejas, 79. Bus 38. T. 2042432.)—Continúa 17: Señor doctor y El exorcista.

SAN CARLOS.—Continúa desde las 4: Sol rojo y La máscara y la piel. Mayores dieciocho años.

SAN POL. (San Pol de Mar, 1. Bus 47. T. 2419089.)—Continúa 16: Héroes a la fuerza y La calle del infierno.

SAN REMO. (Alcalá, 200. M. Ventas. Tel. 2461878.)—Continúa 16:45: Yo, vienes y Terapia al desnudo.

SAVOY. (Marqués de Viana, 15. Metro Tetuán. T. 2791847.)—Continúa 16: Le llamaban Trinidad y Le seguían llamando Trinidad.

SEVILLA. (Abtao, 4. M. Pacífico. Teléfono 2511858.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, 16: Lunes a viernes: Carambola y Salomón y la reina de Saba. Sábado y domingo: Yo, vienes y Terapia al desnudo.

SIMANCAS. (Castillo Madrigal de las Altas Torres. Bus 70. T. 2648845.)—Laborables continúa 16:30: festivos, continúa 16: Defendiendo a los ciudadanos y Madrid, costa Fleming.

TETUAN. (Bravo Murillo, 238. M. Tetuán. T. 2791274.)—Continúa 15:30: Un curita cañón y El día del delfín.

TEXAS. (José del Hierro, 57. Metro Ciudad Lineal. T. 267100.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, continúa 16: Intriga internacional y Madrid, costa Fleming.

UNIVERSAL CINEMA. — (Teléfono 4018686.) 5: Programa en exclusiva. Dos grandes reposiciones: Adiós cigüeña, adiós (de Summers) y ¿Qué me pasa, doctor? Con Barbra Streisand, Ryan O'Neal. Catorce años y menores acompañados.

VIVOLI. (Alcalá, 80. M. Gral. Mola. Tel. 2255575.)—Continúa 16:30: La pareja chiflada.

USERA. G. Gimeno, 5. Bus, 47. Teléfono 2695051.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, continúa 16: El padrino de Hong-Kong y Madrid, costa Fleming.

VALLEHERMOSO. (Donoso Cortés, 22. Bus 61. T. 4490123.)—Continúa 17: El policía, el gangster y el violento y La hora 25.

VERSALLES. (Bravo Murillo, 309. Metro Valdeletras. T. 2706025.)—Laborables, continúa 17: festivos, numeradas, 16,30, 19 y 22: Fuga suicida.

VICTORIA. (Francisco Silvea, 48. Metro Diego de León. T. 2555416.)—Laborables, continúa 17: festivos, tres sesiones numeradas, 16,30, 19 y 22: El detective.

VISTA ALEGRE. (Camino Viejo de Leganés, 100. Bus 55. T. 4715072.)—Laborables, continúa 17: sábados y festivos, continúa 16 (Cerrado el martes): ¿Por qué se asesina a un magistrado? y El comando del dragón.

VOZ. (Alcalá, 184. M. Ventas. Teléfono 2458299.)—Laborables, continúa 16:30: festivos, continúa 16: Clara es el precio y La bofetada.

## SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA. (San Bernardo, 29. Metro Noviciado. T. 2422912.)—Continúa 11: número 22,30. Women in love. (V. O. Inglés.)

BELLAS ARTES.—(Refrigerado.) Hoy continúa 11 mañana. Estreno de una picante y divertida comedia inspirada en el "Decamerón". Son "Le Bambole" (Las muñecas). V. O. integra italiana. Con Monica Vitti, Virna Lisi, Elke Sommer, Gina Lollobrigida, Nino Manfredi. Directores: Bolognino, Comencini, Risi y F. Rossi. Pases: 11,10, 13,20, 15,30, 17,50, 20,10 y 22,30. Corto: Oskar Kokoschka, de Silvia Eman Zade.

CALIFORNIA. (Andrés Mellado, 53. M. Moncloa. T. 2440058.)—Numeradas, 16,15, 19 y 22:45: The last picture show. (V. O. Inglés.)

CID CAMPEADOR. (Gral. Mola, 26. Metro Velázquez. T. 2762161.)—Laborables, 16,15, 19 y 22:15: festivos, 11, 16,15, 19 y 22:15: La naranja mecánica. (V. O. Inglés.)

DRUGSTORE CINEMA (Fuencarral, 99. Metro Bilbao. T. 2328843.)—Continúa 11: El desprecio. (V. O. francés.)

DUPLEX. Sala 1. (General Orta, 57. Metro Diego de León. T. 2620002.)—Continúa 17: El fantasma de la libertad. (V. O. francés.)

DUPLEX. Sala 2. (General Orta, 57. Metro Diego de León. T. 2620002.)—Continúa 17: Lunes, miércoles, viernes y domingo: Concerto para Banda Desh. (V. O. Inglés.) Martes, jueves y sábado: The Rolling Stones. V. O. Inglés.)

GALILEO. (Galileo, 100. Bus 12. Teléfono 2536024.)—Laborables, continúa 16: festivos numeradas, 16,15, 19 y 22,30: Joe Hill. (V. O. Inglés.)

GAYARRE. — (Refrigerado.) Continúa 4,30: Le chaud lapin (El conejo caliente), de Pascal Thomas, con Bernard Menez y Daniel Ceccaldi. Color. V. O. subtitulada. Pases película: 4,30, 6,30, 8,35, 10,45.

INFANTAS. — (Refrigerado.) Continúa 5: Relaciones sangrientas (de Claude Chabrol), con Michel Piccoli y Stéphane Audran. Color. Pases película: 5, 7, 9, 11.

PALACE. — (Refrigerado.) Continúa 5: Morir..., dormir..., tal vez sonar (de Mur Oti). Con Rafael Arcos, Pedro Díez del Corral, Jaime Seymour y María Rubio. Pases película: 5, 7, 9, 11.

PENALVER. — (Refrigerado.) 5: La Raulito (de Lautaro Muria). Con Marilina Ross. Un canto desesperado a la libertad! Pases película: 5,20, 7,10, 9, 10,30.

POMPEYA. (Refrigerado.) — Cont. 11,30. Nm. 7, 10,30: La flauta mágica. Director: Ingmar Bergman. Color. Un deleite para los ojos y los oídos. Subtítulos en español. Pases película: 11,50, 2,30.

ROSALES. — (Refrigerado.) Continúa 5: Cuerno de cabra (de Methody Andenov). Con Katia Paskaleva. V. O. integra subtitulada. (124 semanas.) Pases película: 5,05, 7,10, 9,10 y 11,15.

SAINZ DE BARANDA.—Continúa 5: Ciclo En busca de la ilusión perdida: La Vallee y Milrepa. Precio único, 65 pesetas. Programa del 16 al 22 de septiembre: Ciclo Nuevo cine suizo: La paloma y La salamandra.

MINICINE 2. (Fuencarral, 126-128. Chamberí. M. Bilbao. T. 4485051.)—Continúa 11 h. Pases: 11,08, 13,28, 15,48, 18,08, 20,28 y 22,48: Roma. (V. O. italiano.)

URQUIJO. (Marqués de Urquijo, 23. Metro Argüelles. T. 2482037.)—Laborables y festivos, 15,45, 19 y 22:15: La caída de los dioses. (V. O. italiano.)

## infé-teatros

ALES. BOITE-TEATRO. (Veneras, 6. Metro Santo Domingo. T. 2473062. Autobús M-3.)—1 noche: El pajarillo y la vaca. (Domingo, descanso.)

BIOMBO CHINO. (Isabel la Católica, 6. M. Santo Domingo. Tis. 2485081/82.)—Todos los días, 11 noche, apertura baile. 24: To er mundo e güeno. 1,30: La pera mecánica. 3: Sexy show.

BOITE PINTOR. (Goya, 79. M. Goya. Tel. 2755070.)—11,30 y 1,30: El (nuevo) último tango de Marilyn Monroe y Rodolfo Valentino. (Domingo, descanso de la compañía.)

DALSTON. (General Pardiñas, 112. Metro avenida América.)—1,15: Julietta y Roneo.

EL ULTIMO CUPLE. (Plaza, 51. Metro Noviciado.)—Todas las noches: Las veteranas. Reservas 232312 y 2327060.

LA FONTANA. (Orsen, 11. Teléfono 4560005.)—1,30: Esto es espectáculo.

LONG-PLAY. (Plaza de Vázquez de Mella, 2. M. Banco. Tis. 231011 y 2329069.)—1,30: Tutti frutti show. (Domingo, descanso compañía.)

MUSIC-HALL TOP LESS. (Padre Xifré, 3. T. 4153014.)—Abierto de 2



En Basauri y Sestao.

## VARIOS HERIDOS DURANTE LOS DISTURBIOS

◆ Rueda de Prensa del Gobernador Civil de Vizcaya con los medios informativos

BILBAO. (Resumen de agencias.)—A las siete y media de la tarde de ayer el Gobernador Civil de Vizcaya, José Antonio de Zazalejos y Altare, convocó una rueda de Prensa en la que estuvieron presentes todos los medios informativos, según informa Pyresa.

En la información recibida directamente y sin ningún texto preparado en la mano hemos podido extraer lo siguiente:

El motivo de tal cese en el trabajo no obedece a otra motivación que a la convocatoria de huelga general absoluta convocada por la Guardia Roja «El Kas», el Partido Comunista de Euzkadi y demás organizaciones de la oposición con motivo de los sucesos de Fuenterrabía.

Hasta el momento, que se tenga idea, hay dos heridos, uno por caída y otro por efectos de una bala rebotada que le rasgó la comisura labial.

El Gobernador Civil fue preguntado acerca de si había medidas concretas para contener los disturbios. El Gobernador Civil manifestó que en todo momento se ha tratado de controlar con energía, pero sin violencia.

En Portugalete han volcado un microbús de la Compañía de Transportes Urbanos del Gran Bilbao, S. A., que posteriormente ha sido incendiado. En Santurce, unas seis mil personas se manifestaron con cierto orden. En Erandio había una nueva manifestación, de unas tres mil personas, que recorrieron varias calles. Las tiendas cerraron y una compañía antidisturbios de la Policía Armada no llegó a intervenir.

A última hora llegó la noticia de que se produjeron disparos en Basauri y que se han registrado varios heridos con contusiones. Entre ellos se encuentra Roque Laucidica Mintegui, que padece fractura de fémur, quizá provocada por una caída en una de las correrías. Asimismo se

tiene noticia de una fractura de clavícula de una señorita.

Todo esto se ha producido en el plazo de menos de una hora.

En el barrio de Cabezec, perteneciente al municipio de Portugalete, se interrumpió el tráfico automovilístico y se arrojaron piedras a los automóviles. La Policía Armada intervino para tratar de evitar estas agresiones, aunque en todos los municipios citados no hubo detenciones.

### Heridos

BILBAO.—Un manifestante herido grave de bala, un teniente de la Guardia Civil también herido de importancia en la cabeza por una pedrada, así como varios lesionados en las carreras producidas en diversas manifestaciones es el balance provisional de los disturbios registrados ayer en la comarca del Gran Bilbao, fundamentalmente en las poblaciones de Sestao y Basauri, según resume Europa Press.

El manifestante herido tiene cuarenta años de edad y está casado. Fue alcanzado en el curso de una manifestación en Basauri. Ingresó hacia la una y media de la tarde en el Hospital Civil de Bilbao, donde le fue apreciada una herida en la región cervicofacial, de pronóstico grave. Tras ser intervenido quirúrgicamente durante varias horas, se ha comunicado que la operación ha resultado satisfactoria.

El citado teniente de la Guardia Civil sufrió una brecha en la cabeza, producida por una piedra, arrojada por los manifestantes, en Sestao.

## CINCO MILLONES DE MULTA A UNA INMOBILIARIA

MADRID. (Europa Press.)—La Dirección General de la Vivienda ha impuesto una sanción de cinco millones doscientas cincuenta mil pesetas a la inmobiliaria Segui, promotora de cuarenta y dos viviendas en Canals (Valencia), por infracción grave del régimen que regula las viviendas de protección oficial.

Dicha inmobiliaria, que construyó las citadas viviendas acogidas al régimen de protección oficial, procedió a la venta de las mismas, percibiendo cantidades a cuenta de su precio con anterioridad al otorgamiento de la cédula y sin cumplimentar los requisitos prescritos. Asimismo, los correspondientes contratos de compraventa no fueron presentados en la Delegación Provincial del Ministerio, como es preceptivo.

### Hockey sobre patines

## ESPAÑA DERROTO A HOLANDA (5-1)

España derrotó a Holanda por cinco goles a uno en partido correspondiente al Campeonato del Mundo celebrado ayer noche en Oviedo. Los goles fueron marcados en el minuto cinco por Nogué al transformar un penalti. En el diecinueve, Nogué logra el dos cero. En la segunda parte, a los quince segundos, Giralt marca el tercero para España. A los catorce minutos Nogué logra el cuarto. A los quince, Habraken logra el tanto holandés y, finalmente, en el minuto diecisiete, Humberto Ferrer logra el quinto gol para España. En la primera parte, España jugó nerviosa, y de ahí sólo esos dos goles. En la segunda parte, el equipo español reaccionó bien y fue muy superior a Holanda. Los restantes partidos jugados ayer tarde y noche terminaron con los siguientes resultados:

Francia, 4-Japón, 0.  
Australia, 0-Portugal, 12.  
Italia, 0-Alemania, 0.  
Nueva Zelanda, 1-Estados Unidos, 7.  
Argentina, 3-Brasil, 1.

## «CARLOS»

## NO ESTUVO EN YUGOSLAVIA

✱ La Policía de Belgrado desmiente las informaciones aparecidas en ese sentido

BELGRADO. (Efe - Upi.) —Círculos policiales han manifestado ayer que las informaciones señalando que el terrorista venezolano conocido internacionalmente con el nombre de «Carlos» está actuando libremente en la capital yugoslava son «ridículas»; sin embargo, los círculos no excluyen la posibilidad de que «Carlos» haya podido pasar por Belgrado.

## LOS SECUESTRADORES CROATAS, ACUSADOS

✱ El fiscal del Bronx pide la pena de muerte

NUEVA YORK. (Efe.)—Zvonko y Julienne Busic, el matrimonio dirigente de la banda de cinco exiliados croatas que secuestró el viernes un avión de la TWA en vuelo de esta ciudad a Chicago, fueron ayer encausados y el juez del distrito les fijó fianza de un millón de dólares a cada uno.

El fiscal federal Thomas Patterson había solicitado la elevada fianza basándose en la calificación del crimen y la sentencia de veinte años de privación de libertad que conlleva como mínimo.

El fiscal del distrito del Bronx, Mario Merola, ha anunciado su intención de solicitar la silla eléctrica si se consiguen suficientes pruebas para demostrar que los secuestradores también colocaron una bomba en un compartimento metálico de la estación Grand Central, que al explotar cuando era desarmada causó la muerte de un policía y heridas graves a otros tres.

La Policía investigaba también la posibilidad de que este otro grupo de activistas que luchan por la libertad croata tuviera algo que ver con la bomba que explotó el pasado diciembre en el aeropuerto La Guardia, de donde precisamente había partido el vuelo hacia Chicago que fue desviado a Montreal, Gander y París.

La bomba del aeropuerto, que mató a doce personas e hirió a muchas otras, había sido colocada también en un armario metálico, al igual que la encontrada en la Grand Central después de que los secuestradores habían informado desde el avión en Montreal dónde la Policía podía buscarla.

Sin embargo, se señala que el explosivo de esta última, una olla de presión, era dinamita, y que la del aeropuerto La Guardia fue confeccionada con otros explosivos.

Los otros tres participantes en el secuestro del avión de la TWA serán encausados posteriormente. Todos prefirieron regresar a Estados Unidos que ser enviados a Yugoslavia, que fue la opción de las autoridades francesas tras su rendición.

Los agricultores de Constantí (Tarragona)

## EXIGEN 4 MILLONES DE PESETAS A ENPETROL

◆ En concepto de indemnización por contaminar sus campos

CONSTANTÍ (Tarragona). (Europa Press.)—Cuatro millones de pesetas demandan los agricultores de Constantí a la empresa Enpetrol a causa de los daños registrados en más de cien hectáreas de cultivo de avellanos, que se inundaron de residuos petrolíferos procedentes de la refinería de la empresa Enpetrol.

La cosecha de avellanas se ha perdido en un 50 por 100, y los agricultores temen aún por la contaminación de las tierras, según fuentes allegadas a los interesados.

## Canarias: Encierro de trabajadores de limpieza

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Logos.)—Cuarenta trabajadores de los cincuenta y dos que forman la plantilla de Saldellim, S. A., de servicios de limpieza están encerrados desde el domingo por la tarde en la Iglesia de San Pío X.

Los trabajadores han facilitado una nota a la Prensa explicando el motivo de su actitud, que es el haberse visto desprovistos del contrato de limpieza de la Universidad Laboral de Las Palmas. Saldellim limpió el curso pasado dicha Universidad y a pesar del informe favorable de la dirección del centro y al presentar una oferta más barata el Ministerio de Educación y Ciencia adjudicó la limpieza a otra empresa.

sa de ámbito nacional. Los trabajadores canarios se sienten discriminados doblemente como trabajadores y como isleños, y opinan que no vale el decir que la empresa nacional ofrece mejores condiciones. También han subrayado el hecho de que, como en otros sectores, son empresas nacionales las que se están llevando los excedentes dinerarios producidos en las islas en lugar de quedar éstos en el archipiélago.

En el encierro participan los miembros del Consejo de Administración, cuyo encierro es permanente. Los restantes trabajadores entran y salen del templo para poder cumplir los compromisos de limpieza contraídos.

## Reunión de la Federación de Trabajadores de la Enseñanza de USO

MADRID. (Cifra.)—La planificación de la alternativa socialista a la enseñanza que propugna la USO y su adecuación a corto plazo al momento actual político y socioeconómico, destacan entre los temas tratados en la reunión celebrada los días 11 y 12 por los delegados de la Federación de Trabajadores de la

Enseñanza de la USO, de las diferentes regiones españolas, según un comunicado de la Unión Sindical Obrera.

También se trató de la problemática que plantea el próximo Convenio de la enseñanza privada y se planificó la celebración de un Congreso de la Federación para la próxima primavera.

## Autorizada manifestación de trabajadores de Telefónica

MADRID. (Cifra.)—Según informan fuentes laborales, una manifestación de trabajadores de Telefónica, en la que se pedirá amnistía laboral y readmisión de despedidos, ha sido autorizada para el día 16 del presente

en el paseo de Coches del parque del Retiro.

El motivo de la manifestación es que el próximo día 17 comienzan en Magistratura las vistas de los juicios de los despedidos y sancionados de la Compañía Telefónica.

## LA USDE CONTINUARA EN COORDINACION DEMOCRATICA

● Comunicado de la Unión Social-Demócrata Española

MADRID. (Cifra.)—La Unión Social Demócrata Española (USDE) mantiene su compromiso con Coordinación Democrática, según un comunicado hecho público por la comisión ejecutiva del Partido.

El texto del comunicado es el siguiente: «Ante noticias apare-

cidas en la Prensa que podrían crear confusión, Unión Social Demócrata Española (USDE) hace constar ante la opinión pública que mantiene íntegramente su compromiso con Coordinación Democrática, como partido cofundador de la misma, y en los términos de su documento constitutivo.»

## PROTESTA DE LOS LIBREROS

● Por el atentado a una librería

MADRID. (Logos.)—El gremio de libreros ha hecho pública una nota de protesta contra los atentados perpetrados en la madrugada del domingo en la librería Méjico, propiedad del Fondo de Cultura, y reitera una vez más la necesaria exigencia

a las autoridades competentes de una investigación a fondo para desenmascarar públicamente al grupo o grupos que impunemente vienen efectuando actos de terrorismo contra establecimientos culturales que ponen en peligro vidas y propiedades.



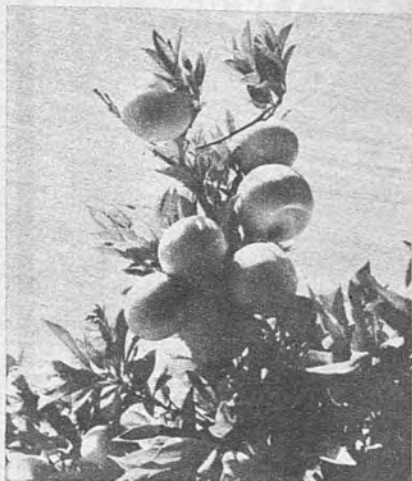
## plantas

### UNA PEQUEÑA HUERTA

Todo aficionado desea poseer un jardín con muchas flores, pero también saborear los productos de su huerto. En realidad, debido a las demoras del transporte y de la venta, los productos que se encuentran en el mercado no están nunca en su punto de madurez conveniente; en cambio, en el huerto propio se puede esperar el momento más propicio. Además, los frutos de una intervención personal tienen siempre un atractivo.

Los árboles frutales se suelen agrupar en dos tipos diferentes; por un lado, los verdaderos árboles frutales: manzanos, perales, cerezos...; de otra, los arbustos frutales: groselleros, fram-buesos, avellanos, vid.

**ELECCION DE FORMAS Y ESPECIES.** Suponemos que el área del vergel del aficionado acostumbra a ser restringida. Se evitarán los frutales de tallo demasiado alto, que dan una producción abundante, pero que exigen mucho espacio y que no empiezan a producir hasta el décimo año. Es preferible plantar árboles de medio tallo y tallo bajo en las formas abiertas o los árboles en espaldera de formas achatadas.



Si los manzanos y perales cultivados con tallo o medio tallo no necesitan podas de manutención, al igual que los melocotoneros, ciruelos, albaricoqueros y cerezos, siempre o casi siempre cultivados en sus formas naturales, los manzanos y perales en espaldera o conducidos en formas dirigidas exigen, para fructificar, una poda especial que se practica durante el reposo de la vegetación.

En siguientes ocasiones nos referiremos a frutales concretos, tiempos de maduración de cada especie y distintos cuidados.

## dietética

### AHORRO DE TIEMPO Y DINERO

La moderna ama de casa, a la que siempre falta tiempo, en compensación dispone de numerosos aparatos domésticos; uno de ellos es la olla a presión, un instrumento que, sabiendo usarlo, le ahorrará tiempo y dinero.

Para utilizarla bien siga las reglas que aquí indicamos:

- En los asados, por ejemplo, sofría previamente la carne antes de introducirla en la olla. Añada un poco de líquido —vino blanco, brandy o caldo— para que se quemen. Calcule de cinco a diez minutos para «secar» los guisados o salsas, que suelen quedar demasiados líquidos.
- Se debe tener en cuenta también que antes de utilizarla por primera vez se debe hervir, sin la tapa, agua con un cuerpo graso cualquiera, leche, por ejemplo; esto impide que el aluminio ennegrezca.
- Para colocar en su lugar la válvula giratoria, ponga la olla sobre el fuego. En cuanto la válvula se ponga en movimiento



dejando escapar el vapor, ya se ha alcanzado la presión necesaria: a partir de este momento es cuando se debe calcular el tiempo de cocción indicado para cada caso.

- No es preciso tener el fuego fuerte, ya que con que la válvula gire lentamente obtendrá una buena cocción. Incluso que despidiera solamente una pequeña cantidad de vapor aun cuando no dé vueltas, lo que prueba que la presión se mantiene, ya que en caso contrario se malgasta inútilmente el combustible, y no va en beneficio de una cocción más rápida.
- Cuando el tiempo de cocción haya terminado se levantará en primer lugar la válvula giratoria para dejar escapar el vapor y hacer bajar la presión.

## animales de compañía

### ADOPCION DE UN PERRO SIN DUEÑO

El problema de los animales abandonados, cada día más acuciante por la falta de mentalización social al respecto, se muestra patente en las protectoras de animales que atienden al día un buen número de llamadas o avisos sobre perros o gatos y todo tipo de animales que se ven, de pronto, de patitas en la calle, ya que para sus amos se han convertido en una molestia o un estorbo.

Esta misma falta de mentalización pone en aprietos a las protectoras que dependen exclusivamente, para su mantenimiento, de los donativos que realizan los socios, cantidades con las que tienen que afrontar gastos de local, comida de animales, etcétera.

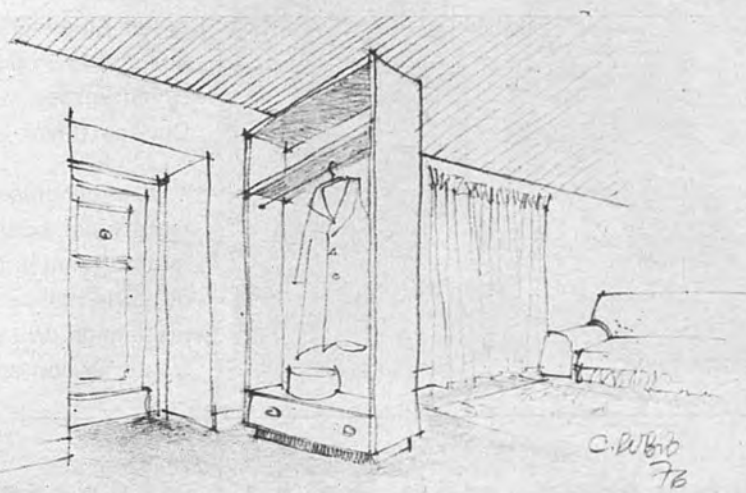
Al mismo tiempo hay buen número de personas a las que les gustan los animales y estarían dispuestas a hacerse cargo de un perro o de un gato. Una buena idea sería la de adoptar un perro en alguna sociedad protectora; la gente prefiere adoptar cachorritos y, por lo general, el perro abando-



nado tiene ya más de ocho meses, aunque también se recogen perros de pocos días. En todo caso, para guardar un chulé, en trabajos de pastor, como compañía, un perro ya mayor no ofrece problemas de crianza y, en muchos casos, está educado para no ensuciar ni romper.

Claro está que no debe esperarse encontrar puras razas, pero también los chuchos son simpáticos, agradables y muy cariñosos.

## bricolage



### ARMARIO PARA DOS AMBIENTES

Para una casa de dimensiones reducidas o un apartamento en el campo o en la playa, un elemento muy práctico y que a la vez puede servir de separación, es un simple ropero que sobresalga y divida la estancia en dos piezas diferenciadas, con lo que incluso puede conseguirse un vestíbulo pequeño.

Los elementos principales son dos montantes de madera sujetos al suelo y al techo por tornillos de nivelación. Los dos lados pueden ser de madera aglomerada de 15 milímetros de espesor, y el fondo por el lado de la sala de estar, de laminado o contrapeado.

Los dos estantes, alto y bajo, estarán hechos con tubos metálicos o listones redondos de madera dura de 12 milímetros de diámetro,

que atraviesan los lados de los montantes y sobresalen un par de centímetros. El estante inferior se colocará a 40 centímetros del suelo y el superior a 1,80, aproximadamente, según lo alto que sea el techo.

Como se ve, el ropero es muy sencillo de realizar y el resultado puede ser perfecto. Y práctico a la vez al lograr dos objetos: tener la ropa cuidadosamente colgada y conseguir, por medio de la separación, un pequeño vestíbulo a la entrada de la casa. La parte que da al estar puede empapelarse del mismo tono que las demás paredes o haciendo contraste. También queda muy bien tapizándolo con una tela igual o a tono con la tapicería de la habitación.





## HOCKEY

Televisión Española retransmitirá en directo otro partido de hockey sobre patines, que en esta ocasión se celebrará entre las selecciones de España e Italia.



A continuación de la serie «POLLYANA» entrará en antena otra, titulada «CUANDO LA CABALLEROSIDAD ESTABA EN SU APOGEO», telefilme para la gente joven. Parece que será movida



## LA PELICULA

Esta noche se emitirá la película «La loca de Chaillot» («The Mad Woman of Chaillot»), producido en 1969. Se trata de la adaptación de una obra de teatro de Giraroux, que empezó a hacerla para el cine el director americano Huston, pero que dejó por desacuerdos con la productora. Finalmente se hizo cargo de ella Bryan Forbes, y en reparto figuran Katharine Hepburn, Charles Boyer, Yul Briner, John Gavin y Danny Keye.

El argumento es más o menos éste: una extraña sociedad compuesta por personajes de características muy diferentes llega a la conclusión que bajo el suelo de París hay petróleo. Por muy absurda que parezca la pretensión de excavar un barrio, nadie se atreve a enfrentarse con estos hombres.

## REESTRUCTURACION DE LOS ESPACIOS TAURINOS EN RTVE

En la misma línea por la que se ha llevado a cabo la reorganización de la programación deportiva de TVE, y con el fin de reestructurar los espacios taurinos, tanto en lo que se refiere a información como a programas y retransmisiones en directo, se ha constituido un comité que, presidido por el director del medio, don Rafael Ramos Losada, e integrado por los responsables de los distintos servicios, permitirá que el tema taurino tenga un tratamiento más amplio y diferente. De esta forma se ha creado una Unidad Central que abarcará tanto la preparación del material que habrá de ofrecer los Servicios Informativos como la elaboración de todos los espacios taurinos con inclusión de las transmisiones en directo, cuyas directrices fijará la citada Unidad.

Ha sido nombrado coordinador jefe de la misma Joaquín Jesús Gordillo Fernández, técnico de Radiodifusión y Televisión, en la ac-

tualidad jefe de Valoración de Programas de TVE.

Así, pues, los espacios taurinos

de TVE ofrecerán sensibles modificaciones, aumentando su tiempo de emisión.



Ayuntamiento de Madrid

## PROGRAMAS

### Martes 14 de septiembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 2,35 AQUI, AHORA.
- 3,00 TELEDIARIO.
- Primera edición.
- 3,30 EL GRAN AMOR DE BALZAC.
- «La comedia humana».
- Balzac sale de prisión. Viaja a Viena al encuentro con Evelina; cuando los Hanski regresan a Polonia vuelve a París. Se entrega al trabajo y es acosado por los acreedores y por la solicitud de su criada y amante, Luisa Bruonol. La condesa Visconti paga sus deudas y rompe con él sus relaciones. Sus editores deciden publicar su «Comedia humana».
- 4,30 CONCIERTO GROSSO EN RE MENOR, OP. 3, NUMERO 11, de Vivaldi.
- 7,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,01 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8,30 NOVELA (capítulo XII).
- 9,00 REVISTA DE TOROS.
- 9,30 TELEDIARIO.
- Segunda edición.
- 9,55 VOLTA CICLISTA A CATALUNYA.
- 10,05 LA LOCA DE CHAILLOT.
- 12,10 TELEDIARIO.
- Tercera edición.
- 12,20 REFLEXION.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 8,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,31 POLIDEPORTIVO.
- 10,00 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.
- 10,30 CITA CON LA HISTORIA.
- «La Biblia».
- 11,00 MAESTROS Y ESTILOS.
- 12,15 ULTIMA IMAGEN.

### Miércoles 15 de septiembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 2,35 AQUI, AHORA.
- 3,00 TELEDIARIO.
- Primera edición.
- 3,30 DETECTIVE PUBLICO.
- «El futbolista».
- 4,30 FANTASIA, de Weis (siglo XVIII).
- Narciso Yepes (guitarra).
- 7,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,01 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8,30 NOVELA (capítulo XIII).
- «Los Dombey», de Charles Dickens.
- 9,00 CUARTO Y MITAD.
- 9,30 TELEDIARIO.
- Segunda edición.
- 10,00 VOLTA CICLISTA A CATALUNYA.
- 10,10 30 AÑOS DE HISTORIA.
- «De Munich a Noruega».
- El tratado germano-soviético. Se inicia la segunda guerra mundial. Polonia es invadida. Alemania y Francia, frente a frente. La invasión de Dinamarca y Noruega por las tropas alemanas.
- 10,35 24 HORAS AL DIA.
- «El autobús troyano».
- Este episodio es continuación del titulado «El vellón de oro».
- 11,20 RAICES.
- «Apuntes sobre la danza catalana» (II).
- 11,45 TELEDIARIO.
- Tercera edición.
- 12,10 REFLEXION.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 8,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,31 REVISTA DE CINE.
- 10,00 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.
- 10,30 CINECLUB. CICLO LON CHANEY.
- «Diselo a los marines».
- 12,00 ULTIMA IMAGEN.



## Cine

**NOCES ROUGES**, de Claude Chabrol (inteligente tratamiento sarcástico de un tema), cine Infantas.—**ALICIA YA NO VIVE AQUÍ**, de Martín Scorsese (una gran actriz sobre una imagen insólita de América), cine Avenida.—**EXODO**, de Otto Preminger (una película épica y sólida), cine Paz.—**LA PAJEJA CHIFLADA**, de Herbert Ross (estudio en comedia de la decadencia de unos actores), cines Apolo y Tivoli.

## Teatro

**HABLEMOS A CALZON QUITADO**, un drama de Guillermo Gentili, dirigido e interpretado en uno de sus personajes por el autor; se defiende la libertad sin concesiones; en el teatro Arniches.—**LA DOBLE HISTORIA DEL DOCTOR VALMY**, en el teatro Benavente, es un drama —centenario en cartel—, de Buero Vallejo y que ningún aficionado al buen teatro puede perderse. **EL V FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANZA** comienza hoy, martes, en el teatro de la Zarzuela.

## Restaurantes

Buen restaurante, mejor sería decir muy bueno, con estupendo ambiente, de dos tenedores y unos precios todavía asequibles. Es **EL PUCHERO**, de dos tenedores y situado en la calle de Larra, 13. Su cocina es casera y muy sabrosa. Algunas especialidades resultan realmente exquisitas, aun cuando todo cuanto consta en la carta puede pedirse con la seguridad de acertar. Recomendamos especialmente la vaca a la moda, merluza «al Puchero»,

# RECOMENDAMOS

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

Manuela MARTINEZ ROMERO

lomo de cerdo en salsa de crema, perdiz estofada, pimientos rellenos y todos los platos del día a base de potajes y cocido, servidos durante todos los días de la semana. También son exquisitos los crêpes al ron y las natillas. El vino, un clarete de Burgos, servido frío, es muy aceptable.

## Discos

**DAVID BOWIE**: «Station to station»; RCA.—**PHOEBE SNOW**: «Second childhood»; CBS.—**LUIS CILJA**: «Contra la idea de la violencia»; Edigsa.—**JOHN MILES**: «Rebel».

## Piscinas

**PISCINA MUNICIPAL DE LA ELIPA**. (Avda. de la Paz, s/n. Teléf. 4393044.) Autobuses 28 y P-13. Abierta de 10 a 20 horas. Precio: 60 pesetas. Niños, 25 pesetas.—**PISCINA MUNICIPAL DE MORATALAZ**. (Encomienda de Palacios, s/n. Teléf. 7736324.) Autobuses 8 y 71. Abierta de 10 a 20 h. Precio: 60 pesetas. Niños, 25 pesetas. **PISCINA MUNI-**

**CIPAL DE SAN BLAS**. (Avda. de Hellín, s/n. Teléf. 2069351.) Autobuses 4, 38, 48 y 70. Abierta de 10 a 20 h. Precio: 60 pesetas. Niños, 25 pesetas.—**PISCINA MUNICIPAL DE VALLECAS**. (Arroyo del Olivar, 61. Teléf. 2030608.) Metro Portazgo. Autobuses 10, 54 y 58. Abierta de 10 a 20 horas. Precio: 60 pesetas. Niños, 25 pesetas.—**PLAYA VICTORIA**. (Travesía M. Zayas, s/n. Teléf. 2791078.) Metro Tetuán. Abierta de 11 a 21 h. Precios: lab., 90 pesetas. Fest., 175 pesetas. Niños: lab. y fest., 50 pesetas.—**SAN MIGUEL**. (Verdad, s/n. Teléf. 2695607.) Metro Marqués de Vadillo. Abierta de 10,30 a 20 horas. Precios: lab., 85 pesetas. Fest., 135 pesetas.—**SOMONTES**. (Carretera de El Pardo. Teléf. 2161034.) Autobuses a El Pardo, desde la calle Hilarion Esclava. Abierta de 9 a 20,30 horas. Precios: lab., 80 pesetas. Fest., 135 pesetas.—**TABARCA**. (Kilómetro 13,200 de la carretera de Aragón. Teléf. 2053530.) Autobuses desde la Cruz de los Caldos. Abierta de 10 a 20 h. Precios: lab., 80 pesetas. Sáb., 100 pesetas. Fest., 175 pesetas. Niños: lab., 35 pesetas. Fest., 50 pesetas.—**SEU**. (Juan de Herrera,

s/n. Teléf. 2445305.) Autobús 46, desde Alcalá esquina José Antonio. Abierta de 10 a 20 h. Precios: 40 pesetas. Abono dos meses: 600 pesetas. Abono temporada: 1.500 pesetas (con carné universitario o posgraduados.)

## Parques

A quienes vivan en la zona de la avenida de la Albufera, arroyo de Olivar y calle del Teniente Muñoz, les recomendamos se den un paseo, cuanto más largo mejor, por un Parque Municipal cuyos accesos están precisamente en esas calles: el **PARQUE AZORIN**. Pueden llevar a los niños porque el parque dispone de zonas especialmente acondicionadas para que jueguen los pequeños. Ha sido construido en 1965, tiene una topografía muy acusada y cuenta en su recinto con tres estanques.

## Para los niños

**Circo**: **GRAN CIRCO DE LOS MACHACHOS**, a las 20,30 horas, en el Palacio de los Deportes (Jorge Juan, 99). **Cine**: **TARZAN Y LA MUJER DIABLO**, de Kurt Neumann, cine Goya.—**CARNIVAL DE LAS AGUILAS**, de George Toy Hill; cine Príncipe Pío.—**LOS VIKINGOS**, de Richard Fleischer; cines Espronceda y Montecarlo.—**EL CONTINENTE PERDIDO**, de Georges Pal; cine Cristal. Y también **ACUARIO** (Maestro Victoria, 8), abierto de 11 a 13,30 y de 17 a 20,30 horas; colecciones de minerales, malacología, acuariofilia y peces marinos, aves exóticas, reptiles y simios. **PARQUE DE ATRACCIONES**, en la Casa de Campo, abierto a partir de las 18 horas.—**ZOO DE LA CASA DE CAMPO**, abierto de 10 a 21 horas.

# entretenimientos

## SALTO DE CABALLO

Núm. 1.601

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25 procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

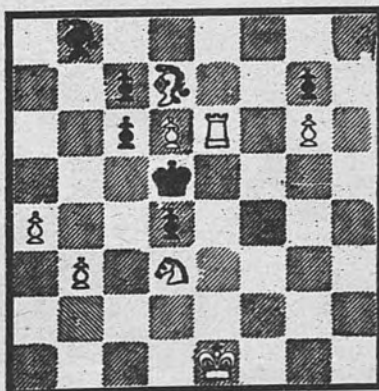
1 HA	TE	PA	QUE	QUI
24 TRO	CO	Y	VE	RA
GEN	PA	●	EN	LLE
PO	DEN	DES	QUE	A
TA	LA	LO	VA	SE

SOLUCION

«Hay quien se destaca para que la gente vea lo poco que lleva dentro.» (Miguel Pérez)

## PROBLEMA DE AJEDREZ

Las blancas juegan y dan mate en tres. El diagrama nos muestra una composición en la que brilla con luz propia el talento del autor, que se pone singularmente de manifiesto en la primera jugada clave de blancas. Si decide solucionar le recomendamos cometa la posición a un exhaustivo análisis. En cualquier caso piense que en la presente ocasión las dificultades no son pequeñas. ¡Suerte!



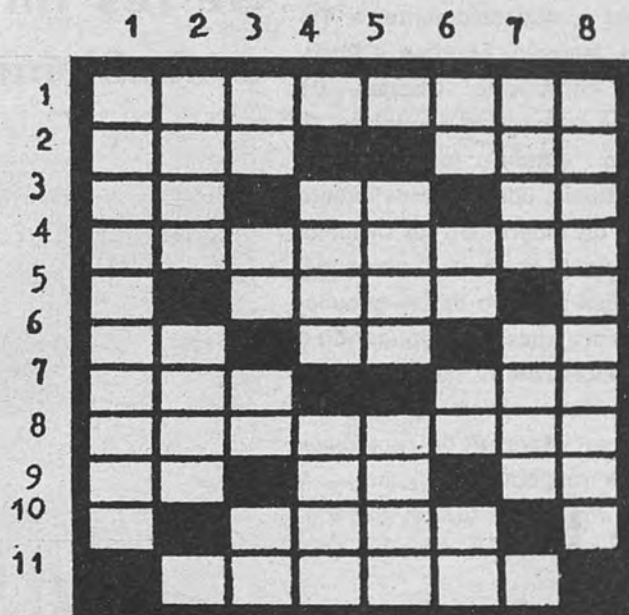
SOLUCION DEL ANTERIOR

7. A×P+, R×A; 8. C×P+, C×C;

V. PALOMINO

## CRUCIGRAMA

Núm. 1.604



**HORIZONTALES**.—1: Familiar.—2: Acusada. Preposición.—3: Verbal. Al revés, símbolo del protactinio. Letras de «toro».—4: Amonestar, reprimir.—5: Vocal. Cada uno de los centros de la elipse. Punto cardinal.—6: Consonante. Siglas comerciales. En los sobres de correspondencia oficial.—7: Al revés, marché. Serpiente.—8: Hablad.—9: Campeón. Pro nombre. Artículo.—10: Número romano. Al revés, contiguo. Consonante.—11: Culpa, en general.

**VERTICALES**.—1: Cualidad de la persona joven que muestra más talento o capacidad de la que corresponde a sus años.—2: Al revés, seca el alre. Escapéis. Símbolo del fósforo.—3: Divinidad egipcia. Al revés, símbolo del francio. Letras de «foso». Al revés, preposición.—4: Número romano. Círculos de madera o hierro. Al revés, dé hora y lugar para una entrevista.—5: Punto cardinal. Mancha de la piel. Sorteo.—6: Consonantes de «muca». Letras de «agro». Al revés, símbolo del terbio. Al revés, entaga.—7: De cierto partido político inglés. Al revés, Estado estético. Vocal.—8: Quien adiestra y ejercita para la práctica de algún deporte.

SOLUCION

**HORIZONTALES**.—1: Pariente.—2: Rea. Con.—3: Fr. af. Rt.—4: Corregir.—5: O. Foco. E.—6: Ch. GA. SN.—7: Inf. Baa.—8: Dt.—9: As. Tl. Lo.—10: D. nffa. R.—11: Pecado. **VERTICALES**.—1: Precocidad.—2: astro. Huas. P.—3: Ra. ff. Fa. ne.—4: L. Aros. effc.—5: E. Peca. Rifa.—6: Ne. Co. Bt. ad.—7: Tort. soal. O.—8: Entrenador.



En la fotografía tres de los secuestradores aparecen esposados. De izquierda a derecha, Zvonko Busic, su esposa Juliana Schultz y Peter Matanic. (Ap y Europa Press.)

## LOS SECUESTRADORES DEL AVION DE LA TWA

**U**N nuevo secuestro aéreo culminó el domingo cuando los cinco terroristas croatas que se apoderaron de un avión de la TWA se entregaron a las autoridades francesas y liberaron a los 92 rehenes. Los secuestradores, nacidos en Yugoslavia, han sido devueltos a los Estados Unidos, donde serán juzgados bajo la acusación de piratería aérea y, probablemente, de homicidio por la muerte de un policía.

El secuestro se produjo en la noche del viernes al sábado cuando un Boeing 727 de la TWA, que se dirigía de Nueva York a Chicago, fue obligado a desviarse a Montreal y, sucesivamente, a Terranova, Islandia, Londres y París, en cuyo aeropuerto Charles De Gaulle se resolvió el secuestro. El comando estaba formado por Zvanko Busic, líder del Movimiento Fuerzas de Liberación de Croacia; su esposa y otras tres personas. El principal objetivo de los secuestradores era hacerse propaganda a nivel mundial de su causa, ya que al sobrevolar Londres y París, dejaron caer millares de octavillas —en los respectivos idiomas— y exigían que éstas fueran publicadas en la Prensa de Estados Unidos.

Una vez que el avión hubo aterrizado en París, llegaron al aeropuerto las primeras fuerzas anti-comando, incluyendo tiradores especializados, que luego se irían reforzando con cautela para no alarmar a los secuestradores y evitar una matanza. El siguiente paso fue inmovilizar el aparato mediante un círculo de coches de bomberos. El Gobierno francés lanzó un ultimátum: o la rendición o la responsabilidad directa de la vida de los pasajeros. Seis horas después los secuestradores se rindieron y, dejando a los rehenes en libertad, se pusieron en manos de las autoridades francesas.



## SERAN JUZGADOS EN USA

**Se les imputará el cargo de piratería aérea y, probablemente, el de homicidio por la muerte del policía**



◀ Los rehenes abandonan el avión. (Ap-Europa Press.)

La tripulación del avión, una vez en libertad, se informó por la Prensa USA de los motivos e ideología de los secuestradores. (Ap-Europa Press.)





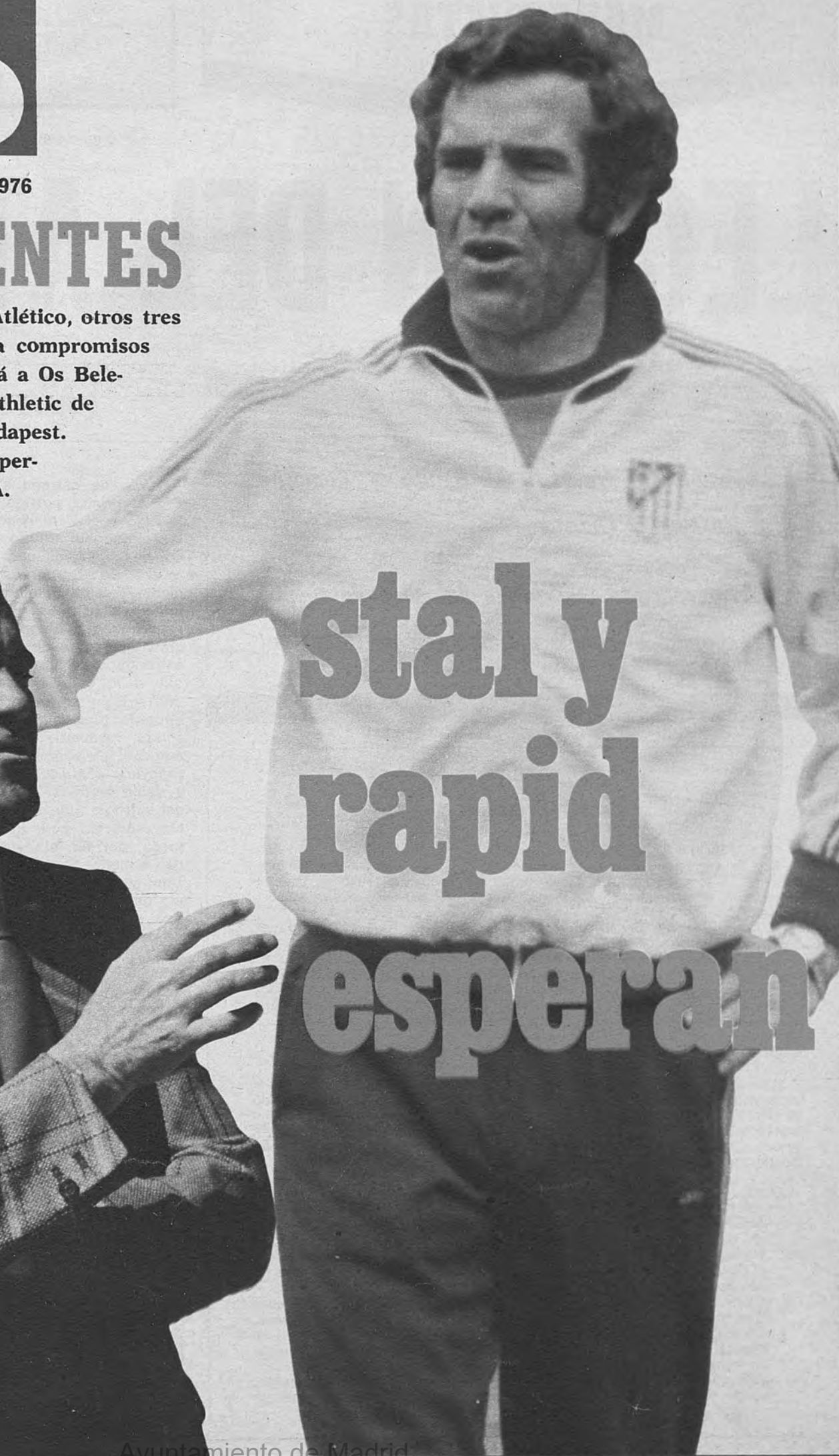
# **arriba** **de** **por** **tivo**

Madrid, martes 14 septiembre 1976

## **CINCO FRENTES**

Además del Real Madrid y el Atlético, otros tres equipos españoles tienen mañana compromisos europeos. El Barcelona se medirá a Os Belenenses, el Español al Niza y el Athletic de Bilbao al Ujpest Dosza de Budapest. Estos tres últimos encuentros pertenecen a la Copa de la UEFA.

**MILJANIC Y LUIS,  
CITA EUROPEA**



**stal y**  
**rapid**  
**esperan**



# LA CRONICA en Madrid

## VOLARON LOS POSITIVOS MADRIDISTAS



Villar dribla a Camacho e intenta hacer lo mismo con Sol

# LECCION DEL ATHLETIC

- *Estrepitoso fracaso de Benito y Camacho ante Dani y Churruca*
- *A la reacción madridista del segundo tiempo respondió el equipo bilbaíno con un tercer gol*

### Ficha técnica

REAL MADRID, 2; ATHLETIC DE BILBAO, 3.

Partido correspondiente a la segunda jornada del Campeonato nacional de Liga. Lleno en Chamartín. Llovió antes del encuentro, salió un poquitín el sol durante el transcurso del juego y acabó por diluviar. Terreno un poco pesado.

REAL MADRID.—Miguel Angel; Sol, Benito, Pirri, Camacho; Breitner, Del Bosque, Velázquez; Jensen, Santillana y Guerini.

A los ochenta minutos, Roberto salió por Guerini.

ATHLETIC DE BILBAO.—Iribar; Lasa, Astrain, Goicoechea, Escalza; Villar, Irureta, Garay; Churruca, Dani y Rojo I.

A los setenta y dos minutos se retiró lesionado Goicoechea y es sustituido por Oñaederra, y a los ochenta, Guisasola sale en lugar de Dani.

#### ARBITRO

Se estrenaba como árbitro de Primera División García Carrión, y lo hacía nada menos que en Chamartín en un Real Madrid-Athletic. Partido de lujo al que García Carrión correspondió con un tujoso arbitraje. Enseñó tarjeta amarilla a Rojo I por protestarle, no dudó en señalar el penalty a Jensen, y si no pitó el que creemos que le hicieron a Sol es porque estaba tapado por una nube de jugadores. En resumen, un gran arbitraje.

#### GOLES

- 0-1. Minuto veintidós. Pase de Garay a Churruca, que se revuelve y lanza un gran disparo ante el que Miguel Angel no puede hacer nada.
- 0-2. Minuto veintiocho. Pase de Churruca a Rojo I, éste adelanta el balón a Dani, que porfia dentro del área con tres madridistas, les gana la partida y acaba marcando.
- 1-2. Clara zancadilla a Jensen dentro del área que es penalty. Lo lanza Pirri, raso, junto a un poste, y aunque Iribar se tira bien, no llega. Era el minuto cincuenta y uno.
- 2-2. Minuto cincuenta y siete. Córner que saca Jensen y gran remate de cabeza de Santillana.
- 2-3. Gran jugada de Dani por la banda derecha, llega hasta el palo, centra retrasado e Irureta remata raso a la red. Se jugaba el minuto sesenta y cuatro.

## CONTRAATAQUE MORTAL

Tarde de estreno en Chamartín. Era el primer partido del Real en la Liga y el Real llegaba a él con la sonrisa del triunfo en Salamanca; dos positivos que eran un claro aval. Se estrenaba Jensen oficialmente y si en Salamanca no había brillado a la altura de su ficha, se esperaba que al cobijo de su afición llegase mucho más lejos. Se estrenaba el árbitro. García Carrión, que a la chita callando dio toda una lección a Guruceta, no sólo arbitrando bien, sino tapándose, pasando inadvertido, que es como mandan los cánones. Se estrenaba Churruca como jugador del Athletic y debía justificar su fichaje y eso del sufragio universal al que se había recurrido para que el domingo fuese, por fin, el extremo derecho del Athletic. Se estrenaba también Dani como delantero centro y lo hacía ante Benito, que también es un dato a tener en cuenta. Fue la tarde del domingo una tarde de estreno y esperanza, lluviosa desde el principio, como si el Athletic quisiese un «atrezzo» típicamente nortño para lo que luego sería un rotundo éxito.

El Real Madrid pareció en los primeros minutos un gallo de pelea. Churruca no llegó a tocar el balón hasta el minuto ocho y por si Dani se creía que podía lucirse en Chamartín, Benito le hizo una entrada de las suyas en el minuto once. No valió de nada. Porque, en seguida, Dani y Churruca empezaron a dar las todas. Fue una lección de cómo dos hombres ágiles, dos lebreles sin miedo, pueden traer en jaque a toda una defensa tan acreditada como la del Real Madrid. Gracias a este contraataque mortal del Athletic, el partido se convirtió en un toma y daca primero, para inclinarse decididamente a favor de los bilbaínos en la primera mitad. Dos goles y el Real Madrid a la deriva, pareciéndose por momentos a

aquel Madrid de Muñoz y acabando este primer tiempo en las cuerdas.

### LA REACCION

En el segundo tiempo, los madridistas ofrecieron en seguida otra cara. Tenía que venir la famosa tradicional reacción del Real Madrid, equipo que acaba por levantar partidos increíbles. Jensen, que antes había jugado en tierra de nadie empezó a entrar en el área contraria con el balón pegado a los pies y a hacer más difícil su marcaje. Pirri salió de atrás con más poder y más alegría, y el equipo, animado por los fieles más fieles, puso cerco a Iribar y llegó a marcarle dos goles y empatar el partido. Pero se cedió que a esta reacción respondió el Athletic sin achicarse. No se mantuvo sus líneas de atrás intactas, sino que contestó al gol de Santillana con otro tanto, que ya sería definitivo. Y la derrota madridista fue un hecho.

¿Qué había pasado? Sencillomente, que el Athletic había jugado mucho mejor en el primer tiempo y que hubo un paréntesis en el segundo que fue claramente madridista. Mantuvo ese par de agujeros que son Dani y Churruca hasta acabar por hacer estragos en el área contraria. Tal vez en el estrepitoso fracaso de Benito y Camacho ante Dani y Churruca esté parte de la clave. Porque si bien todo el equipo bilbaíno jugó mucho, lo de Dani y Churruca fue la guinda del pastel. Ellos solos, sin el presunto apoyo de Rojo, llevaron la desdicha a Miguel Angel. Y ellos tuvieron la culpa de esos tres goles y de que volasen los positivos de Chamartín.

La tarde de estreno sólo fue tarde de fiesta para el Athletic y para el árbitro.

Valentín MARTÍN  
(Fotos: Giménez y Julio Martínez)





Goicoechea corta un avance de Pirri



Breitner, que luchó mucho, ve cómo el eterno Goicoechea le sale al paso



Ataque infructuoso del Real Madrid, con Sol al remate



Santillana cabecea ante Goicoechea y Astrain



Salida de Iríbar ante Santillana y Astrain

## OPOSICION AUXILIARES CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

Ambos sexos. Título, bachiller elemental, graduado escolar o equivalente. Edad, 16 años, sin límite. Abierto el plazo presentación instancias. Visítenos. Es muy importante nos consulte antes de presentar su instancia. Preparación continuada por profesorado especializado y jefes de la Caja. Preparación permanente.

MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA - IDIOMAS - OPOSICIONES - CULTURA GENERAL - CALCULO Y CONTABILIDAD - BANCA - CAJA DE AHORRO - SECRETARIADO - CURSOS ESPECIALES

TELEFONO 445 91 27 - INFORMACION DIA Y NOCHE

ALQUILER DE MAQUINAS DE ESCRIBIR A DOMICILIO Y PARA EXAMENES

Ayuntamiento de Madrid





## de los VESTUARIOS... a las GRADAS

Miljanic, realista

### «NO QUIERO BUSCAR DISCULPAS»



Nada más entrar los jugadores se cerraron las puertas del vestuario blanco en un intento de ocultar, a miradas indiscretas, la rigidez del momento. Caras muy serias, meditabundas, tristes y no exentas de cierto enfado..., y todo ello en medio de un silencio muy significativo.

Unos minutos después de cerrarse las puertas apareció, sonriendo, como siempre, MILJANIC. Y es que el entrenador madridista tiene una habilidad especial para poner al mal tiempo buena cara.

—Yo ya le he dado la enhorabuena al Athletic de Bilbao. Como deportista no me gusta perder nada, pero cuando se gana como hoy lo ha hecho el Bilbao... A mí el partido me ha parecido emocionante, interesante, limpio... No hubo malos modos ni juego violento.

Vamos, que todo estaba bien, todo como si no hubiera pasado nada. Lo malo es que sí había pasado. Había pasado que el Madrid acababa de perder en su casa su primer encuentro de Liga, y había pasado que había encajado nada más y nada menos que tres goles... Y eso hacía mucho,

pero mucho tiempo que no sucedía.

—El partido se nos presentó mal porque nos metieron dos goles, uno de ellos, el segundo, de mala suerte, y el otro, el primero, el que marcó Churruca, de maestro. En la segunda parte el equipo jugó bien durante algún tiempo, se consiguió el empate, y cuando todo parecía que se iba a arreglar, las cosas volvieron a salir mal...

La verdad es que había, por lo menos en las gradas, demasiada confianza. La victoria parecía estar en la mano, pero no fue así... Se escapó.

—Yo no estoy disgustado. Los chicos se entregaron y no se les puede decir nada. No quiero tampoco poner disculpas, ni de árbitro, ni de contrario, ni de lluvia, ni de nada. Hay que reconocer que el Athletic jugó un buen partido y que aprovechó sus oportunidades. Sí, nosotros tuvimos ocasiones de superarles, pero...

En fin, todo sin complicaciones. De todas formas, es lógico, la Liga no ha hecho más que comenzar y todavía hay mucho, pero que mucho tiempo para corregir errores.

### EL ARBITRO DEBUTANTE:

GARCIA CARRION

## SIN PROBLEMAS Y SIN MIEDO

García Carrión es un buen árbitro. Hizo un gran arbitraje y solamente se le puede poner la pega de que no vio el empujón a Sol dentro del área. Lo demás, correcto y bien hecho.

—Efectivamente, no ha habido problemas. Se ha jugado un buen encuentro, sin dificultades.

—¿Ha arbitrado bien, entonces?

—Eso lo tienen que decir ustedes.

—¿La tarjeta?

—Al once (Rojo 1), por hacer observaciones al árbitro.

—¿El penalty?

—Clarísimo. Lo vi muy bien porque estaba cerca.

—¿Y el que el público dijo que no había pitado a Sol?

—Sinceramente, no lo vi; pero crea que si lo veo, lo señalo.

—¿Ha visto buen partido al margen del arbitraje?

—Creo que ha sido un gran partido y jugado con una gran deportividad.

## KOLDO AGUIRRE, UN HOMBRE FELIZ

# “Ganar al Madrid es como un sueño”

Ni que decir tiene que el rostro de Luis Aguirre, entrenador del Athletic de Bilbao, irradiaba felicidad. Antes de llegar a los vestuarios, donde, por cierto, los jugadores vascos lanzaban gritos de cierto matiz digamos regionalista, el felicísimo Koldo fue rodeado materialmente por mis queridos compañeros de la información. Después de las palmas de felicitación y de los enhorabuena protocolarios, se entabló el diálogo.

—¿Vio claro el triunfo de su equipo después del dos-cero?

—No, porque aún quedaban cuarenta y cinco minutos y enfrente teníamos nada menos que al Real Madrid. Luego se vio cómo reaccionaban los madridistas y establecieron el empate a dos. En ese momento temí incluso por el resultado. El Real Madrid jugaba como suele hacerlo y el tercer gol podía llegar en cualquier momento.

—Pero el tercer gol lo marcaron ustedes.

—Efectivamente. Y en ese momento ya estaba seguro de que, como mínimo, nos llevábamos un punto.

### COMO UN SUEÑO

—Y se llevaron los dos. ¿Qué sentía en ese momento en que el árbitro pitó el final del encuentro?

—Ganar al Madrid en su campo es como un sueño. Por eso me parecía estar soñando.

—Ese triunfo representaba mucho ahora que tanto se habla de política regional.

—Nosotros queremos mucho a nuestro pueblo y cuando jugamos contra extranjeros, nacionalizados y oriundos nos creemos.

—Sinceramente, Aguirre. ¿Cómo vio al Madrid?

—Yo no sé mentir y por eso tengo que decir que al Madrid lo vi muy nervioso durante el primer tiempo. Luego reaccionó y fue el gran equipo que siempre ha sido.

—¿Cuál ha sido el punto clave del triunfo de su equipo?

—Yo creo que el punto clave fueron los once jugadores; mejor dicho, los doce que salieron al campo a lo largo del encuentro. La entrega y el buen juego de todos fue la clave del triunfo.

—¿No es casi milagroso este nuevo Athletic de Bilbao, que es capaz de llegar al Bernabéu, ir ganando por dos-cero y luego remontar el empate a dos?

—Yo creo que es fruto del trabajo. Tenemos un buen equipo y los chicos se preparan a fondo. Creo que en el fútbol no hay milagros. Todo es obra del esfuerzo de todos.

### CHURRUCA

—Este milagroso Bilbao, ¿no será consecuencia de la incorporación de Churruca?

—Churruca es un extraordinario jugador, qué duda cabe, y su fichaje nos ha venido muy bien. Con él hemos ganado en profundidad y mordiente en el ataque.



—¿Es capaz el Bilbao de jugar todas las tardes como hoy?

—Si somos capaces de jugar así siempre podemos ganar la Liga, porque pocos equipos se nos podrán resistir. Pero hay que tener los pies sobre el suelo y pensar que lo de hoy no sale siempre.

—¿Qué opina del penalty que le pitaron a su equipo en aquella internada de Jensen?

—Yo no suelo opinar de los árbitros. Si el árbitro pitó penalty, sería porque él estimó que lo fue. Además, desde el foso no se pueden apreciar estas jugadas con claridad. Por eso no puedo decir si pitó el penalty por favorecer al Madrid o porque fue pena máxima.

Como se ve, Koldo Aguirre no escapa tampoco a la tendencia de enmaridar a los colegiados con el Real. Por lo que se ve, al equipo de Chamartín le debe salir carísimo el presupuesto arbitral, a juzgar por el tópico manoseado de los favoritismos. Hoy se vio cómo cuando un equipo juega a tope y sin dar respiro al contrario, el triunfo cae de su lado.

—¿Hubiese cambiado usted la prima por este resultado?

—Yo dije que le íbamos a hacer la vida imposible al Madrid. Pero nunca pensé en un resultado como este.

—¿Ha favorecido el terreno húmedo al Bilbao?

—Yo creo que no. También el Madrid tiene jugadores acostumbrados a jugar en terreno húmedo. Yo creo que esta circunstancia ni perjudica ni favorece.

—Esta victoria, ¿le servirá al Bilbao sólo de justificación de la temporada o en cambio será motivo de luchar por el título?

—Este triunfo nos servirá para redoblar la moral y para luchar por todo, que es nuestra obligación.



## LOS HINCHAS, SATISFECHOS

# "Ha merecido la pena calarse"

Había caras de asombro en el palco de importantes ante la primera mitad del partido. Los de siempre, algo mermados por la lluvia, pero, eso sí, BERNABEU, que entró, por cierto, en el campo enarblando su carnet de socio junto a su señora, doña María, que lo hacía de la misma forma, quien, diplomáticamente, nos comentó que la primera mitad había sido de superioridad bilbaína y que se habían adaptado muy bien al terreno de juego. Respecto al Madrid dijo que habían empezado muy bien, pero que los dos goles suponían un hierro de agua fría para cualquiera. También nos dijo que por primera vez en la Copa de Europa no se desplazaría a Polonia por ser un viaje muy pesado.

AGUSTIN DOMINGUEZ comentaba el lleno y el ambiente, y el señor alcalde, ARES-PACO-CHAGA, nos confesó que le estaba gustando el partido y que quería que ganara el Madrid, pero que de perder frente a alguien fuera el Athletic.

La pasión estaba en las gradas y abordamos a dos hinchas de cada equipo. Uno de los más destacados por el Bilbao en la zona desde la que divisamos el partido, Benito de Villaminaya, enjuició así el encuentro al finalizar: «Muy bueno. Ha merecido la pena calarse. En conjunto, creo que se ha visto una

clara superioridad del Athletic. Han venido a jugar su partido y no se les ha escapado de la mano en ningún momento. Me han gustado Iríbar y la nueva incorporación, Churrua.»

Por su parte, el aficionado madridista más exaltado era catalán, Jordi Camprubí: «El partido ha tenido dos fases claras en cada una de las partes.



En la primera me ha impresionado el ritmo carloca del Athletic, y en la segunda ha habido quince minutos del Madrid clásico. Tras el gol del Bilbao, el tercero, el Madrid ha caído, desmoralizado, en el lento ritmo de los bilbaínos.»

Si las gradas del Bernabéu estaban llenas, no había, o por lo menos nos dio esa impresión, tantas caras conocidas como en otras ocasiones. Sin embargo, estaba MIGUEL MUÑOZ, por ejemplo, que comentaba en el descanso las incidencias de lo que había presenciado. «Se está jugando muy rápido. El Madrid comenzó atacando mucho y se encontró con los contraataques del Bilbao, que los están llevando muy bien. Además, como el terreno de juego está húmedo, la pelota se mueve con mucha viveza.» Lógicamente, MIGUEL MUÑOZ esperaba que en la segunda mitad el Real Madrid conseguiría dar réplica más acertada al Athletic. «Dos goles en contra son muy difíciles de



superar, pero quedan cuarenta y cinco minutos.» Y la verdad es que tenía razón en confiar en el conjunto blanco.

A partir de ahora, RAMON GROSSO se va a convertir en otro habitual de las gradas blancas. El domingo el hombre estaba muy nervioso, viendo cómo los que hasta hace poco eran sus compañeros de equipo iban perdiendo el encuentro. «El Athletic está jugando muy bien atrás y en el medio campo, pero yo tengo esperanzas de que el Madrid cambie en el segundo tiempo.»



Miguel Ángel



Santillana



Camacho

## UNANIMIDAD BLANCA

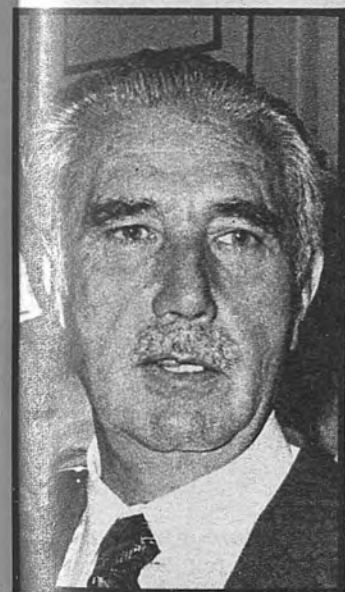
# «La primera parte, horrible»

Cuando se abrieron nuevamente las puertas del vestuario madridista, el que más y el que menos ya se había duchado y, por tanto, todo había quedado olvidado. Por lo menos la tristeza y el enfado. Persistían solamente las caras más o menos serias. Mandaban los comentarios.

MIGUEL ANGEL se quejaba de que su equipo había tenido que jugar contra reloj. «Se nos puso todo muy cuesta arriba con los dos goles que nos marcaron en el primer tiempo.» Sin embargo, no dejaba de reconocer los méritos del conjunto bilbaíno. «En la primera parte jugamos muy mal, dimos muchas facilidades y ellos además plantearon el encuentro muy bien. En el segundo tiempo salieron a defenderse y se encontraron con otro Real Madrid, pero llegaron en ese contraataque y...»

Por su parte, SANTILLANA debía tener los sentimientos repartidos, porque si debía estar triste por la derrota, debía también estar contento por ese golazo que le marcó a Iríbar. «Fue un tanto importante porque significaba el empate; sin embargo, no sirvió al final.» También el delantero coincidía en destacar el juego rojiblanco. «El Bilbao lo hizo bien. Sí, nosotros cambiamos en el segundo tiempo. Es que si hubiéramos jugado como en el primero era mejor haberse quedado en la caseta.» Sin embargo, SANTILLANA sí habló de mala suerte. «La mala suerte es que después de que nosotros empatásemos, en el primer contraataque consigues marcarnos un gol.»

Para CAMACHO el empate a tres habría sido el resultado más justo. «¿Churrua? Yo tenía que marcarle a él y marcar al lateral, que se desmarcaba; por eso... Mira las cosas son así. Hoy el Bilbao nos ganó la táctica.»



## IRIBAR, PORTAVOZ

# «La clave fue la ilusión»

En la caseta vasca, por orden de los directivos, que no del entrenador, Koldo Aguirre, no se podía hablar más que con el capitán, y tras alguna escaramuza en la puerta pudimos hablar con el «bajo de forma» Iríbar. «El partido creo que ha sido bonito. Además, interesante por las variaciones del marcador; se ha visto buen fútbol y es importante el triunfo, del que todos estamos muy contentos.» Le hemos preguntado por la clave del encuentro: «Simplemente, la ilusión de ganar que ha tenido todo el equipo y, por supuesto, el haber conseguido dos goles sobre el Madrid, lo que nos ha beneficiado de manera importante. He visto buen juego por ambas partes y a un Santillana muy peligroso. El penalti fue penalti claramente y me tiré bien, pero iba perfectamente colocado.»



**arriba**  
**de**  
**por**  
**tivo**

## REDACCION

Valentín Martín, Ernesto L. Feito, Oswaldo Menéndez, Javier Regadera, Carlos Ovando y Pilar Jiménez.

## FOTOGRAFIA

Romero, Julio Martínez, Giménez, Antonio, Cifra Gráfica y Europa Press.

## SERVICIOS INFORMATIVOS

Alfil y Mencheta.

## CONFECCION

Ramón Ors.

Ayuntamiento de Madrid  
ERNESTO L. FEITO,  
JAVIER REGADERA y CARLOS OVANDO



# EN CAMPO **contrario**

## Ficha técnica

CELTA DE VIGO, 1; ATLETICO DE MADRID, 0.

Estadio de Balaídos. Buena entrada y terreno de juego mojado por las lluvias caídas sobre la ciudad gallega. Los jugadores del Celta lucían brazaletes negros por los muertos del accidente ferroviario de Rande. Antes de comenzar el encuentro se guardó un minuto de silencio.

### ALINEACIONES:

CELTA. — Fenoy; Santomé, Manolo, Juan, Navarro; Villar, Igartua, Castro; Sanromán, Poli y Mori.

En el segundo tiempo, Félix y Suárez sustituyeron a Castro y Mori.

ATLETICO DE MADRID.—Reina; Marcelino, Eusebio, Pereira, Capón; Alberto, Robi, Leal; Rubén Cano, Leiviña y Ayala.

Arbitró el colegiado mallorquín señor Balsa Ron. Buena actuación la suya, puesto que los dos equipos se portaron correctamente. Amonestó a Igartua por protestar una decisión.

### GOL

1-0. Minuto setenta y uno. Centro desde la derecha en una jugada de ataque de Sanromán, Félix remata, el balón da en el larguero y el rechace lo recoge Mori, que marca por raso.

VIGO. (Servicio especial para ARRIBA DEPORTIVO.)

La verdad es que el Atlético de Madrid defraudó, y mucho, en su primera visita a campo ajeno. Y defraudó no sólo por haber salido derrotado del estadio de Balaídos, sino porque una vez conocidas las derrotas de los que sobre el papel son sus mayores enemigos, se esperaba que los muchachos de Luis echasen toda la carne en el asador.

No fue así, ni mucho menos. Precisamente el que puso toda la voluntad, todas las ganas y todo el interés fue el conjunto céltico, que, a la postre, fue el que se llevó el gato al agua; vamos, el que se quedó con los puntos.

De entrada, el Celta se mostró algo conservador, mientras que el Atlético de Madrid, aprovechando que su contrario estaba bastante replegado, imponía un dominio territorial bastante acusado.

Durante esos primeros compases del encuentro los madrileños llegaron con cierta facilidad a las proximidades del área de Fenoy e incluso disfrutaron de una gran ocasión cuando Rubén Cano se quedó solo ante el portero céltico tras un pase de Ayala. El balón no entró en el marco y esto debió de ser algo así como un jarro de agua fría para el conjunto visitante.

Por lo menos dio esa impresión, ya que en un rápido contraataque niveló el marcador de oportunidades al aprovechar un fallo incomprensible de Leal en las inmediaciones de su área.

Así, con empate a una oportunidad desperdiciada por bando, fue cambiando el panorama del partido. El Celta fue sacudiéndose el dominio, cogiendo confianza y poniendo en apuros a su oponente, teóricamente superior en técnica.

El Atlético de Madrid entró en una fase de juego apática, carente de ideas. Vamos, una auténtica pena. Esto lo supo aprovechar el Celta que, a base de ilusión y coraje, se adueñó completamente del partido.

Quizá el Atlético se viese sorprendido, o quizá es que aún le falte mucho para alcanzar su forma óptima, pero lo cierto es que no fue capaz de reaccionar y comenzó a vislumbrarse la posibilidad de que el Celta le resultase, realmente, un hueso y que incluso podría atragantarsele.

### MANDO GALLEGO

La segunda parte fue completamente para los de casa. Mientras que el peligro que representaban Leiviña y Rubén Cano se diluía por momentos, los delanteros gallegos

# OPORTUNIDAD PERDIDA



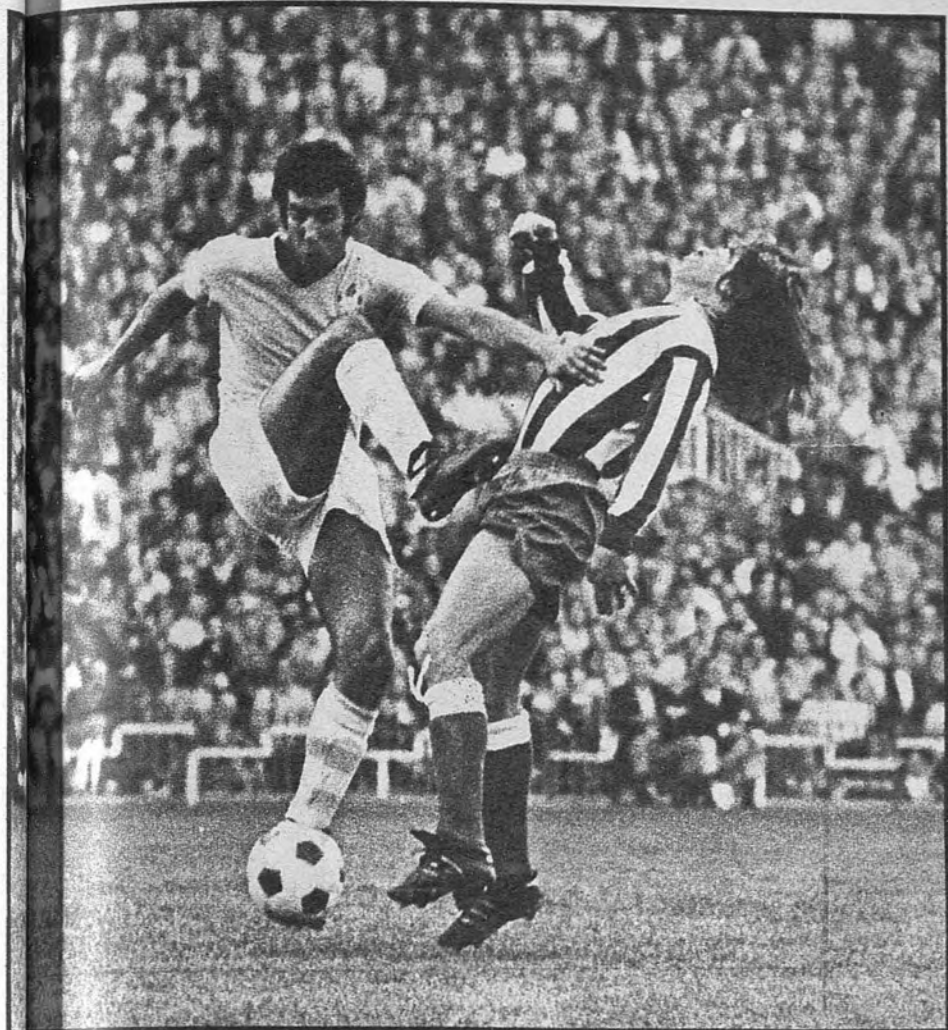
Rubén Cano tuvo dos oportunidades de gol y las desaprovechó

intentaban, y cada vez con más ganas, la entrada en el área rojiblanca. Uno tras otro, los balones fueron llegando a las inmediaciones del portal de Reina, mientras que los hombres de centro de campo del Atlético se veían incapaces de frenar el avance de sus contrarios y se replegaban sobre su cobertura, dejando a sus rivales toda la iniciativa.

Y tanto fue el cántaro a la fuente que al final acabó por romperse. El poco esquema que le quedaba al Atlético de Madrid en la segunda parte se hizo trizas al entrar en juego Félix, y por ello no es de extrañar que casi nada más saltar este jugador al campo llegase el gol que daría, al final, la victoria al Celta de Vigo.

Una victoria justa y ganada a pulso por voluntad, rapidez y por todo. Lo que se vio el domingo en el estadio de Balaídos debe hacer recapacitar a los técnicos del conjunto madrileño, que aquí causó una pobre impresión, sin que con esto queramos restar méritos a la labor realizada por el Celta de Vigo, en el que todos sus hombres se esforzaron por alcanzar el resultado que al final campeaba en el marcador, ya que, desde luego, fue el único equipo que existió sobre el campo, aunque no tenga en su nómina jugadores de tanta categoría como el que fue su rival en esta ocasión.





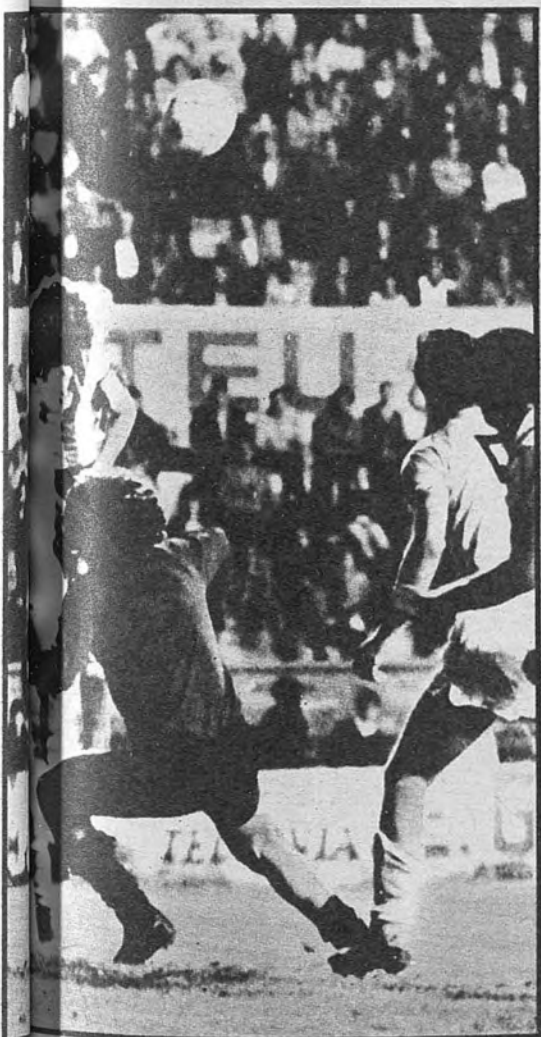
Juan se impuso a la delantera rojiblanca



Kubala presenció el encuentro

# EDIDA

- La codicia del Celta pudo con la técnica del Atlético
- Un gol de Mori decidió un partido de lucha y emoción



Fenoy, un gran portero, que lo paró todo



Gol céltico, desesperación rojiblanca

Ayuntamiento de Madrid





El arrojido del nuevo «león» se ve claramente en esta instantánea; se lanza en plancha ante Camacho y otro defensa

# CHURRUCA, UN TRIUNFADOR

Ignacio Churruca debutó el domingo con su nuevo equipo, el Athletic, el equipo de la tierruca, y justificó plenamente que los bilbaínos suspirasen tanto por llevarse con ellos y que pagasen tanto dinero por él. Sus

arrancadas llevándose a Camacho y otros dos defensas detrás fueron mortales. Para colmo marcó el primer gol de la tarde. Llegó, vio, venció y convenció. No se puede pedir más.



Camacho, siempre desbordado, no puede evitar que Churruca remate a la media vuelta. Pirri, Dani y Sol son espectadores



En lucha con Benito. Churruca se batió en todos los terrenos (Reportaje gráfico de GIMENEZ y JULIO MARTINEZ)





Un buen remate de cabeza de Galindo

# el GETAFE

## CON BUEN

### PIE • 3-0 A UN HUELVA QUE DECEPCIONO

#### FICHA TECNICA

GETAFE, 3; R. HUELVA, 0.

#### ALINEACIONES

GETAFE.—Cervantes; Chiqui, Salmerón, Cruz; Amunárriz, Alfonso; Javi, Escalante, Salazar, Zambrano y Munguía (Munárriz).

R. HUELVA.—Alonso; Isabelo, Sivianes, Bonet; Gerolami, Alcorta; Lapi, Espárrago (Galindo), Galleguito (Aramburu), Jeromo y Rivero.

ARBITRO.—Sánchez Pueyo, del Colegio Aragonés. Estuvo bien en su actuación.

#### GOLES

- 1-0. Minuto treinta. Un centro de Javi a Salazar, quien marca de un tiro cruzado que pasa rozando el poste.
- 2-0. Minuto sesenta. El gol vino como consecuencia de una falta que sacó Zambrano sobre Javi, quien centra fuerte sobre el área y Escalante marca de cabeza.
- 3-0. Minuto ochenta y siete. Escalante pasa el balón a Munárriz, quien a su vez cruza el balón para que Salazar lo envíe al fondo de las mallas.

#### INCIDENCIAS

Lleno en el estadio. Frío y lluvia en la primera parte. Terreno de juego mojado y resbaladizo.

Primera presentación del Getafe en casa en la nueva temporada. Había mucha expectación en Las Margaritas por ver a su equipo por primera vez luchando con un «segunda» en la Liga. A pesar del frío y la lluvia, se registró el lleno. El Huelva era un equipo interesante y se pensaba en una reñida lucha por el triunfo. Después de la derrota sufrida frente al Calvo Sotelo, se vio que el equipo que entrena Segura era capaz de dar el tono en la nueva categoría, pero había que esperar para saber lo que los chicos eran capaces de hacer en casa, y la verdad es que no defraudaron, sino que han satisfecho plenamente en su primer encuentro local.

Se inició la primera parte con un juego un tanto desordenado por parte de ambos equipos. Tanto los del Getafe como los onubenses no lograban situarse y abusaban del centrocampismo. Poco a poco, las aguas volvieron a su cauce y el Getafe se fue adueñando de la situación. En el medio campo mandaba el equipo madrileño a las órdenes de Alfonso, un

jugador con gran elegancia y precisión en sus pases. La defensa se mostraba muy segura y evitó trabajo a Cervantes. En la delantera, las cosas también marchaban, y una y otra vez los hombres punta subían hasta el área contraria. Era claro el dominio por parte de los locales. Falló un poco el remate, puesto que las internadas por parte de los extremos no encontraban apoyo en sus compañeros. En el minuto treinta llega el primer gol para los propietarios del terreno, gol que levantaría el ánimo. A raíz de este tanto, los jugadores del Getafe encuentran el camino más fácil y se lanzan una y otra vez al ataque, mientras el Huelva no lograba hacerse con el balón. Con este resultado finalizó el primer tiempo.

#### TRES GOLES EN LA SEGUNDA PARTE

Ya en la segunda parte, las cosas se pusieron mejor para los azules. El Huelva estaba anulado y ellos eran los que mandaban. Al inicio de esta segunda parte el conjunto onubense realizó su

primer cambio de Aramburu por Galleguito, tal vez para dar un mayor empuje a la delantera. Como consecuencia de la presión de que eran objeto los visitantes, llegaría el segundo gol, que vino de una muy bonita jugada. A partir de entonces se endureció un poco el juego, aunque no había mala intención. Hubo una fuerte entrada de Isabelo a Zambrano, donde la barbilla del defensa andaluz quedó malparada. Con los dos goles a favor se veía claramente para quién iba a ser la victoria. El Huelva reaccionó y efectuó su segundo cambio, al igual que el Getafe. Sus acciones fueron más contundentes que en la primera parte, pero resultaron deslazadas.

Con la sustitución de Munárriz por Munguía, el Getafe reforzó la delantera. En el minuto treinta se anuló un gol a Cruz por empujar el balón mientras cargaba sobre el portero Alonso. Todo el mundo sabía ya que el Getafe había vencido. Pero aún quedaban minutos de juego y el equipo siguió luchando. Hay que admirar a estos muchachos por su espíritu de entrega. Como colofón del partido y cuando quedaban sólo tres minutos para que finalizara, se consiguió el tres a cero con que acabó el encuentro.

En resumen, este fue un bonito partido y un afortunado debut en casa de los nuevos «segundas». Se ha visto que pueden dar mucha guerra en la Liga y están dis-

puestos a ella. El conjunto está preparado para la lucha. Hay que destacar a todo el equipo del Getafe, y sobre todo, a Chiqui, Alfonso, Javi y Zambrano.

Del Huelva sólo cabe decir que se esperaba más de él y defraudó. El conjunto onubense no llegó ni en una sola ocasión a inquietar el área local y Cervantes estuvo sin trabajo durante los cuarenta y cinco minutos. Los hombres que se libraron del hundimiento fueron Isabelo, que hizo una buena defensa, y el pequeño Lapi. Por lo demás, una merecida victoria y un partido entretenido.

P. JIMENEZ

(Fotos: Giménez)



Escalante y Alcorta luchan por un balón

Ayuntamiento de Madrid



# el RAYO VALLECANO

● **García Verdugo:**

«**FACIL PARA  
EL CORDOBA**»

● **Ignacio Eizaguirre:**

«**EL RAYO  
HA LUCHADO**»

García Verdugo, entrenador del Rayo Vallecano, es el primero en responder a nuestras preguntas.

—Cómo vio el partido?  
—Para el Córdoba ha sido un partido muy fácil y lo ha resuelto pronto, después se dedicó más a defender que a atacar.

—¿Y como vio al Rayo?  
—Creo que el Córdoba no ha hecho oportunidad de gol. Nosotros, en cambio, hemos tenido cinco oportunidades que no hemos aprovechado. El Córdoba solamente jugó los primeros veinte minutos, después atacamos nosotros.

—¿Se perdió la moral por los goles tan tempraneros?

—Los chicos venían con ilusión y recibieron un fuerte mazazo al encajar el primer gol.

—¿Por qué se perdió la vistosidad y se pasó al peloteo?

—El Córdoba al ir ganando 3-0 se vino atrás y nosotros pasamos a atacar. Tenemos siete bajas y es muy difícil hacer gol. Pero situaciones se han creado.

—¿Resultado justo?

—El marcador ahí está.

Seguidamente, conversamos con el entrenador del Córdoba, Eizaguirre.

—¿Su impresión del partido?

—En la primera parte en juego, por parte local, fue más acertado que el visitante y se han marcado tres goles en veinte minutos en el que el juego local fue más claro que el del visitante, después pasamos a un juego más calmado cuya única justificación fue la de haberse empleado a fondo en estos primeros minutos.

—¿Pero, por qué ese juego tan reservón?

—Es imposible aguantar los noventa minutos al ritmo que se han jugado los veinte primeros.

—¿Qué le pareció el Rayo?

—Le faltan elementos importantes, pero es un equipo que ha luchado.

# HUNDIMIENTO EN VEINTE MINUTOS

- Encajó tres goles el equipo madrileño y se vino abajo
- La inclusión de Potele, desafortunada

## FICHA TECNICA

Alineaciones:

CORDOBA. — Molina; Pablo, Salas, Marín; Varó, Urbano; Lezcano (Gallego), Abelenda, Burguete, Onega y Calero.

RAYO. — Alcázar, Anero, Luna, Tanco; Uceda, Macua; Francisco, Fermín, González, Trasante (Felines) e Iglesias (Potele).

ARBITRO: Señor Uriza Azpitarte, Colegio Vizcaíno. No tuvo problemas. Tarjetas amarillas para Varó y Onega, del Córdoba, y Anero y Potele, del Rayo.

GOLES:

Minuto once. Falta sacada por Onega. Burguete cede a Calero, que marca a la salida de Alcázar.

Minuto trece. Abelenda cede a Lezcano, que en pugna con dos defensores logra marcar el segundo gol.

Minuto dieciocho. Centro de Abelenda, rechaza Alcázar, y Calero aprovecha para marcar.

## COMENTARIO

La primera parte, fue de claro dominio local. Los primeros minutos se jugaron con rapidez, pero sin efectividad a la hora de rematar. Se llegaba con facilidad al área visitante, pero no se culminaban bien las internadas locales. El Rayo, en estos primeros minutos tuvo que aguantar el chaparrón.

Pronto se encontró el camino del gol, y en dieciocho minutos se resolvió el partido a favor de los locales. Decayó, por completo, el juego, después de conseguir el Córdoba el tercer gol, pasándose a un peloteo en el centro del campo que no era beneficioso para ningún equipo.

Onega, estaba muy bien vigilado por Macua, que no le dejó jugar a su gusto y con Fermín en el centro del campo, el Rayo pasó a dominar, pero sin peligro.

Sus internadas se estrellaban ante la segura defensa cordobesa. El centro del campo cordobés estaba desordenado por completo y por su parte el Rayo lo había fortalecido con Felines, que le dio mayor movilidad a la delantera y llegaba al área con más insistencia, pero sin peligrosidad.

En una segunda parte aburrida, el Córdoba se conformaba con el resultado conseguido y no se preocupó de atacar. Su única mi-



Desafortunada actuación de Potele

sión fue la de jugar en el centro del campo con un peloteo que llegó a contagiar al Rayo.

El Rayo en esta segunda mitad atacó más a la portería de Molina. Hubo en sus jugadores una gran decisión a la hora de atacar y, ahora lo hacían con bastante peligro, mayor movilidad adquirió el Rayo con la entrada de Potele, pero siempre fallaban en lo mismo, en que se veían impotentes de rebasar a los defensores cordobeses.

El Córdoba sólo se conformaba con el resultado y con achicar balones en su área. Sólo la buena voluntad de Abelenda, fue lo que vimos en el Córdoba. La segunda mitad, tanto defendiendo como atacando, fue lo que aprovechó dicho jugador para hacerlo a su gusto.

En resumen, un partido que había empezado con rapidez y que terminó siendo aburrido.

Destacaron por el Córdoba, Urbano y Abelenda. Por el Rayo los mejores fueron Fermín y Macua.

El resultado quizás haya sido exagerado. Los tres goles locales se marcaron en poco tiempo y en el resto, la mayor parte del partido, el equipo rayista estuvo a la altura de las circunstancias. No le negamos el pan y la sal a la victoria del Córdoba, que fue merecida, pero nos parece que el tanteo tampoco hace honor a sus merecimientos, que no fueron muchos, pues como decimos, el partido terminó jugando a un ritmo

lento y aburrido, pese a que había empezado con cierto interés.

El Rayo mantuvo el tipo durante mucho tiempo, jugando a la defensiva y a la contra, en un juego oscuro y poco brillante, pero eficaz. Luego el Córdoba consiguió encontrar huecos y marcar goles. Y todo daba a entender que el equipo local estaba en el buen camino, pero fue flor de un día. Flor que le dio un abultado triunfo, para mayor regocijo de los aficionados locales. Luego las aguas volvieron a su cauce, y el Rayo Vallecano volvió a igualarse con su rival, pero quizá desmoralizado por la derrota inamovible, o porque todavía no ha alcanzado la puesta a punto, ni mucho menos.

Las cosas pudieron haber transcurrido, incluso, de muy diferente manera y el partido haber terminado con un uno a cero o, incluso, un empate favorable al Córdoba y, con ello, el partido no habría sido jugado mejor ni peor que lo que hemos visto. Hemos visto un encuentro bueno a ráfagas, muy pocas, y malo a rachas muy largas. Como las rachas buenas han sido de dominio cordobés, es justo que este equipo se haya alzado al final con el triunfo.

Mucho tienen que mejorar los dos equipos si quieren hacer algo esta temporada. Pero sobre todo el Rayo, que parece que vuelve a las andadas del año pasado, de ganar en casa y perder fuera



**PARA INVERTIR BIEN NO OLVIDE...**

● certificados de depósito ● bonos de caja

**BANCO OCCIDENTAL**

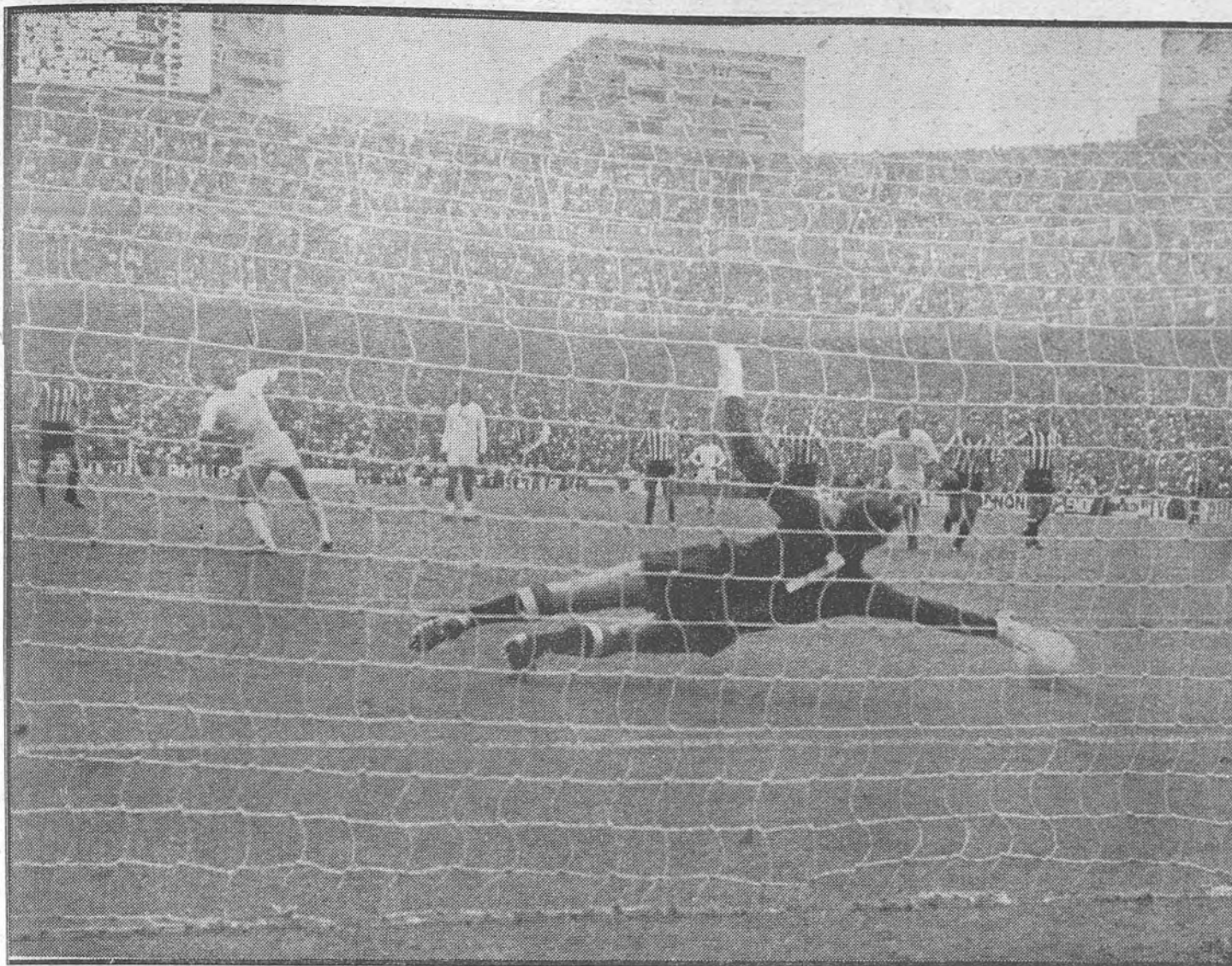
63 Oficinas en toda España

Aprobado por el Banco de España con el número 10.868-1

Ayuntamiento de Madrid

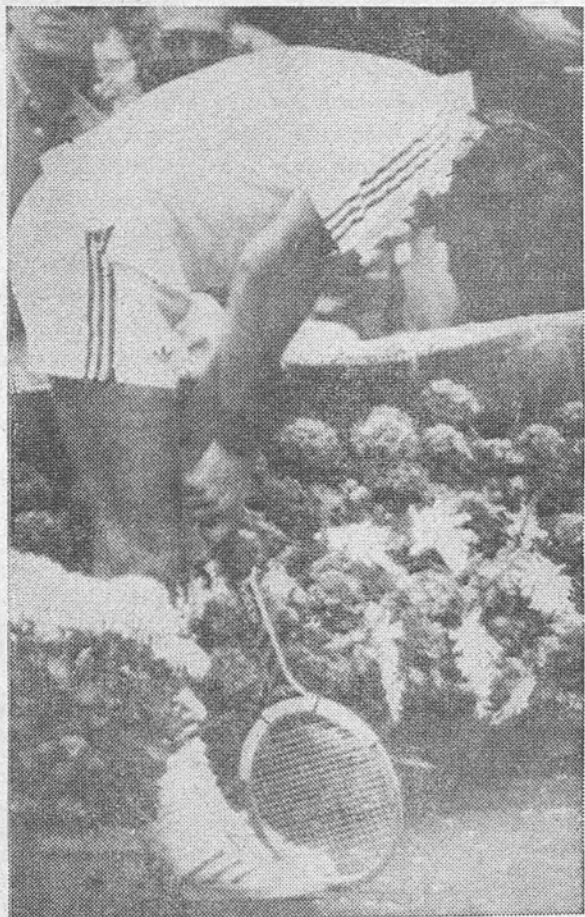


# DE TODO UN POCO



«¡COMO  
IRIBAR  
NO HAY  
NINGUNO!»

El domingo, en Chamar-tín, volvió Iribar. El vie-jo ídolo realizó una gran parada a tiro de Pirri y la gente volvió a gritar eso de «¡Iribar es pisto-nudo, como Iribar no hay ninguno!». Su gen-te, claro, porque la del Real Madrid no estaba para cánticos. Iribar hu-biese arrancado más de-vociones si le para este penalti a Pirri, que a punto estuvo



## NASTASE Y LAS FLORES

No ha recibido piropos precisamente Ilie Nastase en Forest Hills. Los norteamericanos no le aguantan más «shows» y cuando Borg le ganó en semifinales por 6-3, 6-3 y 6-4 dieron un respiro de alivio. Claro que Nastase ha correspondido diciendo que los quin-ce días que ha estado en Forest Hills han sido los peores de su vida y que no vuelve. No sabemos si Nastase cumplirá su palabra, pero por lo menos parece que lo está pensando

## UNA FARSA

A pesar de todas las críticas adver-sas, a pesar de to-das las adverten-cias, a pesar de que el público grita «tongo» y «que se besen», Ur-tain y Escriche si-guen combatiendo. La primera vez fue en León y el públi-co se rió. Ahora la farsa acaba de mon-tarse en el Pabellón Salduba de Zarago-za y el público en general se ha enfa-dado. Y es que to-maduras de pelo de este calibre no de-biera autorizarlas la Federación. Porque al lado del taj Escriche Urtain es un premio Nobel de boxeo



## FIESTA EN OVIEDO

En tierras asturianas se están celebrando los Cam-peonatos Mundiales de hockey sobre patines. Cosecha de victorias españolas que se iniciaron con el equipo francés, formando en la fotografía, por víctima. En Oviedo lo están pasando bomba gracias a los nuestros.

Ayuntamiento de Madrid







Santander, 1; Barcelona, 0

## LOS MONTAÑESES NO SE ACHICARON Y PUDIERON GANAR MAS HOLGADAMENTE

Lleno total en El Sardinero, con la visita del Barcelona, al que se le temía mucho después de ese fulgurante comienzo de temporada al derrotar por 4-0 al Las Palmas.

Pero el «coco» no lo ha sido tanto, pues por un gol ha salido con el triunfo el equipo de casa, que aún mereció un resultado más amplio a su favor, pues la primera parte fue de neto superioridad santanderina. Dominó el Racing totalmente al conjunto catalán, que se dedicó más a defender que a atacar, y cuando esto hacía, era de forma desordenada y sin peligro para la meta local.

En la segunda mitad, el Racing fue más conservador y éste fue el origen de que el Barcelona apretase un poco más que lo había hecho en la primera mitad. Sobre todo los veinte minutos finales, llegó con más facilidad al área santanderina, pero de forma desangelada, porque allí se encontró con una defensa que se cerraba bien y no permitía el menor titubeo a los Cruyff, Asensi, Clares, etc. En resumen, que el equipo santanderino derrotó al Barcelona. Quizá analizando el juego

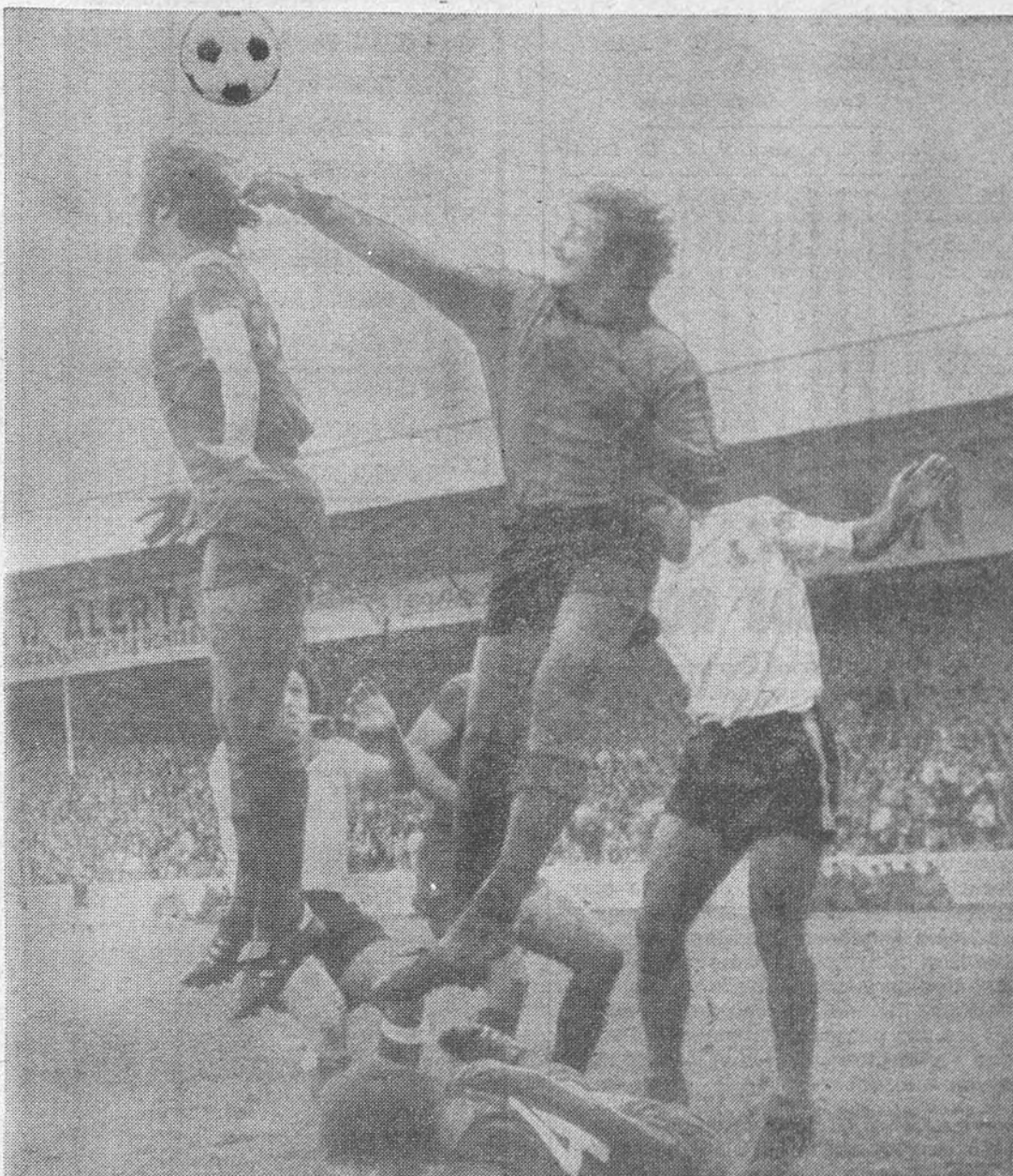
de los locales no fue superior y los santanderinos se emplearon a tope, no desmereciendo en clase, puesto que hasta en esto fueron superiores. Y aún pudo ser más abultada la derrota, ya que dos goles más entraron en la portería defendida por Mora, uno de los cuales se nos antoja que anuló injustamente el árbitro.

Magnífico triunfo santanderino, que, como hiciera el año pasado, se crece ante los grandes.

**GOLES.**—Intenso dominio santanderino en la primera mitad y a los diez minutos y medio, al saque de un córner, tres defensas cubren a Aitor Aguirre, que remata y que Barredo, solo, remata al marco de Mora.

A los veinticuatro minutos de esta primera parte el árbitro anularía un gol a Aitor por considerar que el balón había rebasado la línea de fondo. A los veintidós minutos de la segunda parte, nuevo gol anulado, esta vez a Zuviria, que remató un balón que Mora no blocó y se le escapó.

Arbitró el colegiado vizcaíno señor Burgos Núñez, más bien regular, por la anulación de un



Trabajo para Mora, que despeja de puños

gol y permitir el diálogo a Cruyff. Mostró tarjeta amarilla a Heredia.

**RACING:** Damas; Díaz, Chinchón, Portu; Geñupi, Camús;

Quinito, Barredo, Aitor Aguirre, Sergio y Zuviria. Cortabarría substituyó a Quinito.

**BARCELONA:** Mora; Ramos, Miguelli, Costas; De la Cruz,

Neeskens; Heredia, Macizo, Cruyff, Asensi y Clares. En la segunda parte, Amarillo substituyó a De la Cruz y Sotil a Ramos.

## FUTBOL EUROPEO

### PORTUGAL

Después de disputada la segunda jornada del Campeonato Nacional de Liga de fútbol en Portugal los resultados fueron los siguientes:

Boavista, 4; Académico, 1 (jugado el sábado).

Belenenses, 1; Estoril, 1 (jugado el sábado).

Benfica, 2; Braga, 2 (jugado el sábado).

Setúbal, 7; Varzin, 1.  
Guimaraes, 1; Sporting, 3.  
Portimonense, 3; Atlético, 0.  
Leixoes, 0; Oporto, 0.  
Beira-Mar, 4; Montijo, 1.

La clasificación general queda de la siguiente forma:

1, Sporting, 4 puntos; 2, Estoril, 3; 3, Oporto, 3; 4, Beira-Mar, 3; 5, Guimaraes, 2;

6, Montijo, 2; 7, Boavista, 2; 8, Académico, 2; 9, Belenenses, 2; 10, Braga, 2; 11, Portimonense, 2; 12, Setúbal, 2; 13, Varzin, 1; 14, Benfica, 1; 15, Leixoes, 1; 16, Atlético, 0.

### SUIZA

Los resultados de la quinta Jornada de fútbol suizo, jugados el fin de semana, dieron los siguientes resultados:

St. Gall, 2; Winterthur, 0.  
nois, 1; Lausana, 1.  
Chenois, 1; Lausana, 1.  
Grasehopiers, 1; Basilea, 1.  
Xamax, 2; Zoung Bozs, 2.  
Sión, 1; Servette, 1.  
Bellinzona, 0; Zurich, 3.

La clasificación general queda de la siguiente forma:

1, Servette, 8 puntos; 2, Zu-

rich, 8; 3, Zoung Bozs, 8; 4, Gall, 7; 5, Basel, 7; 6, Sión, 6 puntos.

### TURQUIA

Los resultados de los partidos jugados en el Campeonato Nacional de Liga de fútbol en Turquía fueron los siguientes:

Galatearay, 3; Orduepor, 0.  
Adanaspor, 1; Boluepor, 1.  
Trabzonspor, 2; Eamsunepor, 0.  
Beeiktas, 4; Adana Demirepor, 1.  
Eekisehirepor, 7; Fenerbahce, 0.  
Giresunspor, 1; Zonguldakepor, 0.  
Altaza, 1; Goztepe, 8.  
Mersin Idman Zurdu, 1; Borsaspor, 1.

Después de la segunda jornada

nada la clasificación general es la siguiente:

1, Eekisenhirepor, 4 puntos; 2, Trabzonspor, 4; 3, Beeiktas, 3; 4, Adanaepor, 3; 5, Altaza, 3; 6, Bolepor, 3; 7, Denerbance, 2; 8, Galatsaray, 2; 9, Bureaspor, 2; 10, Orduepor, 2; 11, Giereunspor, 2; 12, Zonguldakepor, 1; 13, Mersin Idman Zurdu, 1; 14, Goztepe, 0; 15, Adana Demirepor, 0; 16, Eamsunepor, 0.

### BELGICA

Resultados de los encuentros de fútbol disputados el fin de semana en Bélgica y correspondientes a la primera jornada del Campeonato Nacional de Liga en Primera División:

1, Brujas, 2 puntos; 2, Malinas, 2; 3, Lokeren, 2; 4, Beerschot, 2; 5, Charleroi, 2; 6, Antwerp, 2; 7, Anderlecht, 1; 8, Lieja, 1; 9, RWD Molenbeek, 1; 10, Standar de Lieja, 1; 11, Círculo de Brujas, 1; 12, Courtrai, 1; 13, Beringen, 0; 14, Beveren, 0; 15, Lierse, 0; 16, Ostende, 0; 17, Winterslag, 0; 18, Waregem, 0.

Malinas, 1; Winterslag, 0.  
Beerschot, 6; Lierse, 2.  
Charleroi, 2; Lierse, 2.  
Anderlecht, 1; Lieja, 1.  
Lokeren, 1; Ostende, 0.  
Beringen, 1; Antwerp, 2.  
Standar de Lieja, 0; RWD Molenbeek, 0.

Courtrai, 0; Círculo de Brujas, 0.

La clasificación tras esta primera jornada queda establecida así:

1, Brujas, 2 puntos; 2, Malinas, 2; 3, Lokeren, 2; 4, Beerschot, 2; 5, Charleroi, 2; 6, Antwerp, 2; 7, Anderlecht, 1; 8, Lieja, 1; 9, RWD Molenbeek, 1; 10, Standar de Lieja, 1; 11, Círculo de Brujas, 1; 12, Courtrai, 1; 13, Beringen, 0; 14, Beveren, 0; 15, Lierse, 0; 16, Ostende, 0; 17, Winterslag, 0; 18, Waregem, 0.



## PRIMERA DIVISION

### RESULTADOS

Real Sociedad, 2; Valencia, 2 (sábado).  
Elche, 0; Burgos, 0 (sábado).  
Betis, 0; SEVILLA, 1 (sábado).  
LAS PALMAS, 1; Hércules, 0 (sábado).  
MALAGA, 1; Salamanca, 0 (sábado).  
CELTA, 1; Atlético de Madrid, 0.  
ESPANOL, 2; Zaragoza, 0.  
SANTANDER, 1; Barcelona, 0.  
Real Madrid, 2; ATHLETIC BILBAO, 3.

### CLASIFICACION

		Casa	Fuera	Tantos	
	J.	G.	E.	P.	F. C. Pn. +
1. ESPANOL	2	1	0	0	4 1 4 + 2
2. Ath. Bilbao	2	1	0	0	4 2 4 + 2
3. Sevilla	2	0	1	0	1 0 3 + 1
4. Valencia	2	1	0	0	4 2 3 + 1
5. Barcelona	2	1	0	0	4 1 2
6. At. Madrid	2	1	0	0	2 1 2
7. R. Madrid	2	0	0	1	3 3 2
8. Hércules	2	1	0	0	1 1 2
9. Real Sociedad	2	0	1	0	3 3 2
10. Santander	2	1	0	0	1 1 2
11. Elche	2	0	1	0	0 0 2
12. Celta	2	1	0	0	1 1 2
13. Málaga	2	1	0	0	1 1 2
14. Las Palmas	2	1	0	0	1 1 2
15. Burgos	2	0	0	1	1 2 1 - 1
16. Zaragoza	2	0	1	0	1 1 1 - 1
17. Betis	2	0	0	1	0 2 0 - 2
18. Salamanca	2	0	0	1	0 2 0 - 2

## PELIGRO: POCOS GOLES

Mala jornada de los equipos madrileños, que han cedido sus respectivos puntos en litigio frente a dos equipos con hechuras teóricamente más humildes y que han dado el «do» de pecho en cada uno de los encuentros, disputados en Madrid y Vigo. Mala también para el Barcelona, que contra pronóstico fue derrotado por un Santander pobre de juego y de inspiración, aunque no de ilusión, lo que da idea de la calidad del juego presenciado en El Sardinero. Pronto aún para hacer un juicio de la clasificación, en la que, con once equipos igualados a puntos (dos), solamente destacan cuatro por arriba y tres por los bajos, empatados en infortunio Betis y Salamanca, y en fortuna, Español, en cabeza, y Bilbao. Destacables los dos puntos conseguidos en sendos empates por el Elche, sin haber conseguido ni encajado un solo gol.

Peligroso el cómputo de goles conseguidos por los dieciocho equipos de la División, que solamente han sido dieciséis, a menos de un gol por partido, y que hace válida la tesis de que cuando un equipo sale de casa va a por el empate a cero, salvo contadas excepciones, claro, como la del Bilbao. Serio problema, si se piensa que los partidos duran noventa minutos y que el público paga para ver fútbol, que está hecho pensando en los goles, esa «rara avis» de la jornada que ha dejado con el regusto amargo a más de un aficionado.

## Resultados y Clasificaciones

### La quiniela ganadora

1. CELTA-AT. MADRID	1 X 2
2. R. SOCIEDAD-VALENCIA	1 X 2
3. ESPANOL-ZARAGOZA	1 X 2
4. ELCHE-BURGOS	1 X 2
5. BETIS-SEVILLA	1 X 2
6. SANTANDER-BARCELONA	1 X 2
7. R. MADRID-AT. BILBAO	1 X 2
8. MALAGA-SALAMANCA	1 X 2
9. VALLADOLID-GIJON	1 X 2
10. SAN ANDRES-TENERIFE	1 X 2
11. CORDOBA-RAYO	1 X 2
12. CORUNA-CADIZ	1 X 2
13. OVIEDO-CASTELLON	1 X 2
14. LEVANTE-PONTEVEDRA	1 X 2
<b>APUESTAS</b>	<b>1.ª</b>

### La próxima quiniela

1. CELTA-REAL SOCIEDAD	1 X 2
2. VALENCIA-ESPANOL	1 X 2
3. ZARAGOZA-ELCHE	1 X 2
4. BURGOS-BETIS	1 X 2
5. SEVILLA-LAS PALMAS	1 X 2
6. HERCULES-SANTANDER	1 X 2
7. BARCELONA-R. MADRID	1 X 2
8. AT. BILBAO-MALAGA	1 X 2
9. AT. MADRID-SALAMANCA	1 X 2
10. JAEN-BARCELONA AT.	1 X 2
11. CALVO SOTELO-CORDOBA	1 X 2
12. RAYO-CORUNA	1 X 2
13. CADIZ-OVIEDO	1 X 2
14. CASTELLON-LEVANTE	1 X 2
<b>APUESTAS</b>	<b>1.ª</b>

## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Barcelona Atlético, 0; Granada, 0 (sábado).  
Valladolid, 1; Gijón, 1.  
Alavés, 0; Jaén, 0.  
San Andrés, 0; TENERIFE, 1.  
GETAFE, 3; Huelva, 0.  
TARRASA, 0; CALVO SOTELO, 1.  
CORDOBA, 3; Rayo Vallecano, 0.  
CORUNA, 2; Cádiz, 1.  
OVIEDO, 3; Castellón, 2.  
LEVANTE, 1; Pontevedra, 0.

### CLASIFICACION

		Casa	Fuera	Tantos	
	J.	G.	E.	P.	F. C. Pn. +
1. TENERIFE	2	1	0	0	4 1 4 + 2
2. Calvo Sotelo	2	1	0	0	4 2 4 + 2
3. Gijón	2	1	0	0	5 1 3 + 1
4. Coruña	2	1	0	0	2 1 3 + 1
5. Jaén	2	1	0	0	4 2 3 + 1
6. Alavés	2	0	1	0	3 2 3 + 1
7. Córdoba	2	1	0	0	4 2 2
8. Getafe	2	1	0	0	5 3 2
9. Pontevedra	2	1	0	0	3 2 2
10. Cádiz	2	1	0	0	3 3 2
11. Oviedo	2	1	0	0	4 5 2
12. Rayo V.	2	1	0	0	1 1 3 2
13. Huelva	2	1	0	0	1 1 3 2
14. Levante	2	1	0	0	1 1 4 2
15. Granada	2	0	0	1	2 3 1 - 1
16. Castellón	2	0	1	0	2 3 1 - 1
17. Valladolid	2	0	1	0	3 5 1 - 1
18. Barcelona At.	2	0	1	0	1 3 1 - 1
19. San Andrés	2	0	0	1	0 2 0 - 2
20. Tarrasa	2	0	0	1	0 2 0 - 2

## MAS IGUALDAD

Más repartidos los puntos que en la Primera, la División Segunda se muestra también parca en goles: algo más de porcentaje (diecinueve tantos, en total, en la jornada), pero por debajo del gol por equipo. Se conoce que se quieren ir preparando todos para ocupar un honroso puesto en la de Honor. Gallitos han salido en este septiembre inicial el Tenerife, líder, y el Calvo Sotelo, con igual puntuación e inferior «goal-average». Normal el Getafe en sus dos compromisos dentro y fuera de casa, y normal también el Rayo, al que apuntamos falta de ideas en la pasada jornada madrileña, donde sólo la fortuna le adjudicó los dos puntos ante un Tarrasa que hace méritos para estar en plan «farolillo rojo» de la tabla. No se pueden apreciar aún con objetividad calidades fundamentales, pero si se empieza a ver calidades de juego que están al cabo de la calle. Gijón y Getafe han marcado cada uno cinco goles en dos partidos. Oviedo y Valladolid han encajado los mismos. Y es sintomática la facilidad con que unos y otros llegan al gol o lo encajan limpiamente. ¿Tácticas? ¿Marcajes? Algo hay para que haya esos cinco goles reales de diferencia que hay entre el Gijón y el Valladolid. Y es que pasa como en la Primera, que lo que mandan son los goles. Y normalmente, al final de la temporada y salvo contadas excepciones, ganan los que más goles meten y menos encajan. ¿O no?

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

Arosa, 0; Orense, 0.  
Bilbao Ath., 0; Caudal, 0.  
GUERNICA, 1; Ferrol, 0.  
Sestao, 0; Torrelavega, 0.  
BARACALDO, 2; Arenas, 1.  
GUECHO, 4; Laredo, 3.  
BASCONIA, 4; Naval, 1.  
ENSIDESA, 2; Compostela, 1.  
Dep. Gijón, 1; Lugo, 1.  
LANGREO, 4; Gran Peña, 1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F. C. Ptos.
1. Torrelavega	2	1	1	0	1 0 3 + 1
2. Orense	2	1	1	0	5 2 3 + 1
3. Baracaldo	2	1	1	0	2 1 3 + 1
4. Bilbao Ath.	2	1	1	0	2 1 3 + 1
5. Lugo	2	1	1	0	5 4 3 + 1
6. Compostela	2	1	0	1	4 3 2
7. Basconia	2	1	0	1	5 4 2
8. Ensidesa	2	1	0	1	5 5 2
9. Guernica	2	1	0	1	1 1 2
10. Dep. Gijón	2	0	2	0	3 3 2
11. Langreo	2	1	0	1	6 6 2
12. Arenas	2	1	0	1	3 3 2
13. Guecho	2	1	0	1	5 6 2
14. Naval	2	1	0	1	4 5 2
15. Arosa	2	0	2	0	0 0 2
16. Caudal	2	0	2	0	0 0 2
17. Laredo	2	0	1	1	3 4 1 - 1
18. Sestao	2	0	1	1	1 2 1 - 1
19. Gran Peña	2	0	1	1	3 6 1 - 1
20. Ferrol	2	0	0	2	1 3 0 - 2

### GRUPO SEGUNDO

ZAMORA, 2; Castilla, 1.  
OSASUNA, 2; Calahorra, 0.  
PALENCIA, 3; Carabanchel, 0.  
TALAVERA, 2; Torrejón, 1.  
MOSCARDÓ, 1; Leonesa, 0.  
Tudelano, 1; Real Unión, 1.  
PEGASO, 6; Lagun Onak, 0.  
PONTERRADINA, 1; Mirandés, 0.  
AT. MADRILEÑO, 2; S. Sebastián, 1.  
LOGRONES, 3; Touring, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F. C. Ptos.
1. Palencia	2	1	1	0	3 0 3 + 1
2. At. Madrileño	2	1	1	0	2 1 3 + 1
3. Moscardó	2	1	1	0	2 1 3 + 1
4. Osasuna	2	1	0	1	2 1 2
5. Mirandés	2	1	0	1	4 2 2
6. Pegaso	2	1	0	1	7 4 2
7. Logroñés	2	1	0	1	4 3 2
8. Castilla	2	1	0	1	4 3 2
9. R. Unión	2	0	2	0	2 2 2
10. Tudelano	2	0	2	0	2 2 2
11. Leonesa	2	1	0	1	2 2 2
12. S. Sebastián	2	1	0	1	3 3 2
13. Talavera	2	1	0	1	3 3 2
14. Ponferradina	2	1	0	1	2 2 2
15. Calahorra	2	1	0	1	3 3 2
16. Zamora	2	1	0	1	3 4 2
17. Carabanchel	2	1	0	1	1 3 2
18. Torrejón	2	0	1	1	1 2 1 - 1
19. Lagun Onak	2	0	1	1	1 7 1 - 1
20. Touring	2	0	1	1	0 3 1 - 1

### GRUPO TERCERO

Reus, 0; Constancia, 0.  
VINARÓZ, 3; Huesca, 0.  
Olimpico, 0; At. Baleares, 0.  
ELDENSE, 4; Ibiza, 1.  
Yeclano, 1; Sabadell, 1.  
LERIDA, 4; Villena, 2.  
ARAGON, 2; Girona, 1.  
MALLORCA, 3; Onteniente, 0.  
Poblense, 0; Gandía, 0.  
Acero, 0; Tarragona, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F. C. Ptos.
1. Tarragona	2	1	1	0	1 0 3 + 1
2. At. Baleares	2	1	1	0	2 0 3 + 1
3. Sabadell	2	1	1	0	4 1 3 + 1
4. Mallorca	2	1	1	0	4 1 3 + 1
5. Yeclano	2	1	1	0	3 1 3 + 1
6. Constancia	2	1	1	0	2 1 3 + 1
7. Lérida	2	1	1	0	5 3 3 + 1
8. Aragón	2	1	1	0	4 3 3 + 1
9. Vinaroz	2	1	0	1	3 2 2
10. Olimpico	2	0	2	0	1 1 2
11. Gandía	2	0	2	0	1 1 2
12. Eldense	2	1	0	1	4 4 2
13. Huesca	2	1	0	1	3 4 2
14. Girona	2	0	1	1	2 3 1 - 1
15. Acero	2	0	1	1	1 2 1 - 1
16. Onteniente	2	0	1	1	2 5 1 - 1
17. Ibiza	2	0	1	1	2 5 1 - 1
18. Reus	2	0	1	1	1 3 1 - 1
19. Poblense	2	0	1	1	0 1 1 - 1
20. Villena	2	0	0	2	2 6 0 - 2

### GRUPO CUARTO

G. Melilla, 0; Jerez Ind., 0.  
MURCIA, 3; Almería, 2.  
San Fernando, 0; Cacereño, 0.  
PORTUENSE, 3; Mérida, 0.  
Sevilla At., 0; Guadalajara, 0.  
VALDEPEÑAS, 4; Betis D., 0.  
BADAJOZ, 3; Algeciras, 1.  
Díter Zafra, 1; CEUTA, 2.  
JEREZ DEP., 2; Orihuela, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F. C. Ptos.
1. S. Fernando	2	1	1	0	2 0 3 + 1
2. Cacereño	2	1	1	0	1 0 3 + 1
3. Valdepeñas	2	1	1	0	5 1 3 + 1
4. Sevilla At.	2	1	1	0	3 1 3 + 1
5. Portuense	2	1	1	0	5 2 3 + 1
6. Jerez Dep.	1	1	0	0	2 0 2
7. Badajoz	1	1	0	0	3 1 2
8. Ceuta	1	1	0	0	2 1 2 + 2
9. Almería	2	1	0	1	5 4 2
10. Murcia	2	1	0	1	3 3 2
11. Guadalajara	2	0	2	0	2 2 2
12. Jerez Ind.	2	1	1	0	0 0 2
13. Díter Zafra	2	0	1	1	2 3 1 - 1
14. Algeciras	2	0	1	1	2 4 1 - 1
15. Orihuela	2	0	1	1	1 3 1 - 1
16. G. Melilla	2	0	1	1	1 3 1 - 1
17. Linares	1	0	1	0	0 0 1 + 1
18. Betis Dep.	2	0	0	2	1 7 0 - 2
19. Mérida	1	0	0	2	0 5 0 - 2

NOTA.—Badajoz y Ceuta figuran con un partido menos a la espera del nuevo encuentro que han de disputar en esta semana, dado que se invalidó el de la primera jornada.



## ZAMORA, 2 CASTILLA, 1

### De poder a poder en el "Ramiro Ledesma"

ZAMORA.—Aloy; Jesús, Poyo, Rubén, Pepe; Baquedano, Neke; José Manuel, Ferri (León II), Lizarralde y León I.

CASTILLA.—Mate; Cobo, Castañeda, Adán, Meneses, Valle, Aniano, Serrano, Pascual (Pozo), Isidro (Juan), y Pérez García.

Zamora, 2 (Ferri y Poyo); Castilla, 1 (Aniano). Arbitró el colegiado gallego Taboado Soto. Mal. Mostró tarjeta amarilla a Adán y Poyo.

1-0. Nueve minutos. Ferri, de cabezazo cruzado sorprende al portero. Ochenta y cuatro minutos, falta al borde del área, la pelota da en el travesaño, y Aniano conecta un tiro, raso y cruzado. 2-1. Minuto ochenta y siete. Falta que saca Pollo, directamente a las mallas a media altura, muy esquinado.

Buena entrada en el Ramiro Ledesma. Llovió durante parte de ambos tiempos. Terreno de juego encharcado que dificultó el juego.

Isidro, con ligera conmoción en choque fortuito con Rubén, se retiró a los veintitrés minutos para no reaparecer.

Un partido entretenido, a pesar de que el terreno de juego no estaba para la práctica de buen fútbol, sin embargo, esta desfavorable circunstancia, que no permitió hacer buen juego, la suplieron ambos bandos con evoluciones llenas de gallardía y gran voluntad.

El Zamora, que a poco de iniciado el partido abrió el marcador, trató de asegurar la victoria con ataques en busca de un nuevo gol, y puso en jaque al Castilla, que se cerró, para impedir el continuo acoso.

Si durante el primer tiempo, la iniciativa fue local, en el segundo, el dominio fue del Castilla, que con un gol en contra, trató de equilibrar adueñándose del centro del terreno yatacando con coraje y destellos de buena técnica.

En uno de estos avances se produjo falta cerca del área que dio opción a Aniano para el empate a sólo minutos del final y cuando ya todo hacía prever que el Castilla se llevaría un punto, el Zamora marcó el gol de Pollo.

## AT. MADRILEÑO, 2 SAN SEBASTIAN, 1

### Superioridad rojiblanca

AT. MADRILEÑO.—Diego; Tomás, Benito, Ruiz, Vargas; López, Corchado, Mínguez; Vicioso, Herencia y Rubio.

SAN SEBASTIAN.—Cervantes; Murillo, Maneiro, Celayeta, Velasco; Zurutuza, Azcargorta, Arana; Juaristi I, Arambarri y Recalde.

En el minuto seis buena jugada de Corchado que tira flojo y mal. En el veintitrés, tiro del número siete, Corchado, muy peligroso, que hace intervenir a Cervantes en una buena detención. En el veintisiete, tiro de Vicioso que va fuera por muy poco. Dos minutos más tarde, se produce el primer gol del encuentro, a consecuencia de un fallo defensivo al ceder a su portero que recoge y regateando a Cervantes, marca.

En el minuto treinta y siete, se le anula un gol a Rubio por fuera de juego. Un minuto después, se produce el segundo gol del partido, a consecuencia de un tiro de Herencia desde fuera del área, que bate a Cervantes.

En el descanso sale Arambarri y entra en su lugar Uralde. En la continuación, a los cuatro minutos, Uralde bate a Diego por alto en su salida. Establece así el dos a uno que sería definitivo.

A los diez minutos falta que lanza Rubio fuerte y que sale fuera rozando el poste. A los trece, disparo de Herencia que rechaza Cervantes parando en dos tiempos. A los quince, gran jugada de Corchado, que se interna en el área y tira rozando el poste. Tres minutos después, se interna Rubio por un lateral del área y realiza un centro-tiro raso que se pasea por la línea saliendo fuera. A los dieciocho minutos se va Herencia y sale en su lugar Víctor.

Un minuto más tarde, centra Uralde. La pelota va a córner y al sacarse remata un delantero donostiarra que para Diego.

A los veinte minutos, tarjeta amarilla a Velasco por entrada antirreglamentaria a Rubio. Esta falta la saca el propio Rubio con gran habilidad y para Cervantes. A los veintidós minutos fallo defensivo y falta peligrosa a un delantero donostiarra que saca Recalde en corto a Juaristi I, que tira muy peligrosamente, luciendo

se el meta Diego. A los treinta minutos, centro de Corchado y Vicioso, con la cabeza, lanza a las manos del portero. A los treinta y cuatro, falta que saca Rubio y hace lucirse a Cervantes enviando la pelota a córner. En el minuto treinta y seis se va Tomás y sale en su lugar Rafa.

En el cuarenta y uno tiro de Uralde que para Diego con dificultades y, en este mismo minuto, tarjeta amarilla a Arana por cortar el balón con la mano.

## PALENCIA, 3 CARABANCHEL, 0

### Falló el ataque madrileño

PALENCIA.—Marco; Alonso, Cobo, Núñez, Panchulo; Gil, Marcial (Mota); Garre, Mateos, Aparicio y Uco. CARABANCHEL.—Morata; Baeza (Luimi), Lasheras, Carlos; Herrero, González; Salagre, Chique, Silva, Víctor, Rubaleaba (Portal).

Con el resultado de tres a cero, a favor del Palencia terminó el partido jugado esta tarde en La Balastera, entre dicho equipo y el Carabanchel. El primer tiempo terminó con dos a cero.

Arbitró Sánchez Molina, castellano, acertada su labor. Enseñó tarjeta amarilla a Garre por protestar.

1-0. Minuto nueve. Uco, tras sortear a la defensa chuta fuerte y González, al tratar de desviar, impulsa el balón a su propio meta.

2-0. Minuto veintiocho. Gran tiro de Núñez, de lejos. Para, pero no sujeta, el portero y Garre sortea al meta y marca.

3-0. Minuto cuarenta y tres de la segunda parte. Remate de Mateos, que rechaza el portero del Carabanchel, pero recoge otra vez Mateos y de cerca, marca.

Se anuló un gol a Garre por falta anterior de este jugador. El partido ha sido de pleno dominio del Palencia, en una tarde de lluvia con el terreno muy encharcado, que apenas permitió el control del balón.

La superioridad local y su peligrosidad, fueron, no obstante, claras, ya que los jugadores locales supieron adaptarse mejor al mal estado del terreno que los visitantes.

## PEGASO, 6 LAGUN ONAK, 0

### Los camioneros no encontraron enemigo

PEGASO.—Tocón; Cocero, Torres Martínez; Ramos Pavón; Domínguez (Oliva), Salagre, Marín (Paquito), Diego y Morales.

LAGUN ONAK.—Larrañaga I; Moya, Seguro, Ibarzábal, Larrañaga II, Odriozola (Larrañaga III), Aramburu (Elosegui); Salsamendi, Azcona, Lacasa y Arregui.

En el campo de la Ciudad Deportiva Pegaso, con buen estado del terreno y aceptable entrada, se jugó el encuentro entre el propietario del terreno y el Lagun Onak. El encuentro terminó con la abultada derrota del equipo donostiarra por seis goles a cero.

Arbitró el señor Gómez Ramírez, que no tuvo complicaciones.

Los primeros quince minutos, fueron de dominio del Pegaso, pero consigue romper la fuerte defensa de los norteros. De estos han quedado dos hombres en punta, que crean peligro ante la meta de Tocón.

Se abre la cuenta a los diecinueve minutos, en que el meta Larrañaga, rechaza el balón y Morales, muy oportuno marca el primer gol.

A pesar del dominio de los camioneros y de los fallos de la defensa del Lagun Onak, en donde su portero no atrapa ningún balón con seguridad, el segundo tanto no llega hasta los treinta y cinco minutos, en que Morales se hace con un balón y con la pierna derecha larga un potente tiro que después de dar en el palo entra en la portería.

Dos minutos después, Odriozola se retira y sale en su puesto Larrañaga III, mientras que Ibarzábal ve la tarjeta amarilla.

Hasta el final del período, el dominio es insistente del Pegaso, pero no consigue más goles.

En la continuación, a los ocho minutos hay una jugada de Morales por el lado izquierdo del ataque, dribla a varios contrarios, envía al centro y Marín, muy oportuno lleva el balón hasta el fondo de la portería.

Poco después sale Elosegui por Aramburu, y a los once minutos se bota una falta en el centro del campo, hay una duda entre la defensa del Lagun Onak, y Marín se hace con la pelota y sobre la marcha dispara consiguiendo el cuarto tanto, gol que es muy aplaudido por su bella ejecución.

El quinto tanto llega cuatro minutos después. Hay un saque de esquina y después de varios rechaces, Sala-

gre consigue enviar la pelota fuera del alcance de Larrañaga I.

A los veintiséis minutos de este período, Domínguez saca una falta y Morales, de cabeza, cierra la cuenta.

## MOSCARDO, 1 LEONESA, 0

### Destacaron las dos defensas

MOSCARDO.—Valbuena I; Coloscou, Valbuena II, Bordóns; Virtus, Alvarez, Fernández; Sánchez, Julio (Arellano), Bellido y Lucas.

CULTURAL LEONESA.—Javi; Herrero, Chiqui, Montes (Isidro); Gerardo, Canelas, Galeote; Errandonea, Celso (Ríos) y Rafa.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Castilla Yáñez que enseñó algunas tarjetas en los momentos en que el partido se le ponía más cuesta arriba, logrando hacerse con él. Estuvo bien en líneas generales.

Buen estado del terreno de juego en el Gabino Jiménez, pese a la lluvia con que comenzó el encuentro. Más de media entrada.

Comenzó el partido con dominio alterno, aunque jugando más en la zona ancha. En el minuto diecinueve, Errandonea disfrutó de una clara oportunidad para su equipo que desaprovechó solo ante el portero. El juego siguió nivelado, con dominio de las defensas sobre las delanteras y muy poco trabajo para los porteros. El juego, por lo demás, es entretenido y emocionante. Terminando ya esta primera parte hacen su aparición las brusquedades, hay un comienzo de juego duro, que el árbitro trata de cortar. Tarjetas amarillas para Montes y Arrieta.

La segunda parte tiene también inicios de dominio alterno. Pasados los primeros minutos comienza a presionar el Moscardo que fuerza dos córners consecutivos, en el segundo de los cuales —minuto siete— consigue formar el único gol del encuentro. Julio quedó solo con el balón y chutó a puerta vacía.

A partir de ese momento la Leonesa busca el ataque con más intensidad y fuerza varias situaciones de peligro que se solucionan sin graves consecuencias. Hay oportunidades para Canelas y Galeote y nuevas tarjetas, ahora para Javi y Celso.

El meta local, Valbuena, se tuvo que retirar lesionado.

## TALAVERA, 2 TORREJON, 1

### Emocionante encuentro

TALAVERA.—Del Moral; Casquero, Merino, Carlos; Ferrer, Lelio; Espinosa (Gelo), César, Garrido, Angelín y Llorca (Delio).

TORREJON.—Leal; Pedro, Arias, Gabilondo; Salcedo, Tomás; Lope, Calvo, Alcalá (García López), Edu (Denché) y Cuco.

Talavera, 2 (Lelio y César); Torrejón, 1 (Lope).

Arbitró el señor Ceballos del colegio Extremeño, mal. Perjudicó con sus errores al Talavera por lo que fue abroncado.

Antes de comenzar el partido se hizo entrega al capitán, Casquero, del Trofeo de Radio Juventud, por ser el jugador más regular de la pasada temporada.

Una primera parte de dominio local, a base de buen fútbol, y rápidos cambios de juego por las alas.

Por parte visitante, aisladas jugadas de contraataque, que Lope demostraba su clase y su peligrosidad, poniendo a veces en un aprieto al meta local.

En el minuto ocho, el Talavera, por mediación de Llorca, de buen cabezazo consigue el primer gol, que el árbitro concede, pero por indicación del linier, que se quedó estático con la bandera levantada, al consultar con él, lo anula sin saberse el motivo.

El primer gol válido viene en el minuto veinticinco. Pase desde atrás a Lope, este se interna por el lado derecho y a la salida de Del Moral, le bate cruzado y por bajo.

El partido se pone cuesta arriba para el Talavera, pero en el minuto treinta llega el empate; falta contra el Torrejón, muy cerca, la saca Lelio y sin que nadie toque el balón se cuele en el portal visitante.

El 2-1 en el minuto cuarenta. Llorca pasa en corto a Angelín, éste centro sobre puerta y César, adelantándose a la acción del meta Leal, le bate irremisiblemente.

En la segunda parte, el Torrejón creó más peligro, buscando la igualdad y se niveló el dominio.

Mediada la fase, el colegiado no quiere ver un claro penalti que hace un defensor a un delantero local.

Hasta el final, forcejeo en las dos áreas, mucha emoción en los graderíos pero sin variaciones en el marcador.





El Real Madrid jugará contra el Stal Mielec su primera eliminatoria de Copa de Europa. Los españoles son favoritos, pero...



El Atlético de Madrid se las verá con el Rapid vienés. La irregularidad es desconocida para los pronosticadores.

## LOS ESPAÑOLES SE BATEN MAÑANA EN CINCO FRENTES

# VUELVEN LAS COPAS DE EUROPA

El miércoles se inicia una nueva temporada europea. Ya en todos los países del Continente se rompió el fuego de los torneos nacionales, salvo en aquellos que por la climatología juegan en verano los distintos Campeonatos. Pero quedaba por inaugurarse la temporada europea en sus tres frentes: Copa de Europa, Recopa y

Copa de la UEFA. Mañana se jugarán los primeros encuentros y toda la Europa futbolística vibrará de nuevo con el rey balón. Porque a nadie le quepa duda: el fútbol es una pasión, casi un vicio, para millones de europeos, desde Lisboa hasta Moscú.

Y España tiene participación activa en la nueva temporada futbolística continental. Cinco equipos españoles nos representarán en los distintos torneos: Real Madrid, en Copa de Europa; Atlético de Madrid, en la Recopa, y Barcelona, Español y Athletic de Bilbao, en la Copa de la UEFA. Ninguno tiene rival fácil o, al menos, a ninguno le ha correspondido el típico bombón de Islandia, Chipre, Finlandia, Malta o Noruega. La primera ronda de los torneos europeos ha deparado rivales incómodos, como el Niza, el Ujpest Dosza o el Rapid de Viena.

Para nuestros equipos se trata de demostrar una vez más que el fútbol español a nivel de clubs sigue pesando en el continente. Que por algo aquí nos gastamos millones de dólares en

traer jugadores de primera fila mundial. Que por algo aquí juegan los Cruyff, Breitner, Luis Pereira, Kempes, Brindisi, Carnevali, Neeskens, Jensen, Ayala, Trobiani, Rep y demás luminarias mundiales. Pero el compromiso no es fácil. Desgraciadamente, y a pesar de que, en efecto, por aquí andan muchísimas figuras de primer rango mundial, el nivel de nuestro fútbol deja mucho que desear. Hace tiempo que la supremacía de los clubs españoles dejó de sentirse. Lejos andan los tiempos imperiales del Real Madrid y aquellas exhibiciones de gran fútbol del Barcelona, del Atlético de Madrid o Valencia.

Pero nuestros «super-cracks» tienen obligación de demostrar que los millones que por ellos se han pagado tienen una jus-

tificación. Y qué mejor que, los campos de fútbol de Europa para demostrarlo.

La afición española tiene derecho a una satisfacción a nivel internacional. Las Copas de Europa deben volver a las vitrinas de nuestros primeros equipos. De lo contrario, ¿para qué tanto dinero en jugadores que luego no rinden lo que de ellos se espera?

### EL REAL MADRID JUGARÁ EN EL «EXILIO»

Por primera vez en su historia europea, brillante, casi mágica, el Real Madrid no podrá jugar sus partidos de Copa de Europa en su familiar feudo de Chamartín. Por aquella noche negra contra el Bayern y la lo-

- Real Madrid, Atlético de Madrid, Barcelona y Athletic de Bilbao deben pasar esta eliminatoria
- El Español tiene en el Niza un rival más difícil de lo que se cree

cura de un fanático descontrolado, el Real deberá purgar un exilio obligado. Las tres primeras eliminatorias de la Copa (en caso de que se clasifique) habrá de jugarlas en terreno distinto al propio. Eso quiere decir que la presente edición de la Copa de Europa suone un capítulo triste para el Madrid. Un capítulo triste que tratará de endulzar con triunfos en campos hermanos, como Valencia, Sevilla, o cualquier otra ciudad que elija para sus compromisos. El Real Madrid tiene como meta en esta Copa de Europa borrar la mancha de una sanción que en su momento fue desproporcionada y que más tarde se consiguió rebajar gracias a las habilidades diplomáticas de Saporta.

Para conseguir su propósito debe el Real Madrid superar la primera prueba, en la que tiene como enemigo al polaco Stal Mielec. Sobre el papel, el rival no es demasiado fuerte. El fútbol polaco a nivel de clubs no es precisamente de los más importantes de Europa. El fútbol polaco ha alcanzado el prestigio actual gracias a esa selección prodigiosa de Alemania que asombró al mundo entero. Pero incluso a nivel de selección, los polacos han perdido muchos en-

teros, como quedó demostrado en las Olimpiadas, donde eran favoritos y debieron contentarse con el segundo puesto. En Montreal, Polonia, pese a llevar su mejor equipo, no convenció. Es más, se apuntó ya el declive del equipo de los Gadocha, Lato, Deina, etcétera.

El Madrid tiene en esta eliminatoria la ventaja de jugar fuera su primer partido. Si en Polonia alcanza un resultado favorable, cosa más que probable, en Valencia no tendrá problemas para ganar la eliminatoria.

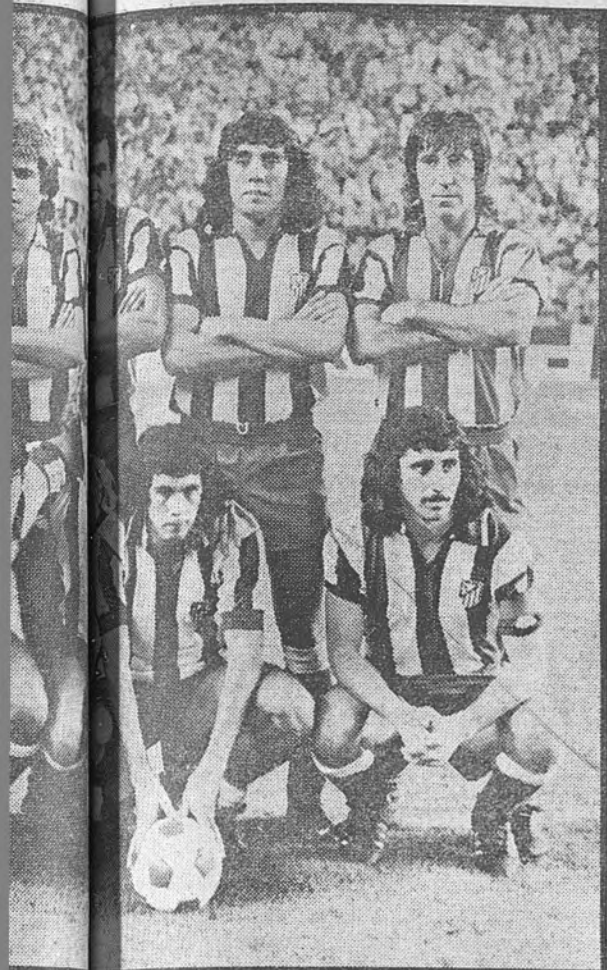
En el equipo polaco, Lato es su gran estrella. El Madrid tiene muchas grandes estrellas. La diferencia es notable. Pero como diría Miguel Muñoz, en fútbol no existen los enemigos pequeños.

De cualquier forma, un Real Madrid en situación normal de juego debe vencer a los muchachos del Stal Mielec.

### EL ATLETICO Y EL HISTORICO RAPID

De los tres grandes (Real, Barcelona y Atlético) es el equipo colchonero el que tiene el rival teóricamente más fuerte. El Rapid de Viena es un histórico del fútbol austriaco que además





pid viene a saber lo que hará el equipo rojiblanco. Su desconocimiento de los pronósticos

El Barcelona lo tiene muy fácil frente al modesto y simpático Os Belenenses. Cruyff y compañía no tendrán que esforzarse para conseguir la clasificación



El Athletic tiene una eliminatoria peliaguda contra el Niza. El panorama para los rojiblancos es más bien oscuro, aunque la esperanza de clasificarse está intacta por ahora

El Bilbao jugará a cara de perro contra los húngaros del Újpest Dozsa. Un enemigo muy fuerte tendrán los bilbaínos. Para clasificarse han de luchar como leones...

una línea discreta. No es un histórico de los de pasado y pobre premio al legendario Honvéd sigue pesando en su país, aunque a nivel continental es de la «clase».

En la actual Liga austriaca, el quinto, a tres puntos del líder, Innsbruck. Los destacados del equipo son el portero Fejervang, la defensa Panjenk y los delanteros Krankl y Pawlek, esta gran revelación de la

Atlético de Madrid, el equipo es delicado. Un trofeo de la primera eliminatoria europea supondría para Luis Aragonés un hito moral en una temporada que debe superar grandes actuaciones. Ahora el Atlético de Madrid se enfrenta al Rapid es un equipo rápido, penetrante, las mejores tardes. Quedará inevitablemente en la cuneta. El favorito claro es el equipo del Real. Pero lo que teme los aficionados españoles es otro Atlético desla-

En el partido de ida, en Portugal, el Barcelona gana la eliminatoria. A pesar de que no hay nada más peligroso que jugar a pronosticar en fútbol, lo seguro es que los Cruyff, Asensi, Marcial, Ramos, Heredia, Neeskens y Rexach dejen fácilmente en la cuneta a los entusiastas lusitanos.

vazado, incoherente, fallón. solo y torpe de las malas tardes. En tal caso la eliminatoria está muy en el alero.

Para el Atlético es básico que Pereira, Leal, Ayala y Leivinha se encuentren en forma. Son la espina dorsal del equipo y de su juego y su rendimiento depende grandemente la suerte atlética.

Favorito, pues, pero con las reservas lógicas, el Atlético de Madrid. En el partido de ida, en Viena, debe ya tener la eliminatoria encarrilada.

#### ◆ EL BARSÁ LO TIENE FÁCIL

En el sorteo europeo, el equipo hispano más favorecido fue el Barcelona. Enfrente tendrá a Os Belenenses, un simpático equipo portugués que tiene cierto prestigio en España, ya que entre otras actuaciones destacadas fue el equipo que jugó contra el Madrid en la inauguración del Santiago Bernabéu. La diferencia entre el Barça y el equipo lusitano es abismal. Esta eliminatoria no tiene color o, mejor dicho, sí lo tiene: azulgrana. Lo normal es que ya

#### ◆ EL ESPAÑOL LO TIENE MUY DIFÍCIL

La otra cara de la moneda de los equipos catalanes es el Español. Si el Barcelona lo tiene «chupao» con el Belenenses, el Español, por el contrario, lo tiene muy difícil contra el Niza.

Para los hombres de José Emilio Santamaría la eliminatoria de la Copa de la UEFA es difícil en grado sumo. El Niza es actualmente líder de la Liga francesa. Su equipo está en gran forma, a juzgar por lo que hemos leído en «L'Equipe». Sus ases, especialmente Katalinski y Kapo, atraviesan una racha magnífica. Por su parte, el Español, que ganó en Burgos el primer partido de Liga, ha demostrado que cuenta con un

equipo suficiente para una campaña más que digna a nivel nacional. Pero en el terreno internacional es otro cantar. En especial cuando se tiene enfrente a un equipo como el Niza. No olvidemos que el fútbol galo está en alza a nivel de clubs. Bien lo demostró el Saint Etienne en la final de la Copa de Europa, donde merecieron ganar ampliamente al afortunadísimo Bayern Munich.

Por otra parte, el equipo del Niza es una mezcla de ases franceses y yugoslavos. A los ya citados Katalinski y el negro Kapo hay que añadir al portero Barotelli, a Jouve, a Grava, a Huck, todos ellos de la selección francesa, y al veterano internacional yugoslavo Muserlic. En suma, un equipo con una gran plantilla.

Y como aquí no valen sentimentalismos, hay que decir que el favorito para esa eliminatoria es el Niza.

#### ◆ EL BILBAO, UNA INCOGNITA

Finalmente nos encontramos con el quinto encuentro europeo

de los equipos españoles. Es el que jugarán el Bilbao y el Újpest Dozsa en Budapest. En esta ocasión el encuentro entre bilbaínos y húngaros es toda una incógnita. El Bilbao 1976 es un equipo aparentemente superior al de pasadas temporadas. Además, la incorporación de Churruarín debe notarse en el rendimiento de la delantera. El rival de los hombres de San Mamés es un equipo ya tradicional en los torneos europeos. Rara es la temporada que los hombres del Újpest no participan en una Copa europea y su papel suele ser muy digno. El Újpest tiene el buen nivel técnico del fútbol húngaro. Ciertamente que el fútbol magyar no es ni sombra de lo que fue hace veinte años, cuando asombraba al mundo, pero tampoco se puede perder de vista su capacidad técnica. La incógnita de esta eliminatoria está principalmente en el once que entrena Luis Aguirre. No sabemos lo que darán de sí los vascos en esta temporada europea. Normalmente, su papel en este tipo de competiciones suele ser bastante pobre. Puede que esta vez mejoren su rendimiento los de Bilbao.



**Alavés, 0; R. Jaén, 0**

## LOS VASCOS SE PUSIERON NERVIOSOS

◆ SALAMANCA DEBUTO CON POCA PUNTERIA



Salamanca no tuvo su día

En el campo de Mendizorrosa, con entrada aceptable, que pudo ser mejor si no hubiera llovido toda la tarde, se enfrentaron el Deportivo Alavés y el Jaén, en partido que terminó con empate a cero.

Antes de comenzar el partido, y por el presidente del Alavés, le fue impuesta la insignia de oro del club al jugador Baena, que el domingo anterior, en Los Cármenes, frente al Granada, marcó el gol número dos mil de los alavesistas.

A las órdenes del colegiado extremeño Congregado, que estuvo irregular, los equipos formaron así:

**DEPORTIVO ALAVÉS.**—Rodríguez; Odriozola, Bea, Zuloaga, Morgado; Iglesias, Valdano; Arambarri, Salamanca (Sánchez Martín), Marín y Baena (Pena).

**JAÉN.**—Aguinaga; Martín Vila, Larra, Sánchez; Puerta, Monterde; José Luis, Lacalle (Angel), Flores, Machado y Zubitur.

Hubo tarjetas amarillas para los alavesistas Sánchez Martín, Valdano e Iglesias, así como también a José Luis, del Jaén.

El partido fue jugado a buen tren, dominando en ambas partes el Alavés, sin que acertara en los últimos metros, lo que perjudicó a los alavesistas, que les puso nerviosos. En el primer tiempo jugaron sin ideas y al final esto dio ventaja al Jaén, que se fue creciendo, y cuando se veían arrollados se mostraban muy resolutivos, no dando tregua al rival y practicando rápidos contraataques en algunas ocasiones, constituyendo claros peligros ante el portal alavesista.

El equipo vitoriano pudo marcar en ocasiones claras, desperdiciadas por Valdano, así como en otra ocasión el meta Aguinaga se encontró un balón que, desviado por un defensa tras disparo de Baena, iba camino de la red.

Destacaron Zuloaga, Valdano y Sánchez Martín, por los locales. En el Jaén, Lacalle, Monterde y Zubitur.

**Oviedo, 3; Castellón, 2**

## PUDO LLEGAR EL EMPATE

◆ RASIC, AUTOR DEL SEGUNDO GOL CASTELLONENSE AL TRANSFORMAR UN PENALTI

En partido del Campeonato de Liga de Segunda División, el Real Oviedo, ha vencido por tres goles a dos (3-2) al Castellón. La primera parte finalizó con el resultado de dos a uno (2-1) favorable al equipo local.

Arbitró el señor Andújar Oliver, se mostró sumamente blando en las faltas que se produjeron en las áreas de ambos equipos, a pesar de que señaló dos penalties.

**OVEDO.**—César; Galán II (Esteban), Tensi, Maxi; Iriarte, Vicente; Ortuondo, Javier, Galán, González (Marianín), Alarcón.

**CASTELLÓN.**—Racic; Beltrán, Parra (Rives), Babiloni; M. Corrales, Lleida; Toñín, S. Ruiz, Alonso, Salvatierra (Cioffi) y Luengo.

**GOLES.**—1-0: Minuto cinco. Iriarte en profundidad, pasa a Ortuondo que dribla a varios contrarios y marca cuando Racic iniciaba la salida.

1-1: Minuto treinta y ocho. Alonso, de cabeza, al rematar un córner, establece el empate a un gol.

2-1: Minuto treinta y cuatro. Galán, de penalti, consigue el 2-1 para el Oviedo.

3-1: En el minuto veinte de la segunda parte, Ortuondo, aprovechando un rechace de la defensa al saque de un golpe franco consigue el tercer gol del Oviedo.

3-2.—En el minuto veinticuatro de esta segunda mitad el árbitro pita un nuevo penalti, esta vez contra el Oviedo, que, lanzado por Racic, vale el segundo tanto del Castellón.

El Real Oviedo, jugó una



Galán marcó de penalti

buen primera parte en la que acorraló al Castellón en sus dominios. Tanto es así que en buena lógica debieron de haber llegado al descanso con tres o cuatro goles de diferencia.

Sin embargo, en la segunda mitad, el equipo local, quizá excesivamente confiado, bajó notablemente en su rendimiento y fue el Castellón quien llevó la iniciativa estando a punto incluso de alzarse con el empate.

En líneas generales, el Oviedo demostró más técnica que su rival, pero también evidenció una total falta de puesta a punto de la mayor parte de sus jugadores.

De sus filas cabe destacar a Galán II, Ortuondo y Galán, mientras que el Castellón tuvo en Alonso, Ruiz y Racic, sus hombres más destacados.

**Levante, 1; Pontevedra, 0**

## UN ENCUESTO SIN HISTORIA

El Levante ha vencido por un gol a cero al Pontevedra en partido disputado en el nuevo estadio, correspondiente a la Liga de Segunda División.

A las órdenes del colegiado Pascual Segura, que estuvo bien, pero escamoteó un penalti al Levante, los equipos formaron así:

**LEVANTE.**—Febrer; Martínez Miró, Sierra, José; R. González, A. González, Alfonseda (Guri); Solano, «pastelito» Díaz (Balciscueta, Queremón y Lloret).

**PONTEVEDRA.**—Sánchez; Santos, Norat, Canosa; Gabriel, Amutio (Barral); Sergio, Hidalgo (Dominguez), Plaza y de la Torre.

El único gol del encuentro fue conseguido en el minuto diecisiete del partido, consecuencia de un pase de «Pastelito» Díaz a Lloret, que remató defectuosamente, dando el esférico en Canosa, marcando en propia meta.

Poco tiene que relatar el partido que en el nuevo estadio del Levante disputaron valencianos y gallegos. En el primer tiempo el dominio del Levante fue mayor, destacando los hombres del centro

del campo. El gol dio tranquilidad a los locales, que tenían a «Pastelito» Díaz en figura. El Pontevedra se rehizo en la segunda parte, buscando el gol del empate. Hubo ocasiones de peligro sobre la meta de Febrer, pero no se consiguió nada positivo. Se llegó al final de los noventa minutos con el uno a cero y muy poco que contar. El Levante necesitaba este triunfo para luchar por la permanencia en Segunda División y lo ha conseguido.

**Coruña, 2; Cádiz, 1**

## MERLO ABRIÓ EL CAMINO DEL TRIUNFO

◆ URRUCHURTU DESCOLOCO A SANTAMARIA EN EL SEGUNDO TANTO

El Deportivo de La Coruña ha vencido al Cádiz por dos goles a uno, en partido correspondiente al Campeonato de Liga de Segunda División jugado en el estadio de Riazor.

**DEPORTIVO DE LA CORUÑA.**—Buyo; Pardo, Piris, Belló, Albino; Ballesta, Piño, García; Merlo, Castro II y Rabadeira.

Al iniciarse el segundo tiempo Pousada ocupó el puesto de Rabadeira, y a los veintidós minutos de este período Piña, entra por Albino.

**CADIZ.**—Santamaría; Cenitagoya, Díaz, Bodubol; Puig, Urruchurtu; Blanco, Ibáñez, Villalba, Quino y Manel.

En el descanso se quedó Puig en la caseta y salió Cuiñas en su lugar, y a los treinta y cuatro minutos del segundo tiempo Cortés salió por Villalba.

Arbitró sin complicaciones el aragonés señor Vera del Campo. Mostró tarjeta amarilla a Blanco a los treinta y dos minutos de juego.

**GOLES.**—A los quince minutos de juego centra Pardo y remata de cabeza Merlo. A los veintidós, falta indirecta contra el Coruña, que saca Ibáñez. El balón se cueja en la red tras dar en el larguero. Y a los cuarenta y cinco minutos de este mismo período Piña lanza un fuerte disparo, el balón tropieza en Urruchurtu, lo que descoloca a Santamaría, y el esférico entra en la red.

El colegiado anuló un gol al Cádiz a los catorce minutos del segundo tiempo por haber tocado el gaditano Villalba el balón con la mano.

El primer tiempo fue de mayor dominio y juego del Coruña, si bien el Cádiz lanzó contragolpes peligrosos. En la segunda parte el Coruña se encerró en su área.

Destacaron por el Cádiz Cuiñas, Blanco, Ibáñez y Quino. Por el Coruña, Merlo, que debutaba, y Castro II, con Piris.



Urruchurtu tocó el balón y descolocó a su portero en el segundo tanto gallego



San Andrés, 0  
Tenerife, 1

## BERTOMEU HIZO UN EXCESO DE VISTA

♦ EL SAN ANDRES  
NO REACCIONA HASTA  
EL MINUTO OCHENTA

El Tenerife ha vencido al San Andrés, por un gol a cero, en partido disputado en el campo de la calle de Santa Coloma, correspondiente a la Segunda División del Campeonato Nacional de Liga. El primer tiempo terminó con idéntico resultado.

ARBITRO.—Díaz Aguro, del Colegio Cántabro.

SAN ANDRES.—Bertoméu; Rodri, Moya, Paquito; Cassas, Tobar; Font (Díaz), Díez, Martí Filosía y Rivero (Cortés).

TENERIFE. — Bertinet; Juan Miguel, Eduardo, Creus; Hugo Fernández (Rafa), Gilberto, Medina, Marciel, Jorge, Illán y Lolín (Pepito).

El único gol del partido se consiguió a los diecisiete minutos de juego en un tiro desde lejos de Maciel que sorprendió a Bertoméu. El guardameta permaneció inmóvil al creer que la pelota saldría fuera del marco. No obstante, ésta se coló junto al poste derecho.

El partido ha tenido escasa calidad por parte de ambos equipos; en realidad, ni uno ni otro hicieron mérito alguno para ganar. No obstante, el Tenerife consiguió un gol gracias al exceso de vista del portero del San Andrés y supo mantenerlo hasta el final. Para ello no precisó de muchos esfuerzos, ya que dando la impresión de que jugaba sólo a medio gas, en todo momento se impuso a la pobre y poco realizadora vanguardia andresense. Tan sólo en los cinco minutos últimos, el San Andrés intentó con ahínco alcanzar un mejor resultado, pero sus delanteros no dirigieron ningún disparo peligroso a puerta.

Destacaron por el Tenerife Jorge y Eduardo.

Hubo tarjeta amarilla para Juan Miguel y Eduardo por juego peligroso.



Bertoméu hizo la estatua en el gol canario



Vallespir no pudo evitar el remate de Vázquez

Tarrasa, 0; Calvo Sotelo, 1

## LOS EGARENSES NO MERECIERON PERDER

El Tarrasa ha perdido por un gol a cero frente al Calvo Sotelo, en partido de fútbol correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Segunda División.

GOLES.—El único gol del partido fue logrado en el minuto cuarenta y tres del segundo tiempo. Morete hizo falta a Orari junto a la línea de penalti. El castigo lo lanzó Bautista, quien bombeó el balón sobre el marco de Vallespir, rematando Juan Vázquez de cabeza a la red.

TARRASA. — Vallespir; Jiménez, Morete, Arias; Ovejero, Gonzalo; Rojo, Planas, Bío, Domenech y Roselló.

Vila substituyó a Bío y Clotet a Roselló, ambos en la segunda mitad.

CALVO SOTELO. — Franco; Fabián, Juan Vázquez, Piñana; Mendoza, Pedrito; Bautista, Chone, Odair, Pleguizamón y Molina.

Valdo substituyó a Chone y Juan Vázquez a Pleguizamón en el segundo período.

ARBITRO. — Señor Alvarez Marguneda, del Colegio Andaluz.

El árbitro mostró tarjeta amarilla a Jiménez, del Tarrasa, por protestarle una decisión.

El primer tiempo tuvo un desarrollo de total dominio y empuje tarrasista obligando a los adversarios a replegarse en su área, de donde apenas salieron durante la primera mitad, salvo alguna esporádica internada que sin peligro logró despejar la defensa y guardameta local.

Prueba del insistente ataque del Tarrasa lo son los seis corners ejecutados por ninguno el Calvo Sotelo en este primer tiempo.

En el segundo tiempo bajó el ataque del Tarrasa, quizá por el mal estado del terreno, que se encontraba totalmente encharcado.

No obstante, el Tarrasa siguió mandando, creando jugadas de peligro, que no supieron aprovechar.

En las postrimerías del match un contraataque del Calvo Sotelo sería producto de una extremada falta señalada por el colegiado de turno, la cual dio el triunfo al Calvo Sotelo.

Valladolid, 1  
Sporting Gijón, 1

## DEFRAUDO EL SPORTING

♦ QUINI, AUTOR DEL GOL  
ASTURIANO

Con empate a un gol ha finalizado el encuentro de Liga de Segunda División entre el Real Valladolid y el Sporting de Gijón, jugado en el estadio de Zorrilla.

La primera mitad terminó con ventaja del Sporting de un gol a cero.

REAL VALLADOLID.—Oswaldo Santos; Tono, Docal, Avelino; Antonio, Santos; More, Díez, Aparicio (Palacios), Vicente, Landaburu y Ruski.

GIJÓN.—Castro; Redondo, Piñal, Doria; Juan Manuel, Joaquín; Mesa, Ciriaco, Quini, Herrera y Ferrero (Fanjul).

Arbitró el colegiado valenciano señor Carreño, que estuvo bastante desacertado. Amonestó a Ciriaco y Piñal, del Sportin, por juego peligroso. Ignoró un claro penalti en el área gijonesa al desviar Redondo con la mano un centro de Tono, dentro del área.

En el último momento del primer tiempo se adelantó el Sporting por medio de una falta que lanzó Ferreror y Quini, oportunísimo, metió el pie y desvió el esférico a las mallas.

A los treinta y cinco minutos empató el Valladolid; un rechace de la defensa fue aprovechado por Vicente que emplamó un colocado disparo que entró sin remisión en el marco gijonés.

El Gijón defraudó en su visita al estadio de Zorrilla, limitándose a contener la fuerte presión vallisoletana. Amontonando hombres en su área y despejando como podían los balones que se acercaban a su área.

Sólo se ha visto un equipo en el campo y éste fue el Valladolid, y creemos con toda justicia que de no haberle dado la suerte la espalda el resultado hubiera sido favorable al cuadro vallisoletano.



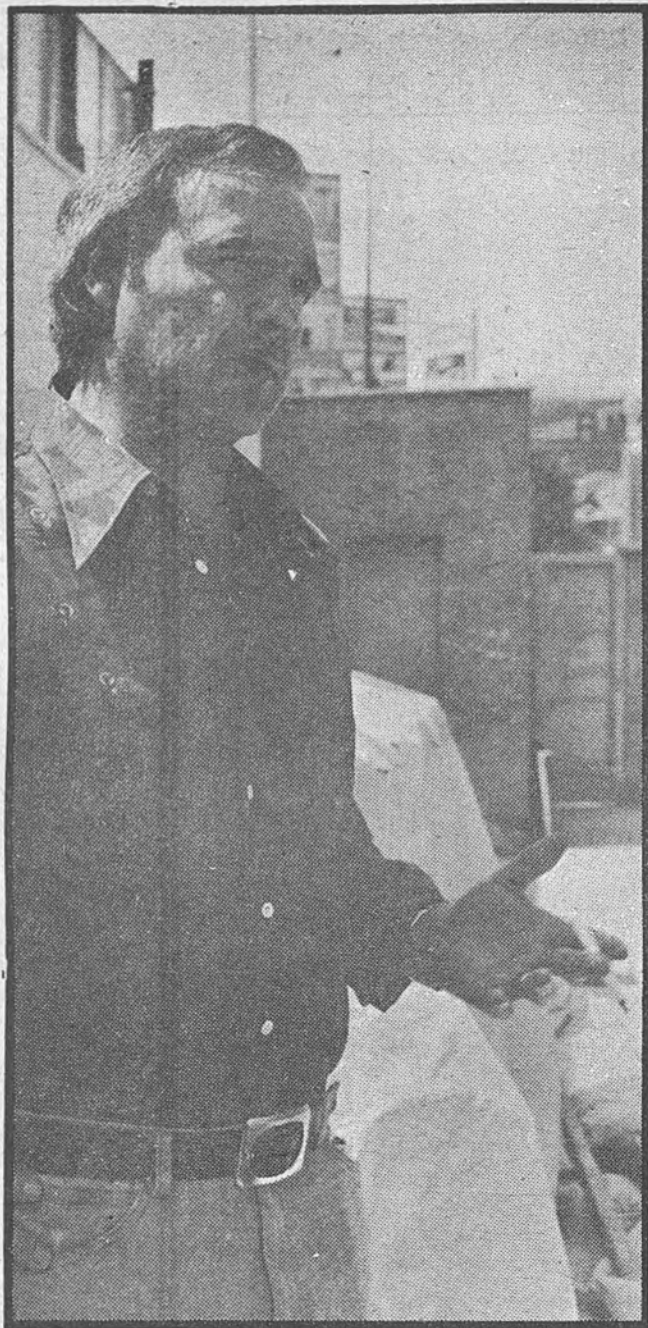
Quini sigue su camino goleador



# EL RAYO

## VISTO POR SU PRESIDENTE

Después de cuatro años de exilio, el Rayo ha vuelto a casa. En este tiempo, el equipo de Vallecas ha perdido: dinero, puntos y afición. Con la inauguración del nuevo campo se cierra todo un capítulo en la vida del conjunto rayista, de tanta solera en el fútbol madrileño. La nueva etapa que ha iniciado será un duro camino a seguir, pero los problemas no mellan el ánimo de la Directiva, Marcelino Gil, el hombre del regreso, mira con optimismo el futuro de su equipo.



*«No costará trabajo, sino tiempo, atraer a la afición»*

*«No me preocupan los problemas, no podemos tener más de los que hemos tenido»*

# “HEMOS PERDIDO MUCHO DINERO”

—¿Ha descansado ahora el presidente?

—No he descansado, porque todo se nos ha venido de golpe. El campo, la nueva plantilla, la reestructuración del personal, la ampliación de personal para el campo, en fin, que ha sido un verano muy agitado y prácticamente no hemos tenido vacaciones.

—El Rayo siempre ha pretextado que para hacer una buena campaña, debía volver. Ya está en Vallecas y no habrá excusa para esta Liga.

### EL AÑO DE LA CONSOLIDACIÓN

—Este es el año de la consolidación del Rayo en Segunda División, después de los cuatro años en Vallehermoso. La vuelta a Vallecas influirá, lógicamente, en la trayectoria del equipo.

—La afición no ha respondido tal y como se esperaba. En la pretemporada, los seguidores no han acudido a ver a su equipo.

—No creo que cueste trabajo atraer la atención de la afición, lo que sí puede costar es tiempo. Esperamos que con la vuelta a casa se vuelva a sentir lo que se sentía antes por el Rayo en Vallecas. Han sido cuatro años y

la afición tiene su forma de diversión los domingos por la mañana, pero confiamos en que ayude al equipo.

—El Rayo se confía en la hinchada.

—La verdad es que los partidos de pretemporada no ha traído la gente que se esperaba, pero pienso que se debe a que el mes de agosto es malo, por las vacaciones. La afición juega un papel muy importante en la trayectoria de cualquier equipo, no sólo del nuestro. Si no hay afición, no hay ingresos por taquilla, y sin ingresos, mal se puede hacer un conjunto de calidad futbolística. Cuando veamos como responde, se verá lo que el Rayo puede hacer esta temporada.

### EL CAMPO HA LLEGADO CON DOS AÑOS DE RETRASO

—La construcción del estadio, ha supuesto un gran desembolso para el club. El déficit que ha sufrido en Vallehermoso supera los 50 millones de pesetas. Y, ahora, los fichajes...

—El campo ha llegado con dos años de retraso, lo que ha impedido hacer cosas mejores. Además de un déficit de 50 ó 60 millones en Vallehermoso por falta de ingresos. Ahora bien, el capí-

tulo de fichajes no debe acabarse nunca y en cualquier momento puede haber una nueva incorporación.

—Y falta-le hace al Rayo de hacerse con un delantero centro.

—Hay un cúmulo de mala suerte, por culpa de las lesiones. En este momento, tenemos nueve bajas. Con la lesión de Pascual nos encontramos sin delantero centro. También falta la incorporación de Rial, que está haciendo la mili, y algún fichaje más. Necesitamos un delantero centro y un hombre de medio campo. Creo que el equipo puede estar acoplado y en forma dentro de siete u ocho partidos.

—Rial, Pascual, González y Tanco son los nuevos jugadores. Pero ¿cuánto tiempo durarán? ¿Cuándo dejará el Rayo de tener equipo de una sola temporada?

—Esperamos que este sea el momento. Este año hemos tenido ofertas de varios clubs de Primera para cuatro o cinco jugadores y no se ha traspasado a ninguno. Estamos haciendo una plantilla con jugadores jóvenes para el futuro.

El Rayo va a consolidarse en Segunda, según su presidente.

—¿No se puede pensar en el ascenso?

—Este año vamos a por todas. Son palabras del entrenador, no del presidente. Si podemos ascender, mucho mejor. No me preocupan los problemas, porque creo que no se pueden tener más de los que se han tenido.

### EL PRINCIPIO DE UN FUTURO

—¿Cuentan con jugadores para luchar por los primeros puestos de la tabla?

—Estos cuatro años han llegado al final de los sufrimientos y con el campo en marcha, puede suponer el principio de un futuro para el Rayo y para que Madrid cuente con un tercer equipo en Primera División. Lejos no está. El Rayo cuenta con jugadores de primera categoría, la prueba está en que cinco han sido solicitados por clubs de Primera. Con los nuevos refuerzos se contará la próxima temporada, e incluso esta, con un equipo digno de la División de Honor. Tenemos ilusión en que esta plantilla sea la que vaya a Primera.

—Cuáles son los proyectos inmediatos?

—Miramos con optimismo el futuro. Ahora podemos empezar a realizar empresas mayores. Se han comprado unos terrenos de 100.000 me-

tros cuadrados para hacer una Ciudad Deportiva. Esto es un proyecto, pero el patrimonio de los terrenos, es una realidad.

—Cuándo tendrá el Rayo su propio campo?

—El Rayo tiene cedido el campo por la DND, pero hay equipos de Primera que no cuentan con campo propio. Estamos adquiriendo un patrimonio y ahí están los terrenos. Si de aquí en dos años el Rayo puede tener campo propio, mejor. Por ahora hemos perdido demasiado dinero en los últimos años para pensar en esto. Queremos tener un patrimonio firme, con buenas bases y después empezaremos a pensar en hazañas mayores.

—Rayo Vallecano y C. D. Getafe, son los representantes madrileños en Segunda División.

—El que haya dos equipos en Segunda nos beneficia, no sólo en lo económico, sino también en lo deportivo. Sería bueno que hubiera cuatro o cinco equipos en esta división, lo mismo que podría haber tres en Primera, y no pasaría nada. Con el ascenso del Getafe tenemos asegurado el lleno, y es un desplazamiento menos que hay que hacer.

Pilar JIMENEZ





# EL GETAFE

VISTO POR SU PRESIDENTE

## "DAREMOS GUERRA"

- «Nuestra máxima aspiración es la permanencia»
- «Segura tiene un compromiso moral con la afición y la directiva»

**L**a nueva Liga se presenta muy interesante para los seguidores madrileños. Con el ascenso del Getafe, dos son los equipos en Segunda División con que cuenta la capital. En los treinta años de vida del club, ésta es la primera vez que alcanza la categoría intermedia. Su historial se resume a catorce temporadas en Regional y diecisiete en Tercera. Por dos veces pudo subir, pero el Almería primero, y el Huelva después, le cerraron el camino en los partidos de promoción.

Pablo Carrillo es el presidente del Getafe y el hombre que a lo largo de cuatro años ha llevado el timón del club. Un presidente muy joven y con muchos problemas sobre su cabeza. El primero y fundamental es el campo. Con el ascenso, se hacían necesarias las obras de ampliación de Las Margaritas, obras que dieron comienzo el pasado miércoles, cuando el Campeonato liguero ya estaba en marcha. El Ayuntamiento de Getafe se comprometió a realizarlas, pero los trámites burocráticos impidieron que las obras se llevaran a cabo con una mayor rapidez.

### LAS OBRAS

—El problema radicó —dice el presidente— en que salieron a subasta y se declaró desierto el concurso para llevarlas a cabo, teniendo, como consecuencia, que

empezó la Liga y aún no había nada hecho. Tuvimos una junta de la Directiva y acordaron marcharse todos. Ante esta situación, hice unas gestiones con el Alcalde, antes de dar este paso y me dijo que haría todo lo que estuviera en su mano para ver si el día del Granada podía tener terminada una grada de fondo que albergara a dos mil ochocientos espectadores.

Esto significará una solución de urgencia.

—De momento si conseguimos que esté terminada para entonces, podremos ir tirando. Hay que construir otra grada más, de dos mil y pico localidades más, pero esto sería para el mes siguiente.

La aprobación de las obras y del presupuesto se decidió en el pleno del Ayuntamiento de Getafe, con tres votos en contra

—El Alcalde me ha prometido que trabajará día y noche para poder llevarlo a feliz término. Si es así, en veinte días puede estar acabado. Si no nos hacen las gradass, no sé dónde íbamos a meter a tanta gente.

El importe de las obras asciende a seis millones y medio de pesetas. El aforo del campo se incrementará en cinco mil localidades.

—Esto supone, para el club, un ingreso de un millón doscientas mil pesetas más. En estos momentos, la capacidad del campo es de ocho mil quinientas localidades, pero si metemos a todas estas personas, revienta el campo. Hace dos años, cuando jugamos la promoción contra el Huelva, había unas siete mil personas y estaba a rebosar, así que mil quinientas más no se cabe.

### UN EQUIPO BARATO

—¿Qué otros problemas tiene el club?

—Nos falta la iluminación, que el Ayuntamiento también se ha comprometido a hacerla, aunque con más calma. Esperemos que antes de que acabe la Liga la tengamos. Tiene que estar puesta para la Copa, porque jugar a las tres de la tarde es ruinoso para el club, puesto que la gente está trabajando a esa hora y las taquillas se resienten.

—Con todos estos gastos, cabe pensar que el club no está muy solvente económicamente.

—Hemos acabado con un déficit de cuatro millones y medio de pesetas. No nos hemos pasado mucho, porque teníamos un presupuesto de catorce millones y nos hemos ido a diez y ocho. Creo que somos el equipo más barato que ha subido. El déficit se ha incrementado por el ascenso mismo, por las primas estipuladas y una serie de contratos; si no se habría reducido a dos millones.

—¿Hay política de austeridad en lo referente a fichajes?

—Tenemos dieciséis millones para fichajes, que no es mucho, puesto que algunos tienen esta cantidad sólo para primas. Ahora habrá que hacer un desembolso de dinero por el hecho del ascenso y los problemas que implica el cambio de categoría.

Otro problema y van... Segura, el entrenador, que hizo posible el ascenso, no quería continuar al frente del equipo.

—Segura se ha quedado con nosotros, porque tenía un compromiso moral con la afición y la Directiva, puesto que el Getafe le ha dado nombre y, en justa correspondencia, ha permanecido a nuestro lado. Segura no

era nadie antes de venir al Getafe y éste le ha dado lo que hoy es. Como hombre agradecido, lo ha comprendido y ha decidido seguir al frente del equipo.

### BUENA PRETEMPORADA

—Pero todo no son contratiempos. El equipo se prepara para la nueva campaña con ilusión.

—La máxima aspiración para la nueva temporada es la permanencia. Contamos con una afición muy buena, que chilla y anima, y con una plantilla reforzada de acuerdo con la categoría. Tenemos hombres capaces de presentar batalla y a por eso vamos. El equipo ha hecho una pretemporada muy buena. Ha ganado los tres torneos en los que ha participado.

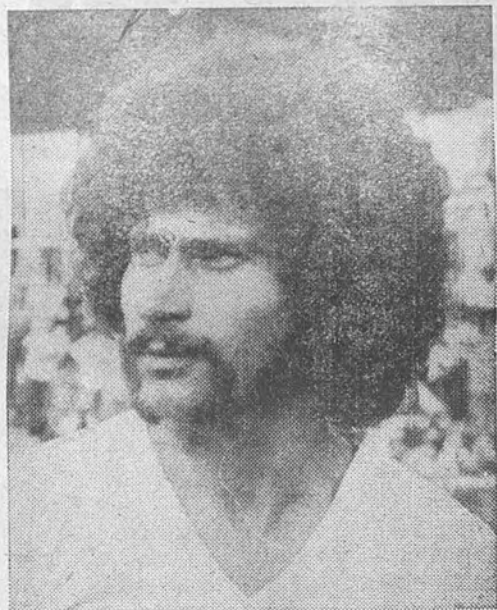
—¿Ha sido este el momento oportuno para el ascenso?

—El Getafe ya va siendo mayorcito y se merece tener un equipo en Segunda División, puesto que hay ciudades con menos población que Getafe y tienen equipo en Primera. Estamos alcanzando los doscientos mil habitantes, estamos pegando a Madrid y ya era hora de subir a la categoría intermedia.

Pilar JIMENEZ  
Fotos: Romero



# QUIÉN es QUIÉN



## PAUL BREITNER

NOMBRE: Paul.

APELLIDO: BREITNER.

—¿Lugar de nacimiento?

—Kolbermoor (Alemania).

—¿Fecha?

—¿Peso y altura?

—Setenta y cuatro kilos y 1,76 metros.

—¿Por qué juega al fútbol?

—Hay dos motivos: empecé jugando porque me divertía y me gustaba. Ahora juego porque el fútbol para mí es mi profesión.

—¿Ahora te diviertes?

—No mucho; ahora jugar es trabajo. Estoy mucho más pendiente que el que juega por divertirse.

—¿Te hicieron popular los Mundiales y el triunfo con la selección alemana?

—Creo que no ha sido eso. Me hicieron popular otras cosas, entre ellas mi paso al Real Madrid.

—¿Es triste la vida del futbolista, Paul Breitner?

—No, triste no. Es aburrida en algunas ocasiones.

—¿Cuál es el mejor recuerdo que tienes de tu carrera futbolística?

—Ha habido muchas cosas buenas y muchas cosas no tan buenas. Me gusta olvidarlas. Creo que no sirven para nada. La vida del futbolista está siempre relacionada con el siguiente partido.

—¿Lo importante es el partido próximo?

—Sí. El que pasó ya no cuenta. Siempre hay que estar preparados para el siguiente.

—¿Hay algo que no te guste de tu vida en Madrid?

—No. Estoy a gusto.

—¿Tu vida sólo es fútbol?

—No; he estudiado. He comenzado la carrera de Psicología y tuve que dejarlo por el fútbol en tercero. Me gustaría acabar la carrera.

—¿Tienes hobbies?

—El fútbol no me deja tenerlos. Por ejemplo, no puedo ir a esquiar o cosas por el estilo.

—¿Cine, teatro...?

—El cine no me gusta nada.

—¿Qué haces de especial fuera de hacer fútbol?

—Casi nada. Estamos siempre pendientes de las concentraciones, entrenamientos y partidos.

—¿Tienes morriña de Alemania?

—No. La recuerdo, pero no pienso en ello. Mi vida está en estos momentos en España.

—¿Te quedarías a vivir en España?

—Nunca lo he pensado.

—Breitner está casado y con dos niñas, ¿no?

—Sí, dos niñas, Martha, de cinco años, e Inés, de cuatro años.

—¿Eres feliz?

—No entiendo lo que quiere decir la palabra feliz. Unas veces pueden estar bien, otras no. Es muy difícil decir a ciencia cierta si en tu vida llegas a lograrlo todo. No entiendo, ya te digo, lo que quiere decir ser feliz.

—¿Pero estás contento en España?

—Sí, eso sí.

Cho C.

## BALONCESTO: RADIOGRAFIA DE LA TEMPORADA

# FALTA EMOCION

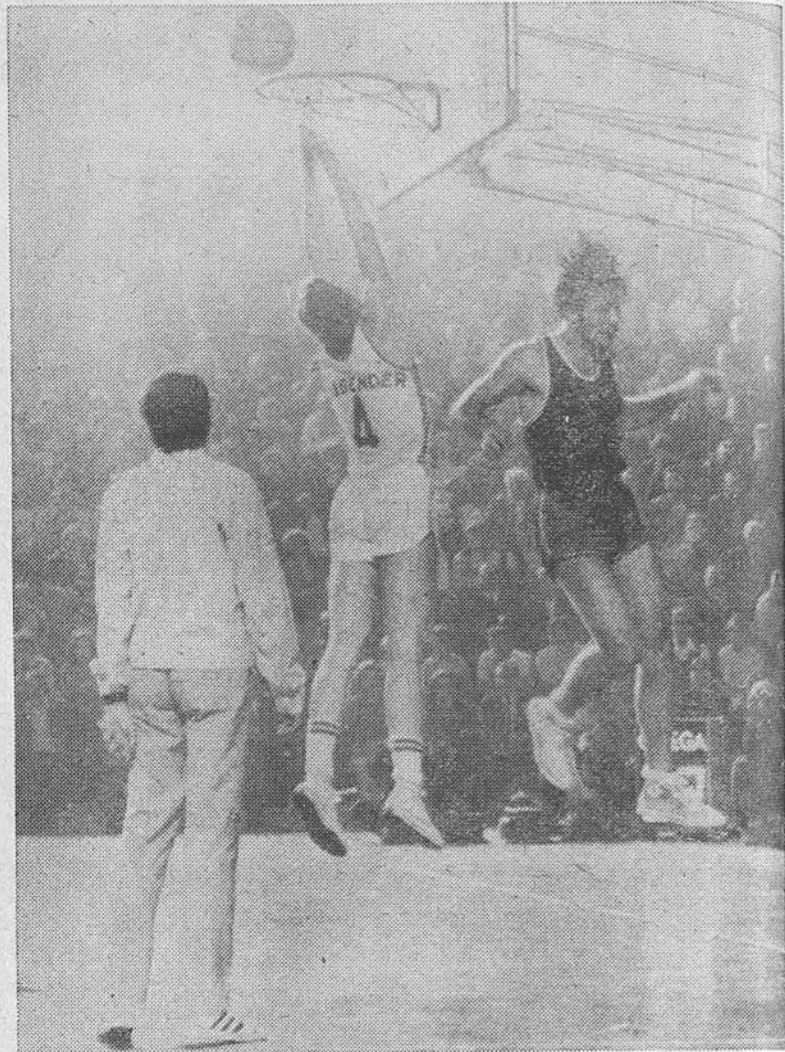
Los equipos se preparan, comienzan a entrenar a tope, se buscan americanos debajo de las piedras si no están aún aquí... Vamos, que lo del baloncesto se pone lentamente en marcha. Una vez más asistiremos a una Liga Nacional en la que, como mucho, hay tres favoritos y —como siempre— el Madrid es el favorito, y por abajo, poca cosa. La realidad es que al baloncesto le faltan muchas cosas para convertirse en un deporte serio de cara a la calle.

### Potencia de los clubs

A los clubs españoles les falta potencia económica. ¿Por qué? En principio, porque las taquillas no hacen vivir a los clubs. Una Liga de Primera y de Segunda División es muy cara. Sólo en viajes y estancias y arbitrajes se van millones. Si además se cuentan los sueldos de los jugadores..., la monda. El gran negocio del fútbol se mantiene con el público. Pero el público en baloncesto falla. ¿Por qué falla? Muy sencillo. No existe la menor emoción en cuanto al título y en cuando a la mayoría de los partidos. La gente va encantada a ver un partido en el que no se sabe quién va a ganar y que puede terminar 63-62. Pero acaba aburriéndose y dejando de ir a partidos que terminan 120-80. Si la emoción está en saber si la diferencia es de veinte o de treinta puntos, el público vuelve la espalda. Y si el público, con su asistencia, no es la base de la economía de los clubs, ¿cuál es esa base? Está claro que un financiero. Ese puede ser un club de fútbol, como le pasa al Madrid o al Barcelona, o un mecenas, como en el caso del Juventud, o casas comerciales, que acaban cansándose de algo que no está bien planteado y no atrae al público por falta de emoción. Por eso nacen los clubs con entusiasmo y desaparecen arruinados. Con esa estructura económica no se va a ningún lado.

### Los jugadores

Estamos en un deporte que oficialmente no es profesional, aunque los jugadores cobren declaradamente. Pero la realidad es que si el profesionalismo del fútbol da unos derechos al jugador, el de baloncesto no da ninguno. Como el jugador es «amateur», el jugador puede verse obligado a jugar gratis, aunque haya un compromiso de pago, porque no puede acudir a ningún lado a reclamar algo que empieza por no ser oficial. Pero es que además puede ser retenido. Es decir, que si en el fútbol ha causado escándalo el caso de Quini —aunque éste pueda exigir unos dineros por jugar—, en baloncesto se puede retener a un jugador indefinidamente sin que exista ade-



◆ Casi todo está decidido de antemano y este año el Real Madrid también es favorito

◆ Como siempre, no habrá equipo español sin jugador norteamericano

más, ninguna compensación económica.

### Los americanos

Los equipos fuertes necesitan jugadores norteamericanos para competir con ciertas posibilidades de éxito en las competiciones europeas. De paso, como algunos se nacionalizan, la selección puede participar de estos éxitos. Pero los clubs modestos se ven obligados a fichar jugadores norteamericanos «para no descender». Es decir, hoy, jugar sin americanos, supone el

descenso automático en Primera División. Es tan trascendental el «arma yanqui» en los equipos que el año pasado se dio el curioso caso de que ante una agresión mutua de los dos yanquis de dos equipos modestos, los dos clubs dijeron que allí no había existido agresión. Por lo visto, todo había sido algo así como un «abrazo amistoso». Lo de menos era ya el resultado de un partido. Si hubieran sido sancionados estos jugadores, los equipos podrían haber perdido partidos decisivos y descender por ello.

### Los árbitros

Se llevan todos los gritos y los golpes. A veces les falta preparación. Pero el problema es que en una estructura tan artificial y con tanto dinero en juego, el error de un árbitro —que es humano y el único amateur de este tinglado— puede costar millones a unos o a otros, y eso no se perdona. Ha habido directivos y entrenadores que han dicho que «no se dan cuenta que juegan con millones de pesetas», los suyos. Una vez más, los árbitros esta temporada serán el palo de los golpes de una mala e injusta organización del baloncesto.

### Se abre el telón

En fin, que el telón está a punto de abrirse para este tinglado, que tiene todos los defectos del profesional y ninguna de sus ventajas. Estuvo a punto de descubrirlo el planteamiento de una Liga profesional. Fue boicoteada desde todas partes.

CESAR DE NAVASCUES



# GRAN PREMIO DE ITALIA DE AUTOMOVILISMO

## TOTAL DOMINIO DE PETERSON



Regazzoni, a la derecha, levanta la mano del triunfador en Monza, Ronnie Peterson

MONZA. (Crónica de nuestro enviado especial, MANUEL ROCA.)—Con su victoria del domingo en la XLVII edición del Gran Premio de Italia de Fórmula 1, Ronnie Peterson ha pasado ya a la leyenda de la carrera italiana, que sólo ha tenido, junto a él, a otros dos pilotos que hayan conseguido tres triunfos en Monza: Fangio y Stirling Moss. Pero, además, Peterson ha conseguido romper el maleficio que pesaba sobre él desde hace dos años cuando, precisamente, en este circuito lograba el que hasta ahora había sido su último éxito.

Desde entonces, Peterson—considerado por muchos como el piloto más rápido de la Fórmula 1—nunca había podido saborear una victoria, hasta el punto de que en la presente edición del Campeonato de la Fórmula 1 no había pasado de la sexta plaza en Austria. Y el caso es que ya había rondado en más de una ocasión las posiciones privilegiadas de la parrilla de salida, aunque nunca pudo concretar sus deseos.

Pero aparte de la sensacional actuación del sueco (que, por cierto, parece casi definitivo que corra en 1977 con Tyrrell, ya que Scheckter deja este equipo y, muy probablemente, pase a McLaren para ocupar la plaza de Mass), lo más importante ha sido la vuelta a la competición del actual campeón, Niki Lauda, quien ha conseguido aumentar a cinco los puntos que le separan de Hunt en la clasificación actual a falta de sólo tres pruebas para que concluya el Campeonato. Y, junto a Lauda el bien hacer de Regazzoni, que poco a poco va remontando posiciones hasta situarse a espaldas del vencedor.

### EL OCTANAJE, GRAN POLEMICO

Cuando todo parecía tranquilo en la Fórmula a la espera de la próxima resolución del recurso de Ferrari contra el Gran Premio de Inglaterra, la jornada sabatina nos dejó la sorpresa de saber que dos equipos (McLaren y Penske) habían utilizado un octanaje de gasolina superior al permitido por los reglamentos internacionales. A pesar de que sobre este tema todavía correrá mucha tinta, lo cierto es que los tiempos realizados tanto por Hunt y Mass como por Watson en la serie cronometrada del sábado, fueron rechazados y los tres coches se veían fuera de carrera, pues los tiempos considerados como válidos fueron los del viernes cuando estaba lloviendo y eran los únicos que se les estimaban. ¿Por qué

pasó esto? Mucho nos tememos que se acabará pensando en una argucia de la CSI para conseguir limar asperezas en los encendidos án-

ejemplo, Tyrrell tenía 100,7; Ferrari, 98,6; Lotus, 98,7 y Lafitte, 98,6.

A la hora de comenzar la carrera, resultó que Merzario, primer reserva, ya no tenía coche, por lo que Hunt ocupó su plaza al no aplicarse el cómputo del 110 por 100 de los tres mejores tiempos. Por su parte, Mass salió en lugar de Stuppacher que fue «convencido» económicamente, mientras que Watson seguía el mismo camino al no salir Edwards.

mente, no pasó del susto y los que ya dominaban la situación pudieron seguir, felizmente, hasta el final.

En la salida Scheckter era el más rápido, mientras que Lauda y Lafitte se retrasaban, al contrario que Peterson y Reutemann que remontaron varias posiciones. La verdad es que la cabeza solo tuvo dos poseedores, Scheckter y Peterson. Quein, tras salir octavo, era cuarto en la segunda vuelta, segundo dos giros después, para ata-

March (la firma se merecía el éxito) aguantó bien al francés hasta que a diez vueltas del final, comenzó a despejarse y llegar destacado a la meta, a pesar del ataque final de Regazzoni.

Ferrari, por su parte, planificó bien su ataque. Lauda, sabedor de que no se hallaba en su forma ideal, corrió un poco en conserva para aumentar el ritmo según pasaba la prueba. Así, superó primero a Andretti, luego a Stuck posteriormente a Reutemann, Brambilla y acabó imponiéndose por unos metros de Scheckter que volvió tras un desfallecimiento de su coche, al mismo tiempo que Depailler llegaba a la meta casi al ralenti en sexto lugar. Regazzoni, asimismo, fue mejorando posiciones conforme avanzaba la carrera siempre perseguido por un Ligier que no conformó su mejor tiempo en los entrenamientos. Al final, el suizo de Ferrari se acercó a Peterson, lo que obligó a éste a aumentar su ritmo y marcar de paso la vuelta rápida de la prueba. Finalmente, el debut de Reutemann ha resultado casi un fracaso y el propio piloto se culpaba del noveno puesto alcanzado.

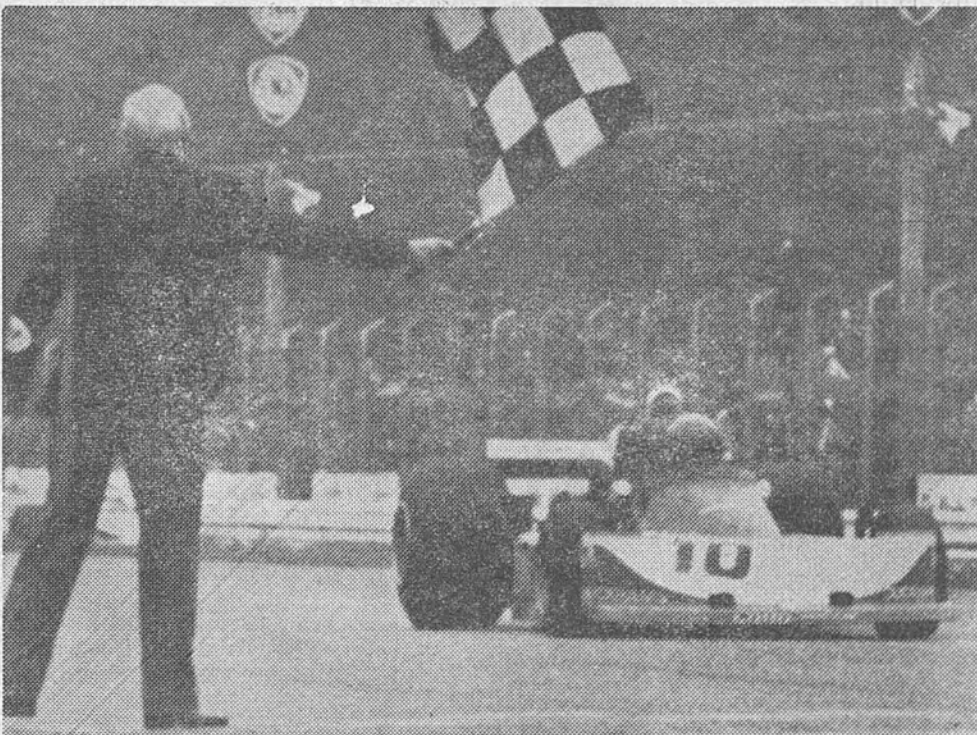
El gran derrotado de este Gran Premio ha sido el británico James Hunt, el otro aspirante al título mundial. Por las circunstancias antes reseñadas, tuvo que salir al final y cuando comenzaba a remontar posiciones, se salió de la pista en la vuelta 12 y tuvo que abandonar.

### Clasificación de la prueba:

- 1, Peterson (March 761), 1-30-35, a una media de 199,749.
- 2, Regazzoni (Ferrari), a 2 s. 3-10.
- 3, Lafitte (Ligier), a 3 s.
- 4, Lauda (Ferrari), a 19 s. 4-10.
- 5, Scheckter (Tyrrell), a 19 s. 5-10.
- 6, Depailler (Tyrrell), a 35 s. 7-10.

Tras el Gran Premio de Italia, la clasificación del Campeonato del Mundo, queda así:

- 1, Lauda, 61 puntos; 2, Hunt, 56; 3, Scheckter, 38; 4, Regazzoni, 28; 5, Depailler, 27; y 6, Lafitte, 20.



El juez de llegada da el banderazo preceptivo a la gran victoria de Peterson en su March 761

mos de Ferrari tras lo que la casa italiana consideraba injusticias en los Grandes Premios de España e Inglaterra. Lo cierto es que la gasolina de Hunt y Watson era de

### LA LLUVIA, UN TEMOR

Durante los ensayos libres de la mañana, la lluvia había obligado a rodar con ruedas para agua. Luego, a la

car con fortuna a Scheckter en la décima y ya no separarse del mando hasta el final, siempre perseguido por los Tyrrell. Depailler tomó el relevo de Scheckter en la

● Destacada reaparición de Lauda, que aumenta en tres puntos su ventaja sobre Hunt

101,6 octanos y la de Watson de 105,6 octanos, cuando lo permitido eran 101. La CSI que se dice dispuesta a actuar a rajatabla, había también revisado otros coches y así nos daban que, por

hora de comenzar la prueba, la pista estaba seca, aunque en varias fases de la carrera cayeron algunas gotas que llegaron a hacer pensar a los organizadores en detener la misma. Afortunada-

mente, no pasó del susto y los que ya dominaban la situación pudieron seguir, felizmente, hasta el final. En la salida Scheckter era el más rápido, mientras que Lauda y Lafitte se retrasaban, al contrario que Peterson y Reutemann que remontaron varias posiciones. La verdad es que la cabeza solo tuvo dos poseedores, Scheckter y Peterson. Quein, tras salir octavo, era cuarto en la segunda vuelta, segundo dos giros después, para ata-



# MOTOR

A UN MES DE SU SALIDA

## EL FIESTA, AL DESCUBIERTO

● Cuatro versiones,  
dos cilindradas y tres  
potencias distintas

Aunque el Ford Fiesta fue presentado oficialmente a los medios informativos españoles durante el mes de julio, hemos querido demorar un tanto la publicación de fotos y características del coche para dejar acercarse la fecha de su aparición en el mercado nacional, prevista para el próximo 18 de octubre.

Como ya hemos indicado en varias ocasiones en estas páginas, el Ford Fiesta contará con cuatro versiones distintas: Fiesta normal, Fiesta L, Fiesta S y Fiesta Ghia—y una selección de motores con dos variantes de cilindrada y tres variantes de potencia. Un desbrozamiento de cada uno de los modelos nos permite saber que el motor de baja compresión —para gasolina de 85 octanos—, con una cilindrada de 957 c. c., puede alcanzar los 40 CV (DIN); por su parte, el motor de 957 c. c., para gasolina de 96 octanos llega a los 45 CV, mientras que el de 1.177 c. c., consigue los 53 CV DIN. En sus folletos de información, el fabricante afirma que el motor menos potente puede llegar a los 130 kilómetros por hora, con un consumo de 6,8 litros cada 100 kilómetros.

Igualmente, se indica que el motor más potente alcanza los 142 kilómetros por hora, con un consumo de 8,1 litros cada 100 kilómetros.

### OPINION RESERVADA

Realmente, las opiniones que podemos dar sobre este nuevo modelo que está dispuesto a marcar un hito en la historia del automovilismo español y mundial, no son nada amplias, pues no pasaron de diez los minutos que pudimos estar al volante del modelo. Sin embargo, en este breve lapso de tiempo se pudo apreciar la confortabi-



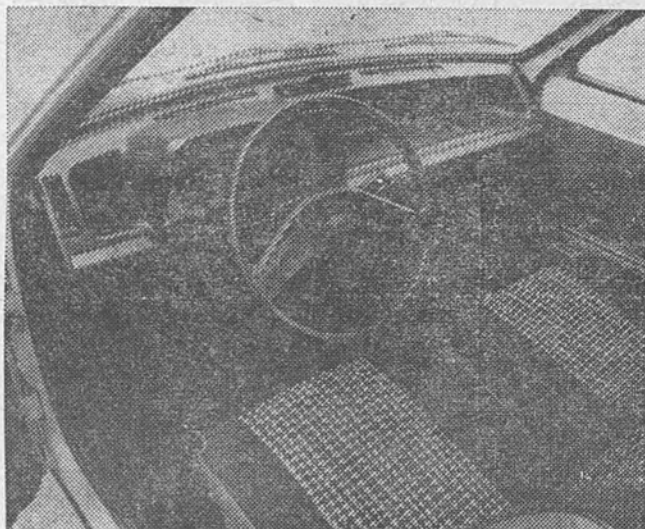
lidad de los asientos delanteros —no así de los traseros, duros y nada acogedores— así como la claridad del tablero de mandos y del manejo de los instrumentos. De todos modos, nos parece muy rudimentaria la guan-

tera de que va dotado el Fiesta ya que podía ser de mayor calidad, sobre todo en los modelos más caros. En cuanto al rendimiento del motor y de su mecánica, preferimos reservarnos la opinión hasta poder tener un contacto más intenso con el vehículo en todas sus versiones.

Aquí precisamente, en las versiones, radica uno de los logros de Ford. A pesar de que los precios son muy distantes entre sí (hasta el punto de que un Ghia con varias opciones llega casi a doblar el costo total del Fiesta normal), creemos que se puede complacer verdaderamente a un abanico muy amplio de compradores. En realidad, el Ghia —mejor exponente del Fiesta— es casi un coche de lujo, con numerosos detalles y opciones en sus series que casi

son desconocidas en España. No obstante, el precio que se le ha fijado puede resultar demasiado elevado en comparación con sus compañeros de gama y en relación con sus méritos. Esperemos, sin embargo, a ver cómo reacciona el mercado, máxime si tenemos en cuenta que, en el momento de su salida, los precios de los modelos base van a ser superiores en un 6 por 100, aproximadamente, a los de sus competidores como puede ser el Seat 127 y el Renault 5. No queremos adelantar unos precios fijos, ya que mucho nos tememos de que, antes de su puesta a la venta, hayamos de sufrir una nueva subida de precios de los automóviles, con lo que el Ford Fiesta tendría también una subida.

Manuel ROCA



## CICLISMO

# Nilsson ganó el Tour del Porvenir

**BOURG EN BRESSE. (Afil.)**—El sueco Svensake Nilsson, el más completo del pelotón de los 77 participantes que salieron el 4 de septiembre de Niza, se ha impuesto sin discusión en el Tour del Porvenir.

Por primera vez en la historia de la prueba, creada en 1961, un corredor conserva el maillot de líder de principio a fin.

La audacia y valentía de las que hizo gala el corredor sueco en la parte inicial del recorrido se ha visto contrastada por su prudencia final, concretizándose en una mediocre posición (puesto 35), en la última etapa contra el reloj.

Pero los méritos de Nilsson no pueden ser atenuados por esta reserva ampliamente justificada por la necesidad de asegurar su triunfo.

### Clasificación última etapa

1: Gilbert Duclos Lasalle (Francia), 35' 49".—2: Bernardo Alfonsel (España), 36-28.—3: Tommy Prim (Suecia), 37-00.—4: Ole Risted (Dinamarca), 37-10.—5: Vim Myngheer (Bélgica), 37-23.—6: Jacky Hardy (Francia), 37-31.—7: Noel Zelck (Bélgica), 37-43.—8: Bernard Lecocq (Bélgica), 38-00.—9: J. Yves Niermarchal (Francia), 38-10.—10: Feliciano Sobradillo (España), 38-31.—11: Alberto Fernández (España), 38-41.—12: Fernando Cabrero (España), 38-55.—13: Jesús Suárez (España), 39-43.—14: José Mayoz (España), 42-24.

### Clasificación general

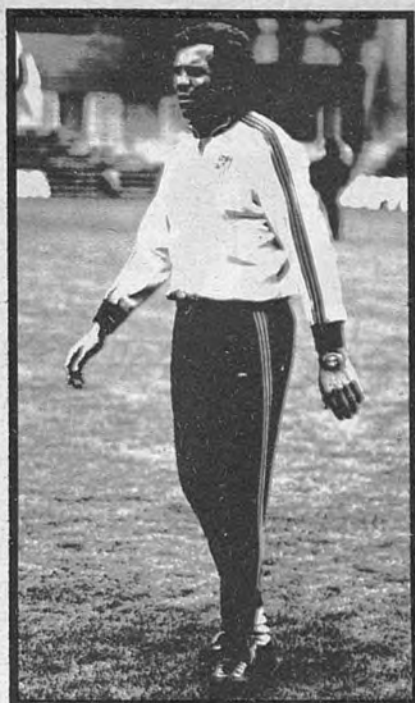
1: España, 80-44-05.—2: Francia, 80-45-02.—3: Francia A, 80-51-27.—4: Checoslovaquia, 81-08-32.—5:

Francia B, 81-17-24.—6: Suecia, 81-19-49.—7: Bélgica, 82-08-56.—8: Internacional, 82-46-58.—9: Dinamarca, 82-55-07.—10: Francia Militar, 85-44-44.

### Clasificación general

1: Nilsson Svensake (Suecia), 26-43'49".—2: Hrazdira Milos (Checoslovaquia), 26-52-56.—3: Lubberding Henk (Holanda), 26-53-44.—4: Chabanel Claude (Francia C), 26-54-33.—5: Bussolini Patrick (Francia C), 26-55-41.—6: Myngheer Wim (Bélgica), 26-58-30.—7: Fernando Albertos (España), 26-58-34.—8: Prim Tommy (Suecia), 26-58-38.—9: De Carvalho Alain (Francia), 27-00-09.—10: Vanoverschelde Didier (Francia), 27-03-4.—11: Cabrero (España), 27-09-13.—12: Mayoz (España), 27-14-35.—13: Suárez (España), 27-21-20.—14: Alfonsel (España), 27-25-48.—15: Sobradillo (España), 27-30-52.





A Liga todavía está nueva.

Apenas quince días han pasado desde que el balón comenzó a rodar y hoy, casi sin tiempo, casi sin poder pensarlo siquiera, varios equipos españoles se disponen a abrir un nuevo frente en sus respectivas batallas.

El Atlético de Madrid, que, como siempre, es uno de los aspirantes al título liguero, tendrá que luchar también en la Recopa, y tendrá que luchar muy duramente. Este año no puede suceder lo que ocurrió en la temporada anterior. En esta ocasión estarán Leiviña y Pereira, y Ayala, y Rubén Cano, y Robi... Esta vez no hay disculpas.

El objetivo, lógicamente, es lograr el título de campeón de Europa de Campeones de Copa. Pero, ¿se podrá conseguir? La verdad es que los inicios de temporada del Atlético no han sido demasiado alentadores. Los aficionados no están satisfechos, ni mucho menos, de cómo va el equipo, del juego que está realizando. Aunque los resultados no hayan sido tan malos, da la impresión de que el Atlético de Madrid no llega en forma. Parece que no es

ese Atlético que todos conocemos.

Pero es mejor que sea Luis, el entrenador del Atlético de Madrid, el que nos dé su opinión sobre este tema. Al fin y al cabo, él es quien mejor conoce a los hombres de la plantilla rojiblanca, sabe lo que pueden dar de sí, lo que se les puede exigir y hasta dónde

#### «SE PUEDE DECIR QUE ESTAMOS EN FORMA»

—Luis, ¿cómo llega el Atlético de Madrid a la Recopa?

—Llega normal. Como todos los equipos españoles. Hemos empezado ahora. No estamos al cien por cien, desde luego; pero se puede decir, en términos generales, que estamos en forma. Vamos, que estamos en condiciones de afrontar esta competición y de poder enfrentarnos a cualquier equipo europeo.

Y el primer rival del Atlético de Madrid en esta Recopa europea es el Rapid de Viena, un conjunto austriaco que podemos calificar



## LUIS, EN SU SITIO

# «DEBEMOS PASAR»

Ayuntamiento de Madrid



# «DEBEMOS PASAR»

de histórico. Sin lugar a dudas, será una buena piedra de toque para llegar a apreciar, con ciertos márgenes de garantía, las posibilidades de que Luis y sus pupilos lleguen lejos dentro de esta competición.

—El Rapid, sobre el papel, parece un equipo fácil, o por lo menos bastante asequible, ¿no?

—El Rapid tiene un nombre, tiene una categoría y de fácil no tiene nada. Además, ya te he dicho muchas veces que en fútbol no hay nada fácil. Es un equipo a tener muy en cuenta, ya que nos puede complicar las cosas.

Pero el que el Rapid sea un histórico y que pueda, incluso, lle-

gar a complicar las cosas al Atlético de Madrid no quiere decir que los aficionados rojiblancos no esperen con optimismo esta primera eliminatoria. El que más y el que menos, considera que el Atlético de Madrid pasará a la siguiente ronda.

## «PODEMOS SER OPTIMISTAS»

—¿Se puede ser optimistas, Luis?

—Ya te digo que la eliminatoria se presenta difícil. Ellos llevan en competición varios partidos más que nosotros. Joaquín Peiró los ha estado viendo y, por lo que me ha dicho, creo que nos puede plantear problemas. Esto no quiere decir que no podamos ser optimistas. Yo siempre soy optimista y por eso creo que podemos y debemos seguir adelante. Por lo menos, yo pienso que el Atlético de Madrid va a seguir en esta competición.

Y parte de ese optimismo que se respira entre la afición se debe a que muchos están convencidos, quizás por experiencia, de que el Atlético de Madrid se crece ante

las dificultades, ante los compromisos importantes.

—¿Entra esto en juego?

—El Atlético de Madrid, desde que ha empezado la temporada, ha ganado dos torneos importantes, como son el Villa de Madrid y el Trofeo Carranza; ganó su primer partido de Liga... Ha jugado, según sus posibilidades, a un setenta o a un sesenta y cinco por ciento..., que es lo normal en esta pretemporada. Ahora iremos cogiendo un poco más de forma, y cuanto más avancen las competiciones, mejor estaremos y mejor saldrán las cosas. Yo creo que el Atlético de Madrid puede hacer buena labor en las tres competiciones que tiene. Ahora yo no sé si la gente pensaba que esto iba a ser un paseo. Y no se dan cuenta de que hoy ya no hay paseos. Es muy difícil ganar a cualquier



“Estamos en condiciones de afrontar esta competición”

“El Rapid es un equipo a tener en cuenta, nos puede plantear problemas”

“La gente se pensaba que esto iba a ser un «paseo» y hoy no hay «paseos»”

“El Atlético es un equipo con una buena plantilla, pero hay que conjuntarla y hacerla triunfar”

rival. Somos muchos a competir y sólo hay uno que pueda ganar, y esto hace que la lucha sea dura.

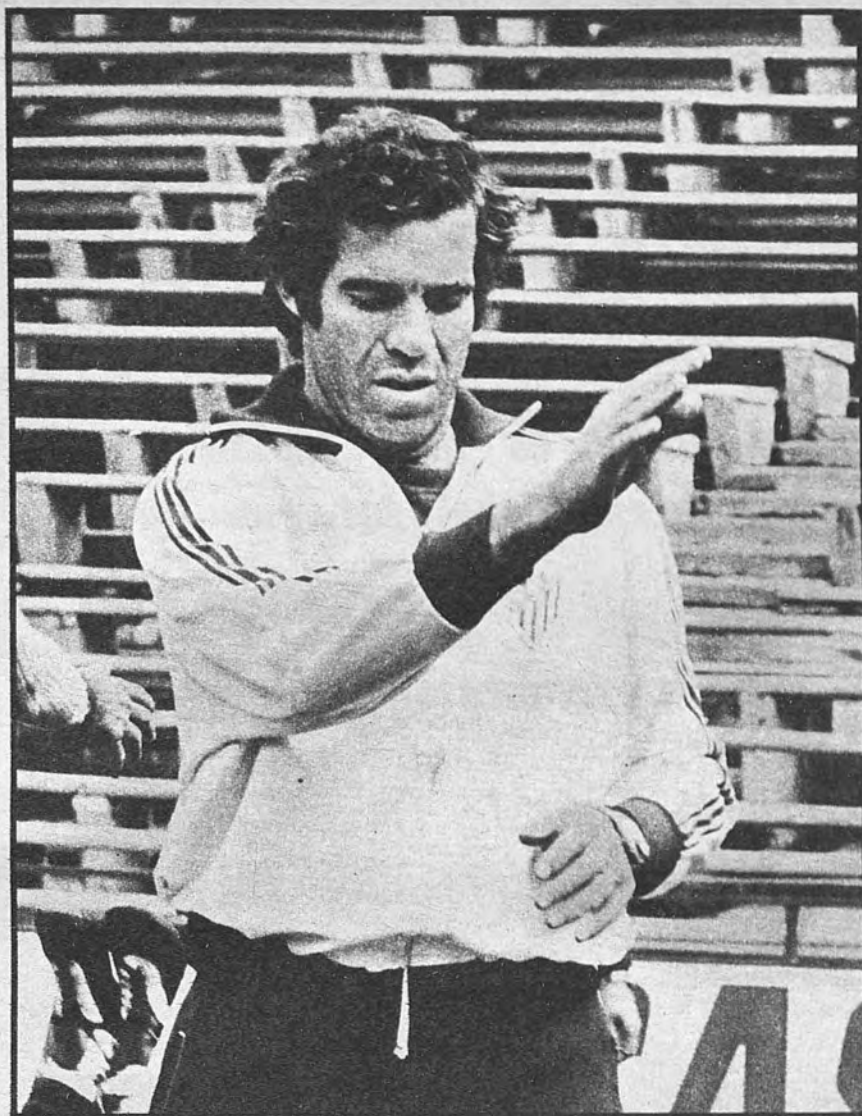
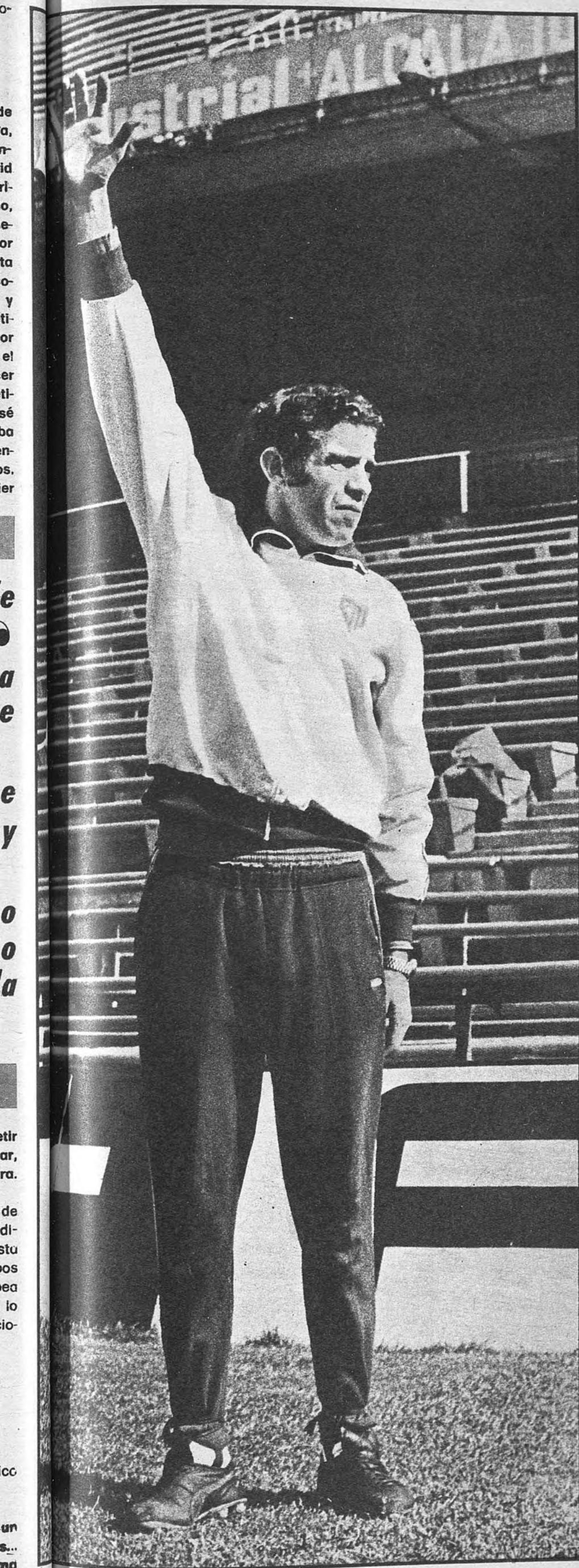
También cabe la esperanza de que el Atlético «europeo» sea diferente al que hemos visto hasta ahora. Muchas veces los equipos enfocan una competición europea de una forma diferente a como lo hacen normalmente en competiciones nacionales.

## «HAY QUE AMOLDARSE A UNA FORMA DE JUGAR»

—¿Podemos esperar un Atlético «europeo», Luis?

—El Atlético de Madrid tiene un equipo y tiene unos jugadores... Hay que amoldarse a una forma





de jugar, que es la que mejor le va, dadas las características de esos jugadores que tiene, y por tanto, será lo mismo el equipo «español» que el «europeo». Es un equipo con una buena plantilla, pero que hay que conjuntarla y hay que hacerla triunfar.

¿Quizá sea ese el único mal del Atlético de Madrid? ¿Quizás dentro de algunas semanas, cuando las nuevas adquisiciones se adapten completamente, todo saldrá a pedir de boca? Pero mientras tanto, ahí está el Rapid, ahí está la primera confrontación europea.

—Efectivamente, una de las mayores dificultades con la que nos tropezamos en las competiciones europeas es que no solamente el Rapid de Viena, sino todos los equipos de otros países, ya llevan seis, siete u ocho partidos de Liga y que, por lo tanto, están más en forma. Pero, de todas formas, creo que podemos salir airosos.

A pesar de ser un equipo con solera europea, el Rapid es hoy desconocido para la mayoría de los aficionados españoles. La mayoría de sus hombres no figuran en las listas de «fenómenos» que siempre corren por uno y otro lado. Pero precisamente el peligro puede estar ahí, en ese desconocimiento de su gente, su fútbol, su forma de hacer...

—Luis, ¿conocéis lo suficientemente al equipo como para descartar la sorpresa?

**«SABEMOS BASTANTE DE ELLOS»**

—Bueno, sabemos bastante de

ellos. Los hemos visto en dos ocasiones. Técnicamente es un fútbol bastante bueno, parecido al fútbol húngaro. Quizás peque de ser un poco frío. Pero, por contra, tienen unas buenas facultades físicas. Tienen un extremo muy rápido, un delantero centro muy peligroso... En fin, tienen equipo para plantear problemas.

Y además del Rapid, que de por sí ya es un problema. Luis se encuentra con muchos otros. Las lesiones, su cansancio... Sí, porque Luis dicen que está cansado. Incluso se rumoreó hace algunos días que iba a dejar el Atlético y el entrenar.

—¿Estás cansado?

—No, cansado no estoy. Es mi profesión... La verdad es que llevo dos años sin descansar prácticamente más que tres días en una ocasión y cinco en otra. Pero estoy con ilusión y estoy con ganas. Yo no sé de dónde salen todos estos rumores y todo eso. Yo no he pensado en dejar el equipo.

Ahora habrá que esperar para ver qué sucede. Nuevamente el Atlético de Madrid se encuentra a las puertas de Europa. Sólo cabe esperar que su permanencia en la Recopa sea en esta ocasión más prolongada que lo fue en la campaña pasada y que nuevamente la afición rojiblanca tenga oportunidad de ver a ese Atlético de Madrid potente, rápido y espectacular de otras ocasiones.

**Ernesto L. FEITO**  
(Fotos Giménez)



“Comparo al equipo polaco con el Liverpool”

“Ellos, en este partido, lucharán hasta la muerte por conseguir el triunfo”

“Su fútbol es muy rápido, pero no hacen fútbol total”

“La Copa de Campeones es lo más importante”

“En la Copa de Europa ningún rival es despreciable”



MILJANIC

# «EL STAL UN MA





**M**ILJAN Miljanic ya se ha preocupado de estudiar el juego del equipo de Edmund Zientara, aquel equipo al que el Estrella Roja de Miljan Miljanic derrotara en los dos partidos en una eliminatoria de la Copa de Campeones: «Yo comparo el Stal Mielec al Liverpool. Nosotros jugamos con ellos y ganamos los dos partidos. El primero por dos a uno y el segundo por uno a cero. Pero aquella eliminatoria no fue nada fácil. El Stal Mielec se estaba formando como gran equipo y hoy nos enfrentamos a un gran conjunto».

Juego bullicioso y rápido. Dicen algunos que fútbol total, aunque Miljanic no coincide en esa apreciación. Un equipo que cuenta con Grzegorz Lato, veintiséis años y máximo goleador en el último Mundial de Alemania. Un Stal Mielec que ha sido juzgado y calificado por el preparador madridista como un milagro del fútbol actual.

¿Y por qué es un milagro? Creo que sólo hay que presentarse en Polonia, llegar hasta Mielec para comprobar por qué el Stal es un milagro.

—Es un milagro porque no sabéis lo que es aquello. Antes no tenían un campo. Fueron haciendo un equipo en la fábrica y juntando jugadores. El Stal ha ido superando poco a poco a los demás equipos polacos, hasta con-

vertirse en el más grande. Campeón en 1973-74 y este año. Es un pueblo muy pequeño, casi no es pueblo, y tienen un público muy forofa. Para ellos su equipo es lo más importante y poco a poco han conseguido hacer un gran conjunto.

—¿Recuerda esto a Moenchengladbach?

—Es aún más pequeño. Mira, para ellos el que le haya tocado

el Real Madrid es lo más grande que les podía haber tocado en suerte. Este partido va a ser una fiesta en Mielec y puedo asegurarte que van a luchar hasta el máximo por conseguir ganarle al Real Madrid.

—¿El Madrid irá allí directamente?

—Sí, nos concentraremos allí y quedaremos en el pueblo. Ellos son los campeones y nosotros estaremos allí y entrenándonos en su estadio, que no es tan pequeño como dicen, puesto que lo han preparado muy bien y van a tener una gran entrada.

Una gran entrada que no será todo lo espectacular que el partido se merece en Polonia, puesto que el estadio es pequeño. Los directivos del Stal han considerado esta eliminatoria una fiesta y renunciaron al dinero que podrían ganar en otro estadio por ver en su campo al equipo español y que los fieles seguidores del Mielec tuvieran este partido en su casa.

—El Stal no es un equipo muy conocido a nivel mundial, pero sí algunos de sus hombres. Lato, por ejemplo, apoyó mucho a la popularidad polaca y el Stal ha mantenido una buena política en busca de nuevos jugadores. La

prueba más clara está en el fichaje de Szarmach, otro hombre que hubiese sido importante para ellos en este encuentro.

—Miljanic, los polacos hablan de un fútbol total en el Stal. ¿Es cierto?

—Es muy difícil decir eso. Ellos lo intentan hacer, pero no llega a ser un fútbol total. Son hombres con una buena preparación física, que trabajan mucho dentro del campo, pero que no hacen un fútbol total.

—¿Ha cambiado el equipo del Stal de aquel que encontró usted con el Estrella Roja?

—Sí, bastante, aunque el patrón de juego y la garra del juego polaco sigue de manifiesto en el juego del equipo polaco.

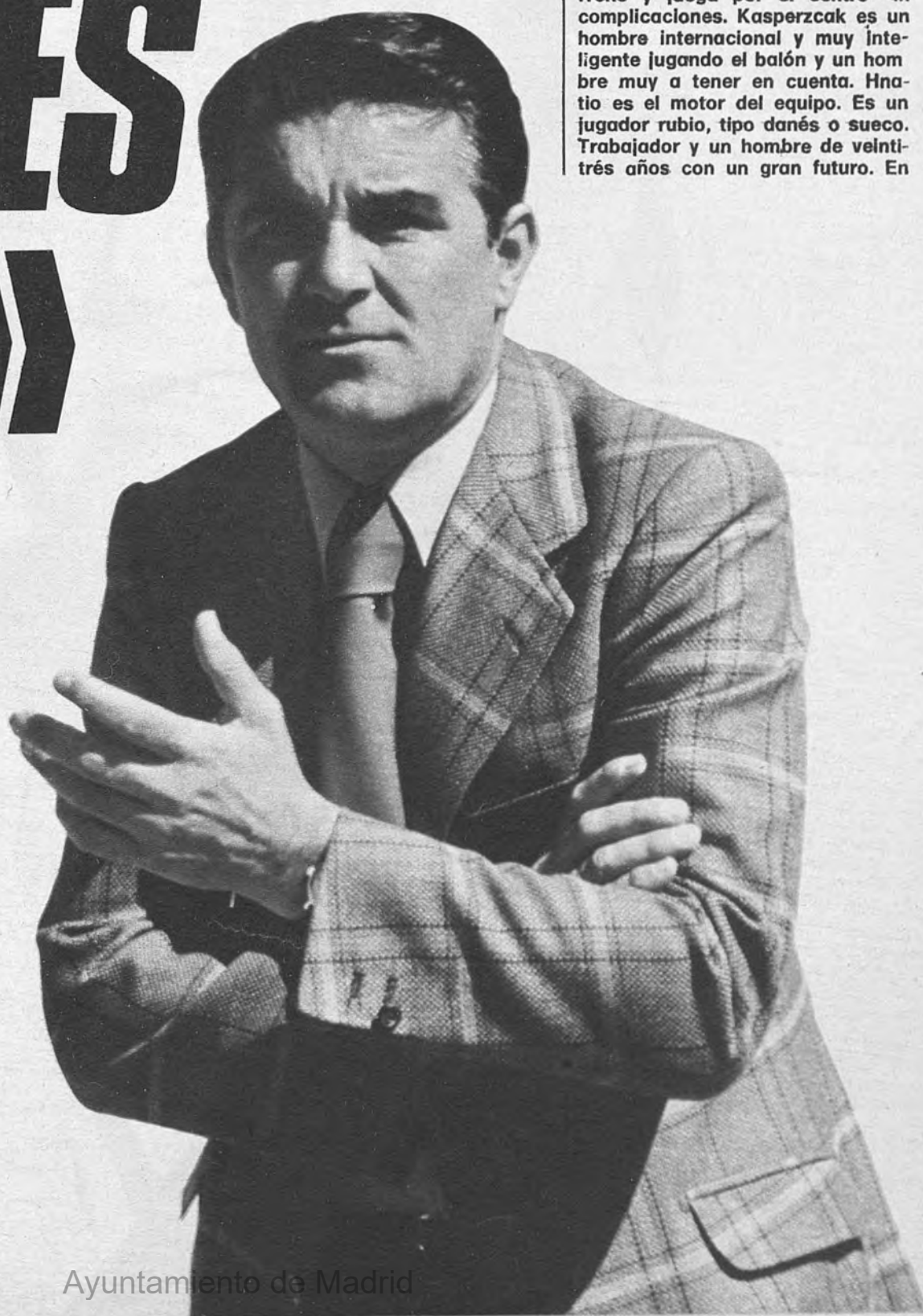
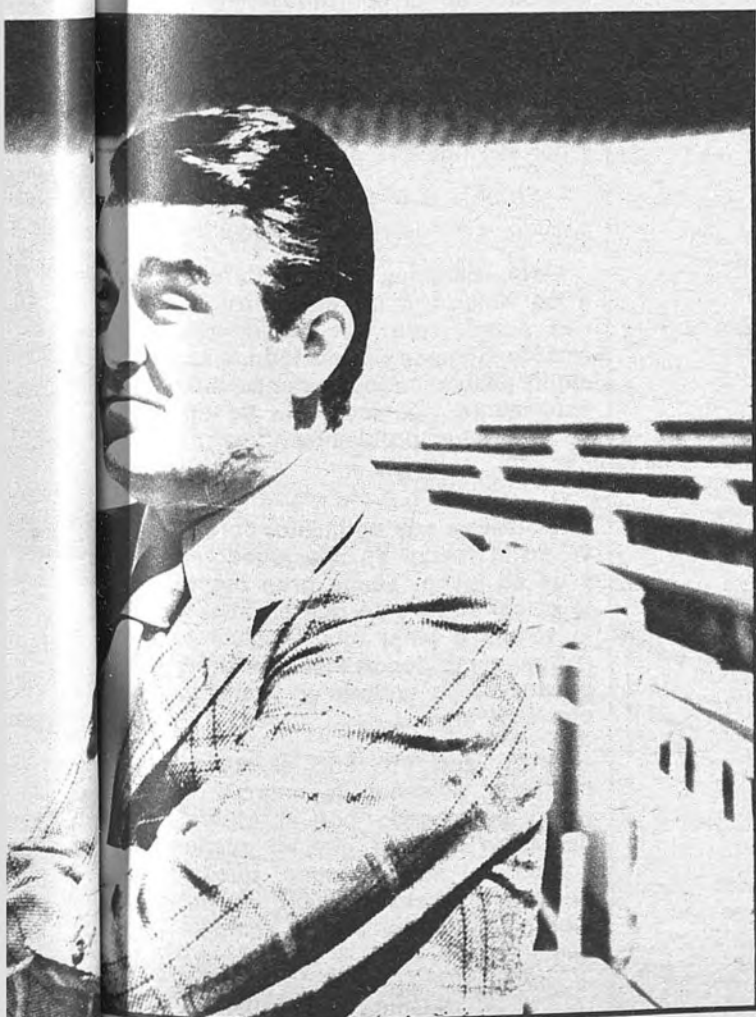
#### UN PORTERO MUY GRANDE

Antes de salir para Polonia, Miljanic ojeaba su carpeta. En un apartado especial, un tema: Copa de Campeones. Pasaba la hoja y Stal Mielec. Sistema de juego. Cómo se mueve cada hombre. Cada jugador y su estilo.

—He procurado estudiar un poco el juego de cada uno. El portero Kukla es el titular. Es un hombre muy alto, muy fuerte, con un gran saque y que tiene mucha clase. Los dos laterales, Rzesny y Per, son hombres altos y muy rápidos. Rzesny se marcha al ataque y Per es mejor marcador. Bielewicz juega con el cuatro, es un todo terreno y juega por el centro sin complicaciones. Kasperczak es un hombre internacional y muy inteligente jugando el balón y un hombre muy a tener en cuenta. Hnatko es el motor del equipo. Es un jugador rubio, tipo danés o sueco. Trabajador y un hombre de veintitrés años con un gran futuro. En

## ICLOGIA

# MIELEC ES MILAGRO»





# MILJANIC ELOGIA

la delantera, Lato es el siete, el más conocido y el hombre gol. Es rápido y será el hombre a marcar. Un hombre veterano y comodín es Sekulski. Ahora todo esto depende del juego que quiera presentar Zientara. Más o menos, el esquema lo conocemos.

—¿Hay que ganarles?

—Por supuesto, eso es lo que

se quiere siempre. Ya te digo, de todos modos, ellos van a salir a ganar hasta la muerte. Representa mucho este partido para el Stal y para sus seguidores y no pueden defraudarles.

—Desde Polonia llegaban noticias que hablaban de que un buen resultado para los polacos era vencer por tres goles a cero. ¿Miljanic qué opina?

—¿Cómo puede decir un entrenador que con tantos goles se conforma. Está más que demostrado que todos los resultados se pueden superar. Nosotros buscaremos un buen resultado, al igual que ellos. Sobre el terreno de juego tendrá que decidirse el resultado.

## «LO IMPORTANTE ES LA COPA CAMPEONES»

En este 75 aniversario del club blanco, los problemas se van a acrecentar con esos partidos que el Madrid tiene que jugar fuera de su terreno. Primero Valencia, luego, si se pasa el Stal, dicen que Bilbao; después... En resumen, que todo se ha puesto más difícil.

—Difícilísimo... No podemos despreciar al contrario por ser poco conocido, puesto que es campeón de Polonia. El llegar a este torneo no es fácil y todos los partidos tienen una vital importancia.

—¿Para el Madrid?

—La Copa de Europa es lo más importante. El Madrid debe pensar en el triunfo y, como siempre, vamos a conseguir pasar la eliminatoria. La Copa de Campeones es lo más importante.

—¿Más que la Liga?

—Tenemos que luchar en tres frentes y los tres tienen importancia. No podemos tomarnos nada a la ligera. Para un equipo como el Real Madrid, el seguir adelante en la Copa de Europa es importantísimo.

En este torneo tendrá que volver a demostrar esa clase europea. Para afrontar esta competición con más fuerza, Miljanic ha traído a Jensen al equipo, ha dejado libre a Netzer y ha cambiado por completo el juego de su equipo en lo que al ataque respecta.

—¿Será la primera prueba de fuego importante?

—Pues sí. El equipo está jugando bien, aunque sigo diciendo que se le está aplaudiendo demasiado y vanagloriando mucho.

—¿No irán sus muchachos con espíritu de superioridad?

—No; ellos saben que en Copa de Europa todos los contrarios son temibles y no pueden pensar en la victoria fácil. Un deportista nunca debe pensar en ello. Tenemos que jugar ciento ochenta minutos y ya veremos qué nos depara el destino.

—Lógicamente, nueva prueba para Jensen.

—Nueva prueba para el equipo, que tiene que salir adelante. Jensen es un hombre con muchas cualidades, que aún no ha cogido bien el ritmo, puesto que su preparación no es total, pero que en este torneo tiene que dar su medida.

—Sería un mal paso quedar eliminados a las primeras de cambio, ¿no?

—Claro que sería un mal paso pero no pensamos en ello.

—¿Puede haber cambio de táctica en Copa de Europa para desconcertar al contrario?

—¿El equipo jugará de acuerdo a las posibilidades de cada uno y a su condición física. Podemos tener problemas de última hora y por ello hay que pensar en todo.

—El viaje a Mielec es bastante pesado. ¿Puede eso perjudicar?

—No. Estamos acostumbrados a los viajes y a las concentraciones y no creo que perjudique. Nosotros hemos estado toda la semana pasada preparándonos bien físicamente y lógicamente no tiene que haber problemas.

—¿Optimista?

—Siempre soy optimista, porque sé de la fuerza de mis jugadores y de su juego. Tengo gran respeto al contrario y sé que en Mielec lo vamos a tener muy difícil. Nosotros, como deportistas, debemos pensar en la victoria y vamos a por ella; luego...

Luego decidirá todo el equipo contrario, el señor de negro y el juego desplegado por el Madrid de Miljan Miljanic, que no puede, y eso lo saben todos, quedar apeado en esta ocasión, la primera, del torneo de los campeones.

Oswaldo MENENDEZ



Ayuntamiento de Madrid



# el tema de la Semana

Hernando Calleja,  
presidente de  
la Federación  
Española de  
Piragüismo

## Hernando Calleja deja la Federación de Piragüismo después del espléndido éxito de Montreal



## DIMISION DESDE LA CUMBRE

El brilliantísimo papel que desempeñaron nuestros piragüistas en los Juegos Olímpicos de Montreal ha puesto a este deporte, tradicionalmente minoritario, en primera fila de la actualidad deportiva española. La medalla de plata en la modalidad de K-4 y las soberbias actuaciones en conjunto de los piragüistas en los Juegos han obrado el milagro.

De la noche a la mañana, el piragüismo ha pasado de ser un deporte prácticamente ignorado a auténtica «vedette» del olimpismo español. Y es que no hay nada que dé más vida al deporte que los triunfos. Desgraciadamente, los postulados de la competición pura han quedado desfasados. Hoy en día lo que cuentan son los triunfos. Es una constante de nuestro tiempo, donde el perdedor no pinta nada y donde el que vale y sirve es el triunfador.

### UNA LABOR POSITIVA

Pero si algo se ha valorado de los éxitos de los piragüistas españoles ha sido la labor de equipo, no sólo de los hombres que competían, sino de quienes tenían las misiones de organizar y preparar. La Federación Española de Piragüismo recibió toda clase de elogios. La labor desarrollada durante estos últimos años ha sido fecundísima y ejemplar para otras Federaciones, que con presupuestos millonarios y miles de fichas no han conseguido ni un éxito importante a nivel internacional.

La labor positiva y encomiable de los hombres de la Federación de Pi-

ragüismo era, pues, modelo. Lógicos los elogios y lógicas las alegrías. Lo malo es que las alegrías suelen durar muy poco, y una vez pasada la borrachera del éxito vino el malhumor y con él las declaraciones amargas de los hombres que habían conseguido el éxito olímpico.

Nuestros piragüistas se quejaron amargamente de su situación personal

deración Española de Piragüismo, Hernando Calleja, un hombre que en diecisiete años ha realizado una labor fenomenal.

Resultaba desde todo punto de vista incomprensible cómo podía entrar en crisis un deporte que hace más de un mes conseguía un trascendental éxito olímpico. Y lo que más ha llamado la atención al aficionado medio

retirarse. Pero además había otro factor que pesaba lo suyo en el estado de ánimo de Hernando Calleja: el cansancio.

Pueden existir otras razones para añadir a las anteriores, como, por ejemplo, el propio desencanto que debió producir en el presidente la escasa solidaridad y ayuda para sus hombres, para los que consiguieron una medalla de plata en Montreal.

Pero sinceramente creo que, al margen de su estado de salud, del cansancio y de tantos desengaños, la decisión de Hernando Calleja ha sido una decisión sabia. Se quiere marchar en el momento más brillante, cuando resulta fácil cosechar halagos. En la vida es difícil abandonar cuando se tiene todo a favor. Estoy seguro de que decir adiós cuando soplan los vientos a favor es muy difícil. Hernando Calleja lo ha hecho así y con ello nos ha dado un ejemplo. Su caso no es frecuente. La dimisión de un triunfador es un fenómeno casi desconocido.

La D.N.D. no ha aceptado, por el momento, la dimisión del señor Calleja. Quieren conservarle. Y es natural. Pero la decisión está tomada y el hombre que ha estado al frente de la Federación de Piragüismo durante diecisiete años terminará por decir adiós irremediablemente. El quiere aires nuevos para su deporte. Y ahí queda su labor rematada con una medalla olímpica en una disciplina casi desconocida en nuestro país. Todo un ejemplo.

C. O.

Los hombres  
de  
la medalla  
de plata  
en K-4:  
Misioné,  
Celorrio,  
Menéndez  
y Díaz Flor



una vez finalizados los Juegos. El año largo de sacrificios y de entrenamientos les ha costado a nuestros piragüistas quedarse sin trabajo, al margen de otras consecuencias familiares.

### UNA DIMISION «BOMBA»

Después de las duras declaraciones de los deportistas cayó otra bomba: la dimisión del presidente de la Fe-

deración Española de Piragüismo, Hernando Calleja, un hombre que en diecisiete años ha realizado una labor fenomenal.

¿Qué causas influyeron en la decisión del presidente de la Federación? En principio se habló del estado de salud del señor Calleja. Luego se confirmó que, en efecto, el presidente estaba debilitado físicamente y que hace tiempo había tomado la decisión de marcharse. El mismo ha dicho que desde la Olimpiada de Munich quería



**arriba**  
**de**  
**por**  
**tivo**  
*coleccionable*



**RUBEN CANO**  
*Atlético de Madrid*

Ayuntamiento de Madrid